RECKLI®

Pattern book

SELECT
Your Concrete!

EN

The first impression matters most: The façade decisively influences the way a building is perceived. As a specialist for architectural concrete, RECKLI has set itself the task of giving your façade a grand appearance. Our reusable, elastic formliners guarantee an individual and economic modeling of concrete. RECKLI offers more than 200 ready designs from diverse areas and implements individual design ideas. We apply unique patterns, graphics, photos and three-dimensional visualizations to the façade with state-of-the-art mechanical engineering. Thanks to their elasticity, RECKLI formliners are durable enough to be reused multiple times. Their application is economical and at the same time guarantees maximal creative freedom. High-quality surface ennoblers such as retarders, concrete activators, photo-concrete-foils, impregnation and coating systems for colored surface design expand the product range. More than 50 years of research and development are combined within the RECKLI products. Our high esthetical and qualitative demands make us a strong partner regarding designing architectural concrete. That is why planners and architects trust us all over the world. Our experts operate in 65 countries. Our technicians, mold-makers, carpenters, drafters, lab- and concrete-technicians competently support you and implement any creative idea in close cooperation with you.

We look forward to your project!

DE

Der erste Eindruck ist entscheidend: Die Fassade entscheidet darüber, wie ein Gebäude wahrgenommen wird. Als Spezialist für Architekturbeton hat es sich RECKLI zur Aufgabe gemacht, Ihrer Fassade zum großen Auftritt zu verhelfen. Unsere wiederverwendbaren elastischen Matrizen garantieren die individuelle und wirtschaftliche Formgebung von Beton. RECKLI bietet mehr als 200 fertige Designs aus den unterschiedlichsten Bereichen an und setzt individuelle Gestaltungsideen um. Mit moderner Maschinentechnik und traditionellem Handwerk bringen wir einzigartige Strukturen, Grafiken, Fotos oder dreidimensionale Visualisierungen an die Fassade. RECKLI-Matrizen sind dank ihrer Elastizität so robust, dass sie mehrfach wiederverwendet werden können. Ihr Einsatz ist wirtschaftlich und garantiert zugleich maximalen Gestaltungsspielraum. Hochwertige Oberflächenveredelungen wie Verzögerer, Betonentaktivierer, Fotobetonfolien, Imprägnierungen und Anstrichsysteme zur farblichen Oberflächengestaltung erweitern die Produktpalette. In RECKLI-Produkten stecken mehr als 50 Jahre Forschung und Entwicklung. Unsere hohen Ansprüche an Ästhetik und Qualität machen uns zum starken Partner bei der Gestaltung von Architekturbeton. Deshalb vertrauen uns Planer und Architekten auf der ganzen Welt. Unsere Experten sind in 65 Ländern im Einsatz. Unsere Techniker, Modellbauer, Schreiner, Zeichner, Laboranten und Betontechnologen unterstützen Sie kompetent und setzen in enger Zusammenarbeit mit Ihnen jede gestalterische Idee um.

Wir freuen uns auf Ihr Projekt!

FR

C’est la première impression qui compte : la façade est déterminante dans la façon dont est perçu un bâtiment. En tant que spécialiste du béton architectural, RECKLI se donne pour mission de mettre en scène votre façade. Nos matrices élastiques réutilisables garantissent une finition du béton personnalisé et économique. RECKLI propose plus de 200 designs dans les domaines les plus variés et met en œuvre vos idées de façon personnalisée. Grâce aux techniques les plus modernes et au savoir-faire traditionnel, nous apposons sur les façades des structures uniques, des graphiques, des photos ou des visuels tridimensionnels. Grâce à leur élasticité, les matrices RECKLI sont si robustes qu’elles peuvent être utilisées maintes fois. Elles sont économiques à l’emploi tout en garantissant un maximum de liberté dans la conception. Artico neo et le système de photogravure viennent compléter cette palette de possibilité. Les techniques proposées par RECKLI sont le résultat de plus de 50 années de recherche et développement. Notre souci de l’esthétique et de la qualité fait de nous le partenaire pour la conception de béton architectural. C’est la raison pour laquelle, bureaux d’étude et concepteurs du monde entier nous accordent leur confiance. Nos experts interviennent dans 65 pays. Nos techniciens, maquettistes, menuisiers, dessinateurs, laborantins et spécialistes du béton vous accompagnent avec compétence et réalisent, en étroite collaboration avec vous, toutes vos idées.

N’hésitez pas à nous confier votre projet !

ES

La primera impresión es decisiva: la fachada influye de manera determinante en cómo se percibe un edificio. Como especialista en hormigón arquitectónico, RECKLI se ha propuesto la tarea de ayudarle a que su fachada cause una gran impresión. Nuestras matrices elásticas reutilizables garantizan el modelado individual y económico del hormigón. RECKLI ofrece más de 200 diseños acabados de las áreas más diversas y lleva a cabo ideas de diseños individuales. Con una moderna tecnología y artesanía tradicional ponemos estructuras únicas, gráficos, fotos o visualizaciones tridimensionales en la fachada. Gracias a su elasticidad, las matrices RECKLI son tan duraderas que se pueden reutilizar en repetidas ocasiones. Su uso es rentable y garantiza al mismo tiempo la máxima libertad de diseño. Acabados superficiales de primera calidad como retardantes, activadores de hormigón, láminas de fotobeton, impermeabilizantes y sistemas de revestimiento para el diseño de superficies de color amplían nuestra gama de productos. Más de 50 años de investigación y desarrollo se reflejan en nuestros productos RECKLI. Nuestras elevadas exigencias en cuestiones de estética y de calidad nos hacen un socio competente en el diseño de hormigón arquitectónico. Por esta razón, proyectistas y arquitectos de todo el mundo confían en nosotros. Nuestros expertos están operativos en 65 países. Nuestros técnicos, preparadores de modelos, carpinteros, proyectistas, ayudantes de laboratorio y técnicos del hormigón le ayudarán de forma competente y llevarán a cabo, en estrecha colaboración con usted, cualquier idea diseñadora.

¡Esperamos su proyecto!

IT

La prima impressione è quella che conta: la facciata influenza in maniera decisiva il modo in cui viene percepito l'edificio. Quale specialista del calcestruzzo architettonico, RECKLI si impegna a fare in modo che la vostra facciata produca la giusta impressione. Le nostre matrici elastiche riutilizzabili garantiscono una modellazione personalizzata ed economica del calcestruzzo. RECKLI offre oltre 200 finiture standard dalle tipologie più diverse e realizza anche disegni personalizzati. Combinando moderne tecniche produttive e lavorazioni d'artigianato tradizionale riportiamo sulla facciata texture, grafiche, fotografie o visualizzazioni tridimensionali senza uguali. Grazie alla loro elasticità, le matrici RECKLI sono così robuste da poter essere riutilizzate più volte. Il loro impiego è economico e garantisce massima libertà di realizzazione. La gamma è ampliata da prodotti per la finitura della superficie come ritardanti e disattivanti per calcestruzzo, lamine Fotobeton, impregnanti e sistemi di velature per l'elaborazione cromatica della superficie. I prodotti RECKLI sono frutto di oltre 50 anni di ricerca e sviluppo. I nostri elevati standard di estetica e qualità ci rendono un partner affidabile per la lavorazione del calcestruzzo architettonico. Per questi motivi progettisti e designer di tutto il mondo si affidano a noi. I nostri esperti operano in 65 paesi. I nostri tecnici, modellisti, falegnami, disegnatori, assistenti di laboratorio e tecnologi del calcestruzzo vi assisteranno con competenza e realizzeranno in stretta collaborazione con voi qualsiasi idea progettuale.

Saremo lieti di ricevere un vostro progetto!

Index

EN

02 Editorial

14 Manufacturing process

17 Description

35 RECKLI® SELECT

38 Abstract

38 Impressions
91 Dimensions

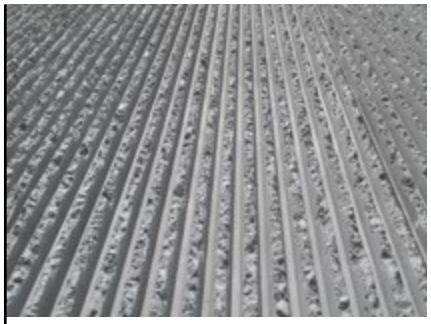
105 Stone & Masonry

107 Impressions Stone
124 Impressions Masonry
149 Dimensions Stone
154 Dimensions Masonry



163 Wood

163 Impressions
201 Dimensions



211 Roughcast

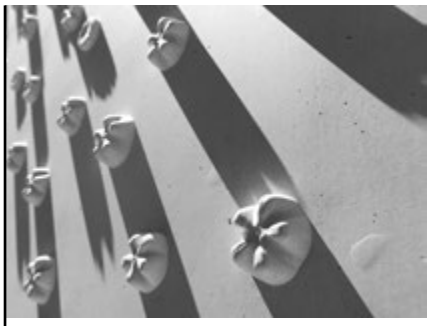
213 Impressions
223 Dimensions

227 Ribs, Broken Ribs & Waves

229 Impressions Ribs
246 Impressions Broken Ribs
260 Impressions Waves
271 Dimensions Ribs
277 Dimensions Broken Ribs
281 Dimensions Waves

283 Functional

285 Impressions
299 Dimensions



305 RECKLI® UNIQUE

314 RECKLI® VISUALS

316 artico® neo
320 Photo-engraving

322 Pattern list

326 Picture index

327 Imprint



DE

Index

02 Editorial

14 Herstellungsprozess

21 Erläuterung

35 RECKLI® SELECT

38 Abstrakt

38 Impressionen
91 Abmessungen

105 Stein & Mauerwerk

107 Impressionen Stein
124 Impressionen Mauerwerk
149 Abmessungen Stein
154 Abmessungen Mauerwerk

163 Holz

163 Impressionen
201 Abmessungen

211 Putz

213 Impressionen
223 Abmessungen

227 Rippen, gebrochene Rippen & Wellen

229 Impressionen Rippen
246 Impressionen gebrochene Rippen
260 Impressionen Wellen
271 Abmessungen Rippen
277 Abmessungen gebrochene Rippen
281 Abmessungen Wellen

283 Funktional

285 Impressionen
299 Abmessungen







305 RECKLI® UNIQUE

314 RECKLI® VISUALS

316 artico® neo
320 Fotogravur

322 Matrizenverzeichnis

326 Bildverzeichnis

327 Impressum



FR

Index

02 Éditorial

14 Procédé de fabrication

24 Description

35 RECKLI® SELECT

38 Abstrait

38 Aspect
91 Fiches Techniques

105 Pierre & Maçonnerie

107 Aspect Pierre
124 Aspect Maçonnerie
149 Fiches techniques Pierre
154 Fiches techniques Maçonnerie

163 Bois

163 Aspect
201 Fiches techniques

211 Enduit & Bouchardé

213 Aspect
223 Fiches techniques

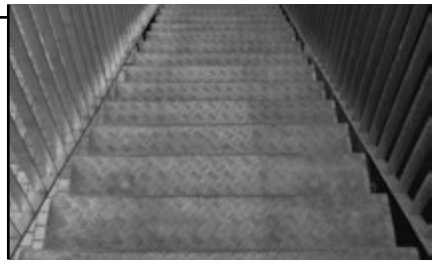
227 Cannelures,
Cannelures Cassées & Vagues

229 Aspect Cannelures
246 Aspect Cannelures Cassées
260 Aspect Vagues
271 Fiches techniques Cannelures
277 Fiches techniques
Cannelures Cassées
281 Fiches techniques Vagues

283 Fonctionnelles

285 Aspect
299 Fiches techniques







305 RECKLI® UNIQUE

314 RECKLI® VISUALS

316 artico® neo
320 Photogravure

322 Sommaire des structures

326 Sommaire des photos

327 Mentions légales

Index

ES

02 Editorial

14 Procedimientos de fabricación

28 Descripción

35 RECKLI® SELECT

38 Abstracto

38 Impresiones
91 Medidas

105 Piedra y ladrillo

107 Impresiones piedra
124 Impresiones ladrillo
149 Medidas piedra
154 Medidas ladrillo

163 Madera

163 Impresiones
201 Medidas

211 Monocapa

213 Impresiones
223 Medidas

227 Canalizado, canalizado fracturado y ondas

229 Impresiones canalizado
246 Impresiones canalizado fracturado
260 Impresiones ondas
271 Medidas canalizado
277 Medidas canalizado fracturado
281 Medidas ondas

283 Funcional

285 Impresiones
299 Medidas







305 RECKLI® UNIQUE

314 RECKLI® VISUALS

316 artico® neo
320 Fotograbado

322 Registro de diseños

326 Registro de fotos

327 Pie de imprenta

Index

IT

02 Editoriale

14 Procedimento di fabbricazione

31 Descrizione

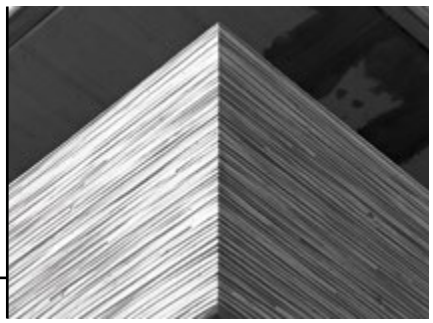
35 RECKLI® SELECT

38 Astratto

38 Impressione
91 Misure

105 Pietra & muratura

107 Impressione pietra
124 Impressione muratura
149 Misure pietra
154 Misure muratura



163 Legno

163 Impressione
201 Misure

211 Intonaco

213 Impressione
223 Misure



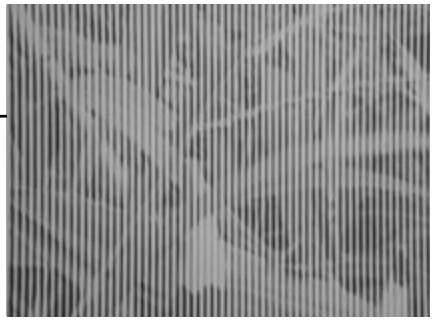
227 Costolatura, costolatura rotta & onda

229 Impressione costolatura
246 Impressione costolatura rotta
260 Impressione onda
271 Misure costolatura
277 Misure costolatura rotta
281 Misure onda

283 Funzionale

285 Impressione
299 Misure





305 RECKLI® UNIQUE

314 RECKLI® VISUALS

316 artico® neo
320 Foto-incisione

322 Indice delle matrici

326 Indice delle fotos

327 Colophon

Manufacturing Process

Herstellungsverfahren | **Procédé de fabrication**
Proceso de fabricación | **Procedura di costruzione**

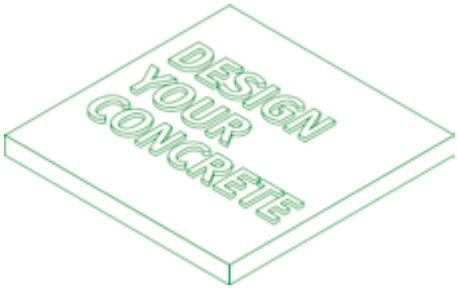
EN

The master is either made by hand or computer: for standard and some individual structures, the master mold is modelled in plaster or made from a cast of an existing structure by molding either masonry, wood, rock or mud. For individual formliners and photo engraving formliners a design or image serves as a template. This is turned into a milling file by a computer, and is then milled into board material (Apart from RECKLI artico neo, p. 314). The master mold is a positive cast and corresponds with the eventual concrete design. ① It's sprayed with release wax and clad, then a liquid elastomer is poured. ② Once completely cured, the frame is removed. The high elasticity of the formliner means the structure can be recreated in detail and ensures reusability up to 100 times. ③ It can be used in a pre-cast plant or on site. The formliner is glued to the mold and waxed with release agents ④ before the concrete is cast. Once the concrete has hardened, the element can be easily removed. ⑤ The formliner is ready to be used again. ⑥

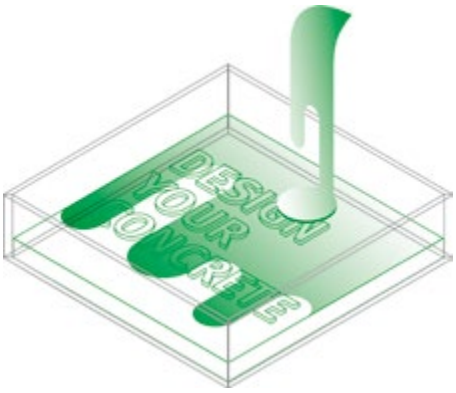
DE

Die Mutterform entsteht entweder in Handarbeit oder am Computer: Für Standard- und einige Individualstrukturen wird die Urform aus Gips modelliert oder als Abdruck einer bestehenden Struktur geformt. Dafür wird z.B. Mauerwerk, Holz, Felsen oder die Struktur des Watts abgeformt. Bei Individual und Fotogravur-Matrizen dient ein Design oder Bild als Vorlage, das am Computer in eine Fräs-Datei umgewandelt und in einen Plattenwerkstoff gefräst wird (Ausnahme: RECKLI artico® neo, S. 314). Die Mutterform ist das Positivmodell und entspricht der späteren Betonoptik. ① Sie wird mit Trennwachs eingesprüht, eingeschalt und mit einem flüssigen Elastomer ausgegossen. ② Nach dem Aushärten wird der Schalrahmen entfernt. Die hohe Elastizität der Matrize ermöglicht die detailgetreue Wiedergabe der Struktur und bis zu 100-fache Wiederverwendbarkeit.③ Sie kann im Fertigteilwerk oder vor Ort eingesetzt werden. Die Matrize wird auf der Schalung verklebt und mit Trennmittel gewachst ④, bevor die Schalung betoniert wird. ⑤ Ist der Beton ausgehärtet, kann das Element problemlos entschalt werden. Die Matrize ist wieder einsatzbereit .⑥

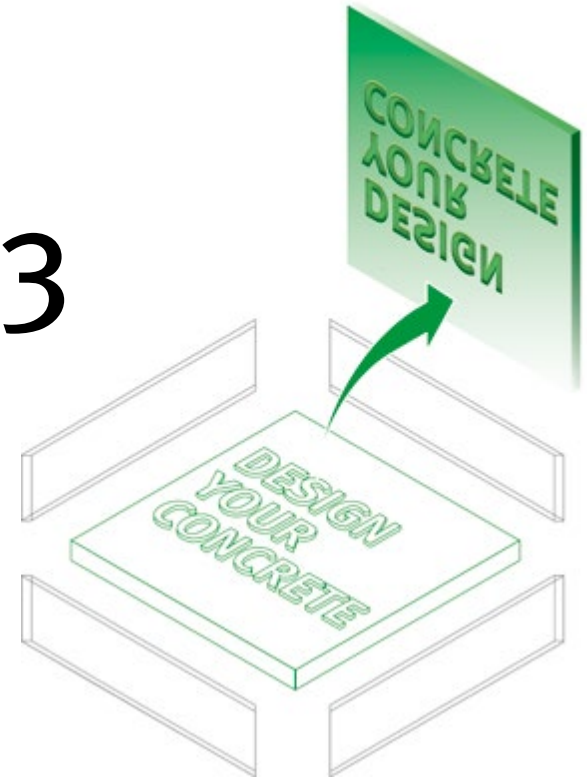
1


DESIGN
YOUR
CONCRETE

2


DESIGN
YOUR
CONCRETE

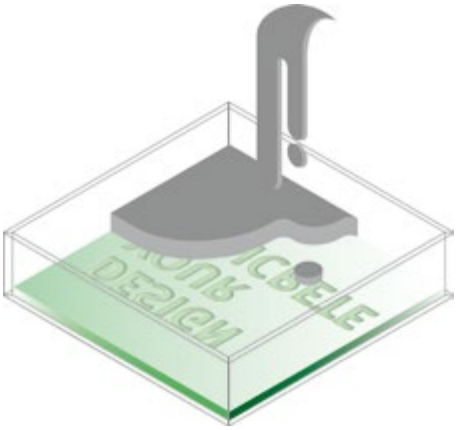
3


CONCRETE
YOUR
DESIGN
DESIGN
YOUR
CONCRETE

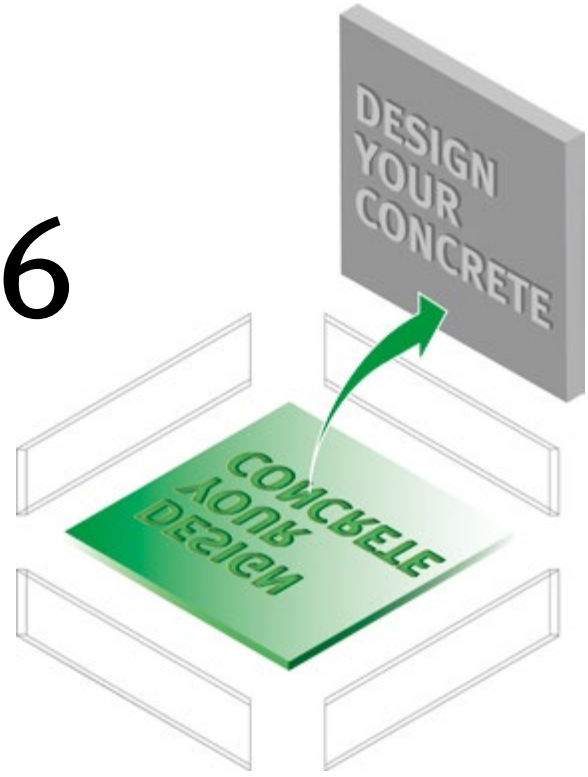
4



5



6


DESIGN
YOUR
CONCRETE
CONCRETE
YOUR
DESIGN

FR

Le moule original est réalisé soit manuellement soit par CAO. Pour les structures standard et quelques structures personnalisées, le moule d'origine est en plâtre ou réalisé à partir d'une empreinte prise sur une structure existante, comme par exemple la maçonnerie, le bois, la roche ou la terre à modeler. Pour les matrices personnalisées et photogravure, un motif ou une image sert de modèle puis est converti sur ordinateur en fichier pour la fraiseuse puis transposé sur un panneau (Exception : RECKL artico® neo, p. 314). Le moule original est le modèle en positif, il correspond à l'aspect visuel du béton. ① Après la pulvérisation de cire sur le coffrage, l'élastomère liquide est versé. ② Après polymérisation, le cadre du coffrage est retiré. L'élasticité élevée de la matrice permet une reproduction fidèle de la structure et la rend si résistante qu'elle peut être utilisée de nombreuses fois (jusqu'à 100 fois). ③ La matrice peut être utilisée en préfabrication ou en coulage in situ. Elle est collée sur le coffrage et cirée avec un agent de décoffrage, ④ avant le remplissage du coffrage. ⑤ Une fois le béton durci, l'élément se démoule sans problème. La matrice est prête à être réutilisée. ⑥

ES

El modelo original se realiza a mano o con ordenador: para las texturas estándar y algunas texturas individuales el modelo original se obtiene en yeso o como copia de una textura existente. Para ello se moldean, por ejemplo, mampostería, madera, rocas o arena. En matrices individuales y fotograbado sirve como modelo un diseño o una imagen que asistido por ordenador se traslada, mediante fresado, a una lámina de material sintético (Excepción: RECKLI artico® neo, p. 314). El modelo original es el modelo positivo y corresponde al diseño eventual del hormigón. ① Se sella con un marco, se rocía con un desencofranta y se realiza la colada con elastómero líquido. ② Una vez que se ha endurecido, se le quita el marco del molde. La gran elasticidad de la matriz posibilita la reproducción detallada de la textura y la reutilización de hasta 100 veces. ③ Se puede utilizar en la planta de prefabricado o in situ. La matriz se pega en el encofrado y se aplica un desencofrante antes de hormigonar. ④ Una vez endurecido el hormigón, el elemento se puede desencofrar fácilmente. ⑤ La matriz estaría lista para ser reutilizada. ⑥

IT

Il modello originale viene realizzato manualmente o tramite fresa: per le textures standard e alcune textures personalizzate il modello originale viene costruito in gesso o come calco di una superficie esistente. A questo scopo si esegue il calco di muri, tavole di legno o altre superfici. Nelle matrici personalizzate con Foto-incisione, un disegno o una fotografia vengono usati come modello, attraverso un'elaborazione al computer vengono trasformati in un file di comandi per una fresa e quindi vengono riprodotti su un pannello (Eccezione: artico® neo, P. 314). Il modello originale è il modello positivo, e corrisponde a quella che sarà l'aspetto finale del calcestruzzo. ① Il modello viene spruzzato con cera distaccante, inserito in una cassaforma e ricoperto con elastomero liquido. ② Dopo l'indurimento si procede alla rimozione della sponda della cassaforma. L'elevata elasticità della matrice consente una riproduzione dettagliata della texture e una riutilizzabilità fino a 100 volte. ③ La matrice può essere utilizzata nell'impianto di prefabbricazione o in cantiere. La matrice viene incollata sulla cassaforma e trattata con disarmante prima di gettare il calcestruzzo nella cassaforma. ④ Dopo l'indurimento del calcestruzzo, l'elemento può essere disarmato senza difficoltà. ⑤ La matrice è riutilizzabile. ⑥

Description

Erläuterung | **Description** | Descripción | **Descrizione**

EN

RECKLI formliners are made from an elastic material for the patterning and texturing of all finished and 'as struck' concrete surfaces. The RECKLI formliner system has a proven track record of over 45 years application throughout the world. Concrete is still one of the most durable, economic and cost effective building materials available today. It presents all the advantages for creating safe, individual, esthetic and variable construction. In its liquid form it allows almost unlimited possibilities of forming and molding to its final hardened shape. Architectural design is only restricted by the type of formwork or mold employed. With RECKLI formliners, these boundaries can be crossed easily and in an esthetically exquisite manner and the possibilities are almost limitless. Apart from aiding planners and operators in achieving their architectonic objectives, elastic formliners exhibit a texture running through the varied interaction of light and shadow leading to an effective revival of façades and concrete surfaces. The RECKLI elastic formliner system offers ideal possibilities to meet the highest quality requirements for finished and 'as struck' concrete surfaces.

Material

Our formliners are made from rubber-like polyurethane elastomers. Their high elasticity and durability allows multiple damage free stripping and release to the concrete and gives an exact reproduction of any patterned or textured surface.

Application

RECKLI formliners are used in in-situ and precast concrete construction. In both applications the formliners require suitable and sound foundation to be placed upon. Plywood should be of minimum quality 'Douglas fir fair faced one side'. In precast applications you glue the formliners onto the formwork. For vertical applications (in-situ concrete, battery-shutters) we strongly advise that you glue them to the shutter. For gluing use RECKLI formliner adhesive SO. The type and quality of concrete do not limit in any way the use and application of RECKLI formliners. RECKLI formliners can also be used with self-compacting concrete, fiber reinforced concretes such as glass fibers, polypropylene, textiles, steel etc. It has been used successfully for many years in the GRC Industry.

Reusability

We supply the formliners in various degrees of reusability. We have three classifications:
100 uses
50 uses
10 uses
We can only guarantee the stated figures concerning the amount of uses provided that the auxiliary materials such as separating agents, adhesives and repair spatulas that are specially tailored to the plastic of the formliners are also used. Due to manufacturing-related and structural reasons, not all designs can be supplied in all 3 series. There are also limits with regard to the dimensions. Information concerning which structure can be manufactured in which series as well as the maximum dimension are noted underneath the structure images.

Based upon the varying surface conditions of the formliners, it may be the case that color differences may occur in the visible concrete surface in the event that varying series are combined with one another. Formliners with prefix code 2/.. can frequently be manufactured in all 3 reusability classes. The formliners with prefix code 1/.. are only regularly supplied with a reusability of 10 and 50 times.

Pattern Design

There is no intended repeatability (with the exception of any of the rib type patterns) in the formliner patterns within the maximum mold size as compared to wallpapers.
A number of patterns are designed in a way that they can be placed together side by side in the horizontal direction (especially the rib patterns) continuously. With a little care the vertical joints in the rib patterns can be made almost invisible.
It is essential that attention be paid to both pattern sequence and pattern direction in all designs, especially when elements are to be arranged side by side or one upon another when there is a requirement for the finish to appear seamless. Unintentional rotation of the formliners by 180° for example can lead to unwanted conflicting visual effects.

Pattern choice

The photos in our pattern book show concrete elements cast from our formliners from a typical area of the pattern. The sectional drawings shown next to the photos are of the formliner. The technical drawings are not to scale and only serve as a guide.
As even the best photo cannot always give a life-like and true scale impression of a patterns' characteristics, we recommend that a pattern sample be requested for casting of a trial element and thereby confirm to yourselves the pattern or texture required. We will loan planners and contractors formliner samples (approx. 50 × 50 cm) for help in pattern selection and any other criteria such as, concrete with a high heat development, striking/stripping sequences, concrete composition and consistency and to check the incorporation of formliner joints and 'stopends'.

Measurements and tolerances

For the building of our master molds we use a combination of natural and man made materials of commercial grade quality which are formed using current standard working practices. Unavoidable tolerances, discrepancies and imperfections caused by the use of these materials can and will be reflected in the patterns of the formliners.
Despite the most carefully controlled production operation, dimensional tolerances of some mm in the rear wall thickness of the formliners are unavoidable. This is due to material and production factors which we are unable to negate. These dimensional differences are unavoidable whether you have a formliner produced in its maximum size or a smaller 'made to measure' formliner within the maximum size of the same formliner.
As is the case with all highly elastic rubberlike materials, formliners that are laid out loosely (not fixed) are subject to stretching or shrinkage due to temperature differences. You can compensate for these small measurement changes by re-stretching or compressing the formliners at the time of fixing. The measurements shown in the sectional drawing under the pattern
photos in this book are average values and nominal dimensions which have the stated tolerances. In using these sizes for the calculation of your requirements you should not expect that there is an equal repetition of measurements within the same formliner. The same criteria will apply whether you place two full-sized sheet formliners together or two or more *made to measure* (smaller) formliners.
The maximum formliner dimensions are noted underneath the structure images. Molds in 100-fold variations are supplied in custom dimensions within the maximum indicated sizes.
The specified widths of the 10-timer and 50-timer formliners are fixed dimensions and ensure a continuous pattern when it comes to linear designs. The longitudinal direction of the pattern is variable and can be adjusted from 1m in 50 cm steps up to the maximum dimension.
In the case of masonry structures, the height is a fixed dimension, while the course of the horizontal joint can be ordered in steps of 50 cm up to the maximum dimension. You can also find this information underneath the structure images. All information provided with regard to the dimensions is approximate.
If no fixed dimensions are provided, the formliners can be manufactured to any desired dimension (minimum size of 1 m^2) in a square or rectangular at no extra charge. When dealing with designs with structure directions, the structure must run to a side in a parallel manner. Other geometric areas or formliners with diagonally-running structures

for example can be produced at an extra cost.
For reasons related to the raw materials and the production, it is unavoidable that also dimensional tolerances will occur in addition to the tolerance of the spine thicknesses for molds with an application frequency of 10 and 50 times.
Due to their high level of elasticity, 100-timer formliners are subject to stretching and buckling during packaging and transport which may lead to dimensional deviations. For this reason and in order to protect against frame damage, the formliners are generally supplied with a length and width that is longer than the exact dimension in order to be able to accurately adjust them to the dimensions at the operating location.

Cut

The formliners, which are used 10 and 50 times, can be cut to size using standard circular saws. The RECKLI Formliner Knife is particularly well-suited for cutting the formliners to size with a 100-fold usability.

Release Agents

Before each use the formliners must be provided with sufficient RECKLI-Stripping Wax to ensure a complete and thorough release. Depending upon the requirements and type of application, we make and supply 3 different types of Stripping Wax which are Type TL, Type TL-SO and Type TL-W. Please refer to RECKLI with details of your application so that we may advise you of the correct type.

Releasing of Formliners

We recommend that releasing/striking of the formliners takes place as soon as possible within the recommended criteria for the particular application for which the formliners are being used. If the formliner remains on the concrete for a longer period of time, adverse conditions can result in a vacuum being created between the formliner face and the concrete which increases the longer the formliner remains on the concrete. This can complicate the release/striking process and possibly render it virtually impossible.

Resistance to temperature

The formliners can be used in temperatures up to +65 °C. Temperatures which exceed this value will damage the material. Should you expect a concrete temperature on the interface to the formliner of more than +65 °C due to the concrete mass, production technology, surrounding temperature or other circumstances, the mix design should be adjusted to allow for the safe use of the formliner within its temperature constraints.

Storage

The formliners must be protected against intensive weathering such as UV light, rain, frost and any other aggressive conditions. This is best accomplished by covering with dark or black polyethylene sheets. All formliners must be stored on a level foundation and kept dry. Formliners delivered upon transport and storage sleeves should also only be transported in a rolled condition using these sleeves. Handling with sharp and pointed objects is to be avoided.

Form of delivery

We deliver the 100-timer formliners rolled up on transport and storage sleeves. The 10-timer and 50-timer formliners are usually delivered flat lying on pallets or in boxes. Individual pattern formliners are shipped rolled up on transport and storage sleeves.

Application guideline

Please refer to our extensive fixing and application directive which is available to purchasers of our formliners.

Special projects

The patterns illustrated in this catalogue represent our standard program. In this brochure you will notice many instances of special molds, too. These projects are based on individual conceptions of architects, artists and contractors and incorporate designs which were tailor-made by RECKLI. Our pattern and mold making shop can support you in realizing your plans. We would be pleased of the opportunity to quote you for your own special project.

Making your own Formliners

For producing your own formliners we manufacture and supply the elastomers and all accessories required to complete this task. Please ask for our advice.

Reservation of rights

We reserve all rights to technical modifications due to continuous development of materials, pattern size and design. Our production molds must be renewed from time to time due to normal wear and tear. It is unavoidable that small pattern changes will take place.

Notice

The details stated in this catalogue are valid under our General Terms and Conditions of Sale. Our goods are sold under the RECKLI GmbH General Terms and Conditions of Sale.

Erläuterung

DE

Verwendungszweck

RECKLI-Strukturmatrizen sind elastische, texturierte Schalungseinlagen, die zur Strukturierung von Sichtbetonflächen verwendet werden. Beton ist nach wie vor einer der dauerhaftesten und wirtschaftlichsten Baustoffe. Er bietet alle Vorzüge, um sichere, individuelle, ästhetische, variable und wirtschaftliche Bauwerke zu schaffen.
Als Frischbeton lässt er sich nahezu unbegrenzt formen, sodass der architektonischen Gestaltungsvielfalt nur durch das Schalungsmaterial Grenzen gesetzt werden. Mit RECKLI-Strukturmatrizen können diese Grenzen leicht und ästhetisch anspruchsvoll überschritten werden, ja die Möglichkeiten sind nahezu unerschöpflich. Darüber hinaus helfen die elastischen Matrizen dem Planer und Ausführenden nicht nur, die architektonischen Zielvorgaben zu erreichen, sondern eine Textur führt durch das abwechslungsreiche Spiel von Licht und Schatten zu einer effektvollen Belebung von Fassaden und Betonoberflächen. Die elastischen RECKLI-Strukturmatrizen ermöglichen in idealerweise, höchsten Qualitätsansprüchen an eine Sichtbetonfläche gerecht zu werden.

Material

Die Matrizen bestehen aus gummiähnlichen Polyurethan-Elastomeren; deren hohe Flexibilität und Elastizität gewährleisten ein beschädigungsfreies Entschalen des Betons und eine absolut zeichnungsgetreue und scharfkantige Wiedergabe des Texturprofils, selbst bei geringen Hinter- oder Unterschneidungen.

Einsatzmöglichkeiten

RECKLI-Strukturmatrizen werden sowohl in der Elementvorfertigung als auch im Ortbeton eingesetzt. Sie benötigen immer eine vollflächige Trägerschalung. In der Elementvorfertigung werden die Matrizen vollflächig verklebt. Im senkrechten Bereich (Batterieschalungen, Ortbeton) müssen die Matrizen immer vollflächig aufgeklebt werden. Für das Kleben wird RECKLI-Matrizenkleber verwendet. Die Art, Zusammensetzung und Güte des Betons schränken die Anwendung der RECKLI-Strukturmatrizen in keiner Weise ein. Auch selbstverdichtender Beton und Glasfaserbeton oder mit Stahlfasern armierter Beton beeinträchtigen nicht die Verwendungsmöglichkeiten der Matrizen.

Wiederverwendbarkeit

Wir liefern die Matrizen in unterschiedlichen Wiederverwendungsstufen:
100 Einsätze
50 Einsätze
10 Einsätze
Die angegebenen Einsatzzahlen garantieren wir nur, wenn auch die auf den Kunststoff der Matrizen abgestimmten Zubehörmaterialien wie Trennmittel, Kleber, Reparaturspachtel verwendet werden. Nicht alle Designs können fertigungstechnisch und strukturbedingt in allen 3 Serien geliefert werden. Auch bei den Abmessungen gibt es Begrenzungen. Welche Struktur in welcher Serie und in welcher maximalen Abmessung gefertigt werden kann, ist im Teil Dimensions vermerkt. Aufgrund der unterschiedlichen Beschaffenheit der Matrizenoberflächen kann es zu Farbunterschieden in der Sichtbetonfläche kommen, wenn unterschiedliche Serien miteinander kombiniert werden. Die Matrizen mit der Leitziffer 2/.. können vielfach in allen drei Wiederverwendungsstufen gefertigt werden. Die Matrizen mit der Leitziffer 1/.. dagegen, werden regelmäßig nur als 10fach und 50fach Ausführung geliefert.

Strukturdesign

Einen Rapport, wie er von Tapeten her bekannt ist, weisen die Matrizen nicht auf. Allerdings sind die Strukturen, die einen Richtungsverlauf haben, so ausgebildet, dass sie sich parallel zur Verlaufsrichtung nahezu an beliebiger Stelle aneinander stoßen lassen, ohne dass es zu auffälligen und störenden Nahtstellen kommt. Grundsätzlich ist bei allen Designs auf den Strukturverlauf und die Strukturrichtung zu achten, speziell dann, wenn nebeneinander oder übereinander liegende Betonteile als möglichst nahtlos erscheinen sollen. Aus versehentlicher Drehung der Matrizen um 180° resultieren zum Beispiel ungewollte gegensätzliche Struktureffekte.

Strukturauswahl

Die Katalogabbildungen zeigen Betonelemente mit charakteristischen Ausschnitten der Strukturen. Die Schnittzeichnungen dagegen geben das Profil der Matrizen wieder. Die Zeichnungen sind nicht maßstabsgerecht, sondern sollen lediglich eine Orientierung geben. Da auch das beste Foto den Strukturcharakter nicht immer naturgetreu und maßstabsgerecht widerspiegeln kann, bitten wir zur Strukturbestimmung unbedingt Originalmuster zur Anfertigung von Betonprobeplatten anzufordern. Zur Ermittlung der Belastbarkeitsgrenzen z. B. bei Beton mit hoher Wärmeentwicklung, der idealen Fertigungsart, Schalungsrhythmen, Betonzusammensetzungen und -konsistenzen stellen wir ca. 50 × 50 cm große Mustermatrizen kostenlos leihweise zur Verfügung. Auch zur optischen Begutachtung von Matrizenstößen sind diese Muster hilfreich.

Maße und Toleranzen

Bei der Herstellung der Produktionsformen sind handelsübliche Materialien und gängige handwerkliche Techniken zum Einsatz gekommen. Die sich daraus ergebenden Toleranzen in der Maßhaltigkeit und Planebenheit sind integraler Bestandteil dieser Produktionsformen und spiegeln sich in den Strukturmatrizen wider.
Trotz sorgfältigster Verarbeitung sind durch material- und fertigungstechnische Eigenheiten Toleranzen in den Rückenstärken der Matrizen von einigen Millimetern nicht auszuschließen und dies sowohl innerhalb einer Matrize, als auch von Matrize zu Matrize.
Lose ausgelegte Matrizen unterliegen wie alle elastischen Materialien bei Temperaturschwankungen natürlichen Dehnungen und Verkürzungen. Durch Stauchen oder Recken aber auch durch Erwärmung oder Abkühlung sind diese geringfügigen Maßänderungen im Regelfall leicht wieder auszugleichen.
Die Maße in den Schnittzeichnungen der Strukturen sind Mittelwerte oder Nennmaße, die mit entsprechenden Toleranzen behaftet sind. Bei der Addition dieser Maße, zum Beispiel zur Ermittlung eines Rasters, kann nicht davon ausgegangen werden, dass sich das Rastermaß gleichmäßig wiederholt. Dies gilt sowohl beim Aneinanderstoßen von Matrizenabschnitten als auch ganzer Matrizen.
Die maximalen Matrizenabmessungen sind unter den Strukturbildern vermerkt. Verschiedene Matrizen können einseitig nur mit dem angegebenen Fixmaß geliefert werden, andere wiederum nur im Komplettformat. Auch diese Angaben finden Sie unter den Strukturbildern. Bei allen Angaben handelt es sich um Zirka-Maße.
Matrizen können ab 1m² Mindestgröße in jeder beliebigen Abmessung ohne Aufpreis als Rechteck oder Quadrat gefertigt werden.
Matrizen in 100facher Ausführung werden in einem individuellen Maß innerhalb der maximalen angezeigten Abmessungen geliefert.
Die Breite der Matrizen ist ein Fixmaß (fix). Bei der Länge (flex) handelt es sich um ein Maximalmaß. Unter diesem Wert kann die Matrize in 50 cm Schritten angepasst werden. Ausgenommen davon sind die Strukturen mit der Leitziffer 2 mit einer 100-fachen Einsatzbarkeit. Hier ist sowohl die Breite als auch die Länge ein Flexmaß.
Bei den Mauerwerksstrukturen ist die Höhe ein Fixmaß, während der Verlauf der Lagerfuge bis zum Maximalmaß in 50 cm Schritten bestellt werden kann.
Bei Designs mit Strukturrichtungen muss die Struktur parallel zu einer Seite verlaufen. Andere geometrische Flächen oder Matrizen mit zum Beispiel diagonal verlaufenden Strukturen können gegen Aufpreis produziert werden.
Rohstoffbedingt und aus fertigungstechnischen Gründen ist es unvermeidbar, dass bei Matrizen in 10fach und 50fach Ausführung neben den Toleranzen in den Rückenstärken auch Maßtoleranzen in der Länge und Breite auftreten.
Aufgrund ihrer hohen Elastizität unterliegen die Matrizen mit einer 100-fachen Einsatzbarkeit schon während der Verpackung und des Transports Dehnungen und Stauchungen, die zu Maßabweichungen führen können. Aus diesem Grunde und zum Schutz gegen Randbeschädigungen werden sie grundsätzlich in Länge und Breite größer als das exakte Bestellmaß geliefert, um sie am Einsatzort maßgenau einpassen zu können.

Zuschnitt

Die Matrizen mit einer 10- und 50-fachen Einsatzhäufigkeit lassen sich mit bauüblichen Kreissägen passend zuschneiden. Für den Zuschnitt der Matrize mit einer 100-fachen Einsatzbarkeit eignet sich das RECKLI-Matrizenmesser besonders.

Trennmittel

Vor jedem Betoniergang müssen die RECKLI-Strukturmatrizen ausreichend mit RECKLI-Trennwachs versehen werden. Je nach Anforderung und Art des Matrizeneinsatzes wird dieses Trennwachs in drei verschiedenen Ausführungen geliefert (TL, TL-W und TL-SO).

Entformen

Wir empfehlen, das Entformen des Betons unter Beachtung der Anhaltswerte in den Zement- und Betonnormen so früh wie möglich vorzunehmen. Bei längerem Verbleib des Betons auf den Matrizen kann es unter ungünstigen Umständen durch Saugwirkung zu einem Vakuum kommen, das sich mit zunehmender Dauer noch erhöht und den Entschalungsvorgang erheblich erschweren oder nahezu unmöglich machen kann.

Temperaturbeständigkeit

Der Matrizenkunststoff kann bis zu einer Temperatur von + 65 °C belastet werden. Darüber hinausgehende Temperaturen beeinträchtigen die Funktionsfähigkeit des Materials. Sollte deshalb aufgrund der Betonmassen, der Zementart, des Zementgehaltes oder der -güte, der Umgebungstemperatur, der Fertigungstechnologie oder sonstiger örtlicher Bedingungen zu erwarten sein, dass die Betontemperatur an der Grenzfläche zu den Strukturmatrizen + 65 °C überschreitet, so sind Maßnahmen zur Temperaturreduzierung zu treffen.

Lagerung

Die RECKLI-Strukturmatrizen müssen vor zu intensiver Witterung wie direkter Sonneneinstrahlung, Regen, Frost, aggressive Luft usw. geschützt werden. Dies erfolgt am besten durch Abdecken mit einer dunklen Folie. Alle Matrizen müssen trocken und eben gelagert werden. Matrizen, die auf Transport- und Lagerhülsen geliefert wurden, sollten stets nur im aufgerollten Zustand mit diesen Hülsen transportiert werden. Jegliches Hantieren mit scharfen und kantigen Gegenständen ist zur Vermeidung von Beschädigungen zu unterlassen.

Lieferform

Die Matrizen mit einer 100-fachen Wiederverwendbarkeit liefern wir aufgerollt auf Transport- und Lagerhülsen. Die Matrizen der 10- und 50er Serie werden im Regelfall flach liegend auf Palette oder in Kisten geliefert. Einzelne Strukturmatrizen werden aufgerollt auf Transport- und Lagerhülsen geliefert.

Arbeitsanleitung

Bitte beachten Sie unsere ausführliche separate Arbeitsanleitung, die wir den Matrizenlieferungen beigeben und die Sie jederzeit anfordern können.

Sonderanfertigungen

Eigene Vorstellungen und Ideen von Architekten, Künstlern oder Bauherren können mit den RECKLI-Individualstrukturen verwirklicht werden. Unsere Modellbauwerkstatt unterstützt Sie bei der Realisierung Ihres Entwurfes. Wir unterbreiten Ihnen gern entsprechende Angebote.

Eigenherstellung von Matrizen

Wir liefern den erforderlichen Kunststoff und die Zubehörmaterialien zur Eigenanfertigung von Matrizen. Kontaktieren Sie uns, wir beraten Sie gern.

Vorbehalt

Aufgrund von stetigen Weiterentwicklungen behalten wir uns technische Änderungen in Struktur, Abmessung und Ausführung vor. Die Produktionsformen müssen wegen Verschleiß von Zeit zu Zeit erneuert werden. Hierdurch bedingte geringfügige Strukturänderungen sind nicht zu vermeiden.

Hinweis

Für die Angaben im Katalog gelten unsere allgemeinen Lieferbedingungen.

Description

FR

Utilisation

Les matrices de coffrage RECKLI sont des peaux de surface de coffrage texturées destinées à obtenir des bétons architectoniques bruts de décoffrage. Le béton est un des matériaux de construction les plus économiques et durables. En effet, il présente tous les avantages permettant de réaliser des constructions sûres, personnalisées, esthétiques, variées et rentables. Coulable, il offre des possibilités de création architecturale pratiquement infinies. Avec les matrices de coffrage RECKLI, les limites imposées par le matériau de coffrage peuvent être facilement dépassées de manière très esthétique et avec un nombre quasiment illimité de variantes. En outre, les matrices élastiques aident conventionnels le prescripteur et l'entrepreneur à atteindre les objectifs architecturaux, elles permettent également d'aviver les façades et surfaces de béton grâce à la multitude de jeux d'ombres et de lumière créés par la texture obtenue. Les matrices élastiques RECKLI permettent d'obtenir une très grande variété de parements.

Matériau

Les matrices sont constituées d'un caoutchouc synthétique en élastomère de polyuréthanne qui permet, grâce à sa grande élasticité de démouler des reliefs particulièrement délicats sans épaufrures et avec une qualité de reproduction parfaite même en présence de légères contredépouilles.

Exemples d’utilisations

Les matrices de coffrage RECKLI sont utilisables aussi bien en préfabrication qu’en béton coulé en place. Il suffit de disposer d’un coffrage support résistant. En préfabrication, la matrice peut être collée sur toute sa surface. En utilisation verticale (batteries, coulage in-situ), la matrice sera impérativement collée moyennant certaines précautions. Le collage s’effectue avec la colle RECKLI-SO pour matrices. Le type de béton, sa mise en œuvre et sa qualité ne diminuent en rien les possibilités d’application des matrices RECKLI. On peut également utiliser sous certaines conditions des bétons autoplaçants, bétons de fibres synthétiques ou métalliques.

Reemplois

Les matrices que nous livrons sont disponibles avec des niveaux de réemplois différents. Ainsi, nous distinguons les trois catégories:
100 emplois
50 emplois
10 emplois
En raison de la technique de fabrication et de leurs structures, tous les motifs ne sont pas disponibles dans les 3 catégories. Il existe également des restrictions au niveau des dimensions. Les versions et dimensions maximales d’une structure sont mentionnées pour chaque référence. La différence de compacité des surfaces de matrices peut entraîner des différences de teinte de la partie visible du béton en cas d’association de plusieurs qualités.

Conception des structures

Les matrices ne se raccordent pas comme un papier peint. Les matrices comportant des structures linéaires peuvent toutefois être juxtaposées sans que des raccords génants puissent se remarquer. Cependant, quelque soit le relief, il est important de toujours considérer le sens, la continuité et, s’il y a lieu, le module des structures, particulièrement lorsque les pièces béton doivent être assemblées avec le moins possible de marques visibles. Une rotation de 180° des matrices, par exemple, peut donner un aspect différent.

Choix des structures

Les illustrations du catalogue montrent des éléments béton avec les détails caractéristiques des structures. Les dessins en coupe, en revanche, montrent le profil des matrices. Les dessins ne sont pas à l’échelle et sont uniquement fournis à titre indicatif. La meilleure photo ne pouvant pas toujours refléter fidèlement et à l’échelle l’aspect d’un relief, n’hésitez pas à nous demander des échantillons de présentation aspect en 25 × 25 cm ou matrice en polyuréthanne en format 50 × 50 cm permettant de couler des dalles de présentation.

Dimensions et tolérances

Des matériaux courants et des techniques artisanales ont été utilisés pour la fabrication des moules mères. Des tolérances dimensionnelles sont inhérentes à ces techniques et se reflètent sur les matrices.
Malgré le soin apporté aux fabrications et à cause de la nature des élastomères employés, des tolérances de quelques millimètres sur l'épaisseur du dos des matrices, ne peuvent être exclues. Ceci s'applique sur la surface d'une matrice aussi bien que pour plusieurs matrices du même type entre elles.
Les matrices déroulées sur un support peuvent, comme tous les matériaux élastiques, être sujettes à des variations dimensionnelles dues aux changements de température. Les cotes figurant sur les dessins en coupe sont des cotes moyennes qui présentent des tolérances. Lors de la juxtaposition de matrices, on ne peut pas considérer que les modules soient parfaitement égaux et une simple addition des cotes théoriques peut ne pas correspondre à la réalité.
Les dimensions maximales des matrices sont indiquées sous les coupes. Certaines matrices peuvent uniquement être livrées avec une cote fixe, d'autres sont uniquement disponibles au format complet. Ces indications figurent également dans les cartouches. Toutes les cotes sont données à titre indicatif. Les matrices, à partir d'une taille minimale de 1 m², sont également disponibles sous forme de rectangle ou de carré avec des dimensions variables et ce, sans supplément de prix. Dans le cas de motifs comprenant des structures orientées dans un sens, la structure doit être parallèle à l'un des côtés. D'autres surfaces ou matrices géométriques avec, par exemple, des structures diagonales sont disponibles moyennant un supplément.
La largeur des matrices 10 et 50 emplois est une dimension fixe (fix) et, dans le cas des structure linéaires, assure la continuité du dessin. La longueur est une dimension variable (flex) qui peut être adaptée par pas de 50cm jusqu'à la dimension maximale. Pour les matrices 100 emplois la largeur ainsi que la longueur sont des mesures variables (flex). Dans le cas des structures en maçonnerie, la hauteur est une mesure fixe tandis que le tracé du joint horizontal peut être commandé par pas de 50 cm jusqu'à la dimension maximale.
Pour des raisons liées à la technique de fabrication de légères variations de cotes sont inévitable dans le cas des matrices 10 réemplois et 50 réemplois. Étant très élastiques, les matrices de la catégorie 100 réemplois subissent des étirements et compressions lors du transport, ce qui peut entraîner des variations dimensionnelles. C'est pour cette raison – et aussi pour éviter l'endommagement des bords des matrices – que ces dernières sont toujours livrées avec une surcote dans les deux sens par rapport aux dimensions commandées. Les dimensions des matrices doivent alors être adaptées sur mesure lors du montage.

Coupe

Les matrices une fréquence d'utilisation de 10 à 50 fois peuvent être découpées à la taille correspondante au moyen de scies circulaires courantes. Le couteau à matrice de RECKLI est particulièrement approprié pour la découpe de matrices pouvant être utilisées 100 fois.

Agent de décoffrage

Avant chaque bétonnage, les matrices RECKLI doivent être soigneusement revêtues de Cire de références RECKLI. Selon le type de destination des matrices, on emploiera une des trois types: TL-W, TL ou TL-SO.

Décoffrage

Nous vous conseillons de décoffrer le plus tôt possible, selon les normes imposées par le type de béton utilisé. Plus le décoffrage est différé, plus il y a de risques de voir apparaître un effet de succion rendant, à l'extrême, le décoffrage très ardu ou presque impossible.

Tenue en température

L'élastomère des matrices peut être porté jusqu'à une température de 65 °C. Des températures supérieures peuvent altérer la structure du matériau. Il conviendra donc de considérer les différents paramètres tels que le type de ciment, son dosage, la température ambiante et la technique de mise en œuvre de façon à ne pas dépasser 65 °C ou faire en sorte de réduire le pic exothermique.

Stockage

La matière synthétique des matrices est sujette à un vieillissement naturel et doit donc être protégée contre les agressions importantes comme le gel, la pluie, la pollution et le rayonnement solaire direct. On pourra les recouvrir avec une feuille de plastique opaque.
Les matrices doivent être stockées soigneusement au sec. Les matrices qui ont été livrées sur des manchons de transport doivent rester enroulées sur ces manchons pour leur manutention. On privilégiera un stockage à plat. Toute manutention effectuée avec des outils pointus ou comportant des arêtes tranchantes pourra entraîner des dommages.

Mode de livraison

Les matrices pouvant être réutilisées 100 fois sont livrées enroulées sur des manchons de transport et de stockage. Les matrices des séries 10 et 50 sont livrées en général sur palette ou dans des caisses. Les matrices structurelles individuelles sont livrées enroulées sur des manchons de transport et de stockage.

Mise en oeuvre

Se référer au guide d'emploi fourni avec les matrices et aux fiches de données de sécurité.

Fabrications spéciales

Le catalogue présente nos structures standard. Les créations originales d'un architecte, maitre d'œuvre ou d'un artiste peuvent très bien être réalisées comme cela se produit très souvent. Notre équipe est à votre service pour concrétiser vos projets. Veuillez nous consulter.

Fabrication de matrices par soi-même

Pour la fabrication de moules et matrices par soi-même, nous pouvons fournir les matériaux et accessoires nécessaires. Demandez notre documentation.

Avertissement

En raison de l'évolution constante de la gamme et des matériaux, nous nous réservons expressément le droit de modifier toute structure, dimension ou exécution de nos modèles. Les contremoules de production sont sujets à l'usure et doivent être renouvellés de temps en temps. Ceci peut en trainer de légères modifications des structures.

Remarque

Cette édition remplace et annule les éditions précédentes.

Descripción

ES

Uso previsto

Las matrices estructurales RECKLI son dispositivos de encofrado elásticos, texturizados, que se utilizan para la estructuración de superficie en hormigón visto. El hormigón ha sido y continúa siendo uno de los materiales de construcción más resistentes y económicos. Ofrece todas las ventajas para crear obras de construcción seguras, individuales, estéticas, variables y económicas. Como hormigón fresco se le pueden dar formas casi sin límite; por lo que solamente el material de encofrado pone límites a la multiplicidad de formas arquitectónicas. Con las matrices RECKLI, estos límites pueden ser superados de manera fácil, estética y de gusto refinado, esto es, hasta casi infinitas posibilidades. Además las matrices elásticas no solo ayudan al proyectista y al realizador a plasmar las ideas arquitectónicas, sino que también la textura consigue configurar y dar vida a las fachadas y superficies de hormigón gracias al juego de luces y sombras. Las matrices estructurales RECKLI permiten, de forma ideal, ajustarse a las máximas exigencias de una superficie en hormigón visto.

Material

Las matrices están formadas por elastómeros de poliuretano similares a la goma, cuya elevada ibilidad y elasticidad garantizan un desencofrado sin daños al hormigón, y una reproducción fiel y de cantos finos del perfil de la textura incluso con salientes reducidos.

Posibilidades de aplicación

Las matrices estructurales RECKLI se aplican tanto en la prefabricación de elementos, como en el hormigón en obra. Las matrices necesitan siempre un encofrado de soporte en toda su superficie. Los encofrados pegados a toda la superficie en la prefabricación de los elementos. En el sector vertical (encofrados en batería, hormigón en obra) las matrices se deben pegar siempre en toda la superficie. Para el pegado se utiliza el Adhesivo de Matrices RECKLI. La clase, calidad y composición del hormigón no limitan en absoluto la utilización de las matrices estructurales RECKLI. No tiene ninguna importancia si se trata de hormigón normal, autocompactante, de fibra de vidrio, o hormigón armado con hilos de acero; ninguno perjudica las posibilidades de aplicación de las matrices.

Reutilización

Las matrices RECKLI se suministran para distintos números de reutilización. Diferenciamos entre tres clases:
100 usos
50 usos
10 usos
Estos números de utilizaciones se garantizan siempre y cuando los materiales accesorios usados, tales como desmoldeante, pegamento, masilla reparadora etc., estén en sintonía con el poíimero de las matrices.
Por razones técnicas de fabricación y dependiendo de la estructura, no todos los diseños pueden ser suministrados en los tres tipos. Existen también limitaciones en cuanto a medidas. Tipos de utilizaciones y medidas máximas están indicadas bajo las imágenes de las estructuras.
Debido a la diferente naturaleza de la superficie de las matrices, el uso combinado de varios tipos en conjunto puede causar diferentes tonalidades en la superficie del hormigón visto.
Matrices con guía 2/.. se suministran normalmente en los tres tipos de utilización.
En cambio, las matrices con guía 1/.. habitualmente son suministradas con una reutilización de 10 y 50 veces.

Diseños de estructura

Las matrices no tienen patrones – como es el caso en las alfombras. Naturalmente, las estructuras que tienen un sentido de colocación están diseñadas de tal forma que puedan ser colocadas en paralelo a la dirección del trazado casi en cualquier lugar, unas junto a otras, sin que surjan uniones llamativas y perturbadores.
En principio deberá prestarse atención en todos los diseños al sentido de la estructura y a la dirección de la misma, especialmente cuando los componentes de hormigón colocados unos junto a otros, o unos sobre otros, deban parecer en lo posible sin solución de continuidad. Con un giro involuntario de 180° de las matrices pueden resultar, por ejemplo, efectos indeseables de estructuras contrapuestas.

Selección de estructuras

Las figuras del catálogo muestran elementos de hormigón con cortes característicos de las estructuras. Los croquis, por el contrario, facilitan el perfil de las matrices.
Los dibujos no están a escala, son únicamente orientativos. Dado que ni siquiera la mejor fotografía puede reproducir con fidelidad y con forme a las dimensiones el carácter de las estructura, rogamos que soliciten ineludiblemente muestras originales para la preparación de placas de hormigón de prueba para el cálculo de las estructuras. Para calcular los límites de capacidad de carga, por ejemplo, en hormigón con elevado desarrollo de calor, de la clase ideal de acabado, de los ritmos de encofrado, de las composiciones del hormigón y de su consistencia, ponemos a su disposición de forma gratuita y a título de préstamo, matrices de muestra de aproximadamente 50 cm × 50 cm de tamaño. Estas muestras son de ayuda también para el estudio óptico de los topes de las matrices.

Medidas y tolerancias

En la fabricación de las formas de producción se aplican materiales habituales, y usuales técnicas artesanales. Las tolerancias en la precisión de medidas y en el acabado derivado de ello son componentes integrales de estas formas de producción y se reflejan en las matrices estructurales.
Pese a una fabricación esmerada, no se pueden excluir tolerancias de algunos milímetros en el espesor del lomo de las matrices, debido a las características técnicas tanto de los materiales como de la producción; esto es aplicable tanto en el interior de una matriz como de matriz a matriz. Las matrices sueltas están sometidas, al igual que todos los materiales elásticos, a extensiones y contracciones naturales en caso de oscilaciones de temperatura. Estas pequeñas desviaciones de las dimensiones se pueden ajustar fácilmente mediante tracción, estiramiento, calentamiento o enfriamiento.
Las medidas en los croquis de las estructuras son valores medios o medidas nominales, que están previstas en las correspondientes tolerancias. Con la adición de estas medidas, por ejemplo para calcular un módulo, no se puede partir del supuesto de que la medida del módulo se va a repetir uniformemente. Esto es de aplicación tanto para la yuxtaposición de segmentos de matrices como para matrices completas.
Las matrices de uso de 100 veces se suministran en un tamaño individual dentro de las dimensiones máximas mostradas.
Los anchos especificados de las matrices de uso de 10 y 50 veces son de medida fija y permiten con sus estructuras lineales, la continuidad de la estructura. La dirección longitudinal de la estructura es variable y podrá ajustarse desde 1 m en incrementos de 50 cm hasta el tamaño máximo.
En el caso de estructuras de mampostería, la altura es una medida fija, mientras que en el trazado de la junta horizontal se puede solicitar que se ajuste hasta su dimensión máxima en incrementos de 50 cm. También estas condiciones se encuentran indicadas bajo las imágenes. Todos los datos de medida son aproximados.
Si no hay indicación alguna de medida fija las matrices pueden ser fabricadas con tamaño mínimo de 1 m^2 en forma rectangular o cuadrada; en dibujos con sentido de estructura esta debe ser paralela a un lateral. Otras figuras geométricas o matrices con sentido de estructura diagonal pueden ser producidos con suplemento de precio.
Debido a razones de materia prima y a la propia técnica de fabricación es inevitable que en las matrices con una frecuencia de uso de 10 y 50 veces, además de tolerancias en el espesor, se nos presenten tolerancias en la longitud y la anchura.
Las matrices de uso 100 veces en base a su alta elasticidad, ya durante el embalaje y el transporte sufren dilataciones y compresiones que pueden causar desviaciones en las medidas. Por esta razón y para proteger los bordes, normalmente se suministran unos centímetros mayor (ancho y largo) a la medida exacta solicitada para poder ser ajustada en el lugar de empleo.

Corte

Las matrices con una frecuencia de uso de 10 y 50 veces se pueden cortar a medida con sierras circulares comunes. Para cortar la matriz con una facilidad de uso de 100 veces es particularmente adecuada la cuchilla RECKLI.

Medios separadores

Antes de cada proceso de hormigonado deberán ser provistas las matrices estructurales RECKLI con una cantidad suficiente de desencofrante RECKLI. Esto desencofrante se suministra según las exigencias y la clase de utilización de matrices en tres modalidades distintas (TL, TL-W y TL-SO).

Desmoldeado

Recomendamos realizar lo antes posible el desmoldeado del hormigón, respetando los valores orientativos en las normas del hormigón o del cemento. En caso de una permanencia más prolongada del hormigón sobre las matrices en condiciones desfavorables, se puede producir un vacío por un efecto de absorción, que se incrementaría con el tiempo y dificultaría o haría casi imposible el proceso de desencofrado.

Resistencia a las temperaturas

El polímero de las matrices puede soportar temperaturas de hasta 65 °C. Las temperaturas superiores perjudican la capacidad funcional del material. Si a causa de las masas de hormigón, la clase de cemento, la composición del cemento o su calidad, la temperatura exterior, la tecnología de producción o cualquier otra causa local se esperase que la temperatura del hormigón en la superficie de contacto con las matrices estructurales supere los 65 °C, deberán adoptarse medidas de reducción de la temperatura.

Almacenaje

Las matrices estructurales RECKLI deben ser protegidas frente a influencias ambientales excesivamente intensas, tales como irradiación solar directa, lluvia, hielo, aire agresivo, etc. La mejor forma de hacerlo es mediante láminas de polímero oscuro. Todas las matrices deben ser almacenadas secas y planas. Las matrices que han sido suministradas sobre tubos de transporte y almacenamiento, siempre deben ser transportadas solamente también en estado enrollado sobre estos tubos. Todo manejo con objetos cortantes y angulosos debe evitarse para evitar daños.

Forma de transporte

Las matrices con una frecuencia de uso de 100 veces se entregan enrolladas sobre bobinas de transporte y almacenaje. Las matrices de las series de 10 y 50 usos suelen entregarse extendidas sobre un palé o en cajas. Las matrices estructurales individuales se suministran enrolladas sobre bobinas de transporte y almacenaje.

Instrucciones de empleo

Rogamos observen siempre nuestras detalladas instrucciones de uso que se facilitan por separado o conjuntamente a los envíos de las matrices y que ustedes podrán solicitar en cualquier momento.

Construcciones especiales

El catálogo muestra nuestras estructuras normales. Las ideas y conceptos especiales de arquitectos, artistas o promotores, como ha ocurrido en incontables oportunidades, también pueden llevarse a cabo. Nuestro taller de construcción de modelos podrá apoyarlo en la realización de su diseño. Estaremos encantados de formularle las correspondientes ofertas.

Fabricación propia de matrices

Para la construcción propia de matrices les suministramos el polímero necesario y los materiales accesorios. Soliciten nuestro asesoramiento.

Derecho de reserva

Debido a la constante evolución nos reservamos el derecho de modificaciones técnicas en las estructuras, dimensiones y construcciones. Las formas de producción deben ser sustituidas periódicamente debido a su desgaste. Condicionado por ello resulta inevitable la aparición de pequeñas modificaciones en la estructura.

Observación

Por lo demás son de aplicación nuestras condiciones generales de venta.

Descrizione

IT

Applicazione

Le matrici elastiche RECKLI sono accessori per le casseforme, e vengono utilizzate per lasciare impressi dei disegni in rilievo sui getti in calcestruzzo a faccia vista. Il calcestruzzo continua ad essere il materiale da costruzione in assoluto più durevole e vantaggioso; allo stato liquido offre possibilità architettoniche in sostanza illimitate, consentendo la realizzazione d'opere sicure, estetiche, variabili ed economiche. Le molteplici possibilità di modellare il calcestruzzo sono limitate solo dai materiali coi quali sono costruite le casseforme. Questi limiti si possono facilmente superare utilizzando le matrici RECKLI. Imprimere un disegno sulla superficie a faccia vista aiuta progettisti e costruttori ad eliminare le imperfezioni, abbellire le proprie opere e poter influenzare con giochi di luci e ombre le finiture superficiali. Le matrici elastiche RECKLI permettono di soddisfare le esigenze d'alta qualità che le superfici in calcestruzzo a faccia vista si meritano.

Materiale

Le matrici sono costruite con un elastomero di poliuretano, simile alla gomma; l'alta flessibilità ed elasticità di questo materiale permettono un disarmo facile e senza danni dalla superficie del calcestruzzo, garantendo una riproduzione fedele e a spigoli vivi della finitura, anche in caso di sotto-squadri.

Possibilità d'impiego

Le matrici elastiche RECKLI per getti in calcestruzzo a faccia vista sono impiegate in prefabbricazione e nei getti in opera. Esse necessitano di casseforme portanti. In prefabbricazione vegono incollate sul casseri. Nei getti in opera o getti prefabbricati in batteria, le matrici devono venire incollate su tutta la superficie della cassaforma. Per l'incollaggio si utilizza RECKLI-Adesivo per Matrici.
La composizione, il tipo e la qualità dell'impasto non limitano in assoluto l'utilizzo delle matrici RECKLI. Anche calcestruzzi auto compattanti e calcestruzzi rinforzati con fibre sintetiche o metalliche non pregiudicano l'utilizzo delle matrici.

Riutilizzi

Le matrici RECKLI vengono fornite in 3 versioni:
100 reimpieghi
50 reimpieghi
10 reimpieghi
Questo numero di reimpieghi viene garantito qualora vengano utilizzati i materiali accessori originali, quali il disarmante, l'adesivo per matrici, lo stucco elastico per i ripristini, ecc.
Per motivi tecnici di produzione non tutti i disegni sono disponibili nelle 3 versioni. I tipi di riutilizzi e le misure massime sono indicate sotto le foto raffiguranti il getto.
Data la diversità di materiali utilizzati per la costruzione dei tre tipi di matrici, è possibile che utilizzando versioni diverse nello stesso cantiere ci possano essere delle differenze di colore sulla superficie del getto. Le matrici con codice prefisso 2/ vengono normalmente fornite nelle tre versioni, mentre quelle contrassegnate con codice prefisso 1/ vengono normalmente fornite nelle versioni con riusabilità 10 e 50 volte.

Modularità

Una correlazione, come nota ad esempio nella carta da parati, non è indicata nelle matrici. Tuttavia le matrici con un senso del disegno sono costruite in modo tale da combaciare l'una con l'altra così da ottenere una continuità in parallelo, senza che siano visibili sul getto delle fastidiose giunzioni. E' opportuno prestare molta attenzione al senso/andamento del disegno, soprattutto in caso d'elementi in calcestruzzo che devono venire accostati o sovrapposti tra loro senza che sia visibile la differenza. Ad esempio semplicemente ruotando le matrici di 180° si potrebbero avere degli effetti contrapposti.

Scelta della finitura

Le illustrazioni contenute nel catalogo mostrano il getto in calcestruzzo ottenuto da un ritaglio caratteristico della finitura. I disegni in sezione mostrano il profilo della matrice. Le illustrazioni dei disegni non sono in scala e sono solo orientativi. Per motivi di spazio nei disegni in sezione vengono utilizzate misure di diverse scale. Dato che, neanche delle fotografie perfette riuscirebbero a riprodurre fedelmente il disegno, per la scelta definitiva del tipo di matrice raccomandiamo di richiederci dei campioni di matrice con i quali realizzare dei getti di prova. Per effettuare tutte le prove pratiche riguardanti temperature, composizione d'impasto, procedure di disarmo, ritmi di produzione, ecc., sono a disposizione dei campioni gratuiti da cm. 50 × 50 per ogni tipo di matrice. Questi campioni di matrice servono anche per la verifica di possibilità d'accostamento tra i vari teli.

Misure e tolleranze

Nella preparazione degli stampi per la produzione delle matrici vengono utilizzati materiali ed attrezzi comuni. Le conseguenti tolleranze dimensionali e di planarità sono parte integrale di questi stampi, che si rispecchiano nelle matrici.
Nonostante sia prestata la massima cura durante la produzione, per le caratteristiche stesse dei materiali impiegati e per i procedimenti produttivi adottati, non sono da escludersi tolleranze negli spessori indicati, né all'interno della stessa matrice come da una matrice all'altra.
Le matrici sono sottoposte, come tutti i materiali elastici, a dilatazioni e ritiri causati dalle oscillazioni delle temperature; comprimendo o allungando la matrice, ma anche scaldandola o raffreddandola, questi ritiri e dilatazioni possono normalmente essere pareggiati.
Le dimensioni indicate nelle sezioni delle matrici sono valori medi o nominali e sono strettamente legati alle rispettive tolleranze. Sommando questi valori, ad esempio accostando più matrici tra loro, è possibile che le misure non si ripetano in modo preciso. Questo vale sia per l'accostamento di diversi pezzi piccoli di matrice sia per l'accostamento di teli interi. Le dimensioni massime delle matrici sono indicate sotto la raffigurazione d'ogni singola finitura. Le matrici con una riutilizzabilità di 100 volte sono fornite in misure individuali entro le dimensioni massime indicate.
Le larghezze delle matrici indicate con riutilizzabilità di 10 e 50 volte sono una misura fissa e garantiscono la continuità della struttura nelle strutture lineari. La direzione longitudinale della struttura è variabile e può essere regolata a partire da 1m in passi da 50 cm fino alla dimensione massima.
Nel caso di strutture in muratura, l'altezza è una misura fissa, mentre l'andamento del giunto orizzontale può essere ordinato a passi di 50 cm fino alla dimensione massima.

Anche queste indicazioni sono riportate sotto le immagini della finitura. Tutte le misure sono indicative.
Qualora non vi siano indicazioni di misure fisse, le matrici possono essere fornite in teli da minimo 1 m², dalla forma rettangolare o quadrata; nel caso di finiture con un senso del disegno, quest'ultima dovrà essere parallela al laterale. Figure geometriche o matrici con senso del disegno diagonale possono essere prodotte con un sovrapprezzo.
Per motivi legati alle caratteristiche della materia prima e alla tecnica di produzione è inevitabile, che nel caso di matrici con una riutilizzabilità di 10 e 50 volte, si presentino, oltre a tolleranze dimensionali a livello del dorso, anche tolleranze delle misure indicate in lunghezza e larghezza.
Per la loro alta elasticità, le matrici possono essere soggette, causa imballaggio e trasporto, a dilatazioni e compressioni che causano variazioni nelle misure. Per questo motivo e prevedendo possibili danneggiamenti dei bordi delle matrici durante il trasporto, le matrici vengono sempre fornite di qualche cm più grandi (sia in altezza che in larghezza) per essere poi rifilate a misura sul cantiere.

Taglio

Le matrici con una riutilizzabilità di 10 e 50 volte possono essere tagliate con sega circolare da cantiere, per adattarle all'impiego. Per il taglio della matrice con una riutilizzabilità pari a 100 volte si presta in modo particolare il coltello per matrici RECKLI.

Disarmante

Prima d'ogni getto le matrici RECKLI devono essere trattate abbondantemente con il disarmante RECKLI-Disarmante TL. A seconda delle esigenze e del tipo d'utilizzo delle matrici questo disarmante è fornito in tre diverse varianti (tipi TL, TL-W e TL-SO).

Disarmo

Raccomandiamo di disarmare non appena lo consentano le norme riguardanti il cemento ed il calcestruzzo. Si consiglia in ogni caso di disarmare quanto prima, poiché la prolungata permanenza del calcestruzzo sulle matrici provoca degli effetti di sottovuoto che potrebbero rendere molto difficile o addirittura impossibile il disarmo.

Resistenza alle temperature

La materia sintetica con la quale sono costruite le matrici possono sopportare temperature fino a +65 °C. Temperature eccedenti pregiudicano le caratteristiche funzionali del materiale. Qualora per massa del calcestruzzo, tipo di cemento, tipo d'impasto o altro, la temperatura a contatto con la matrice dovesse superare i +65 °C è necessario adottare dei provvedimenti per ridurre le temperature.

Stivaggio

La materia sintetica con la quale sono costruite le matrici RECKLI è sottoposta ad un naturale processo d'invecchiamento, le matrici devono quindi essere protette dalle intemperie (luce diretta del sole, pioggia, gelo, ecc.) con teli di nylon scuri. Le matrici devono essere stivate srotolate, in luogo asciutto. Per movimentare le matrici del tipo 2/.. è consigliabile arrotolarle su un tubo di cartone, senza l'impiego d'attrezzi spigolosi o affilati per evitare danni alle matrici stesse.

Trasporto

Le matrici con una riutilizzabilità di 100 volte vengono fornite arrotolate su tubo di cartone per trasporto e stoccaggio. Le matrici della serie da 10 e da 50 vengono normalmente fornite disposte in piano su pallet o in casse. Le singole matrici per superfici strutturali vengono fornite arrotolate su tubo di cartone per trasporto e stoccaggio.

Istruzioni per l'uso

Vogliate consultare l'apposito manuale che forniamo insieme alle matrici.

Matrici speciali

Il catalogo mostra la nostra produzione standard. Il nostro reparto di costruzione modelli è a vostra disposizione per la realizzazione del vostro progetto. Le idee d'architetti, artisti e committenti possono essere realizzate senza alcun problema, vogliate richiederci un'offerta dettagliata.

Costruzione di matrici in proprio

Affinché i clienti possano costruirsi da sé le matrici forniamo le gomme liquide ed i relativi accessori. Vogliate richiedere la ns. consulenza.

Riserva

Causa continui sviluppi e ricerche sono possibili delle variazioni tecniche per quanto riguarda finiture, misure e versioni. Gli stampi per la produzione delle matrici sono rinnovati periodicamente causa usura, è quindi possibile che vi siano delle leggere differenze nelle finiture.

Nota

Per il contenuto del presente catalogo valgono le nostre condizioni generali di vendita.

RECKLI®
SELECT

EN

RECKLI SELECT guarantees freedom in designing concrete façades for architects and planners. The portfolio of more than 200 designs includes stone- and rock patterns, brickwork- ,wood-, plaster-, oriental, abstract- and anti-slip-patterns, rib and wave patterns as well as broken rib effects. The elastic formliners enable an absolutely break-free removal even for complicated and fine patterns. Due to their reusability, the formliners also prove themselves in the point of cost effectiveness.

DE

RECKLI SELECT garantiert Architekten und Planern Freiheit beim Design von Betonfassaden. Das Portfolio von mehr als 200 Designs umfasst Stein- und Felsstrukturen, Mauerwerk-, Holz-, Putz-, Oriental-, Fantasie- und Antirutsch-Strukturen, Rippen- und Wellenprofile sowie Brucheffekte. Die elastischen Matrizen ermöglichen absolut bruchfreies Entschalen auch bei komplizierten und filigranen Strukturen. Aufgrund ihrer Wiederverwendbarkeit bewähren sich die Matrizen zudem in puncto Wirtschaftlichkeit

FR

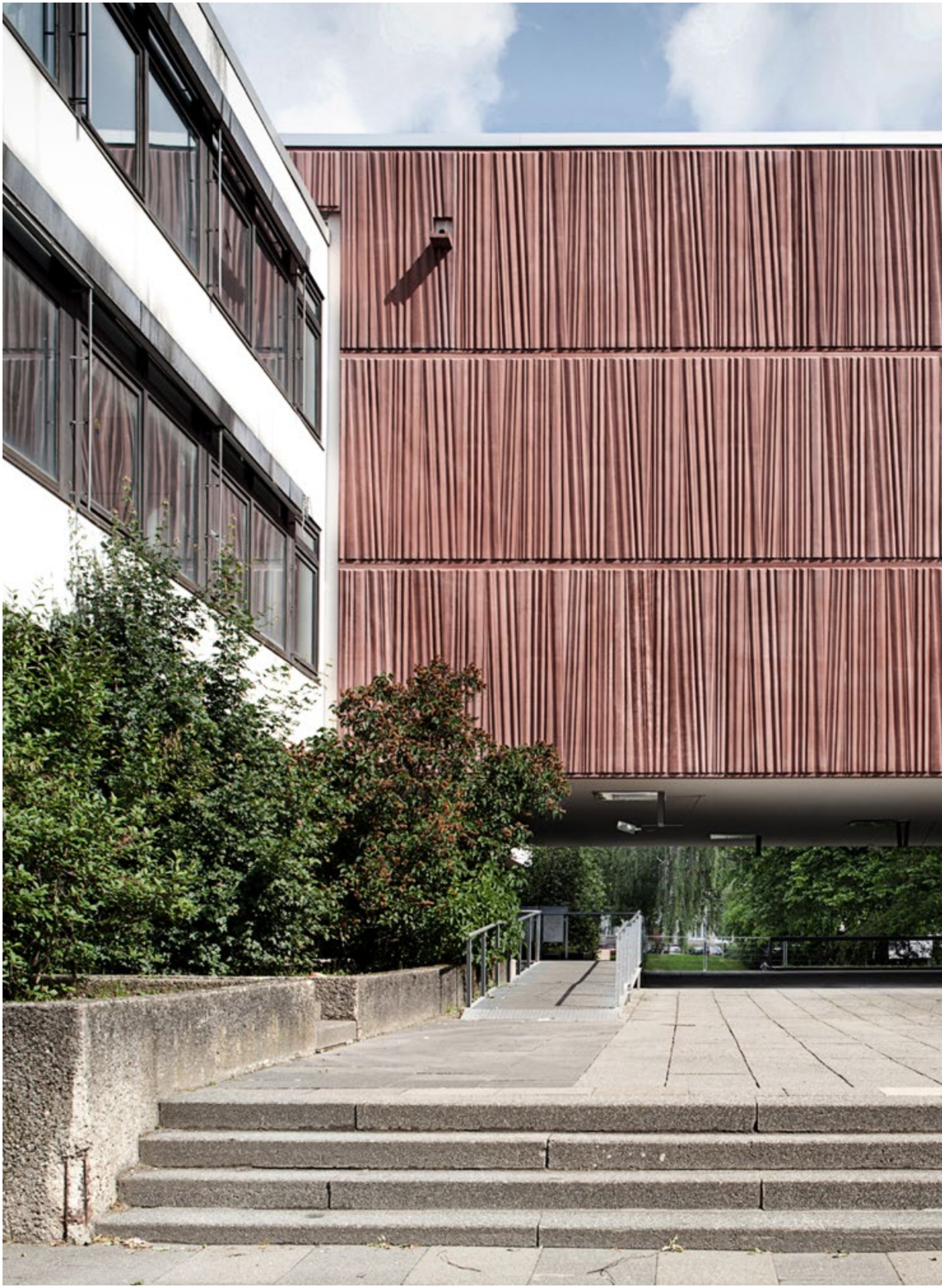
RECKLI SELECT garantit aux architectes et concepteurs toute liberté dans le design de façades en béton. Notre collection de plus de 200 designs inclut des structures en pierres, roches, appareillées, bois, crépi, orientales, originales et antidérapantes, des profils rainurés et ondulés ainsi que des effets cassés. Les matrices élastiques permettent un démoulage sans épaufrure. Même dans le cas de structures complexes et très fines. De plus, grâce à leur réutilisation possible, les matrices se révèlent très économiques.

ES

RECKLI SELECT garantiza a arquitectos y proyectistas libertad en el diseño de fachadas de hormigón. La cartera de más de 200 diseños comprende estructuras de piedras y peñascos, estructuras de ladrillo, madera, de revoque, oriental, de fantasías y antideslizantes, perfiles canalizados y ondulados, así como efectos de fractura. Las matrices elásticas posibilitan un desencoframiento absolutamente libre de fracturas también en estructuras complicadas o de filigrana. Debido a su reutilización, las matrices prueban su eficacia además en términos de rentabilidad.

IT

RECKLI SELECT garantisce agli architetti e ai progettisti libertà durante il la progettazione delle facciate in calcestruzzo. Il portafoglio di oltre 200 design comprende finiture effetto pietra/roccia, muratura, legno, intonaco, orientale, fantasia e antiscivolo, costolatura e onda nonché craquelé. Le matrici elastiche permetto un disarmo senza alcuna rottura anche nelle texture complicate e filigranate. Grazie alla loro riutilizzabilità, le matrici si sono affermate anche dal punto di vista economico.





RECKLI® *SELECT*

Abstract

Abstrakt | **Abstrait** | Abstracto | **Astratte**

EN

Abstract patterns allow for limitless creative space. Imaginative designs play with the concrete and enable the depiction of geometric shapes, straight lines, diagonal, systematic or wild layouts. Gironde creases massive concrete like paper. Columbia and Liberty lend it a sweeping lightness. Breisgau lets it appear steely and clear. Samara plays with the elements of fire and water.

DE

Abstrakt-Strukturen ermöglichen grenzenlose Gestaltungsfreiheit. Fantasievolle Designs spielen mit dem Beton und ermöglichen die Darstellung von geometrischen Formen, geraden Linien, schräge, systematische oder wilde Anordnungen. Gironde knittert massiven Beton wie Papier. Columbia und Liberty verleihen ihm schwungvolle Leichtigkeit. Breisgau lässt ihn stählern und klar wirken. Samara spielt mit den Elementen Feuer und Wasser.

FR

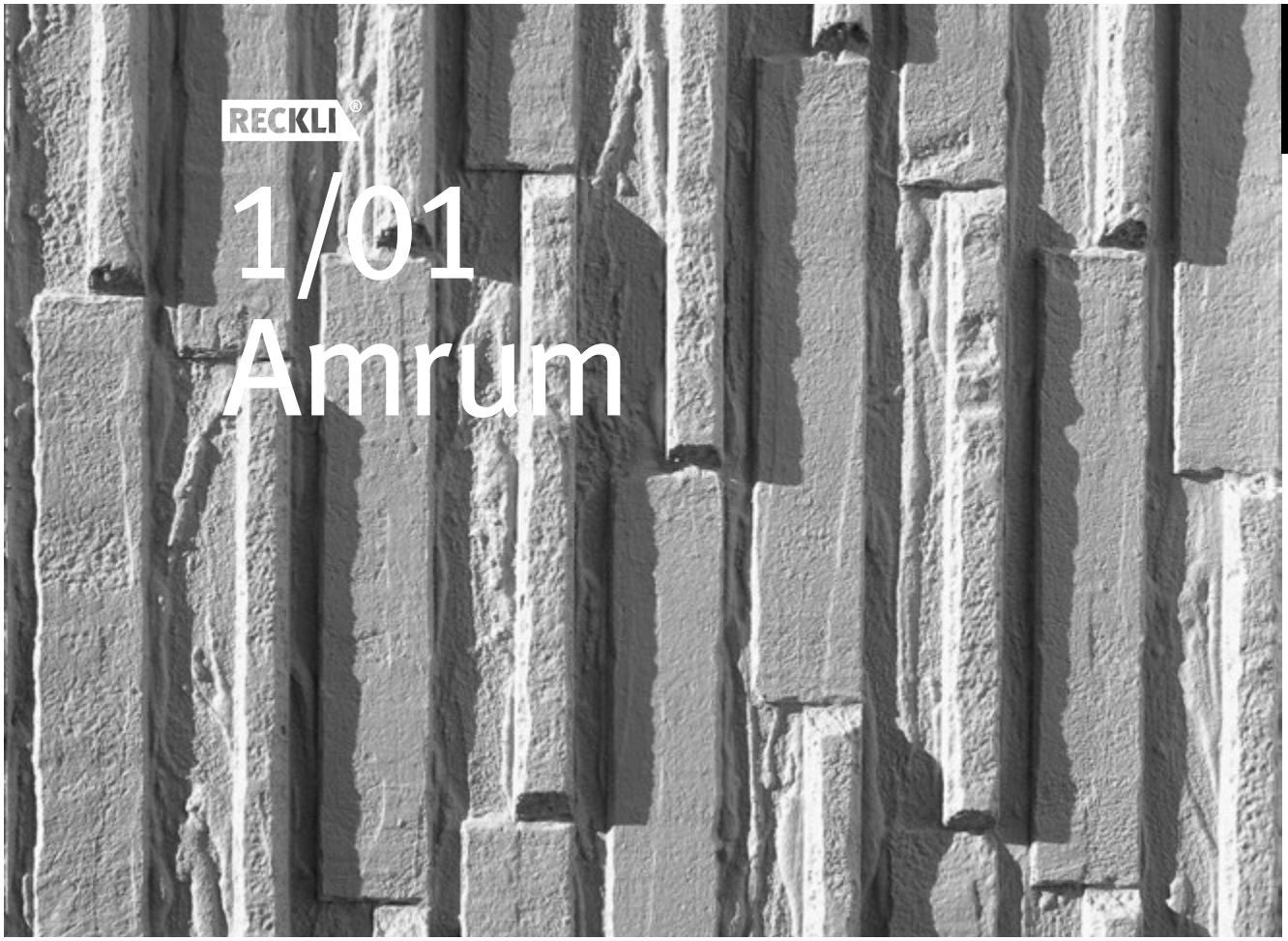
**Les structures abstraites permettent une totale liberté de conception. Les designs originaux jouent avec le béton et permettent de représenter des formes géométriques, des lignes droites, des obliques,
répétitives ou aléatoires.**

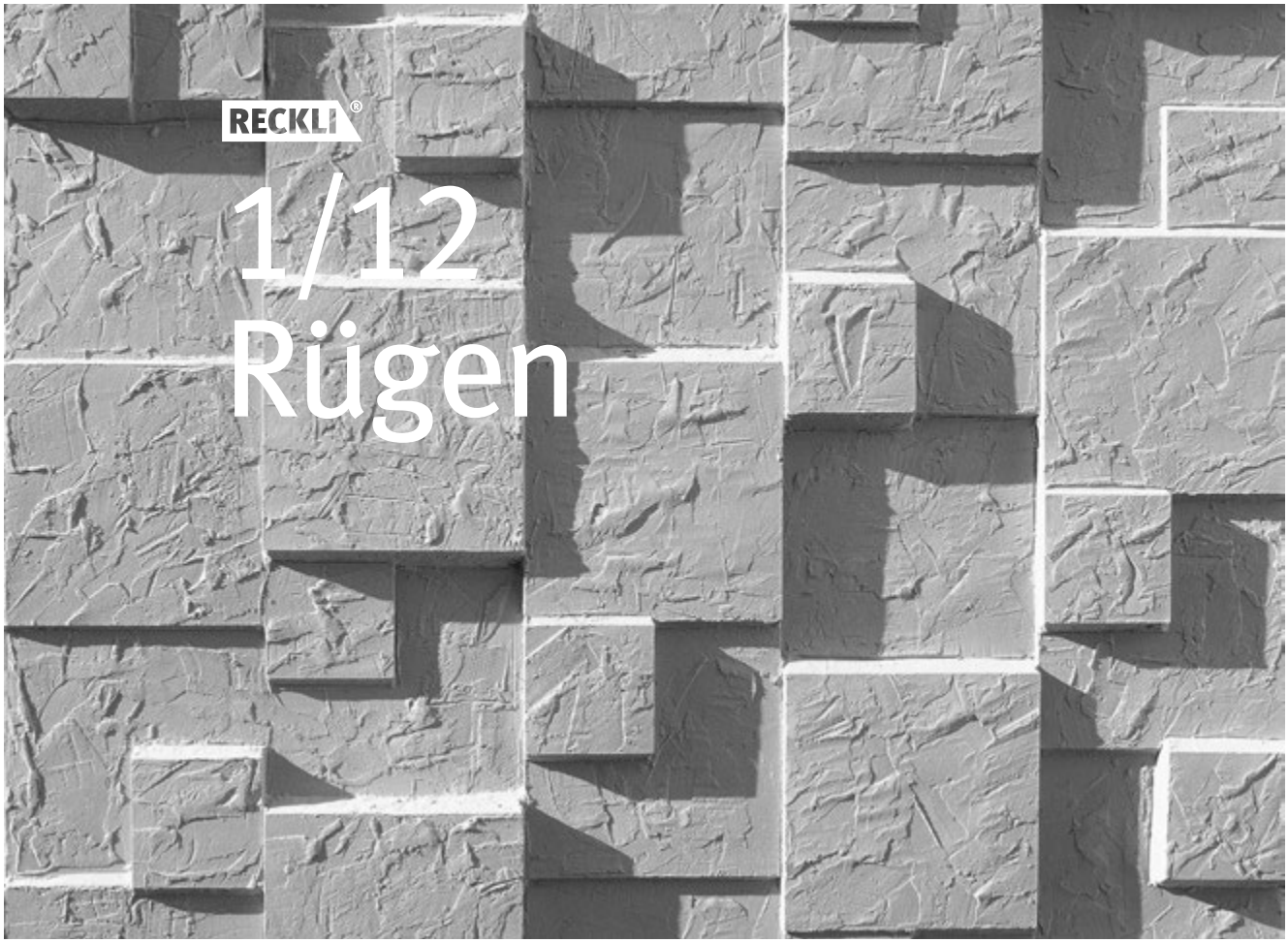
ES

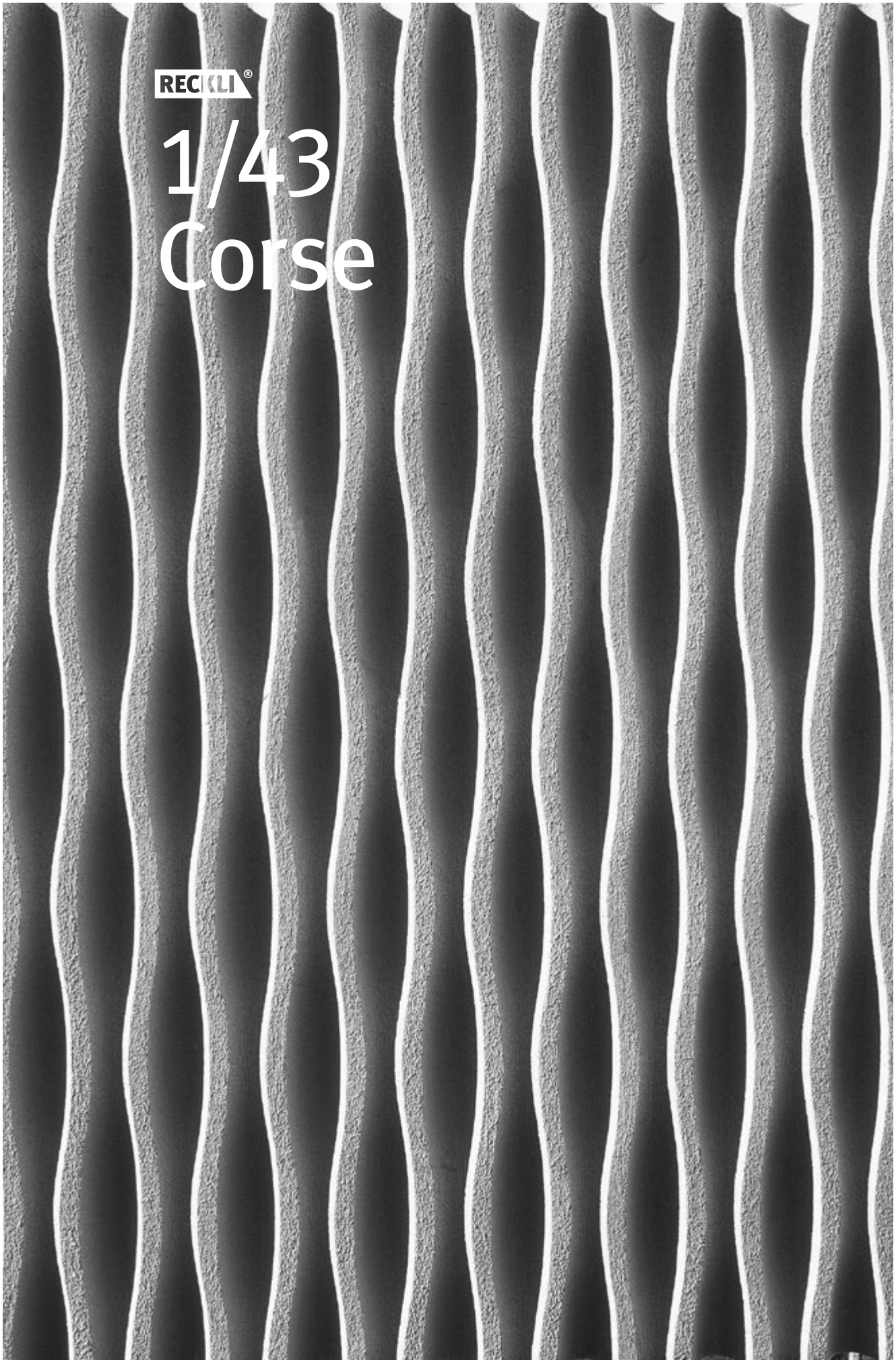
Las texturas abstractas permiten una libertad de diseño ilimitada. Los diseños fantasiosos juegan con el hormigón y permiten la representación de formas geométricas, líneas rectas, oblicuas, diseños sistemáticos o desordenados. La matriz Gironde chafa el hormigón macizo como el papel. Columbia y Liberty le otorgan una ligereza dinámica. Breisgau crea un efecto de acero y claro. Samara juega con los elementos de fuego y agua.

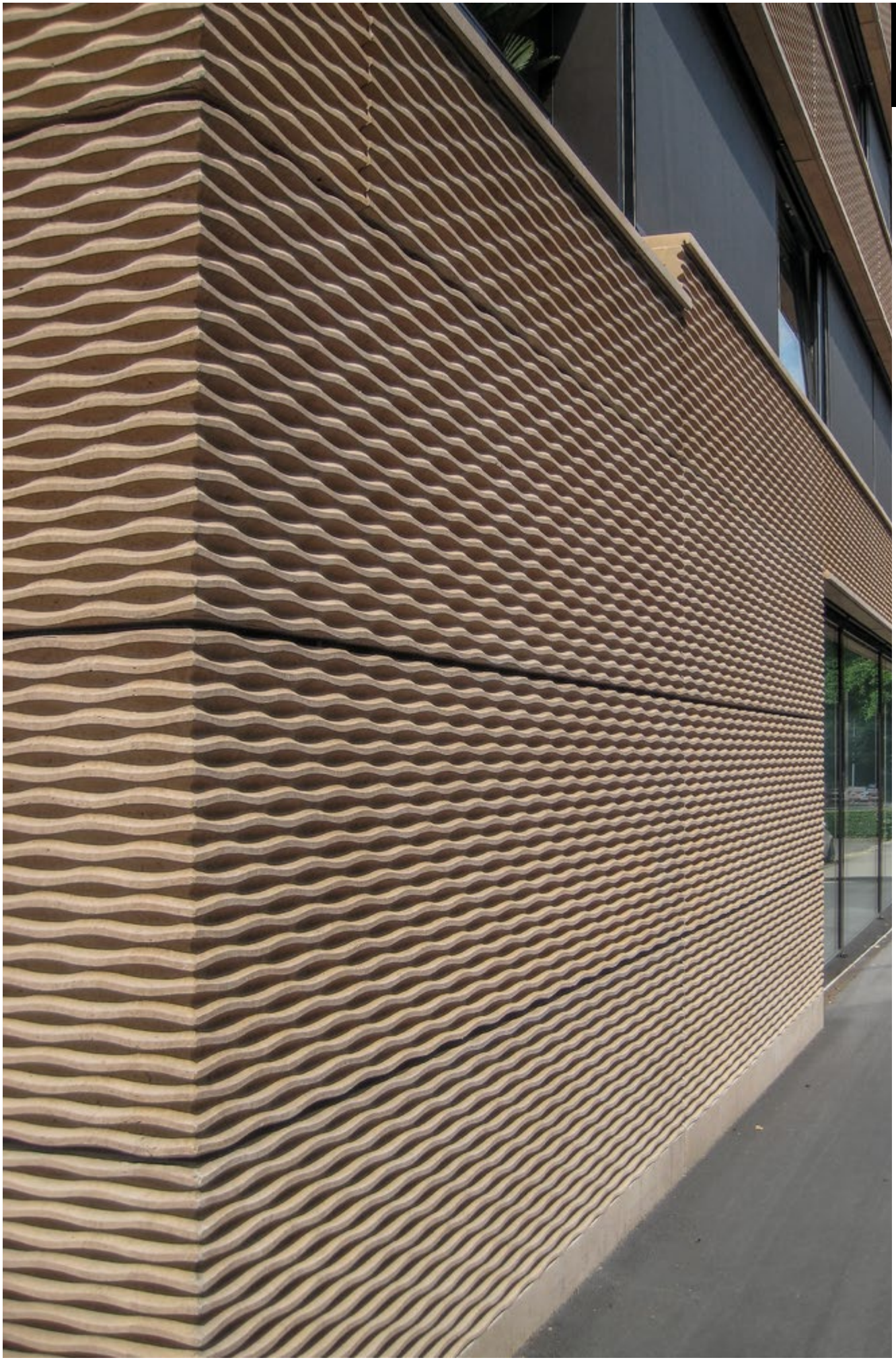
IT

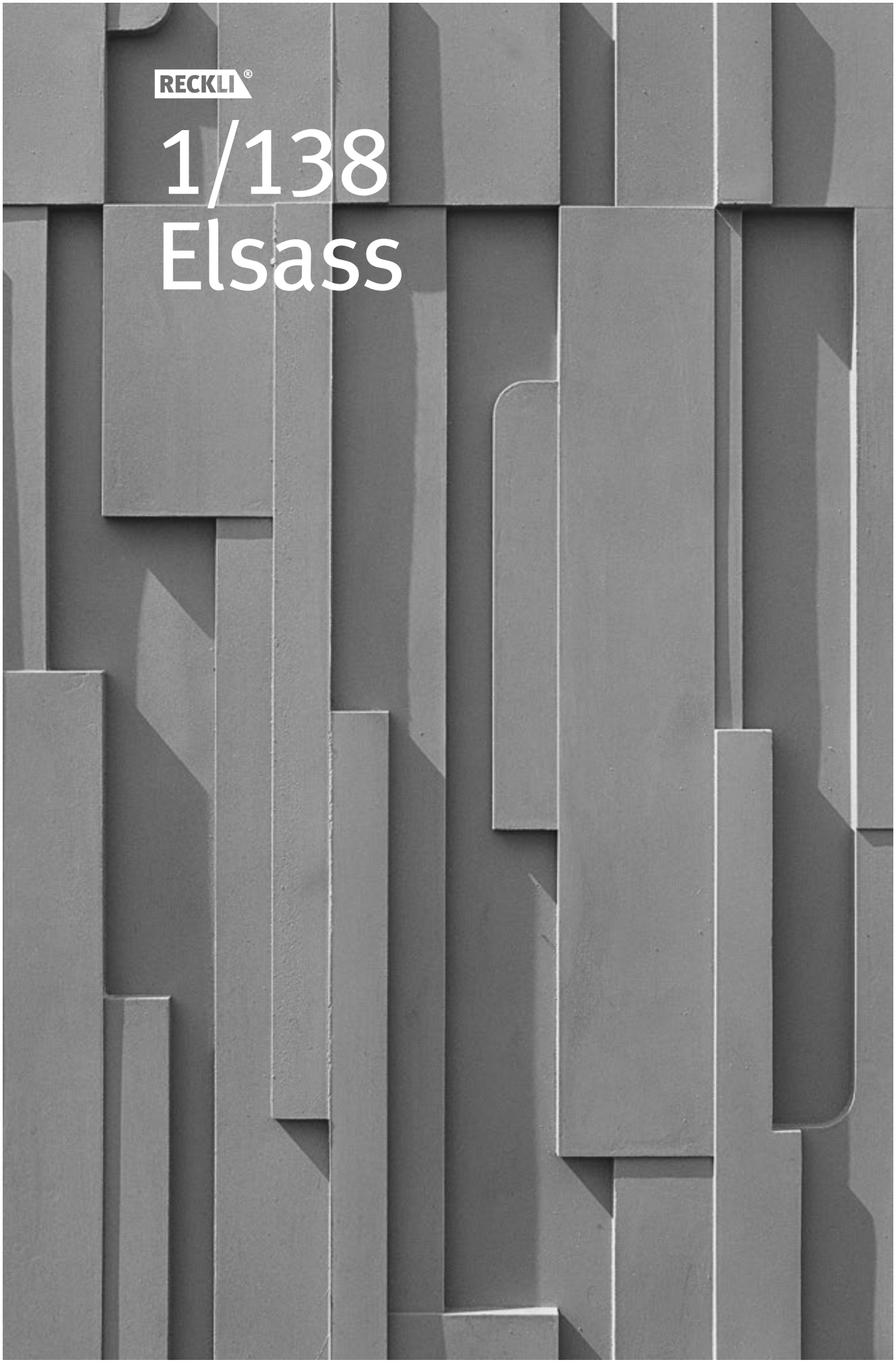
Le texture astratte garantiscono una libertà di elaborazione senza limiti. I disegni molto fantasiosi giocano con il calcestruzzo e consentono la rappresentazione di forme geometriche, linee rette, fantasie curve, motivi ripetitivi o liberi. Con la Gironde il calcestruzzo massiccio sembra carta. Columbia e Liberty garantiscono leggerezza e slancio. Breisgau conferisce un aspetto metallico e lucente. Samara gioca con gli elementi fuoco e acqua.

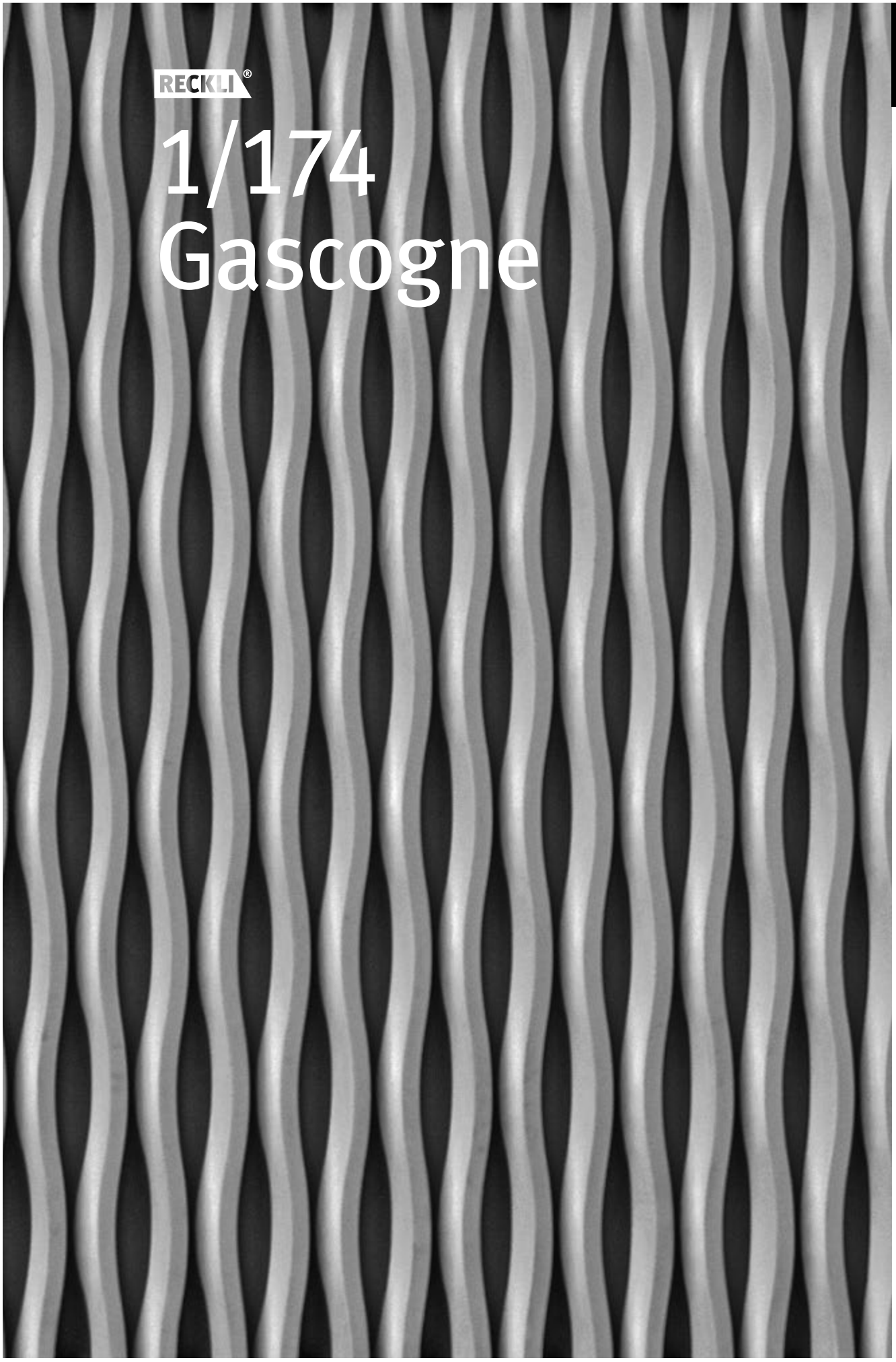

RECKLI®
1/01
Amrum

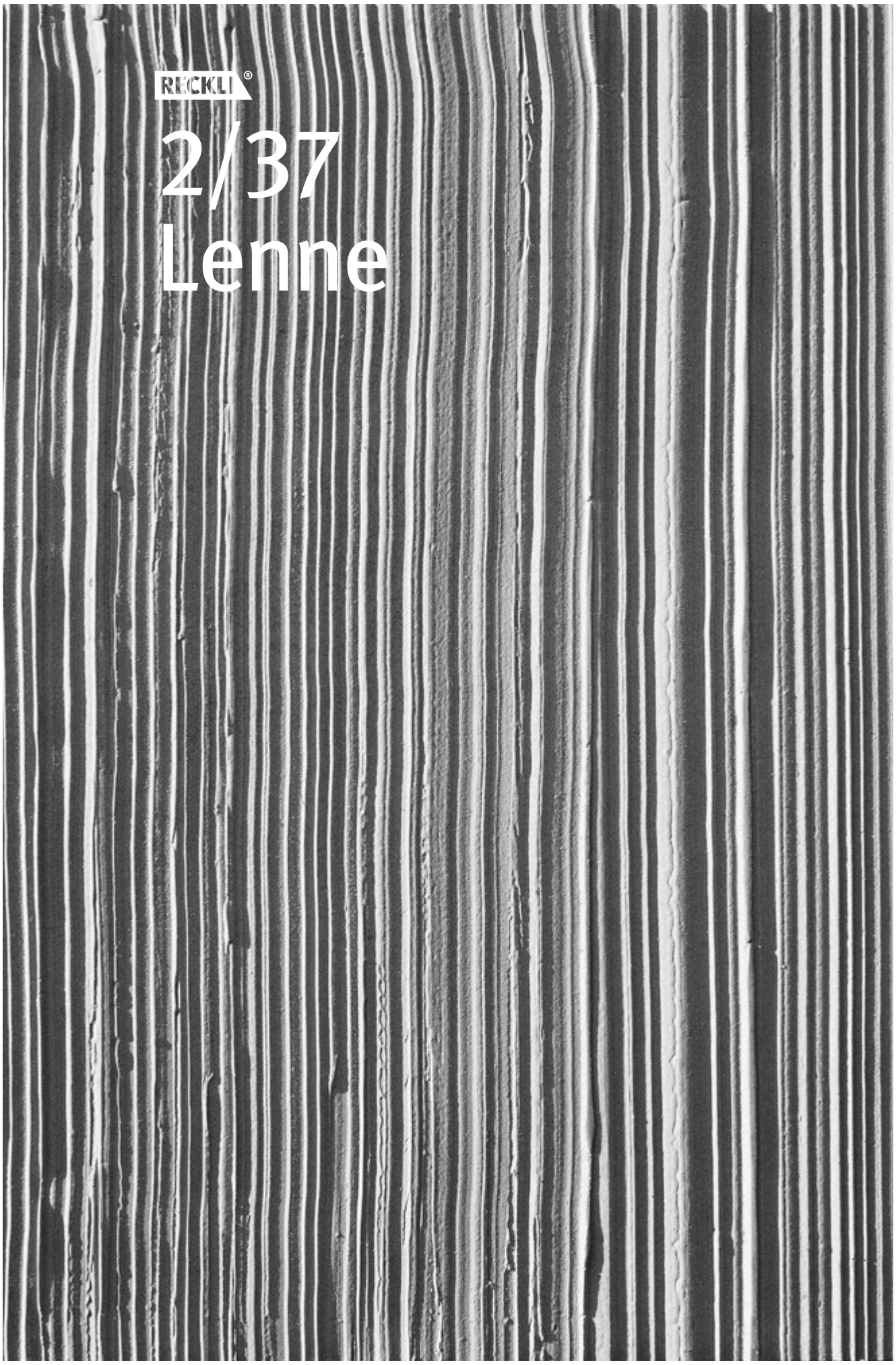

RECKLI®
1/12
Rügen

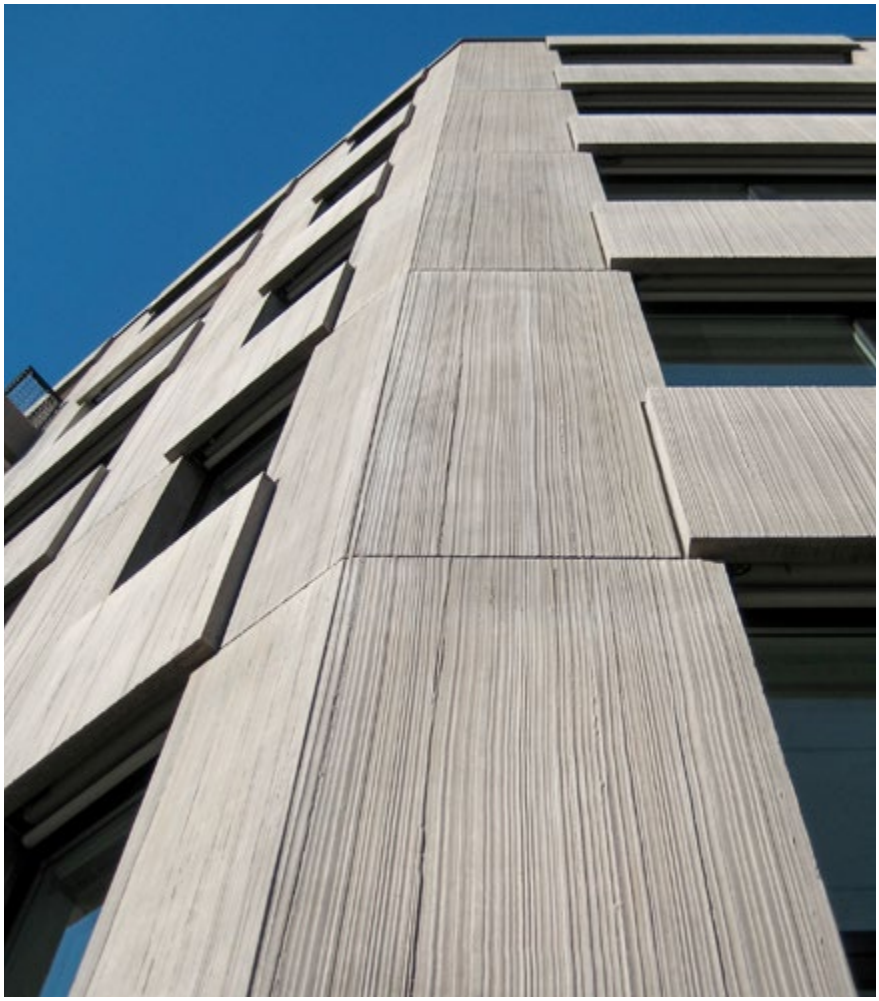

RECKLI®
1/43
Corse



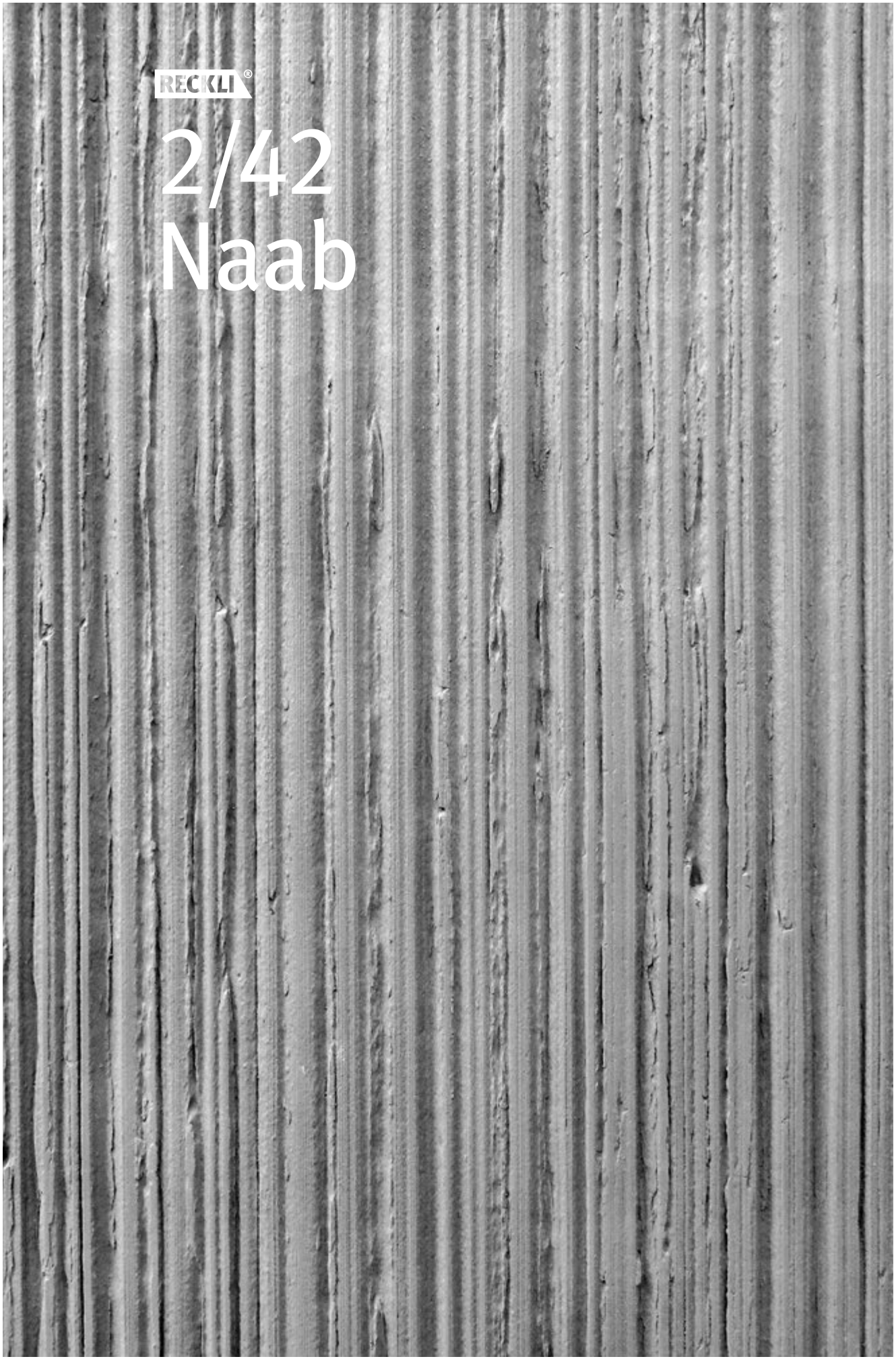

RECKLI®
1/138
Elsass


RECKLI®
1/174
Gascogne


RECKLI®
2/37
Lenne





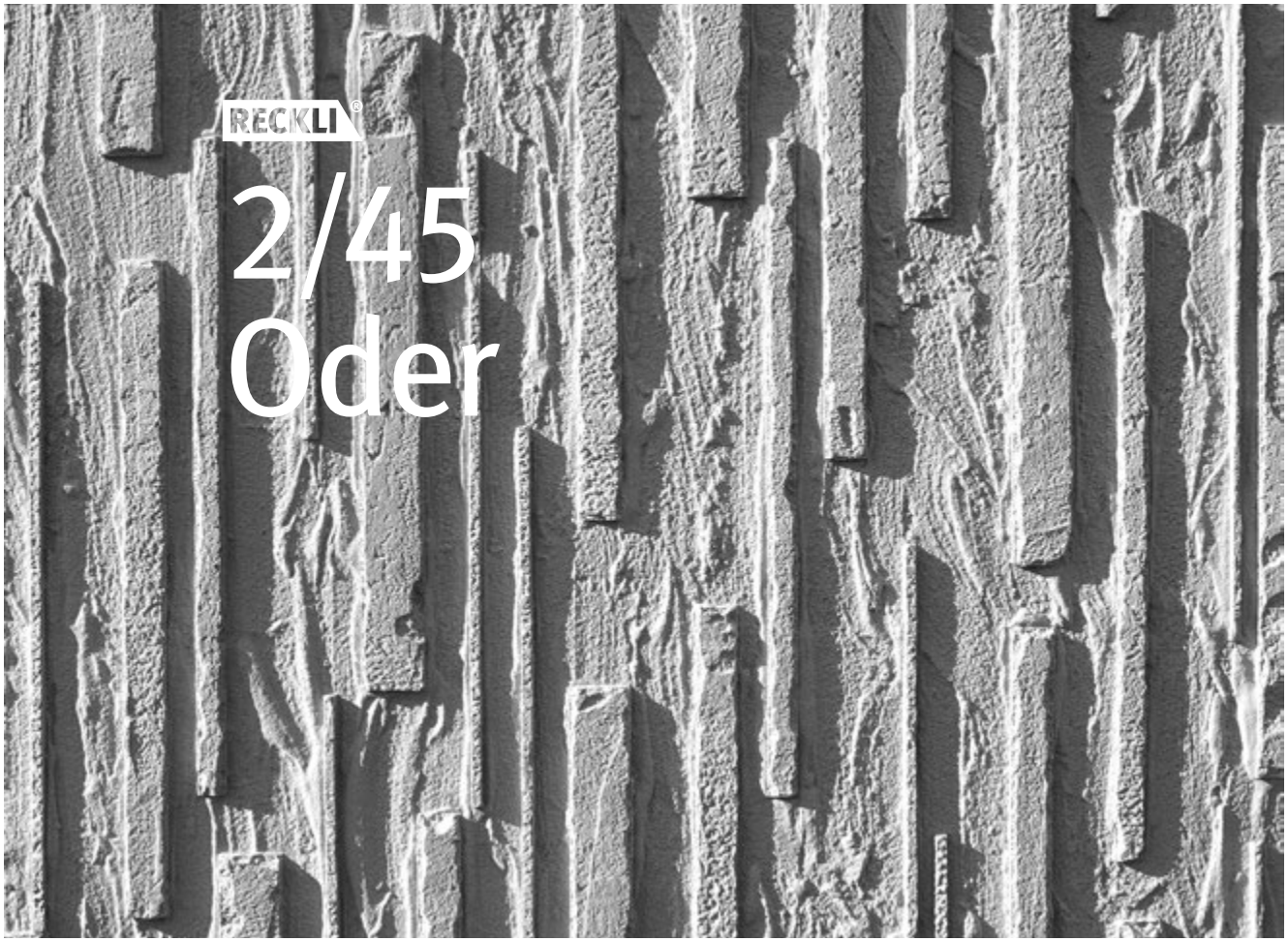

RECKLI®
2/42
Naab





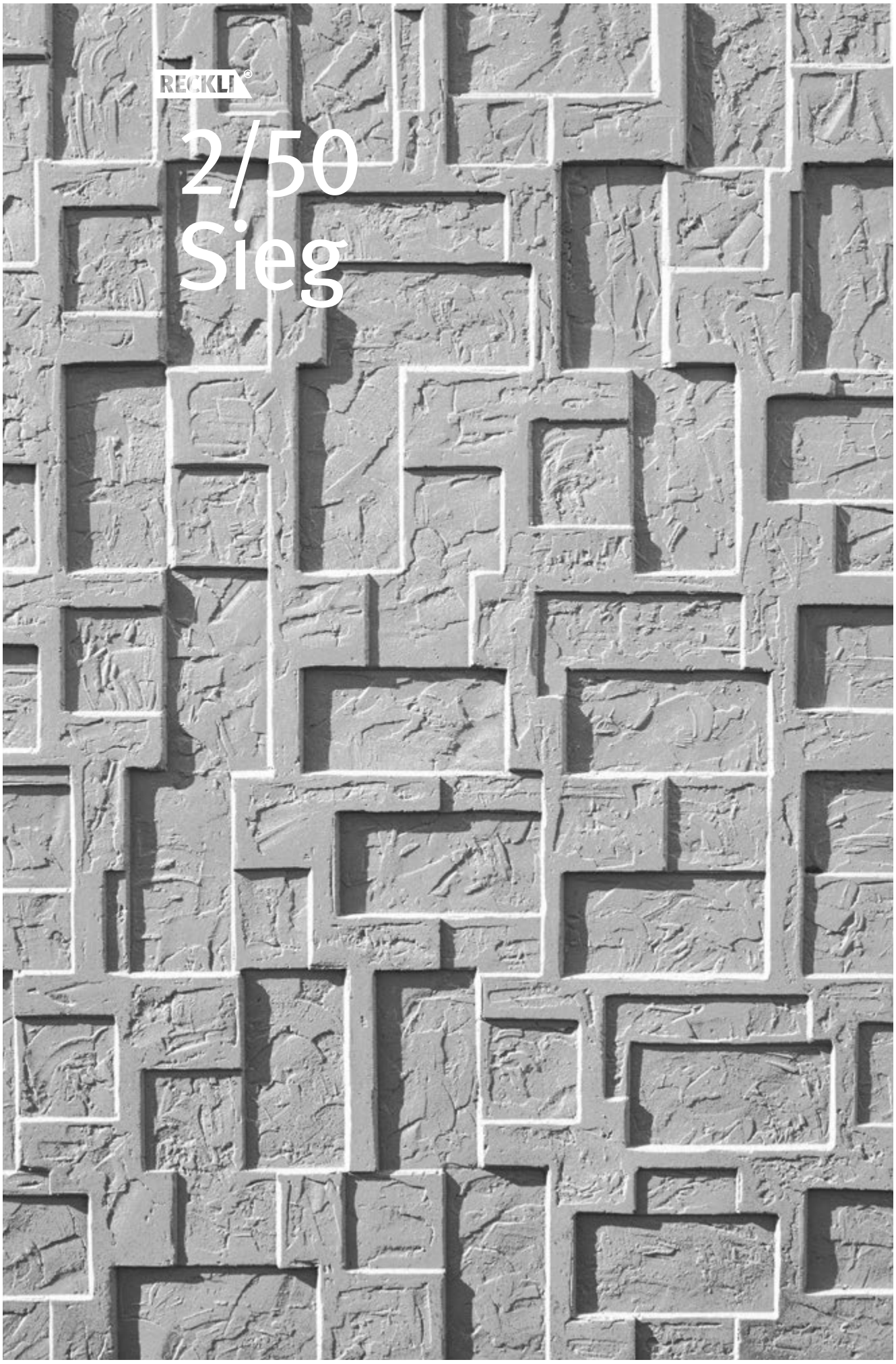


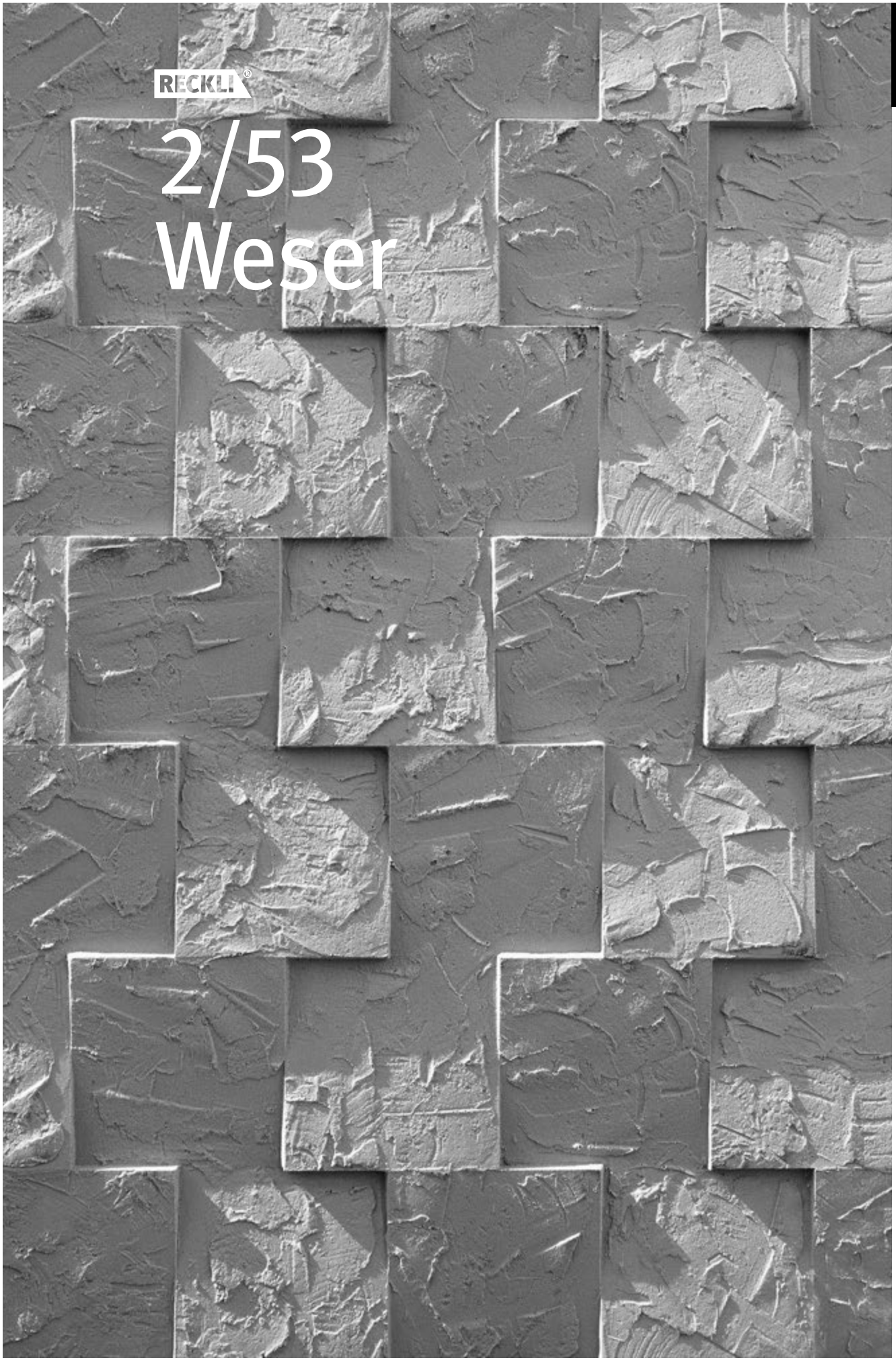


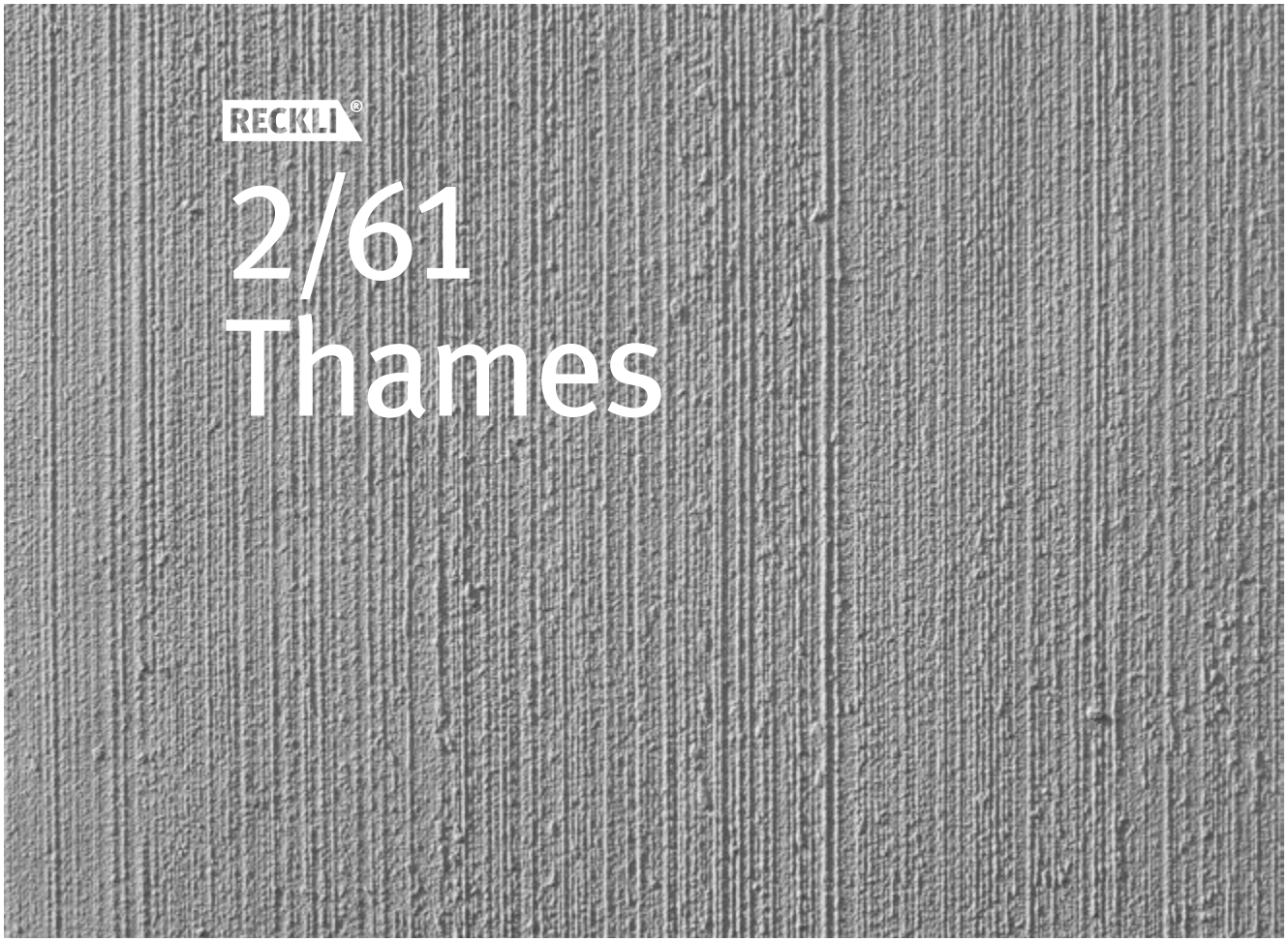

RECKLI®
2/45
Oder


RECKLI®
2/49
Saale

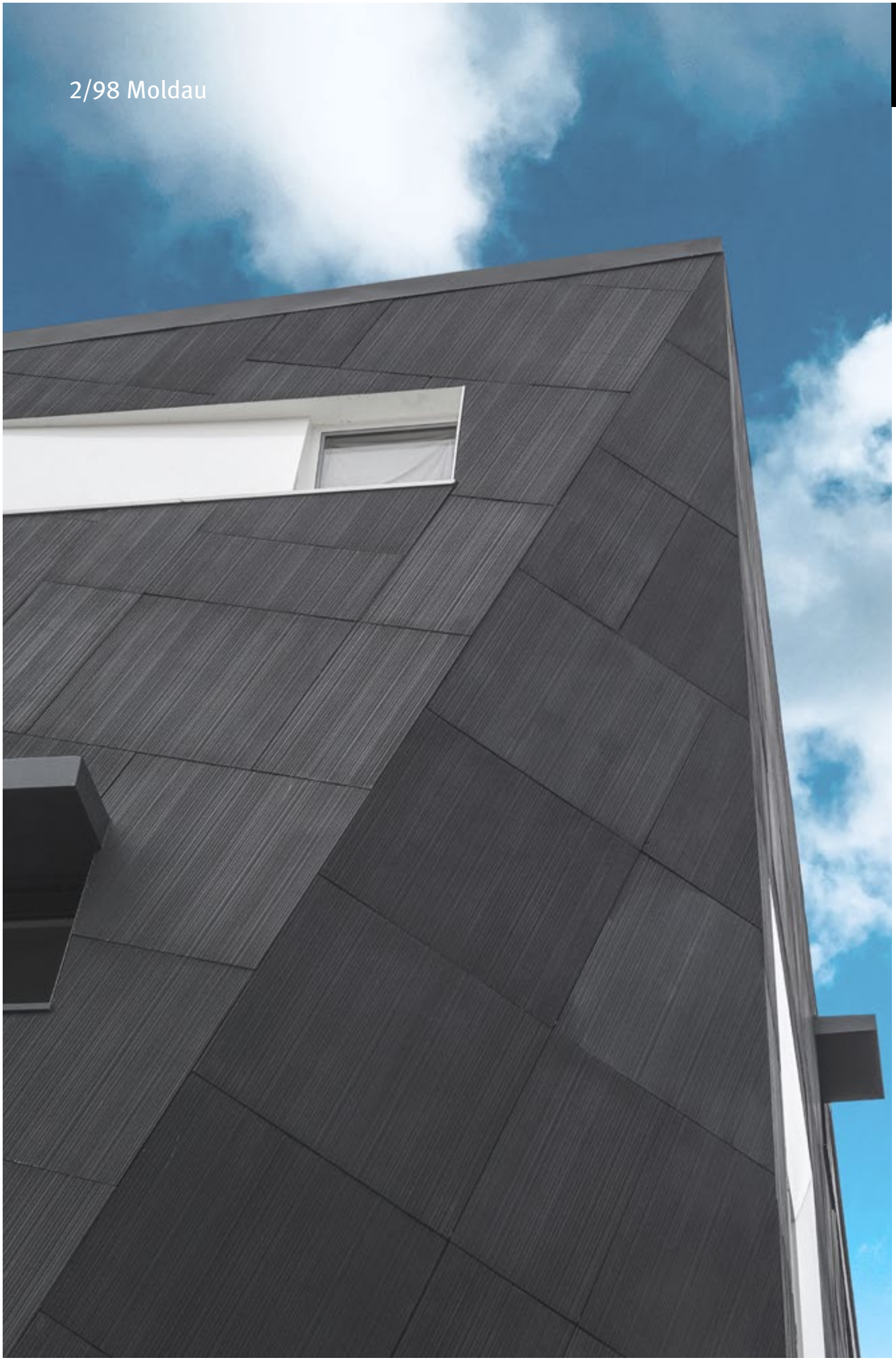

2/49 Saale

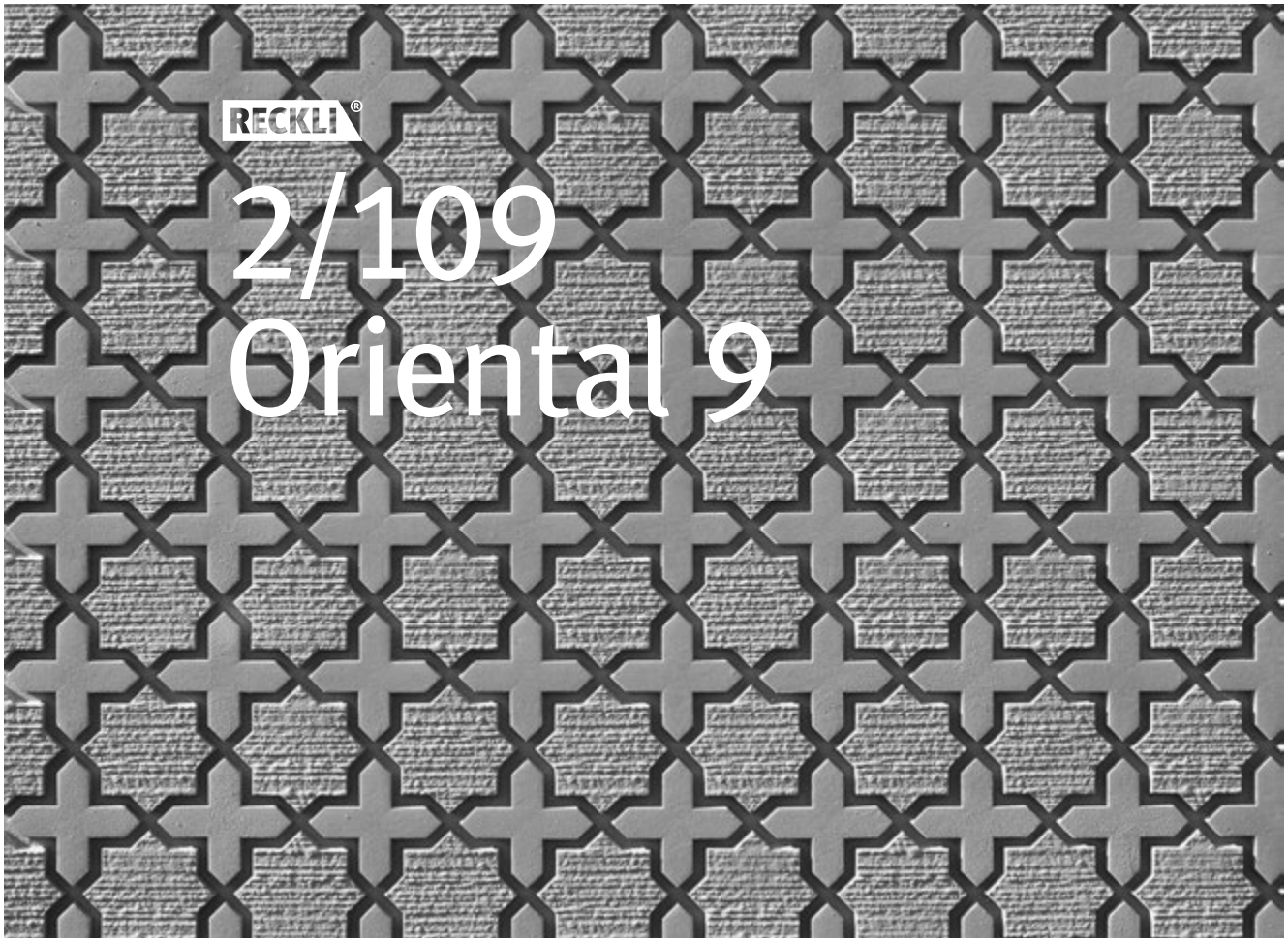

RECKLI
2/50
Sieg


RECKLI®
2/53
Weser

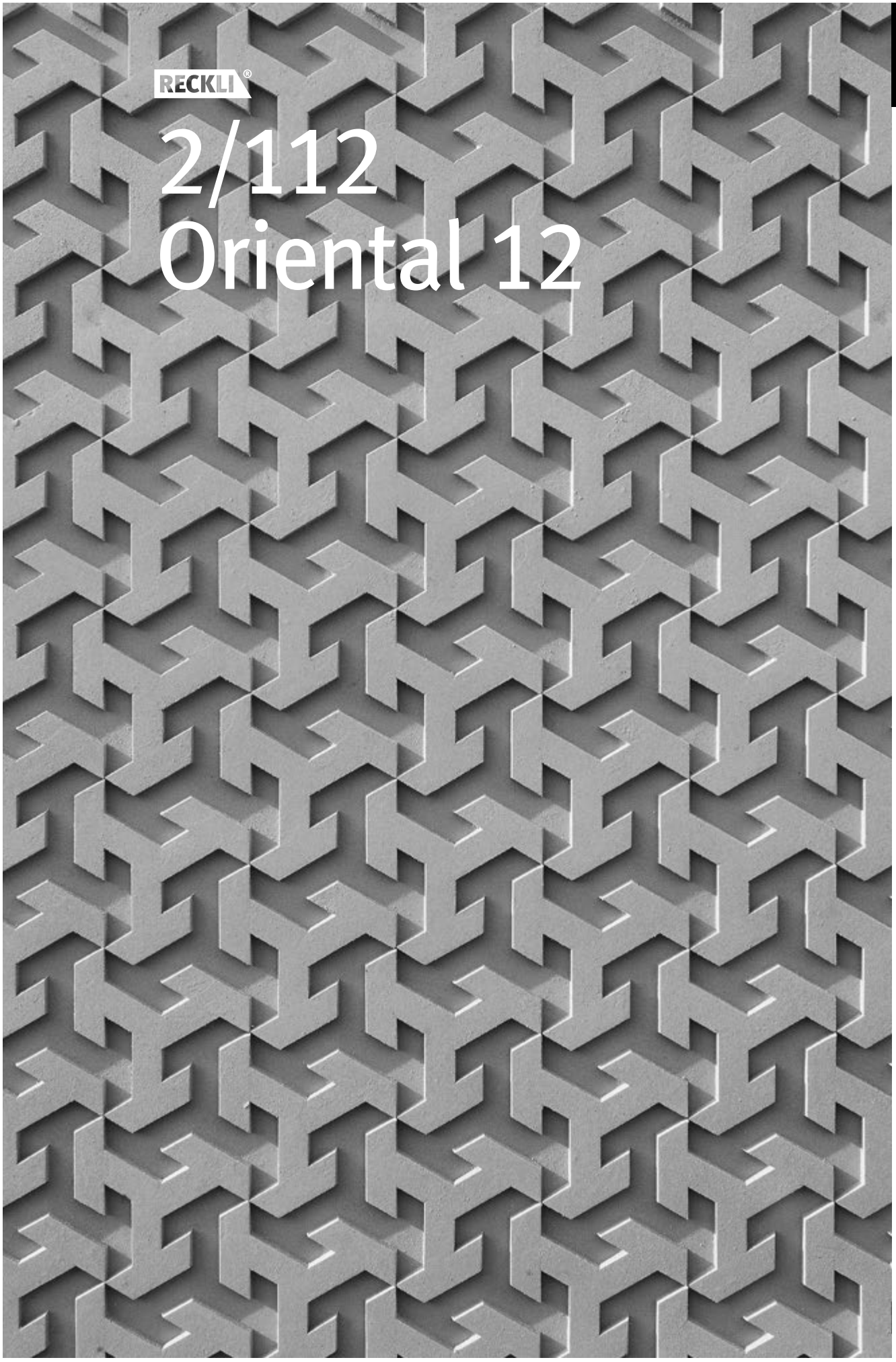

RECKLI®
2/61
Thames

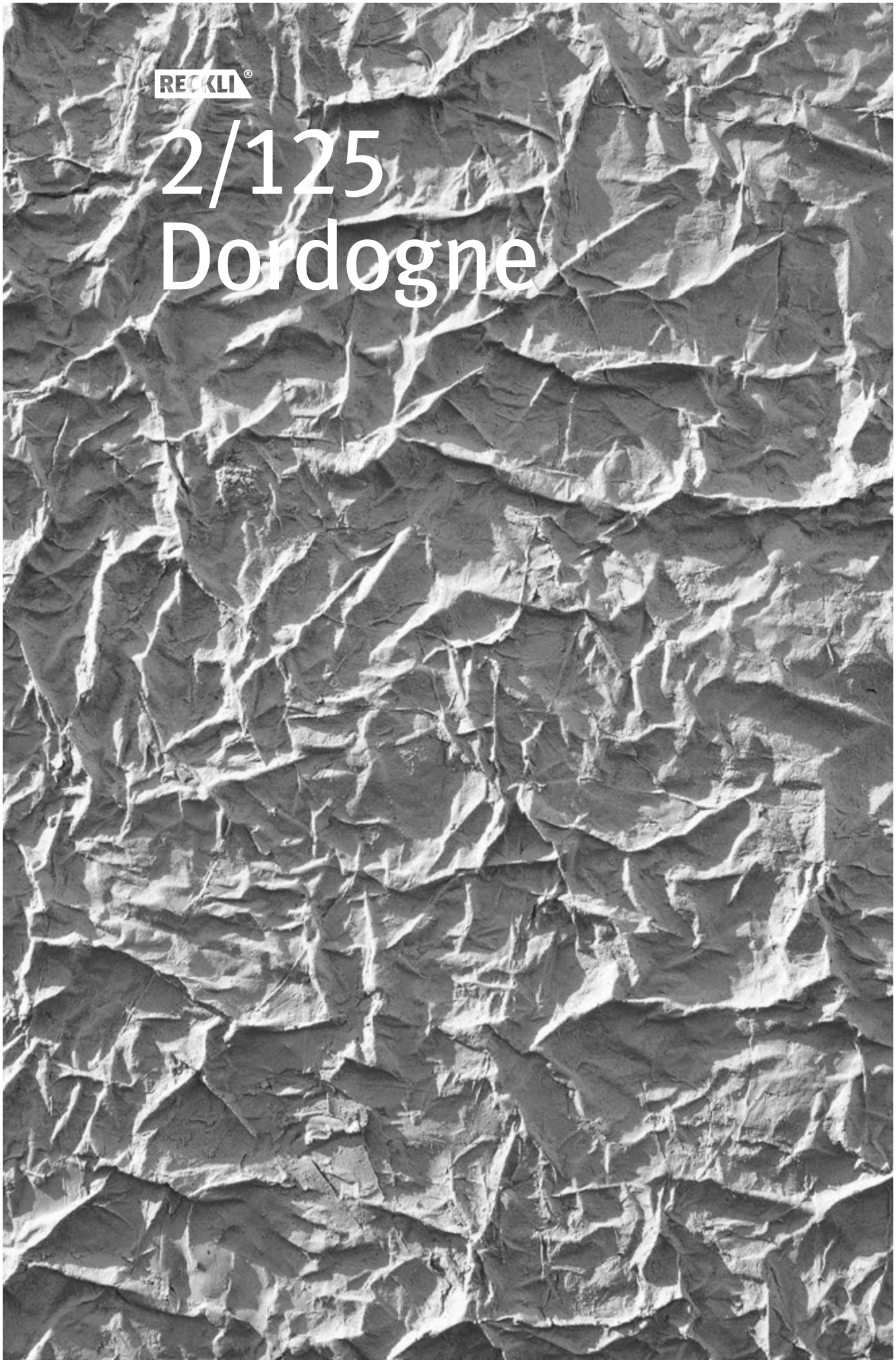

RECKLI®
2/98
Moldau


2/98 Moldau


RECKLI®
2/109
Oriental 9


RECKLI®
2/111
Oriental 11

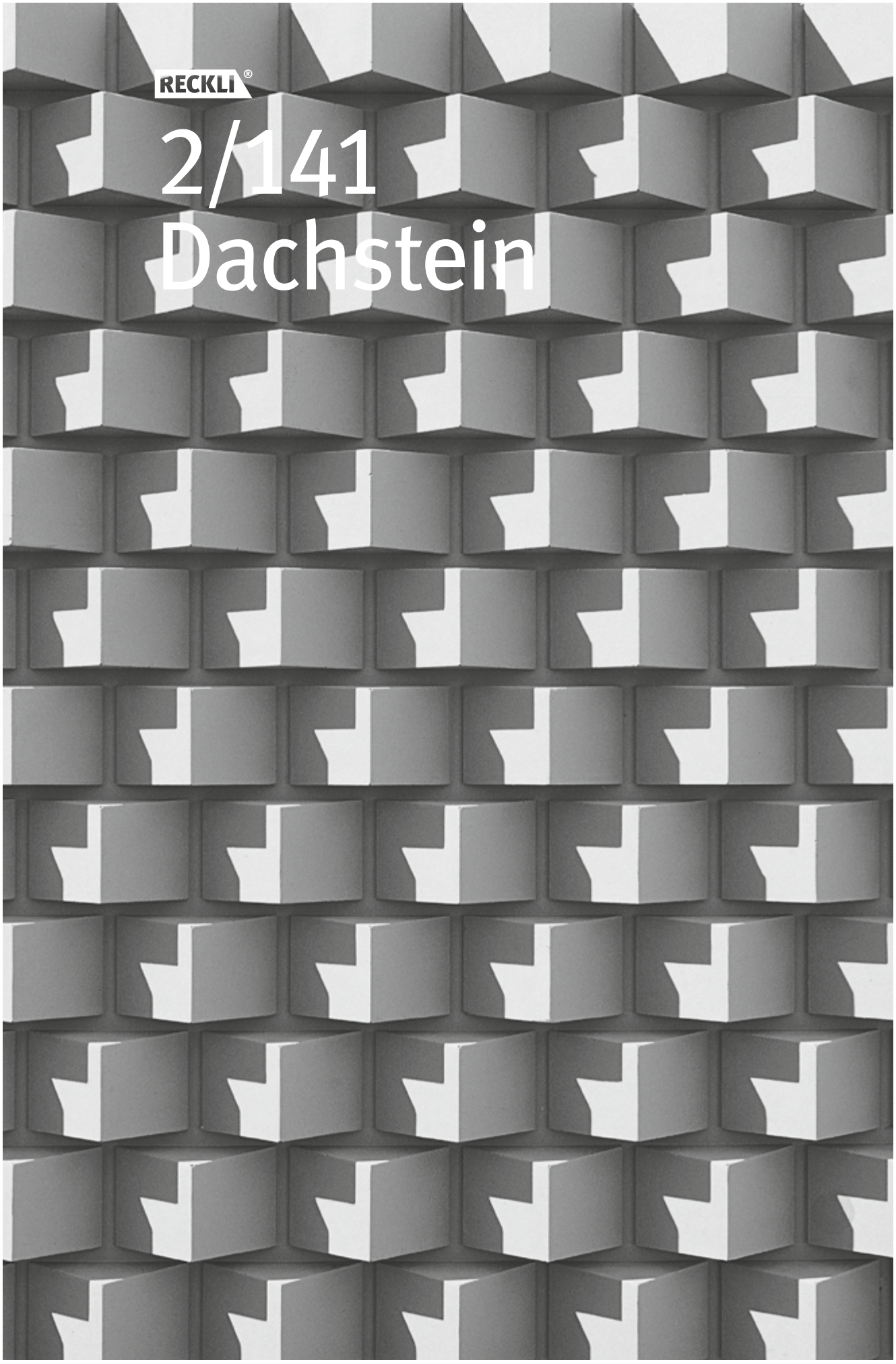

RECKLI®
2/112
Oriental 12


RECKLI®
2/125
Dordogne

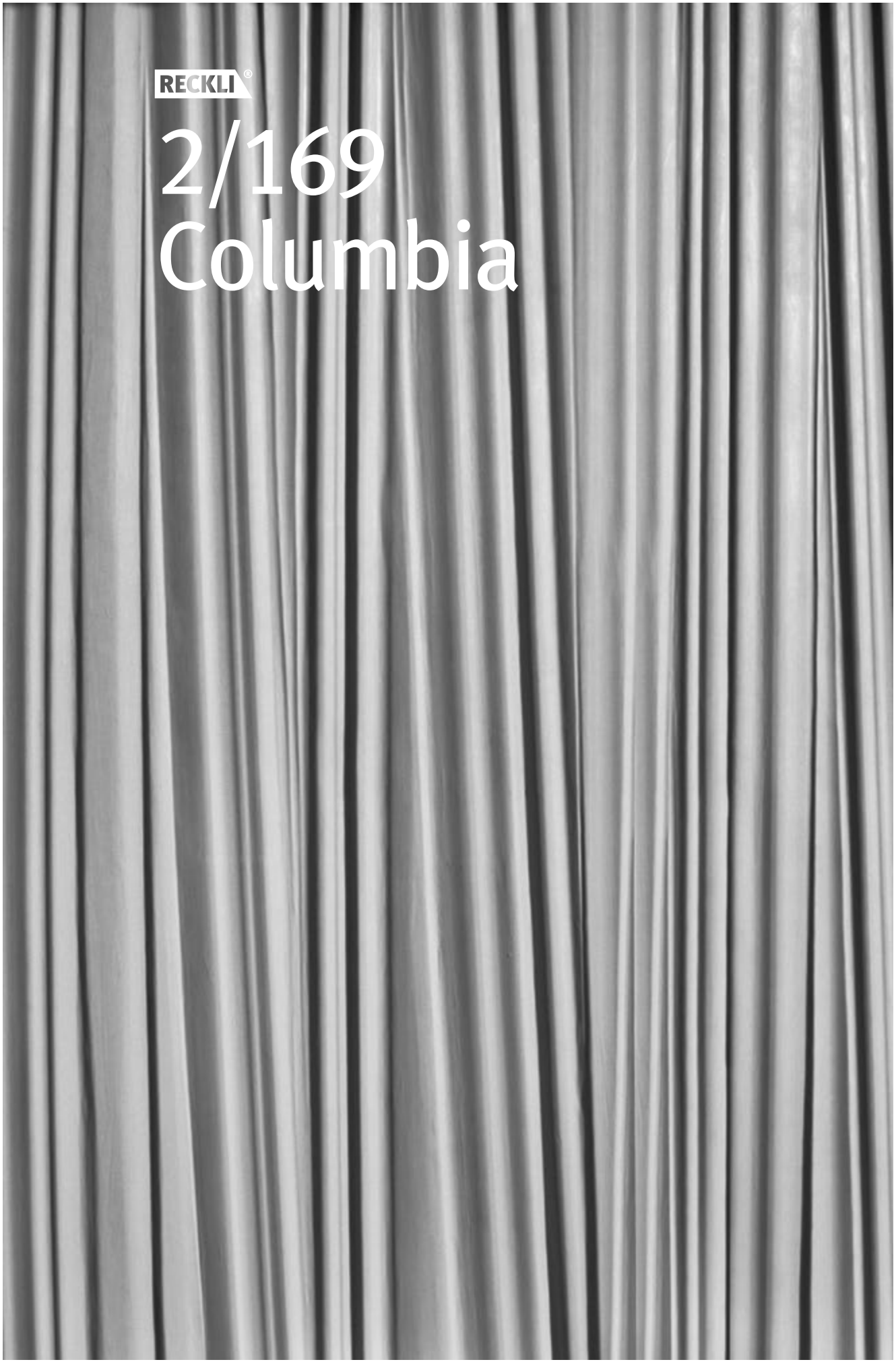



RECKLI®
2/151
Gironde

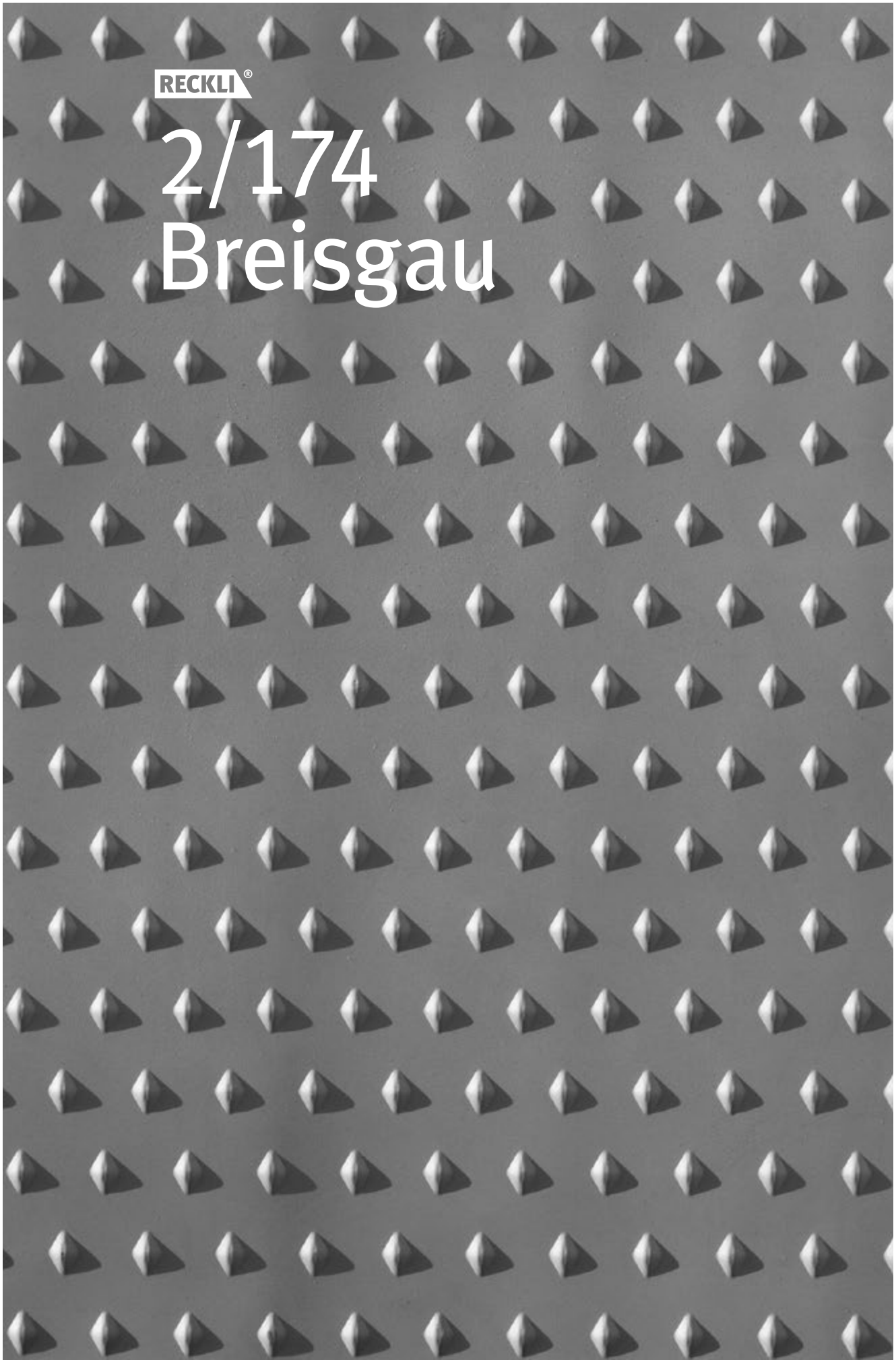



RECKLI®
2/141
Dachstein



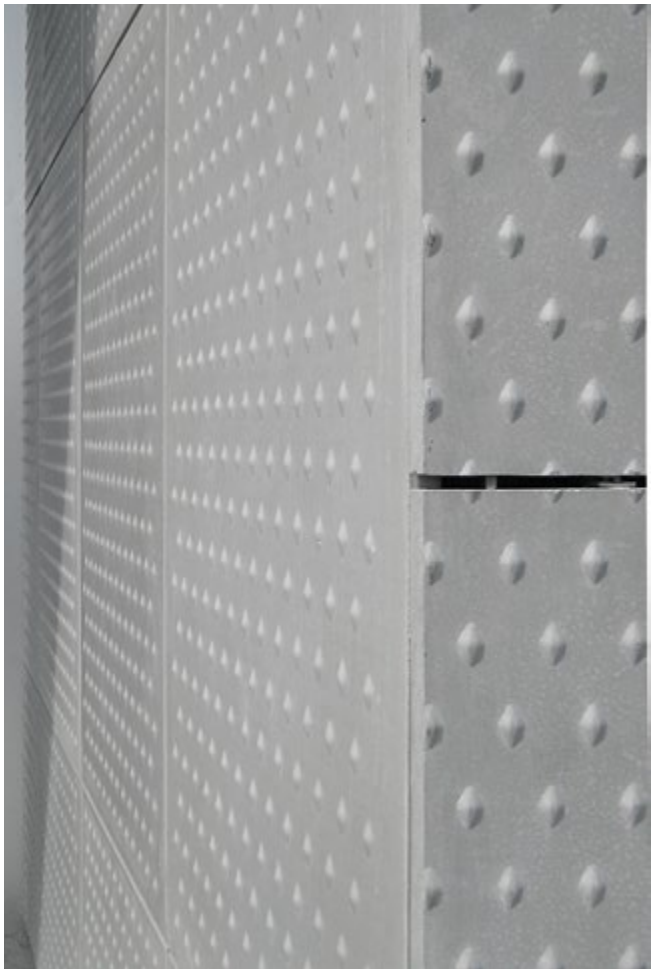

RECKLI®
2/169
Columbia

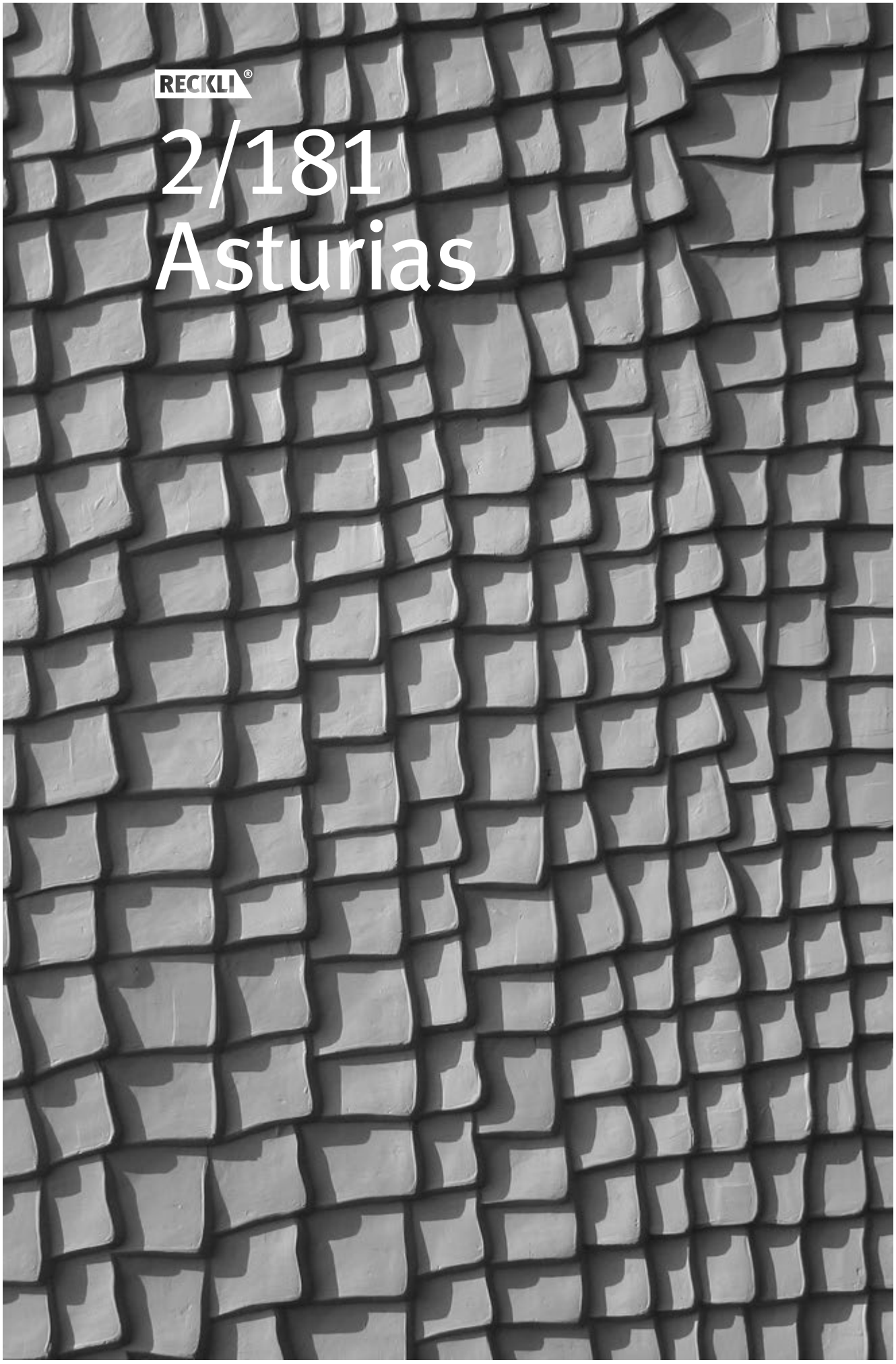


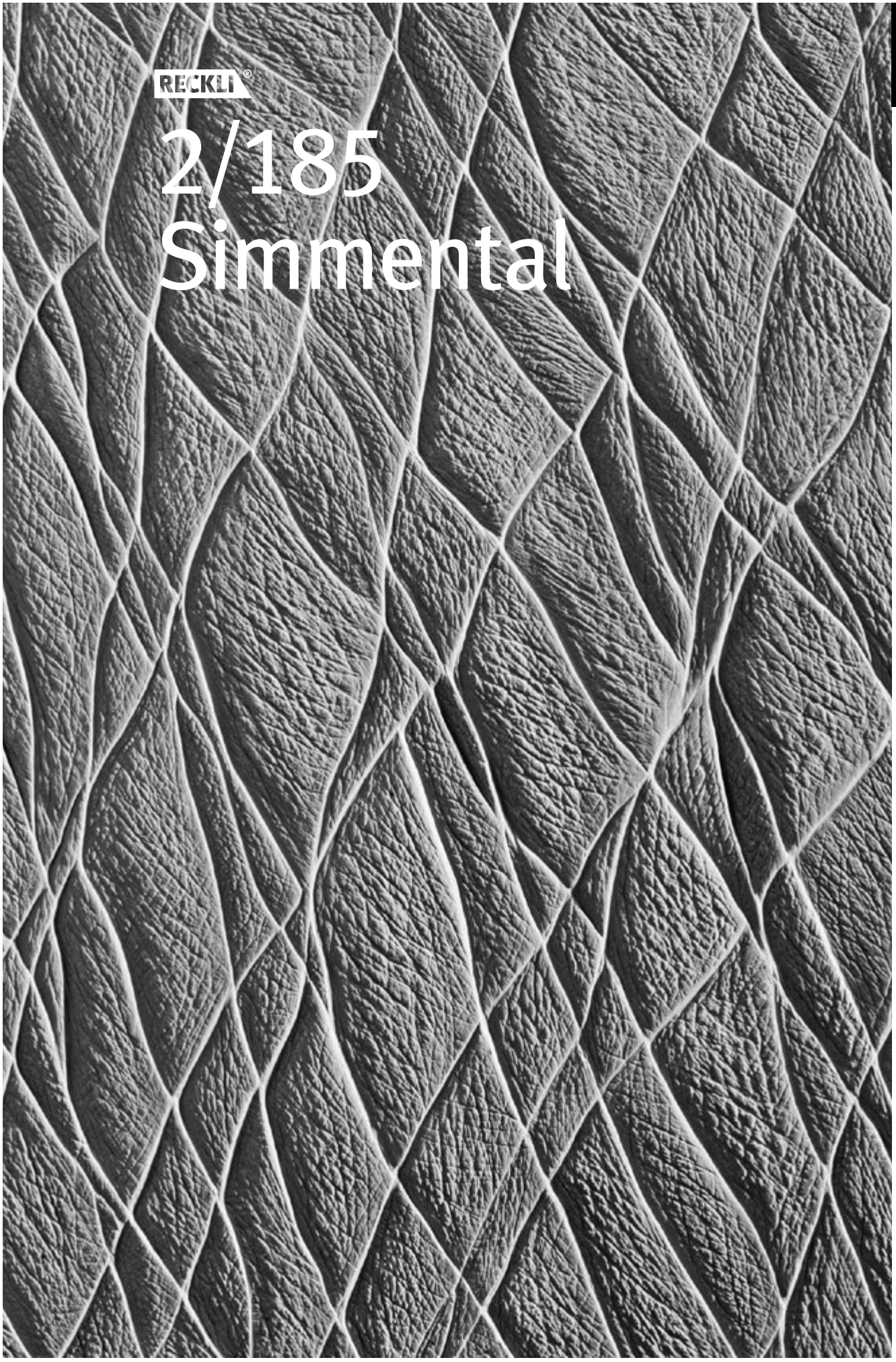

RECKLI®
2/174
Breisgau





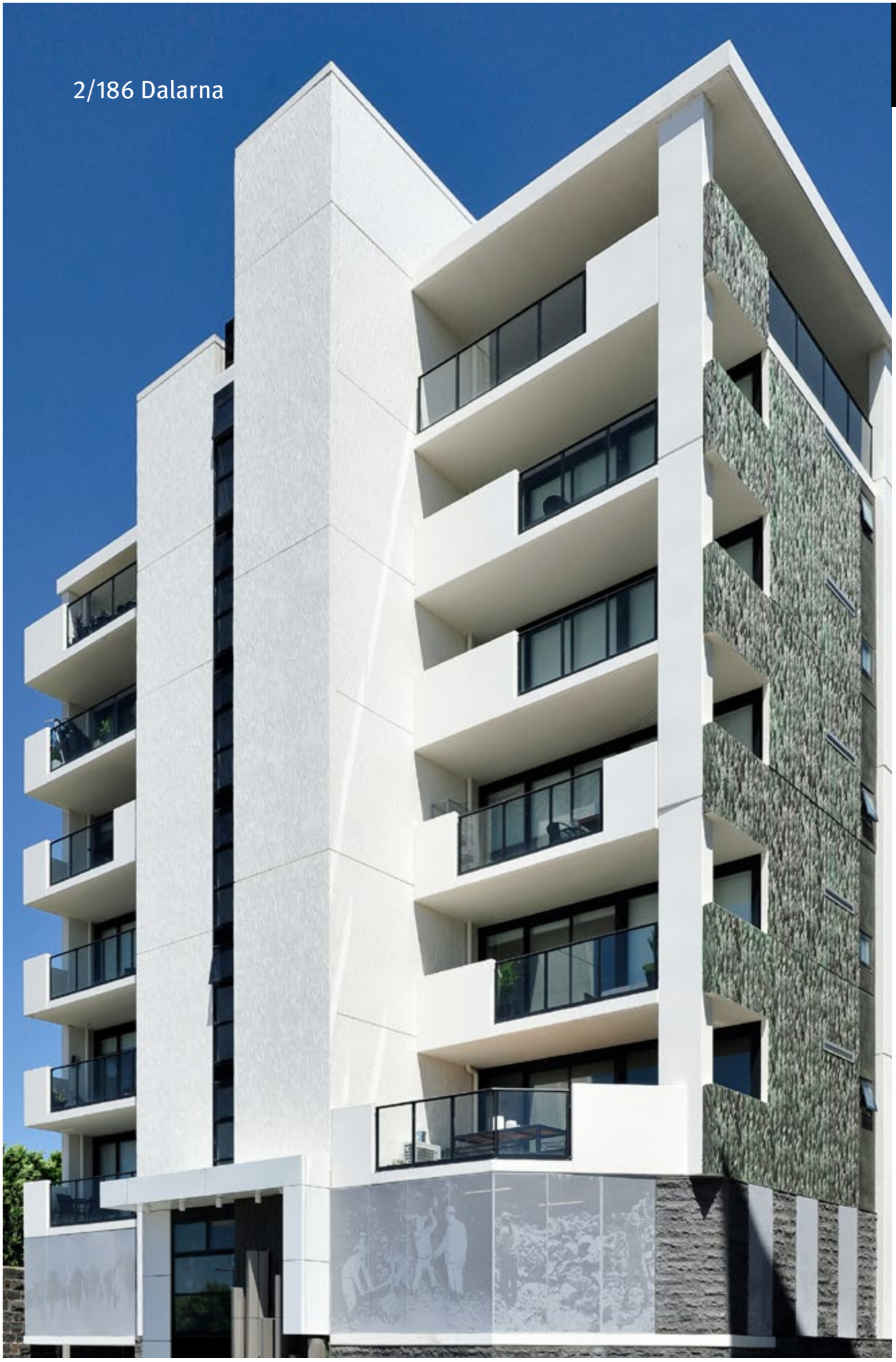



RECKLI®
2/181
Asturias


RECKLI®
2/185
Simmental

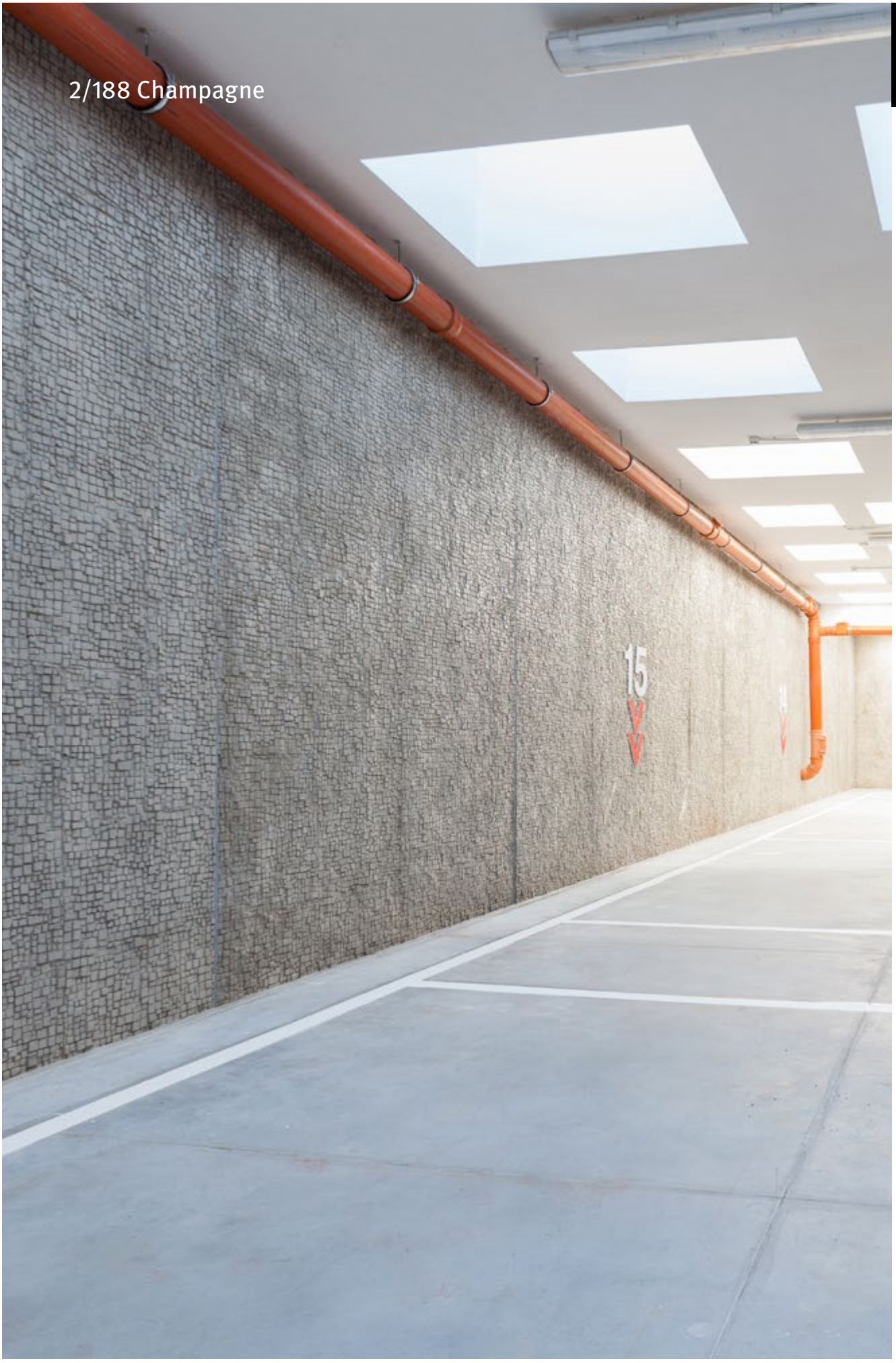

RECKLI®
2/186
Dalarna


RECKLI®
2/187
Abruzzo


2/186 Dalarna

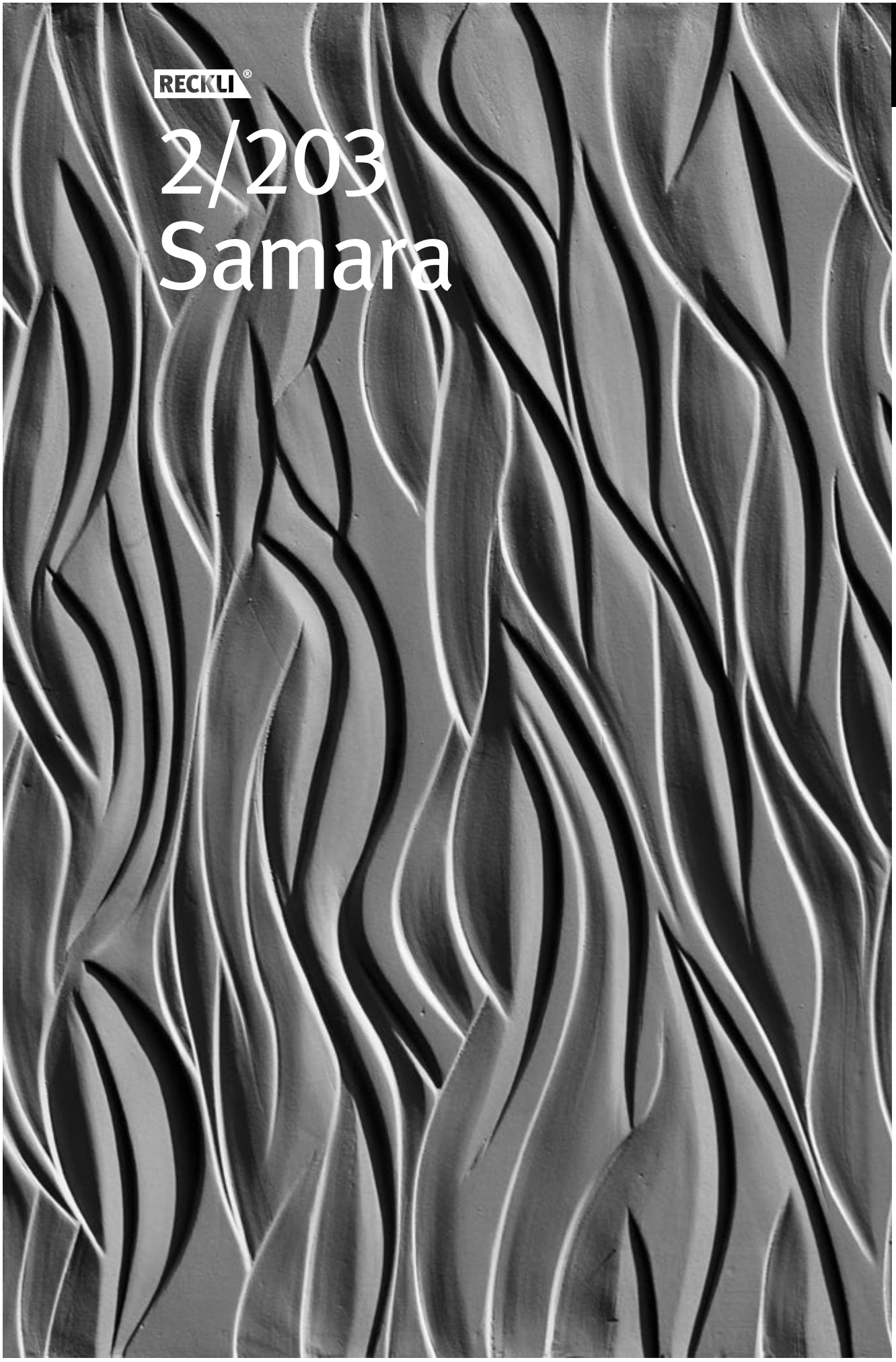

RECKLI®
2/188
Champagne

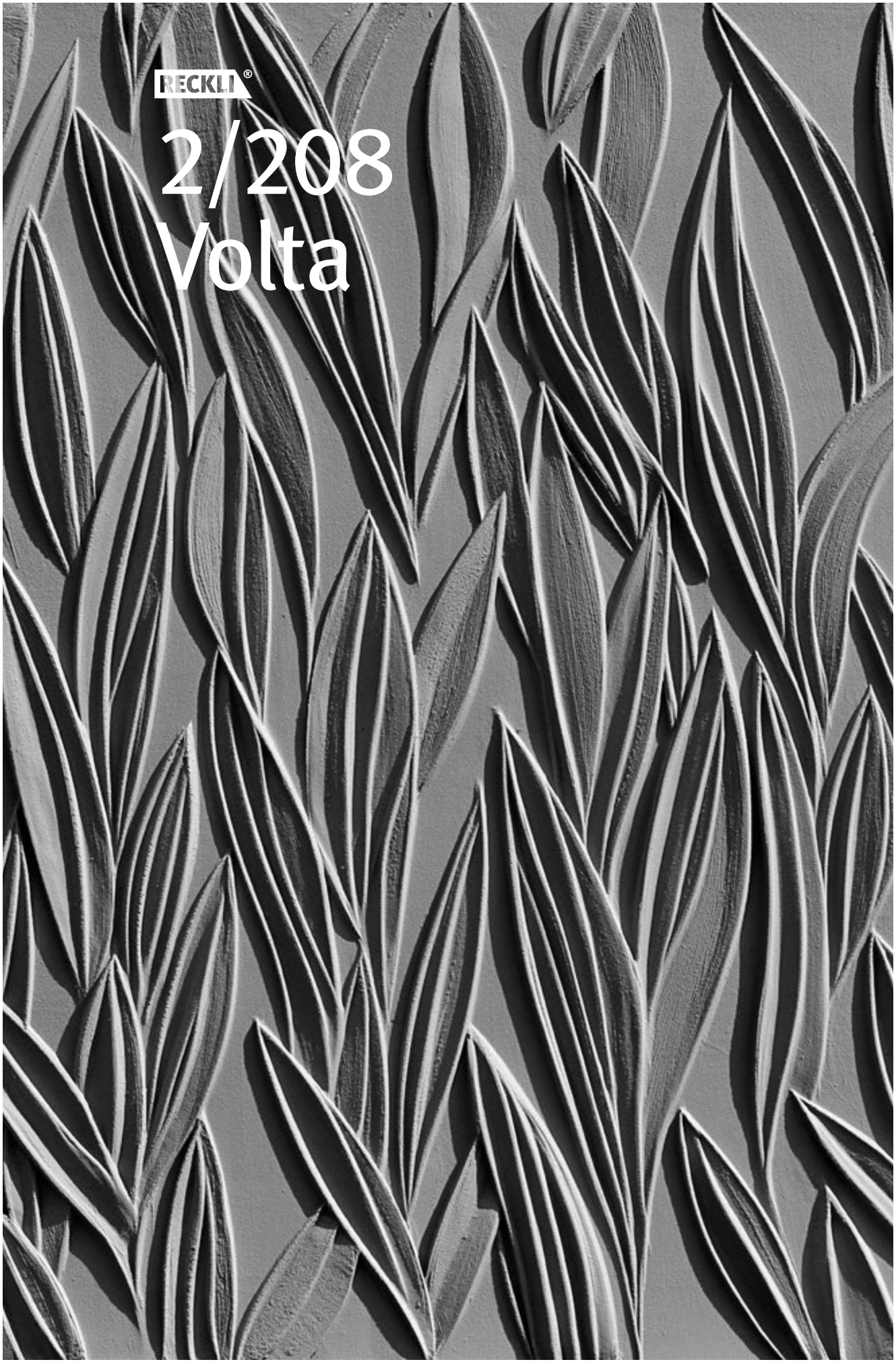

RECKLI®
2/190
Ardenne


2/188 Champagne
15


RECKLI®
2/191
Burgenland

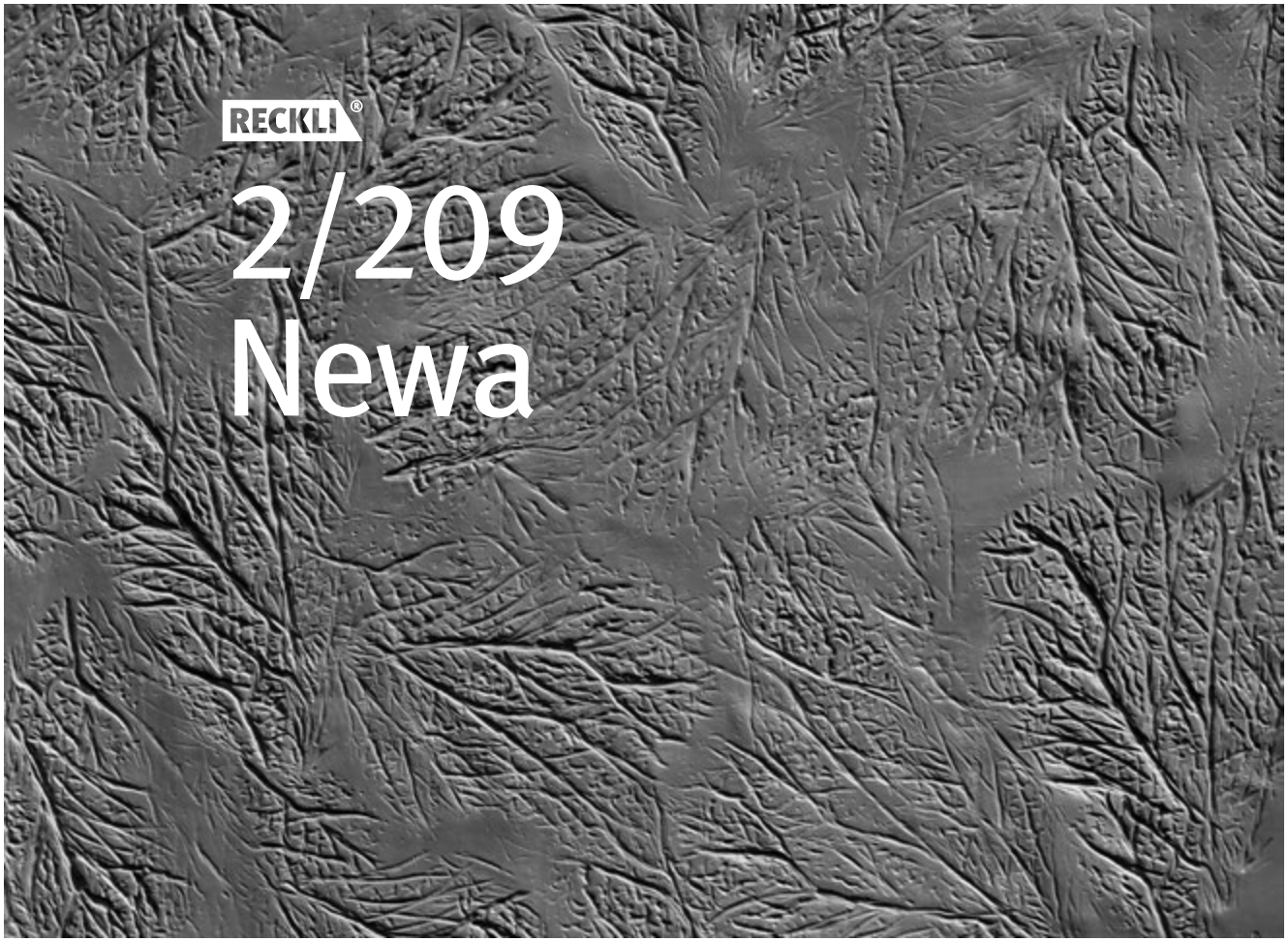

RECKLI®
2/195
Gysenberg


RECKLI®
2/203
Samara


RECKLI®
2/208
Volta



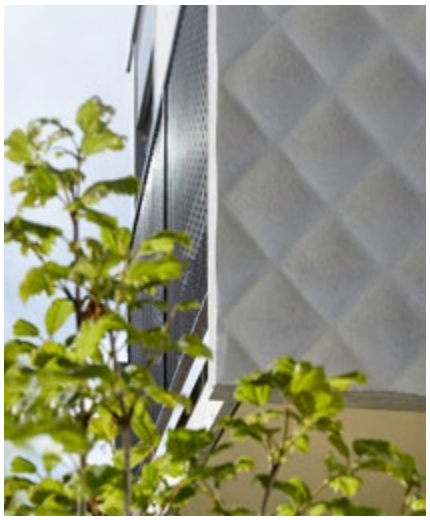




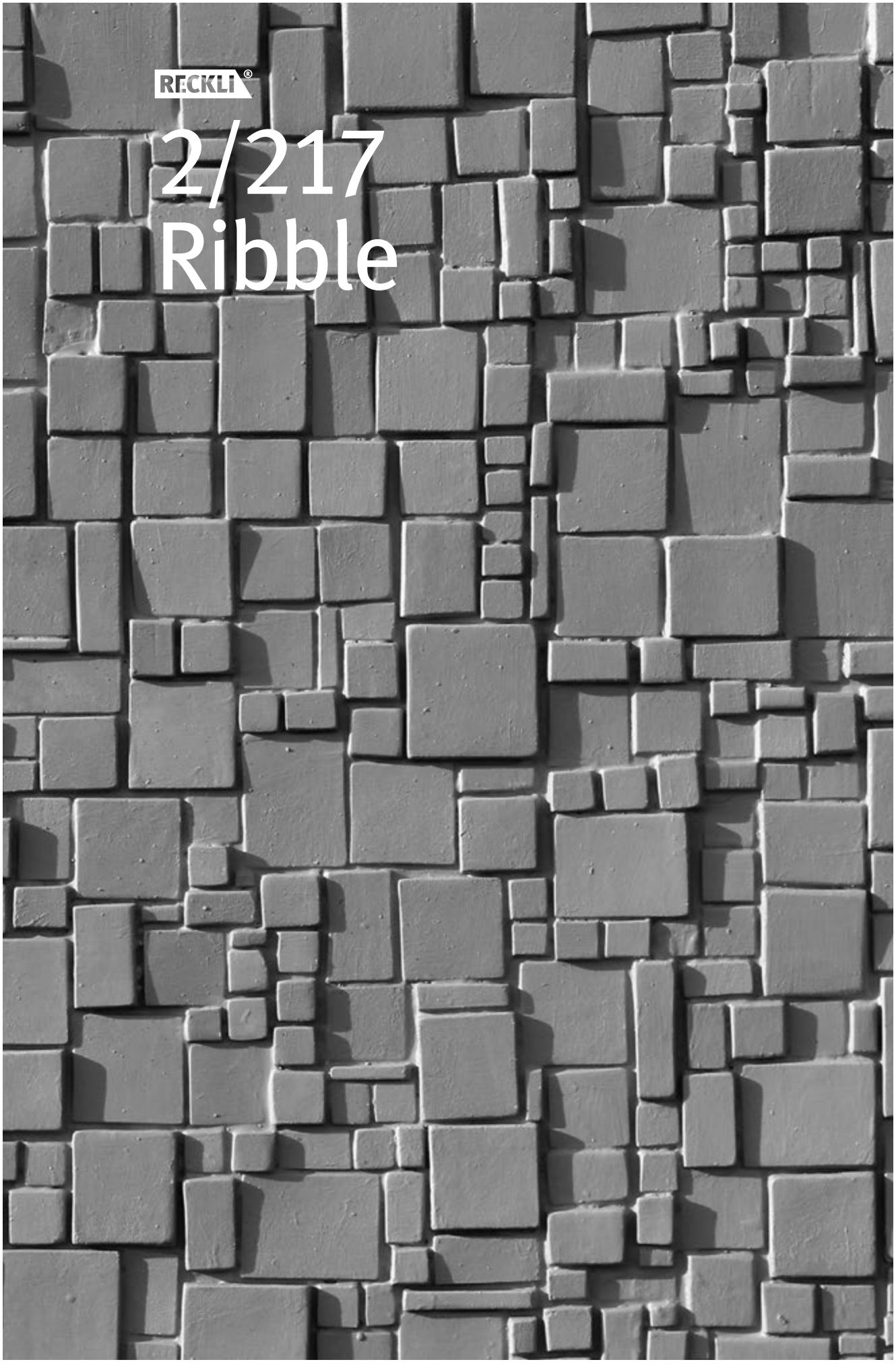


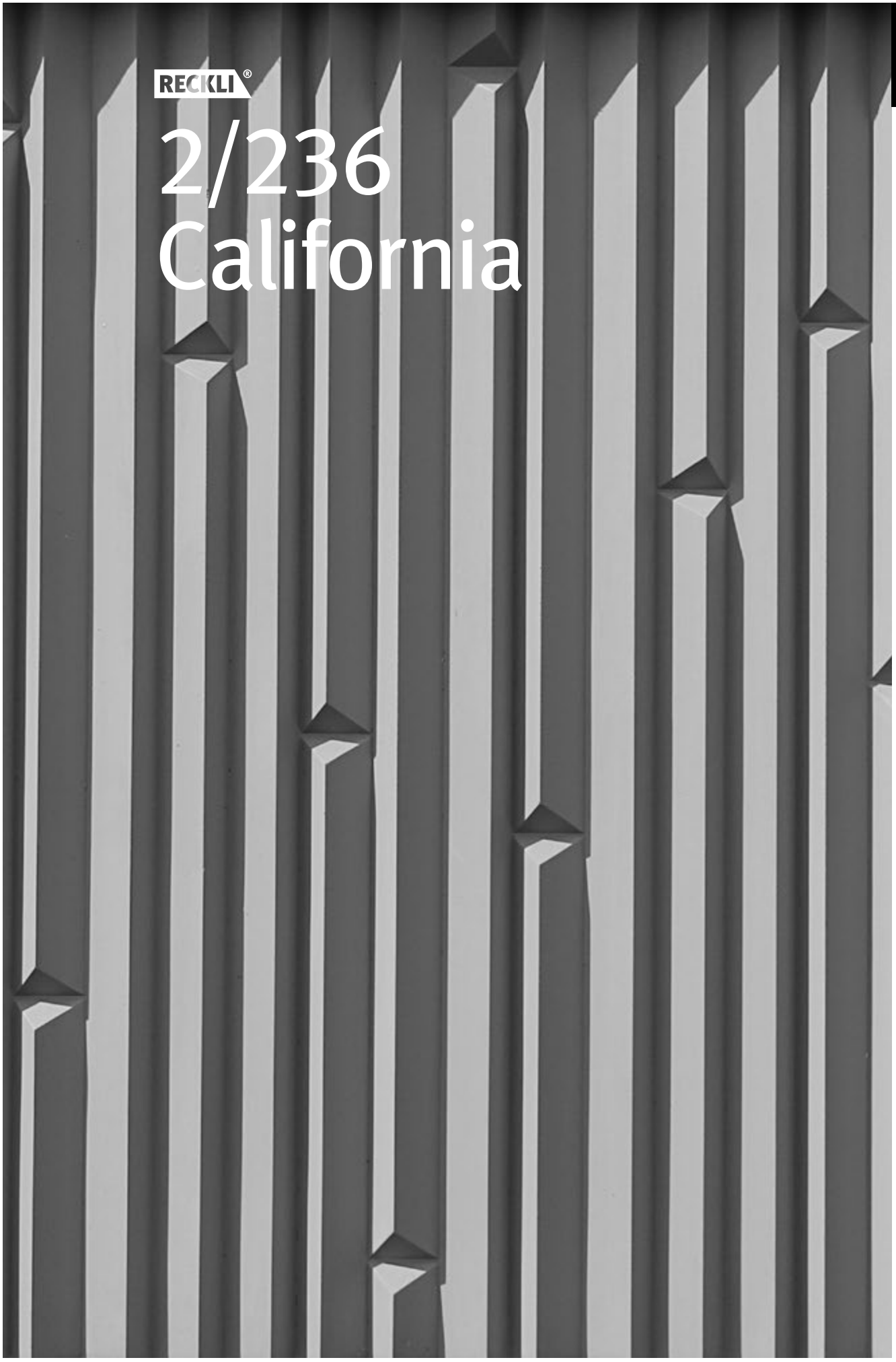
2/210 VENEZIA DESIGNED BY ECDM ARCHICTECTES, PARIS

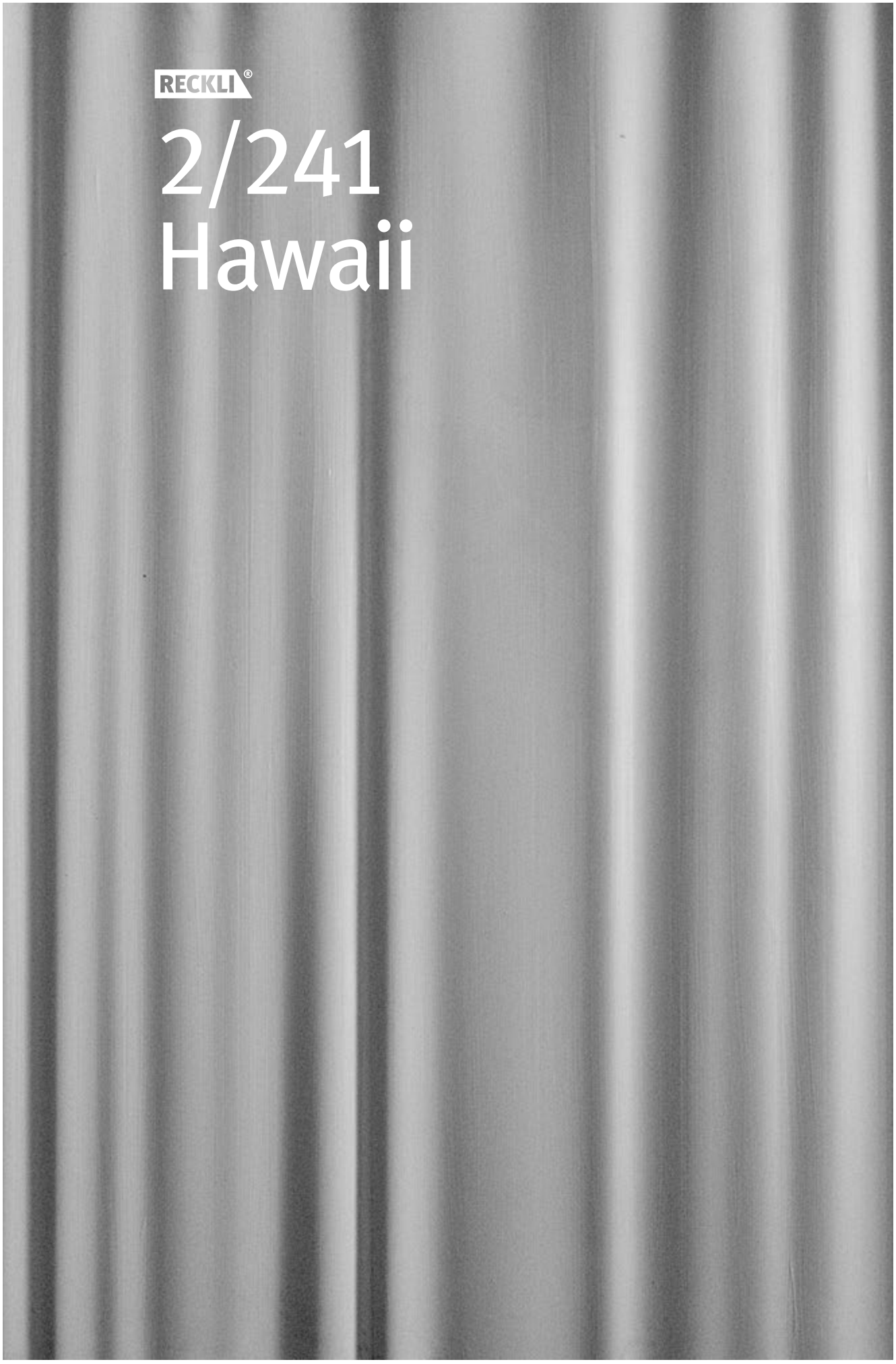

2/210 Venezia






RECKLI®
2/217
Ribble


RECKLI®
2/236
California


RECKLI®
2/241
Hawaii

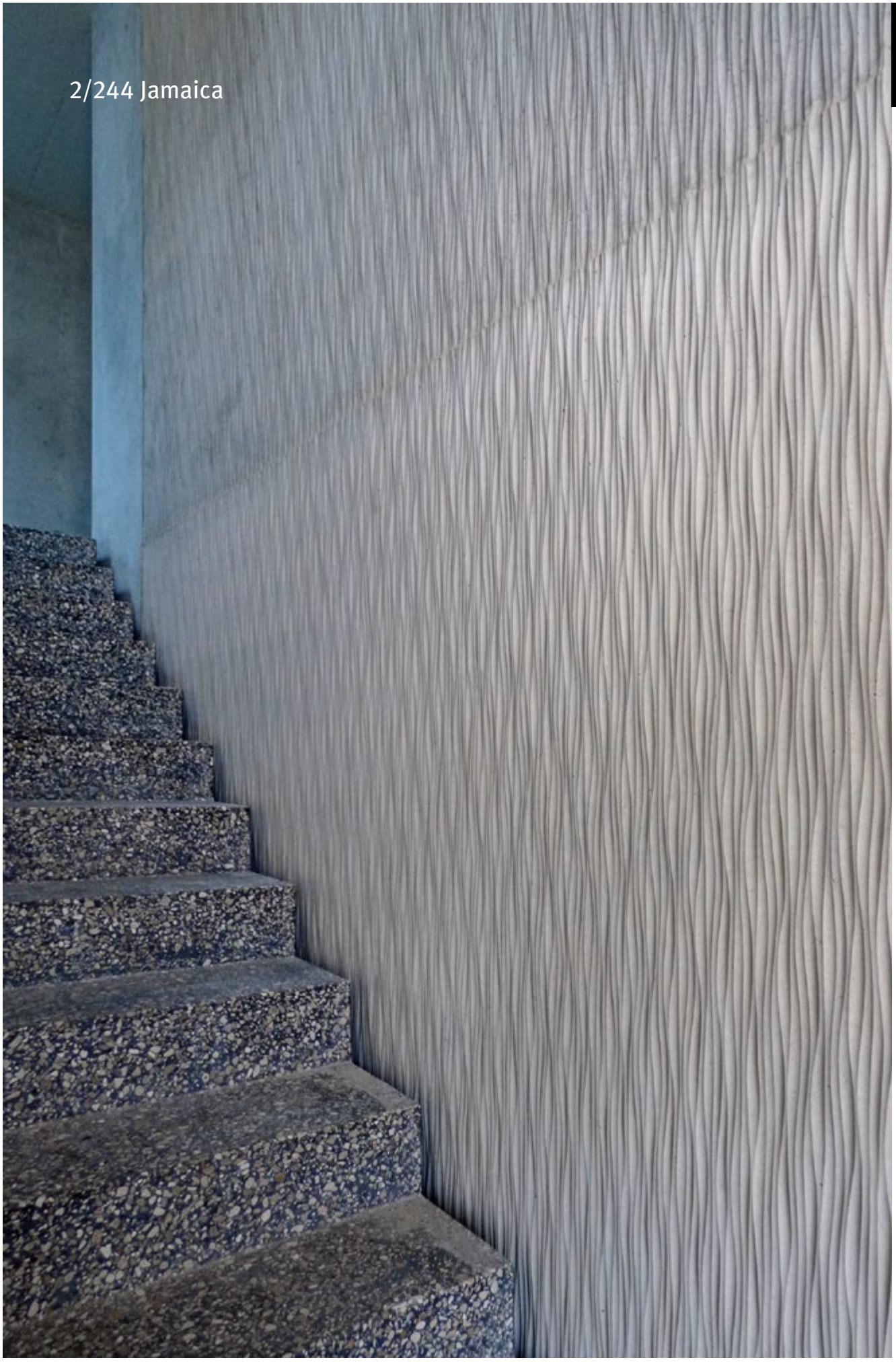




Architect: Triedre Architecture

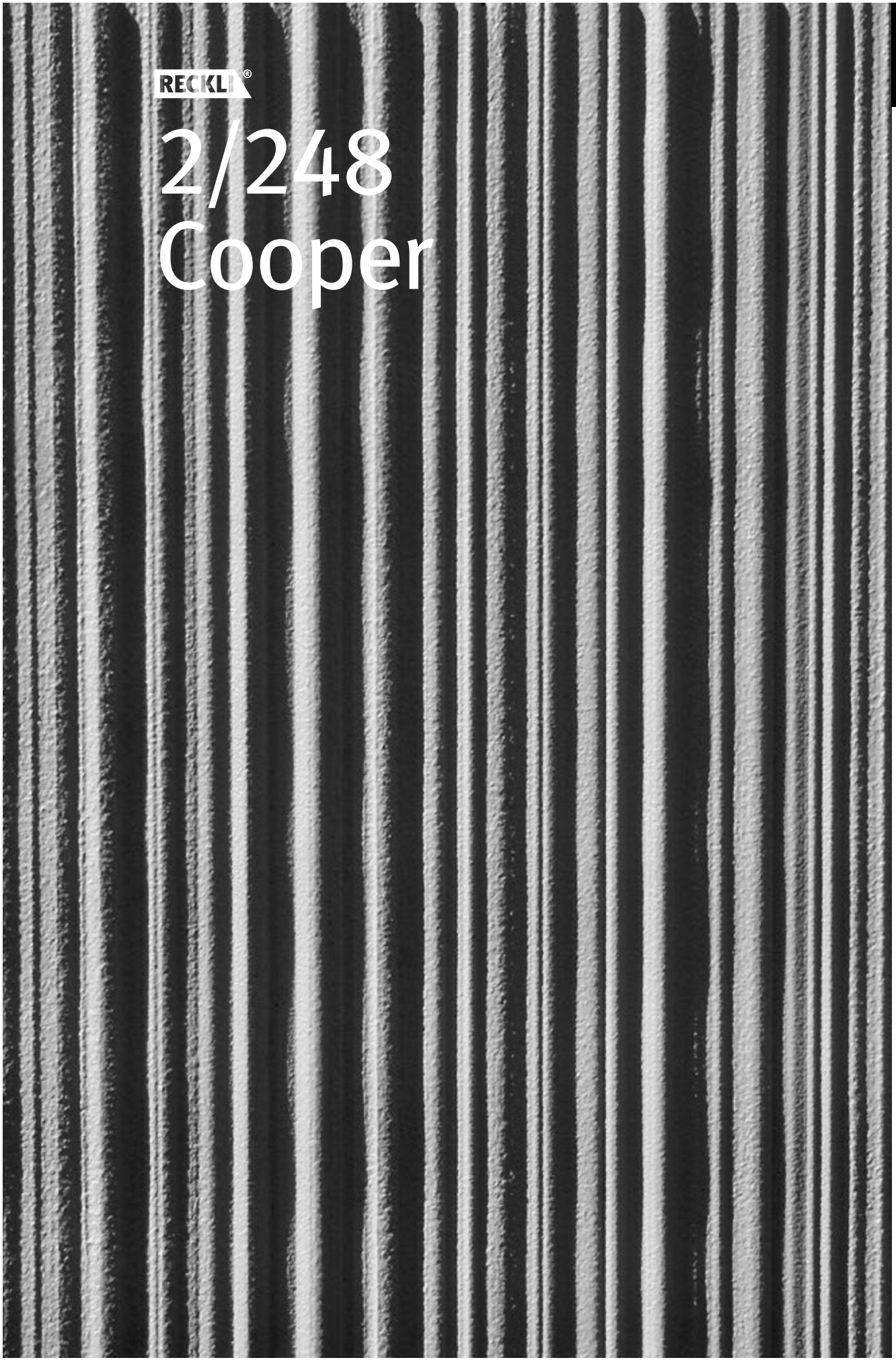

RECKLI®
2/242
Borneo

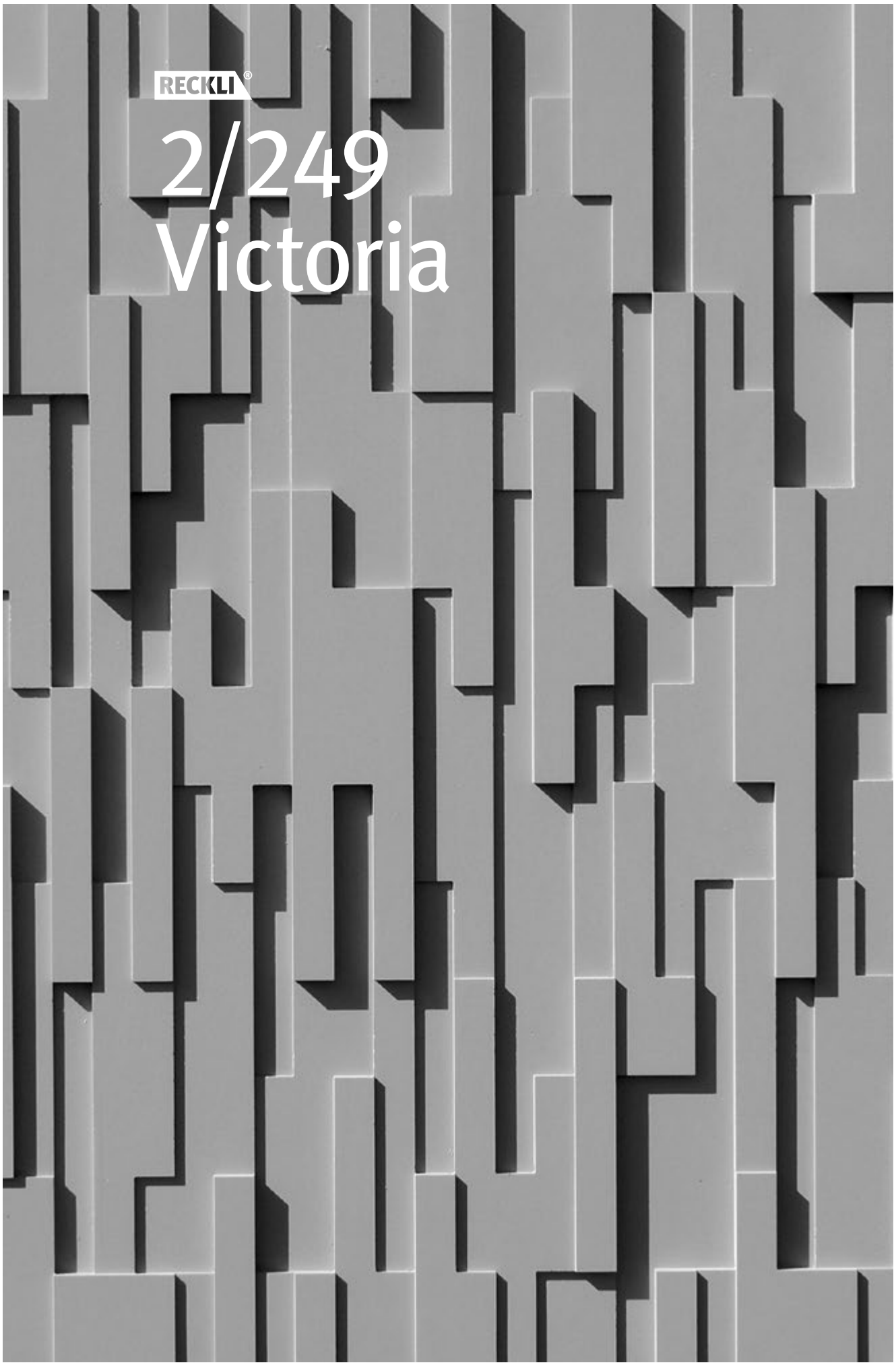

RECKLI®
2/244
Jamaica


2/244 Jamaica


RECKLI®
2/246
Delaware


RECKLI®
2/247
Brisbane


RECKLI®
2/248
Cooper


RECKLI®
2/249
Victoria


RECKLI®
2/251
Beaumont


RECKLI®
2/318
Pierre de Sable


RECKLI®
2/701
Liberty







ARCHITECT: HEAMS AND MICHEL ARCHITECTS

Dimensions

Abmessungen | **Fiches Techniques** | Medidas | **Misure**

EN

Dimensions
100-timer formliners are supplied in an individual dimension within the maximum indicated dimensions.
The specified widths of the 10-timer and 50-timer formliners are a fixed dimension and ensure the continuity of the structure in the case of linear patterns. The longitudinal direction of the pattern is variable and can be ordered from 1 m up to the maximum dimension in 50 cm steps.

BIM-File
BIM-compatible concrete patterns can be downloaded at reckli.com.

Reusability
We differentiate three different formliner series based on the reusability. 100 reuses, 50 reuses and 10 reuses.

DE

Abmessungen
Matrizen in 100facher Ausführung werden in einem individuellen Maß innerhalb der maximalen angezeigten Abmessungen geliefert.
Die angegebenen Breiten der Matrizen in 10facher und 50facher Ausführung sind ein Fixmaß und gewähren bei linearen Strukturen den Fortlauf der Struktur. Die Strukturlängsrichtung ist variabel und kann ab 1 m in 50 cm Schritten bis zum Maximalmaß bestellt werden.

BIM-File
BIM-fähige Betonstrukturen können auf reckli.com heruntergeladen werden.

Wiederverwendbarkeit
Wir unterscheiden drei verschiedene Matrizen-Serien nach ihrer Wiederverwendbarkeit. 100fache, 50fache und 10fache Wiederverwendbarkeit

FR

Fiches techniques
Les matrices en version 100 emplois sont livrées sur mesure dans les dimensions maximales indiquées.
Les largeurs spécifiées des matrices de 10 et 50 emplois sont une cote fixe et assurent la continuité de la structure dans le cas de structures linéaires. La direction longitudinale de la structure est variable et peut être commandée à partir de 1 m par pas de 50 cm jusqu'à la dimension maximale.

Fichier BIM
Les structures en béton réalisables sous BIM peuvent être téléchargées sur le site reckli.com.

Rèemplois
Nous distinguons 3 séries différentes de matrices selon leur réutilisation. Nombre de rémplois: 100 emplois, 50 emplois et 10 emplois.

ES

Medidas
Las matrices de calidad para 100 usos se suministran con una dimensión individual dentro de las dimensiones máximas indicadas. Los anchos especificados de las matrices de calidad para 10 y 50 usos son de dimensiónes fijas y aseguran la continuidad de la estructura, en el caso de las estructuras lineales. El sentido longitudinal de la estructura es variable y se puede pedir desde 1 m en pasos de 50 cm hasta la dimensión máxima.

Archivo BIM
Las texturas calificadas BIM están correspondientemente señalizadas. El archivo BIM se puede descargar en reckli.com.

Reutilizatión
Nosotros diferenciamos tres series distintas de matrices según su reutilización: 100 veces, 50 veces y 10 veces.

IT

Misure
Le matrici da 100 getti sono fornite nelle misure desiderate, entro le dimensioni massime indicate.
Le larghezze indicate per le matrici da 10 e 50 getti sono dimensioni fisse e garantiscono la continuità del disegno nel caso di modelli lineari. La direzione del senso del disegno può essere fornita in altezza da un minimo di 1 m fino alla dimensione massima indicata, in passi da 50 cm.

File BIM
Textures in calcestruzzo compatibili con modellatori BIM possono essere scaricate dal sito reckli.com.

Riutilizzi
Distinguiamo tre diversi tipi di matrici in base alla loro riutilizzabilità. 100 reimpieghi, 50 reimpieghi e 10 reimpieghi.

i

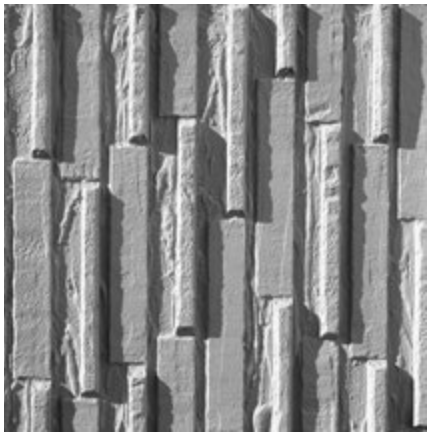
Information
Dimensional deviation and changes reserved. Current disclosures available at reckli.com.

Maßabweichungen und Änderungen vorbehalten. Aktuelle Angaben unter reckli.com.

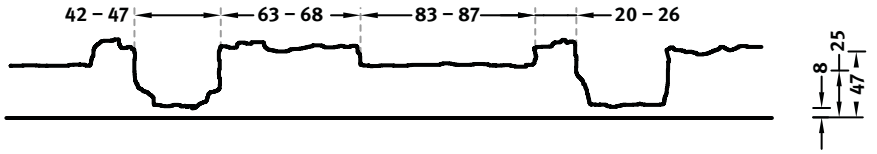
Sous réserve d'écarts de dimensions et modifications. Informations actualisées sur reckli.com.

Nos reservamos al derecho a modificaciones y diferencias de medida. Indicaciones actuales en reckli.com.

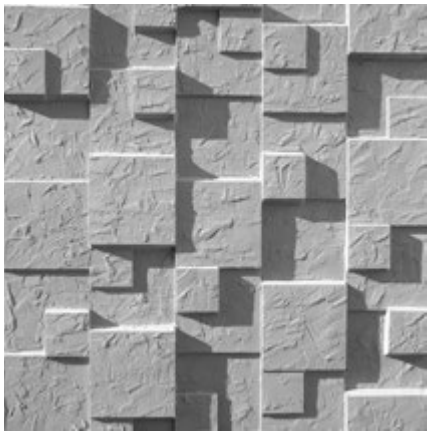
Con riserva di deviazioni dimensionali e cambi. Informazioni aggiornate su reckli.com.



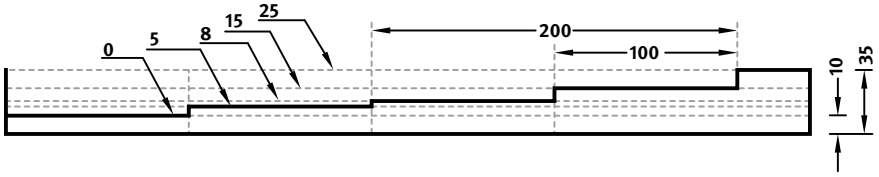
1/01 Amrum



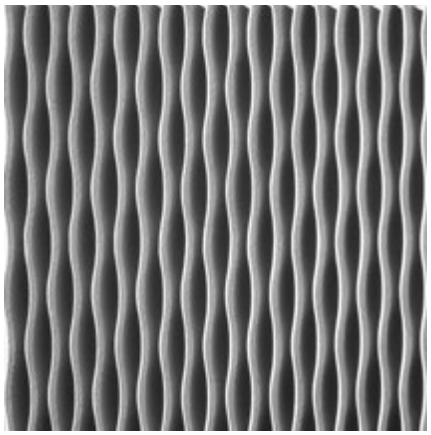
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲5000 × ►1000	F 1001
10	▲5000 × ►1000	T 1001



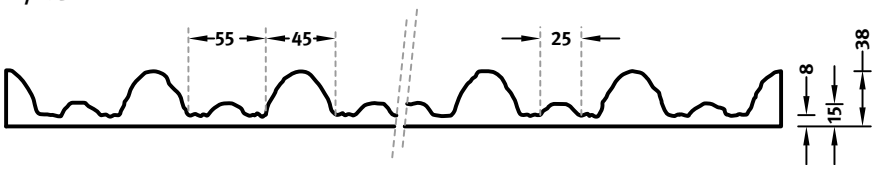
1/12 Rügen



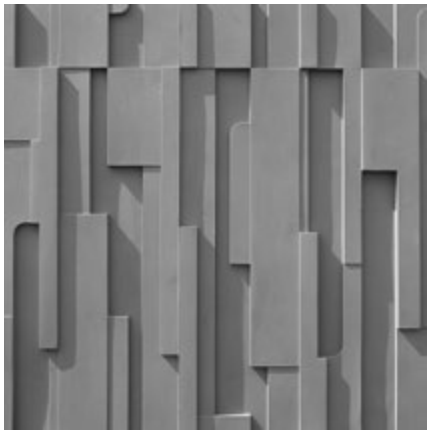
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲5000 × ►1000	F 1012
10	▲5000 × ►1000	T 1012



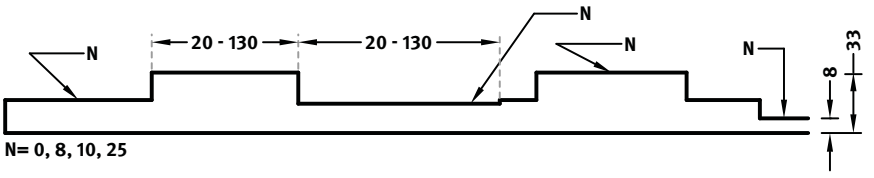
1/43 Corse



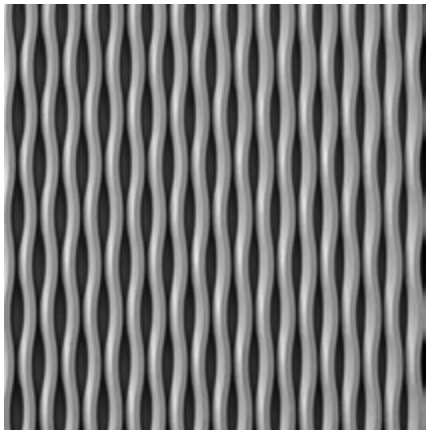
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲5000 × ►1000	F 1043
10	▲5000 × ►1000	T 1043



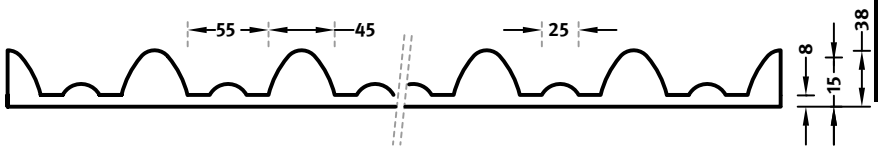
1/138 Elsass



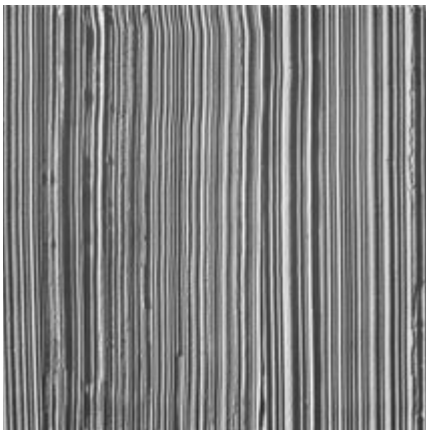
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲3000 × ►1180	F 1138
10	▲3000 × ►1180	T 1138



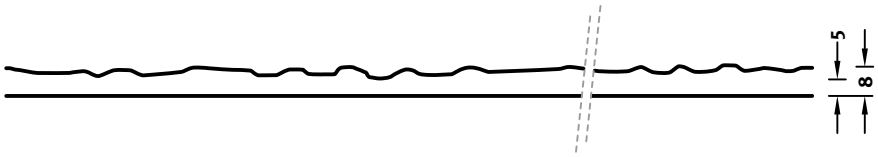
1/174 Gascogne



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲5500 × ►1000	F 1174
10	▲5500 × ►1000	T 1174



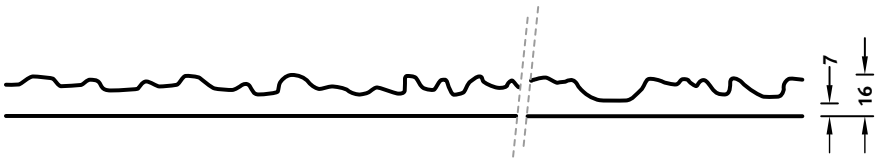
2/37 Lenne



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲3800 × ►7300	C 2037
50	▲3500 × ►1000	F 2037
10	-	-



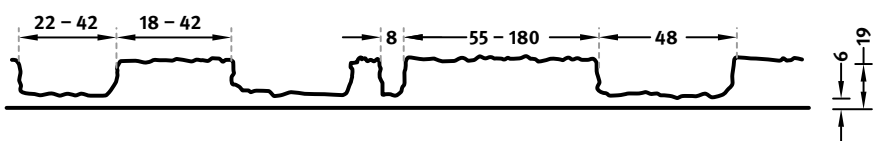
2/42 Naab



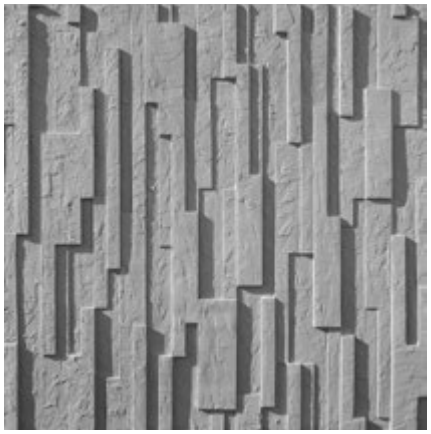
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲7400 × ►3800	C 2042
50	▲6000 × ►1000	F 2042
10	▲6000 × ►1000	T 2042



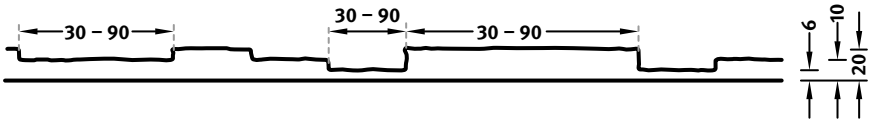
2/45 Oder



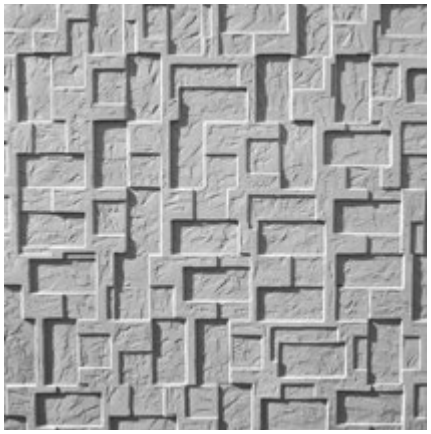
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲7300 × ►3800	C 2045
50	▲6000 × ►1000	F 2045
10	▲6000 × ►1000	T 2045



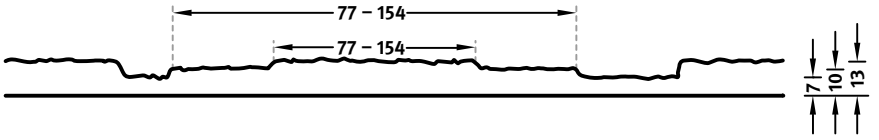
2/49 Saale



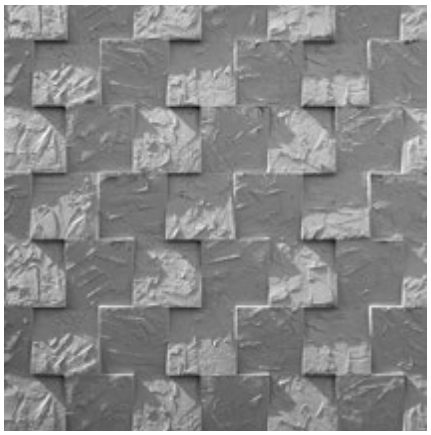
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 7300 × ► 3800	C 2049
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2049
10	▲ 6000 × ► 1000	T 2049



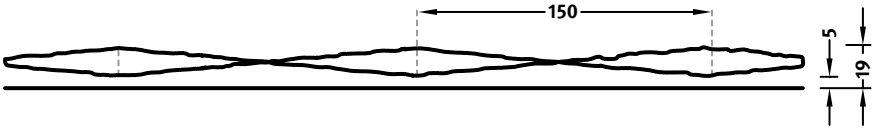
2/50 Sieg



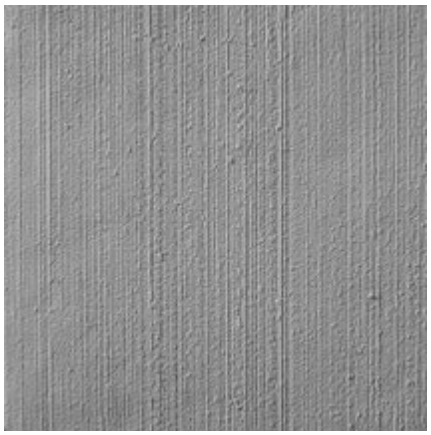
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 7300 × ► 3800	C 2050
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2050
10	▲ 6000 × ► 1000	T 2050



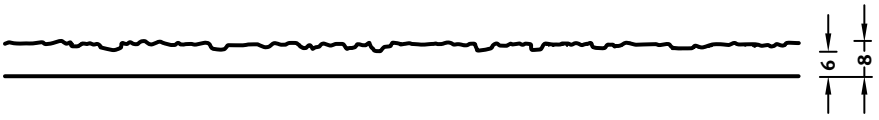
2/53 Weser



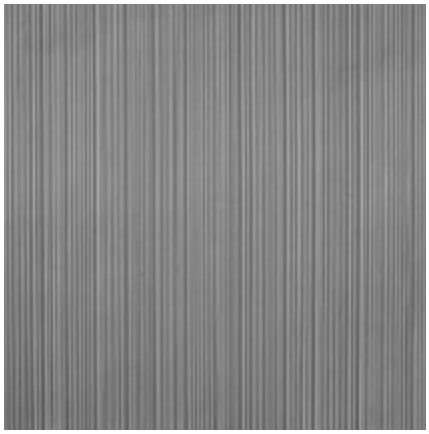
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 7300 × ► 3800	C 2053
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2053
10	▲ 6000 × ► 1000	T 2053



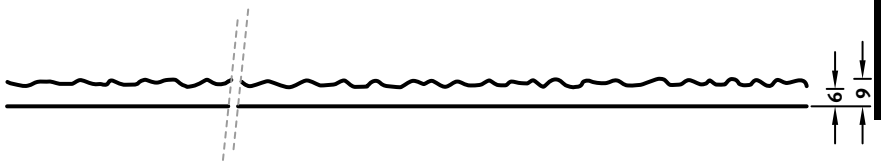
2/61 Thames



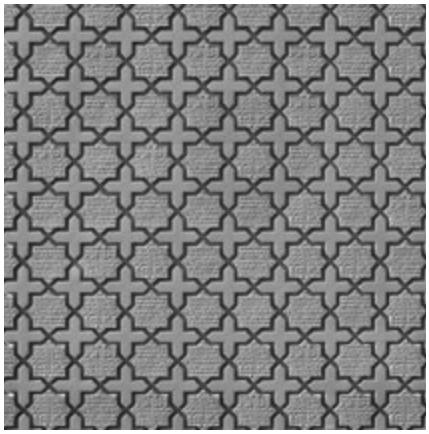
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 7800 × ► 3800	C 2061
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2061
10	-	-



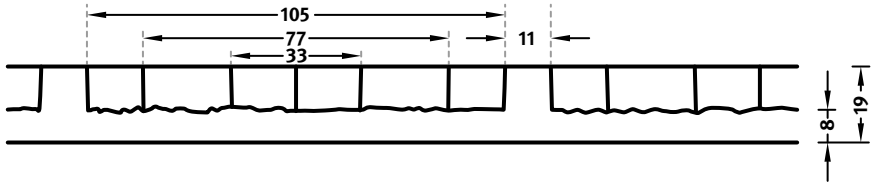
2/98 Moldau



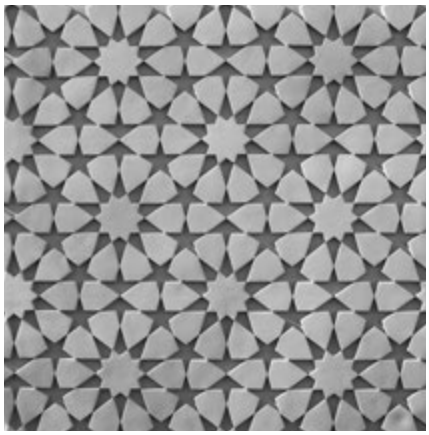
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 6000 × ► 3000	C 2098
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2098
10	-	-



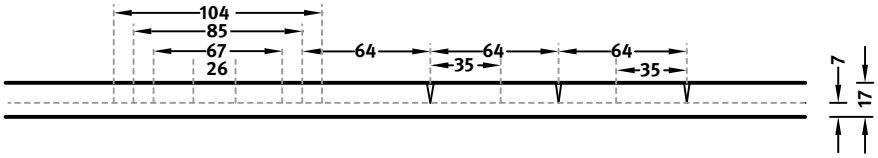
2/109 Oriental 9



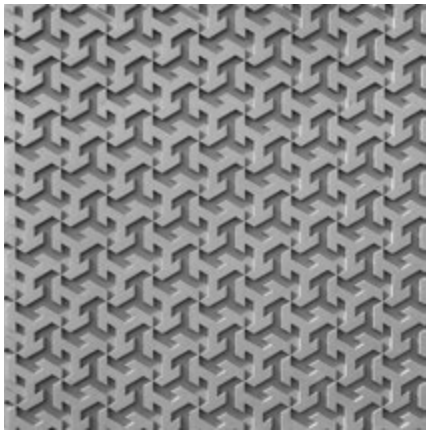
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 1375 × ► 3180	C 2109
50	-	-
10	-	-



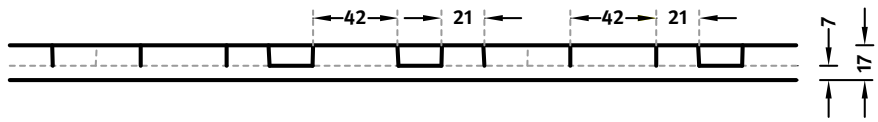
2/111 Oriental 11



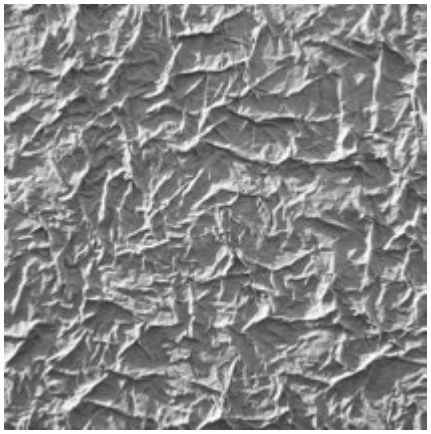
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 1910 × ► 3480	C 2111
50	-	-
10	-	-



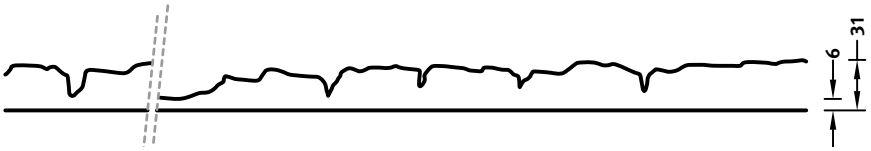
2/112 Oriental 12



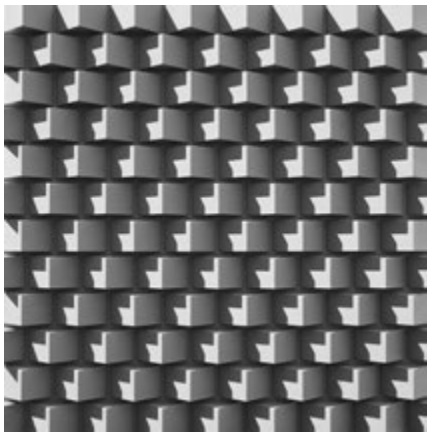
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 3080 × ► 1070	C 2112
50	-	-
10	-	-



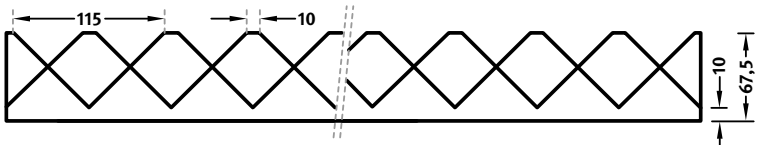
2/125 Dordogne

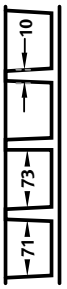


USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 7800 × ► 3000	C 2125
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2125
10	▲ 6000 × ► 1000	T 2125

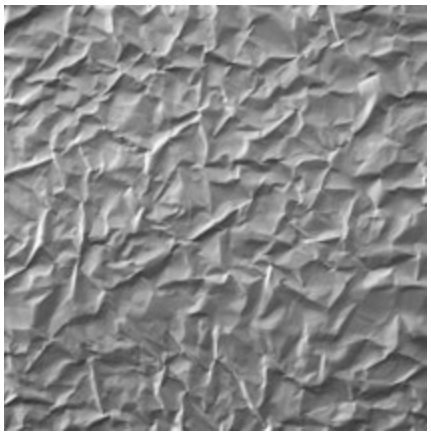


2/141 Dachstein

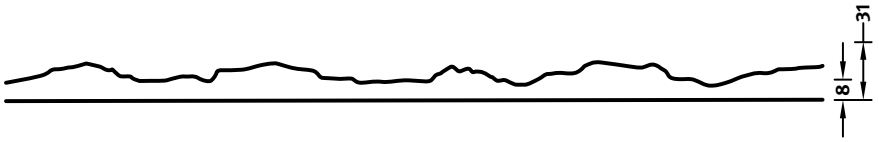




USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 1000 × ► 3000	C 2141
50	-	-
10	-	-



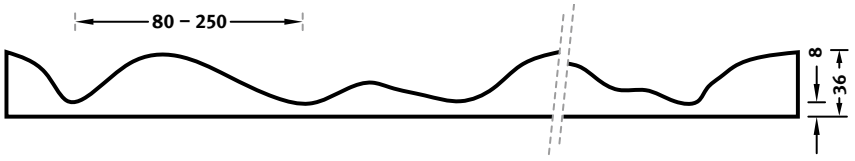
2/151 Gironde



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 10000 × ► 2950	C 2151
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2151
10	▲ 6000 × ► 1000	T 2151

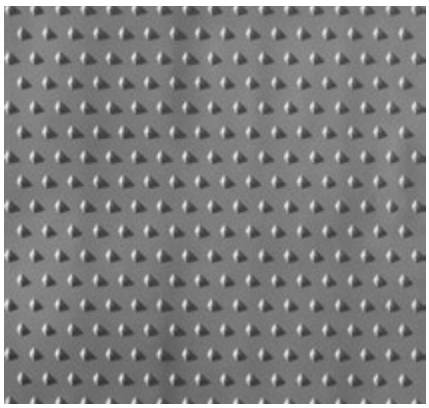


2/169 Columbia

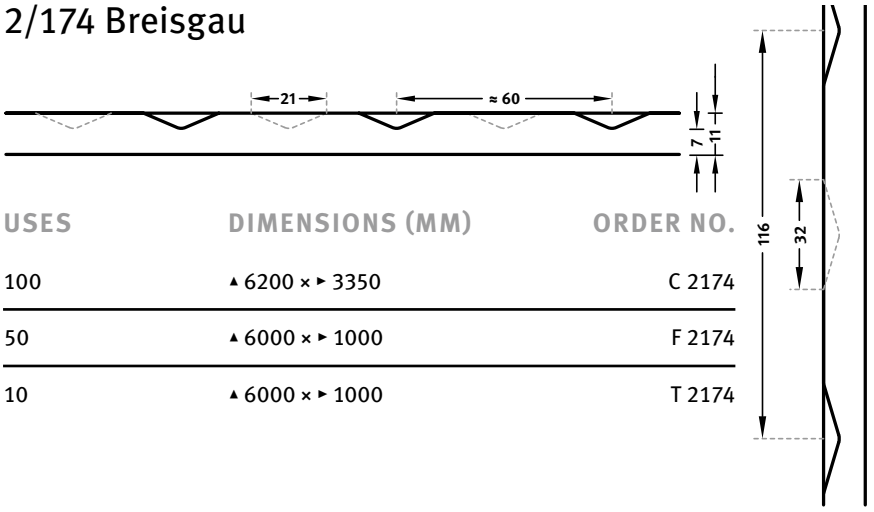


USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 5000 × ► 4000 (2 × ► 2000) *	C 2169
50	▲ 5000 × ► 4000 (4 × ► 1000) *	F 2169
10	▲ 5000 × ► 4000 (4 × ► 1000) *	T 2169

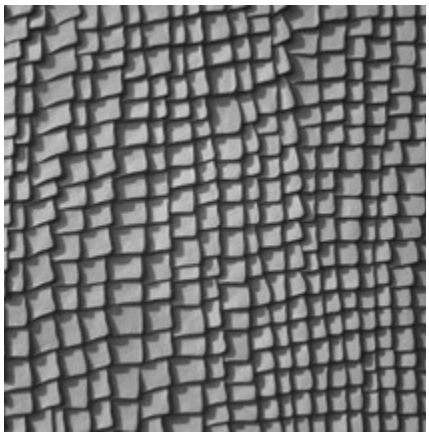
* **two/four pieces |** zwei/vier Teile **| deux/quatre éléments |** dos/cuatro elementos **| due/quattro elementi**



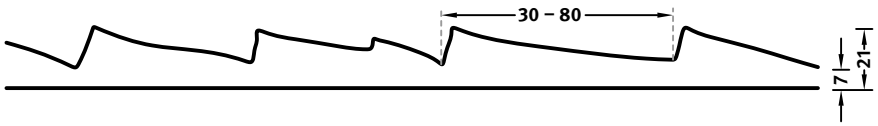
2/174 Breisgau



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 6200 × ► 3350	C 2174
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2174
10	▲ 6000 × ► 1000	T 2174



2/181 Asturias



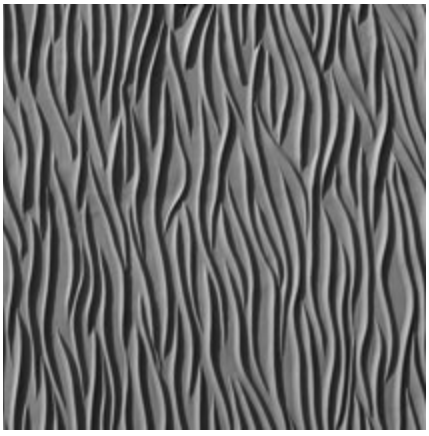
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 3300 × ► 6100	C 2181
50	▲ 1000 × ► 6000	F 2181
10	▲ 1000 × ► 6000	T 2181



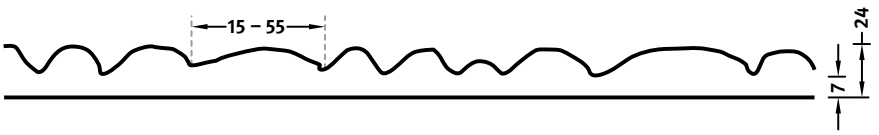
2/185 Simmental



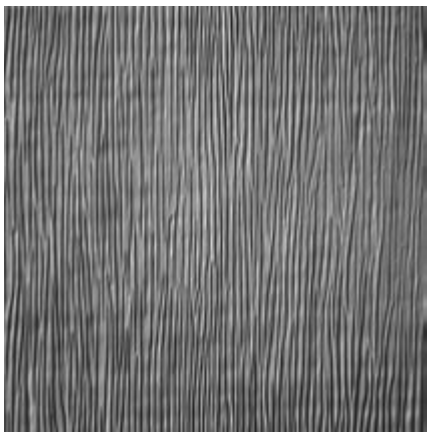
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 5950 × ► 3400	C 2185
50	▲ 5500 × ► 1000	F 2185
10	▲ 5500 × ► 1000	T 2185



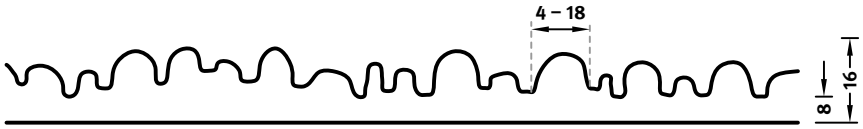
2/186 Dalarna



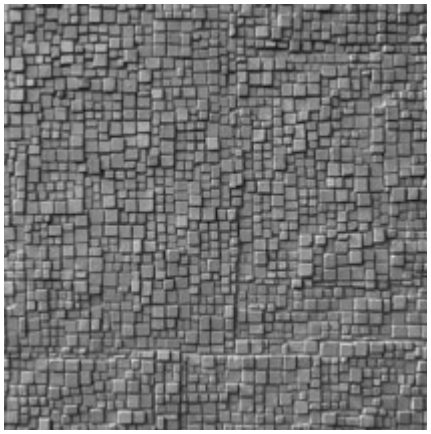
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 6900 × ► 3400	C 2186
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2186
10	▲ 6000 × ► 1000	T 2186



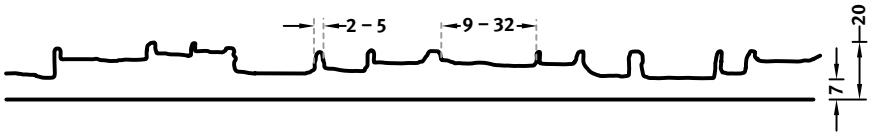
2/187 Abruzzo



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 6100 × ► 3500	C 2187
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2187
10	▲ 6000 × ► 1000	T 2187

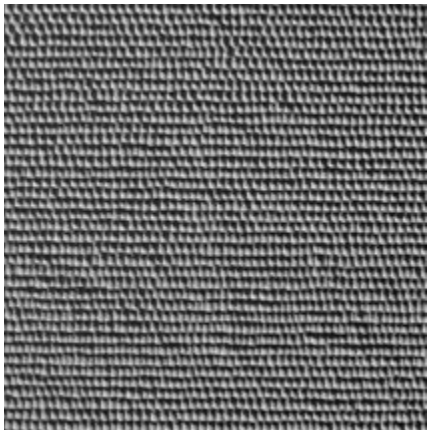


2/188 Champagne

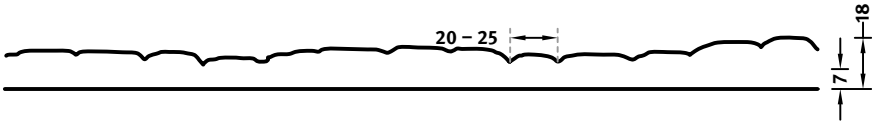


USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 6000 × ► 3000	C 2188
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2188
10	▲ 6000 × ► 1000	T 2188

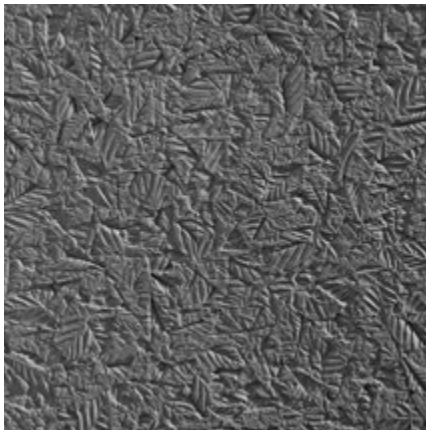
variations depths | Strukturunebenheiten **| variations d'épaisseur |** irregularidades en la estructura **| irregolaritá delle finiture**



2/190 Ardenne



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 6000 × ► 3000	C 2190
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2190
10	▲ 6000 × ► 1000	T 2190

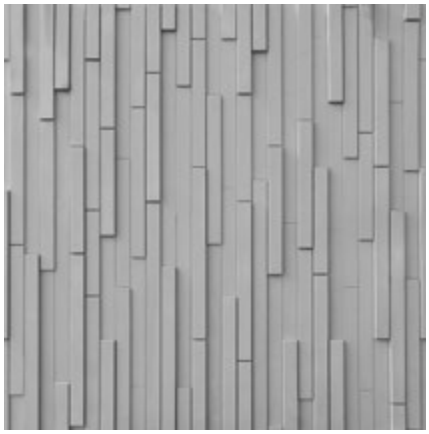


2/191 Burgenland

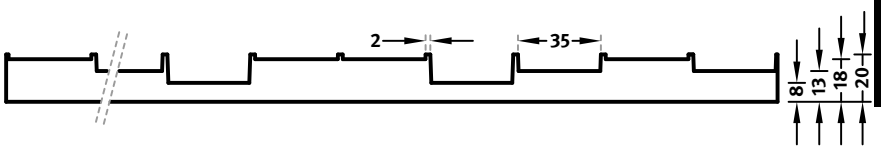


USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 6000 × ► 3000	C 2191
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2191
10	▲ 6000 × ► 1000	T 2191

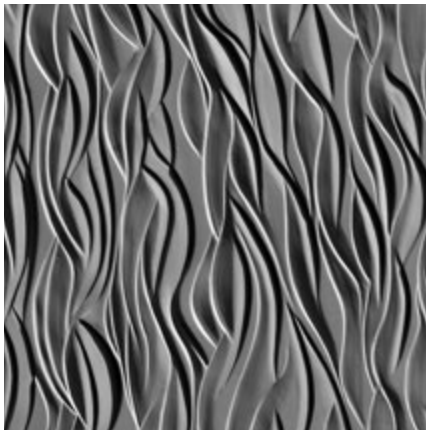
variations depths | Strukturunebenheiten **| variations d'épaisseur |** irregularidades en la estructura **| irregolaritá delle finiture**



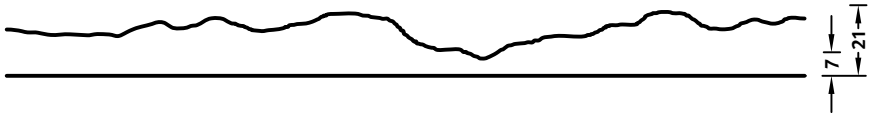
2/195 Gysenberg



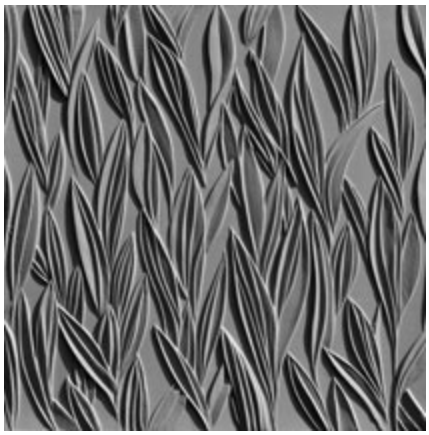
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲3710 × ►2230	C 2195
50	-	-
10	-	-



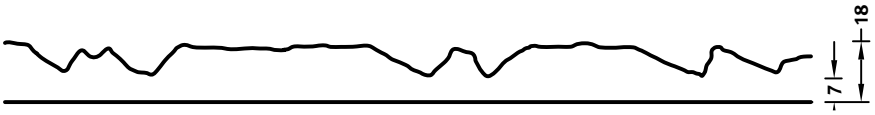
2/203 Samara



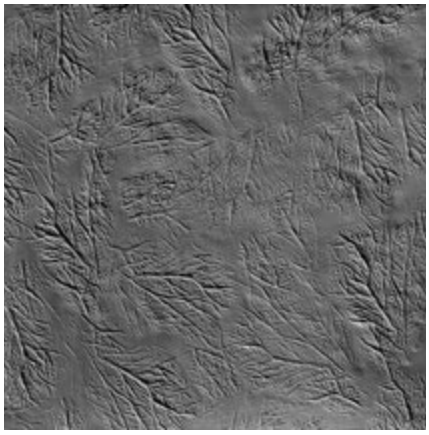
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲6000 × ►3000	C 2203
50	-	-
10	-	-



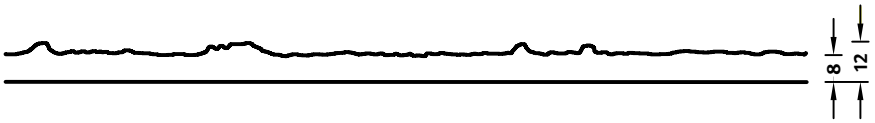
2/208 Volta



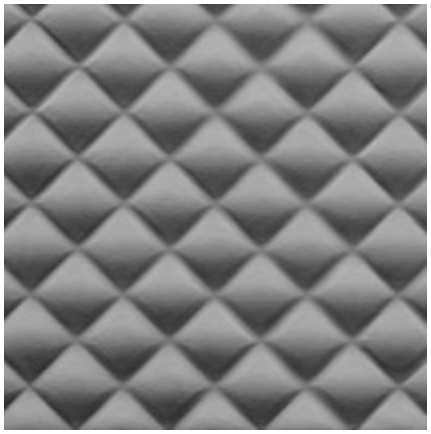
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲6000 × ►3000	C 2208
50	-	-
10	-	-



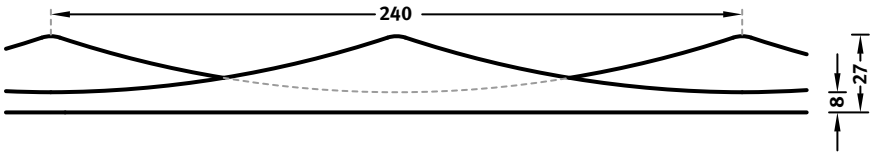
2/209 Newa



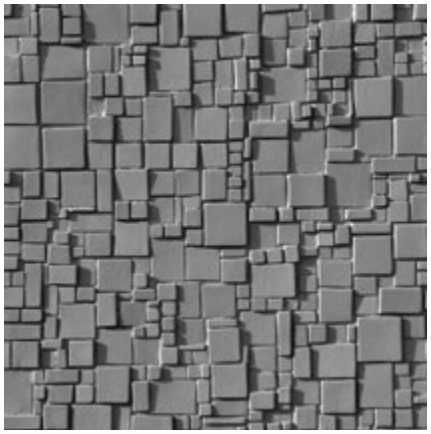
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲6000 × ►3000	C 2209
50	-	-
10	-	-



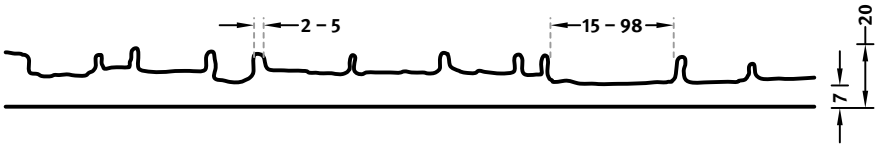
2/210 Venezia



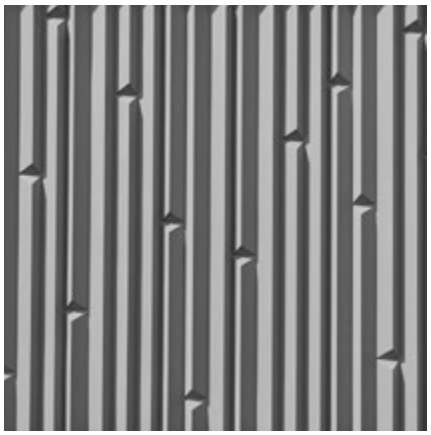
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 4080 × ► 2400	C 2210
50	-	-
10	-	-



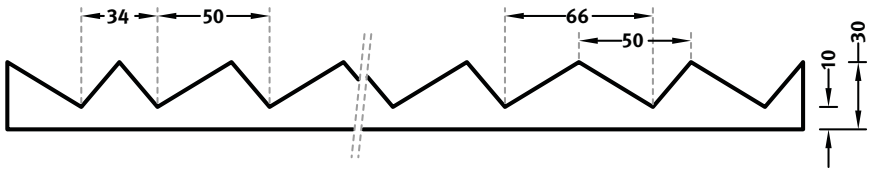
2/217 Ribble



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 6770 × ► 3910	C 2217
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2217
10	▲ 6000 × ► 1000	T 2217



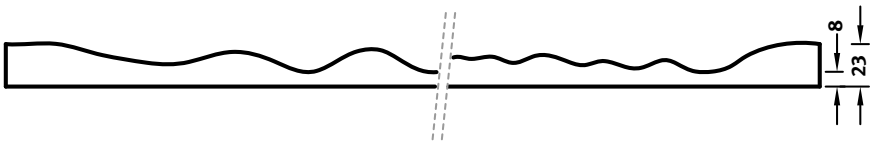
2/236 California



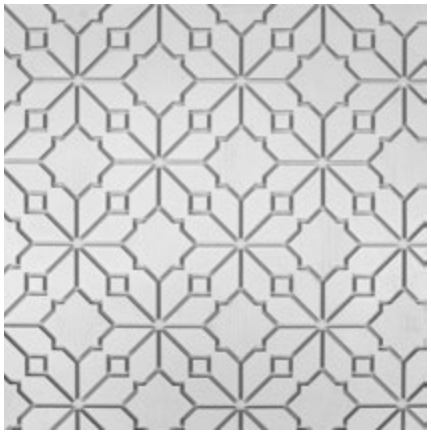
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 5000 × ► 3000	C 2236
50	▲ 5000 × ► 1000	F 2236
10	▲ 5000 × ► 1000	T 2236



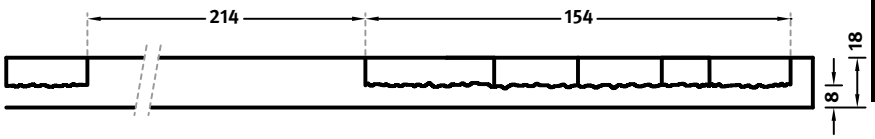
2/241 Hawaii



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 7400 × ► 4000	C 2241
50	-	-
10	-	-

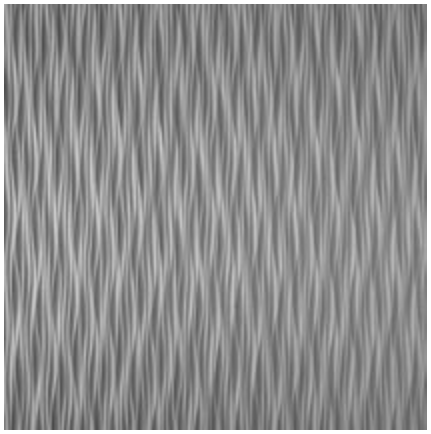


2/242 Borneo

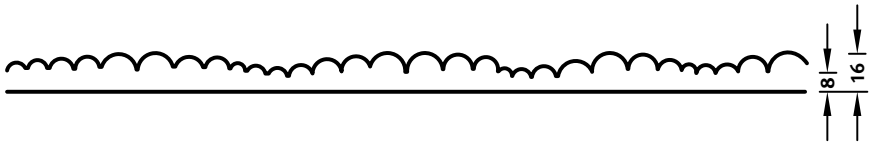


USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 2757/3026* × ► 1994/2290*	C 2242
50	-	-
10	-	-

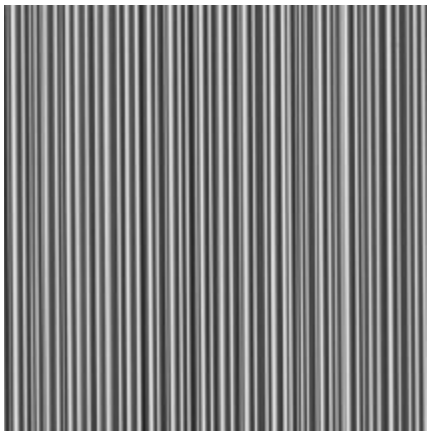
*** toothed out |** verzahnt **| raccordable par emboîtement |** dentada **| dentellato**



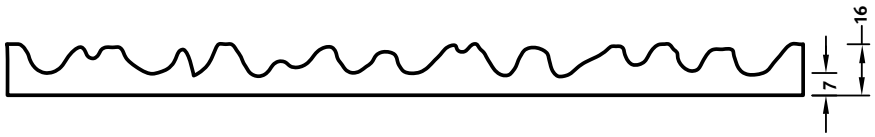
2/244 Jamaica



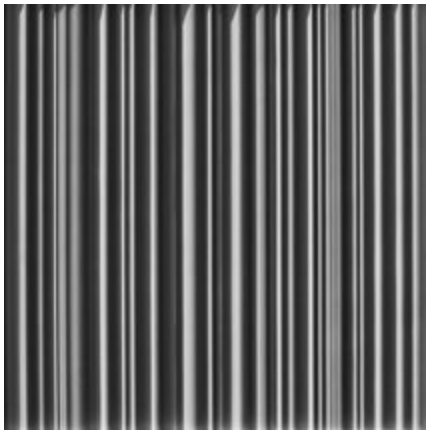
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 5000 x ► 3000	C 2244
50	-	-
10	-	-



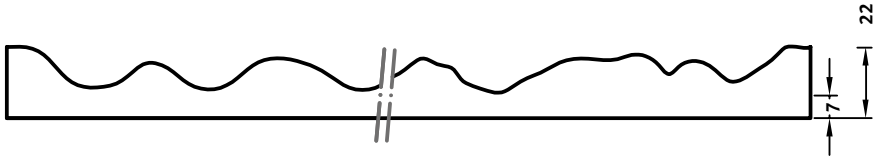
2/246 Delaware



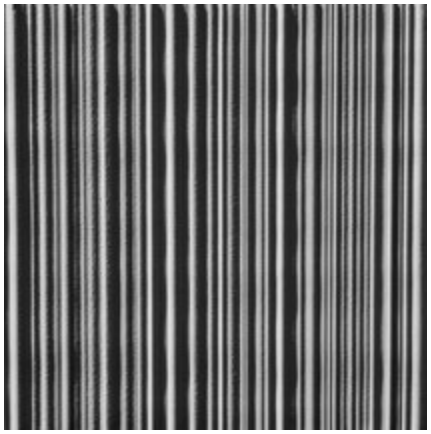
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 6000 × ► 1000	C 2246
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2246
10	-	-



2/247 Brisbane



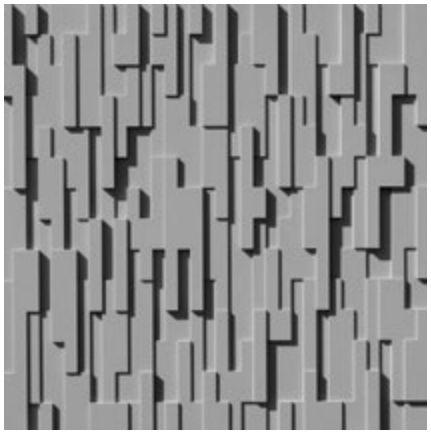
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 6000 × ► 1000	C 2247
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2247
10	-	-



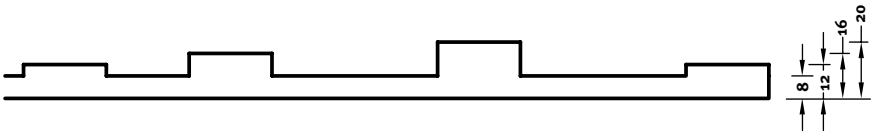
2/248 Cooper



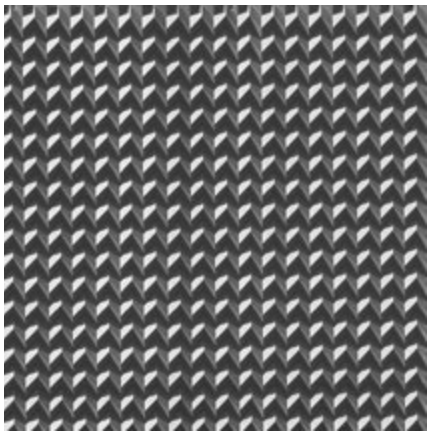
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 6000 × ► 3000	C 2248
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2248
10	▲ 6000 × ► 1000	T 2248



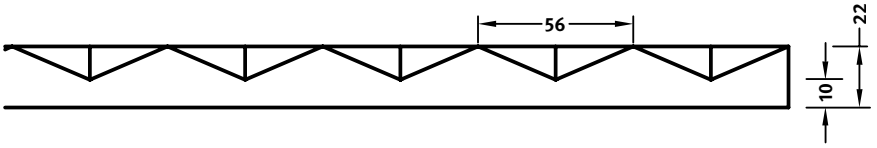
2/249 Victoria



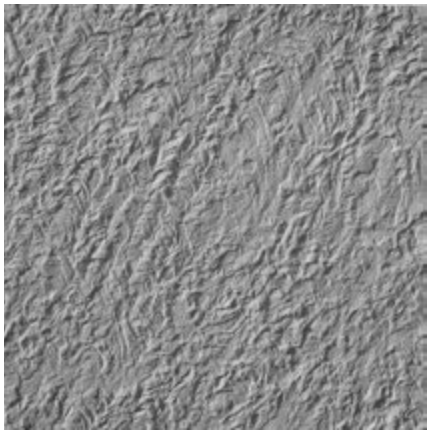
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 6000 × ► 1000	C 2249
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2249
10	▲ 6000 × ► 1000	T 2249



2/251 Beaumont



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 4200 × ► 2520	C 2251
50	-	-
10	-	-



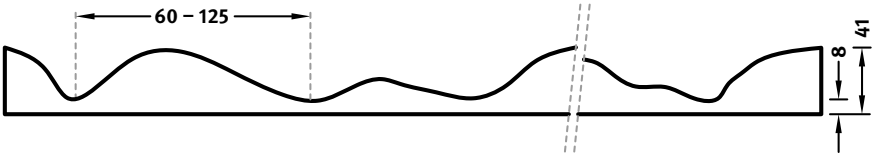
2/318 Pierre de Sable



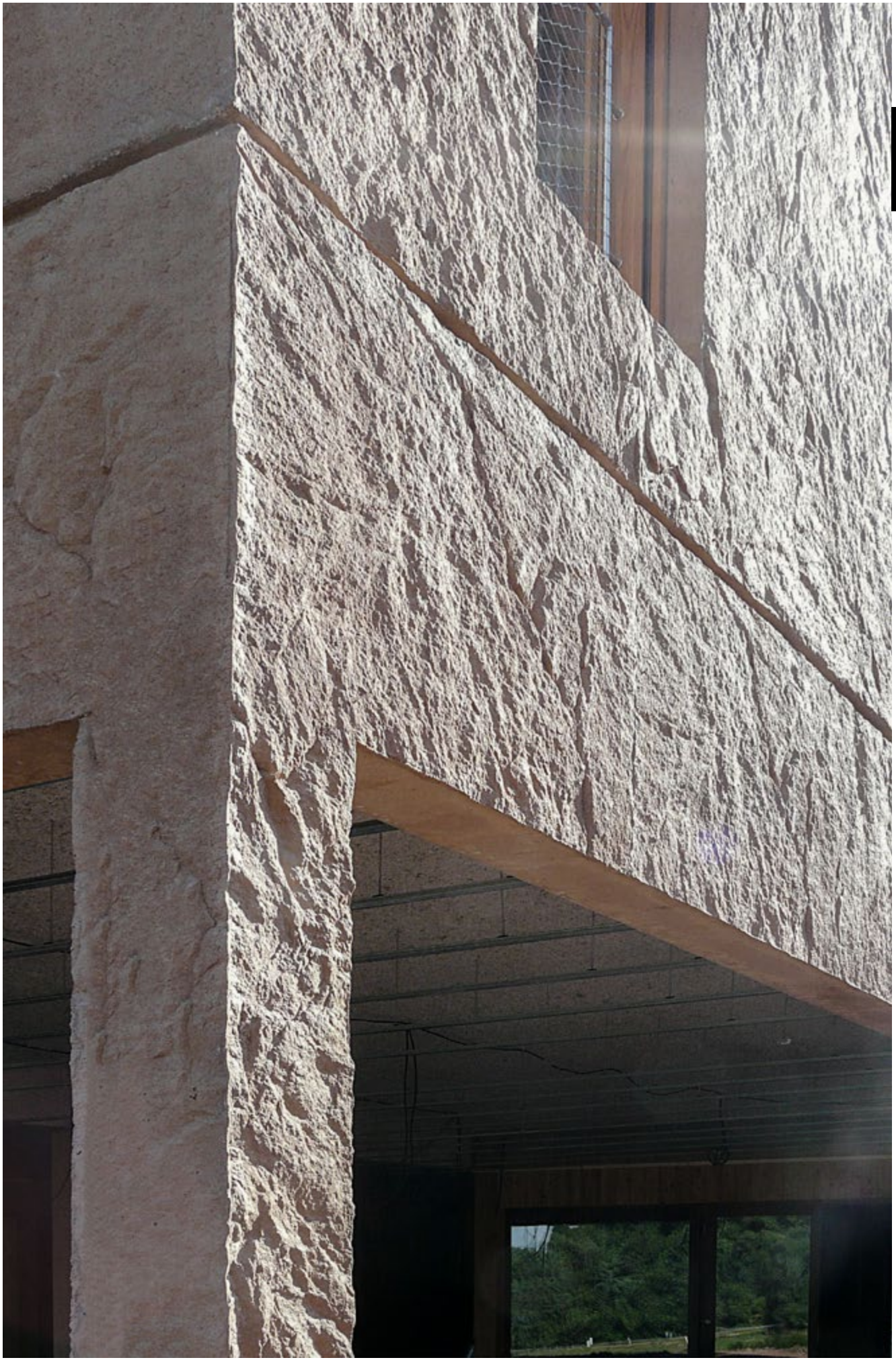
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 1800 × ► 5700	C 2318
50	▲ 1000 × ► 5500	F 2318
10	▲ 1000 × ► 5500	T 2318



2/701 Liberty



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 12000 × ► 1800	C 2701
50	-	-
10	-	-



RECKLI® *SELECT*

Stone & Masonry

Stein & Mauerwerk | **Pierre & Maçonnerie**

Piedra y ladrillo | **Pietra & muratura**

EN

Designs inspired by nature: Our formliners reproduce rough rock, rugged stone, natural and broken stone, straight-lined and wild patterns in the concrete. A brickwork appearance is created through a systematic arrangement completely without elaborate processing. Steinwald lends concrete massive naturalness, Cheyenne a distinct texture. Brabant transforms concrete into natural stone masonry. Even stacked and embossed surfaces are implemented effectively without elaborate handiwork and cost.

DE

Designs inspiriert von der Natur: Unsere Matrizen bilden rauen Fels, schroffen Stein, Natur und Bruchstein, geradlinige und wilde Strukturen im Beton ab. Durch systematische Anordnung entsteht eine Mauerwerksoptik, ganz ohne aufwändige Verarbeitung. Steinwald verleiht Beton massive Natürlichkeit, Cheyenne eine markante Textur. Brabant verwandelt Beton in ein Natursteinmauerwerk. Auch gestockte und bossierte Oberflächen werden ohne aufwändiges Handwerk wirtschaftlich realisiert.

FR

Designs inspirés de la nature : nos matrices reproduisent des aspects de roche rugueuse, des pierres brutes, naturelles ou travaillées, des structures plus géométriques. Une disposition systématique fait naître un effet de maçonnerie, sans traitement sophistiqué. Steinwald confère au béton un naturel massif, Cheyenne une texture prononcée. Brabant transforme le béton en maçonnerie de pierres naturelles. De même, les surfaces bouchardées et bosselées sont réalisées économiquement, sans outillage sophistiqué.

ES

Diseños inspirados en la naturaleza: nuestras matrices reproducen roca en bruto, piedra abrupta, piedra natural y cantera, estructuras rectas y salvajes en el hormigón. A través de una disposición sistemática se consigue un efecto de ladrillo, sin un proceso en absoluto costoso. La matriz Steinwald reproduce en el hormigón una naturalidad voluminosa. Cheyenne una textura distintiva. Brabante transforma el hormigón en un ladrillo de piedra natural. También se pueden realizar de manera económica y con una artesanía sencilla superficies quebradas.

IT

Design ispirati alla natura: le nostre matrici riproducono nel calcestruzzo roccia grezza, pietra naturale, pietra di cava, textures lineari e libere. L'accostamento consente di ottenere un effetto murario senza necessità di lavorazioni costose. Steinwald conferisce al calcestruzzo una grande naturalezza, Cheyenne una texture pronunciata. Brabant trasforma il calcestruzzo in un'opera muraria in pietra naturale. Anche le superfici bocciardate vengono realizzate in modo economico, senza lavorazioni dispendiose.

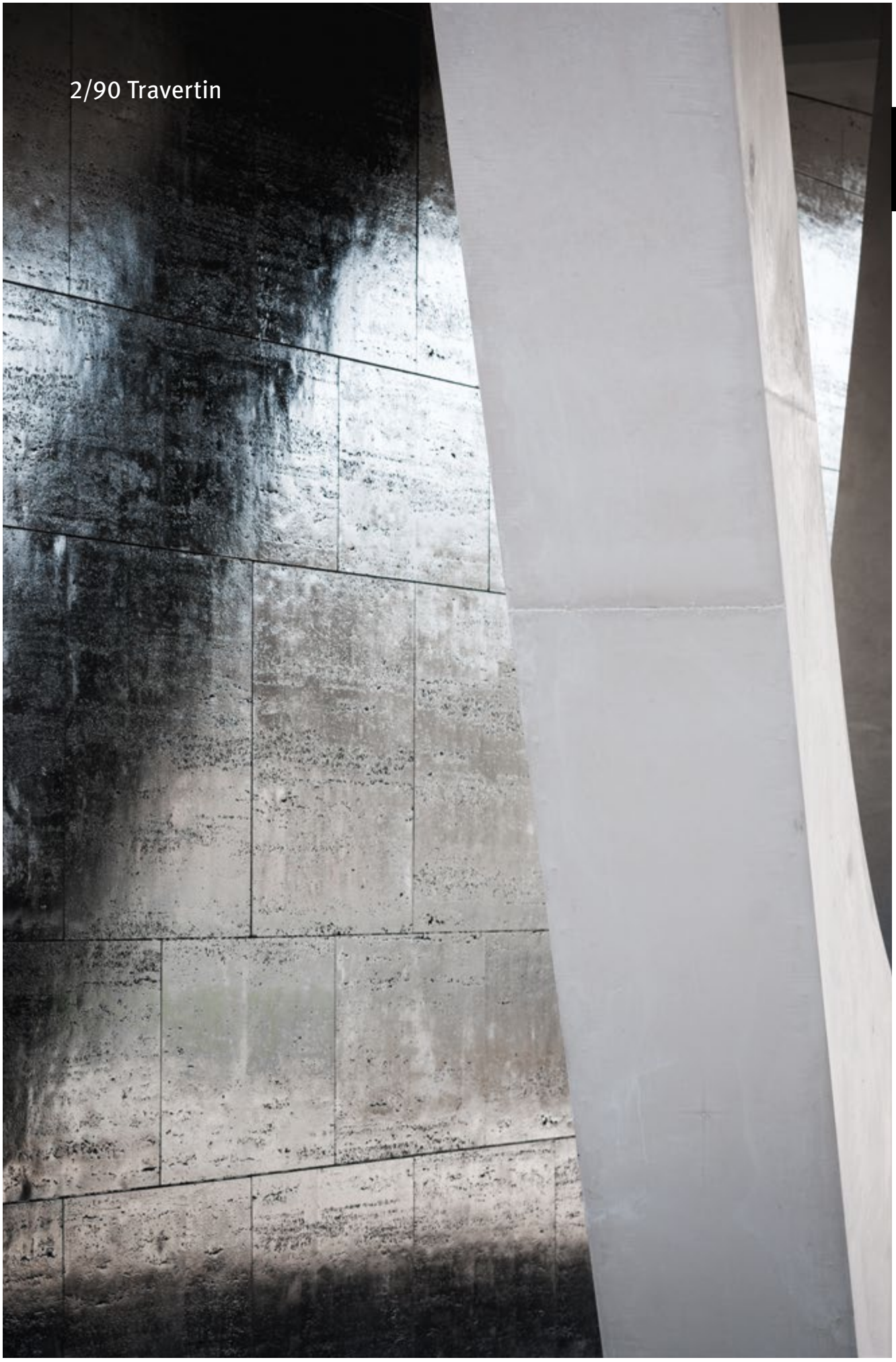
Stone Impressions

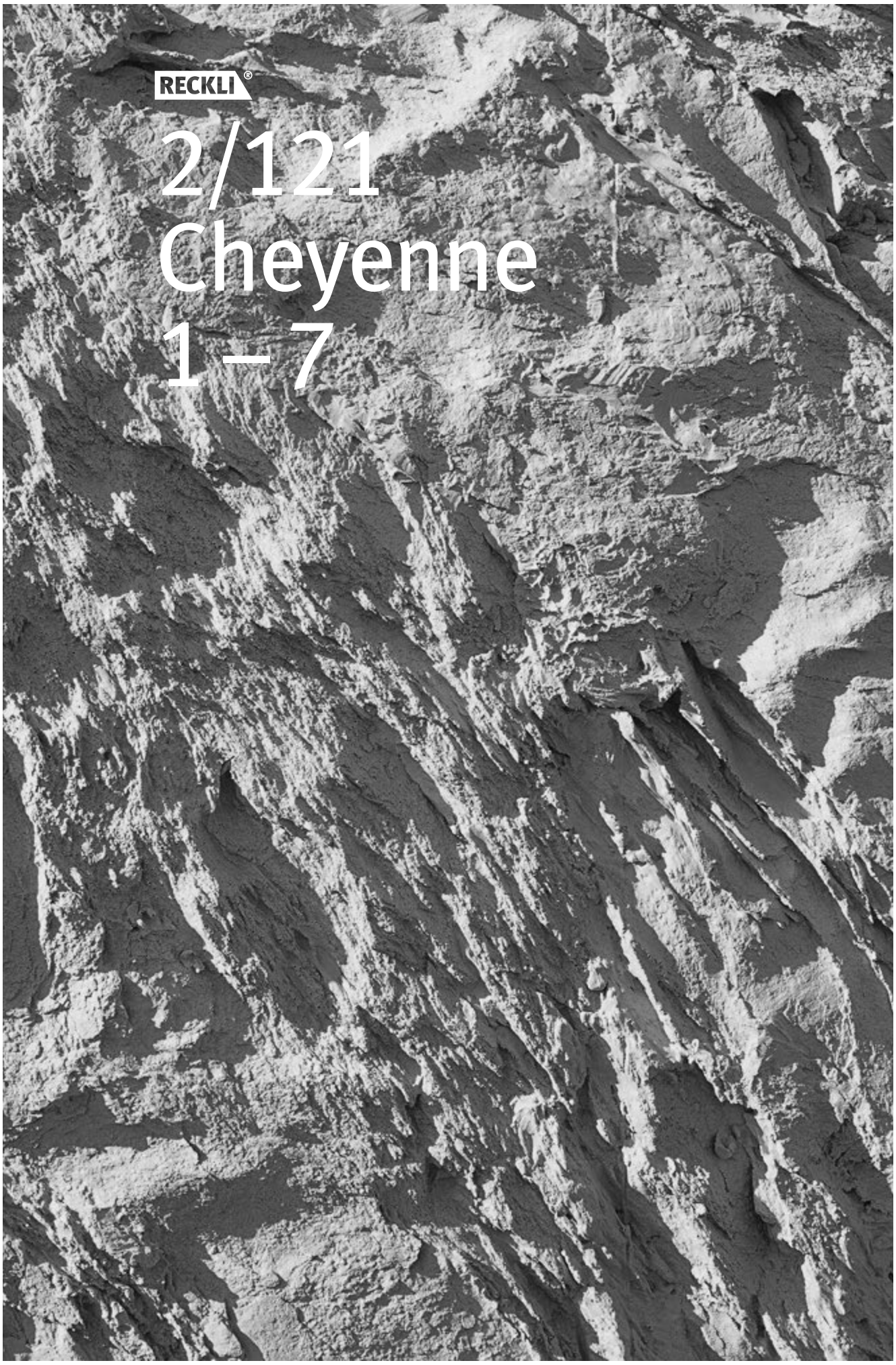
Impressionen | **Aspect** | Impresiones | **Impressione**




RECKLI®
2/41
Mosel

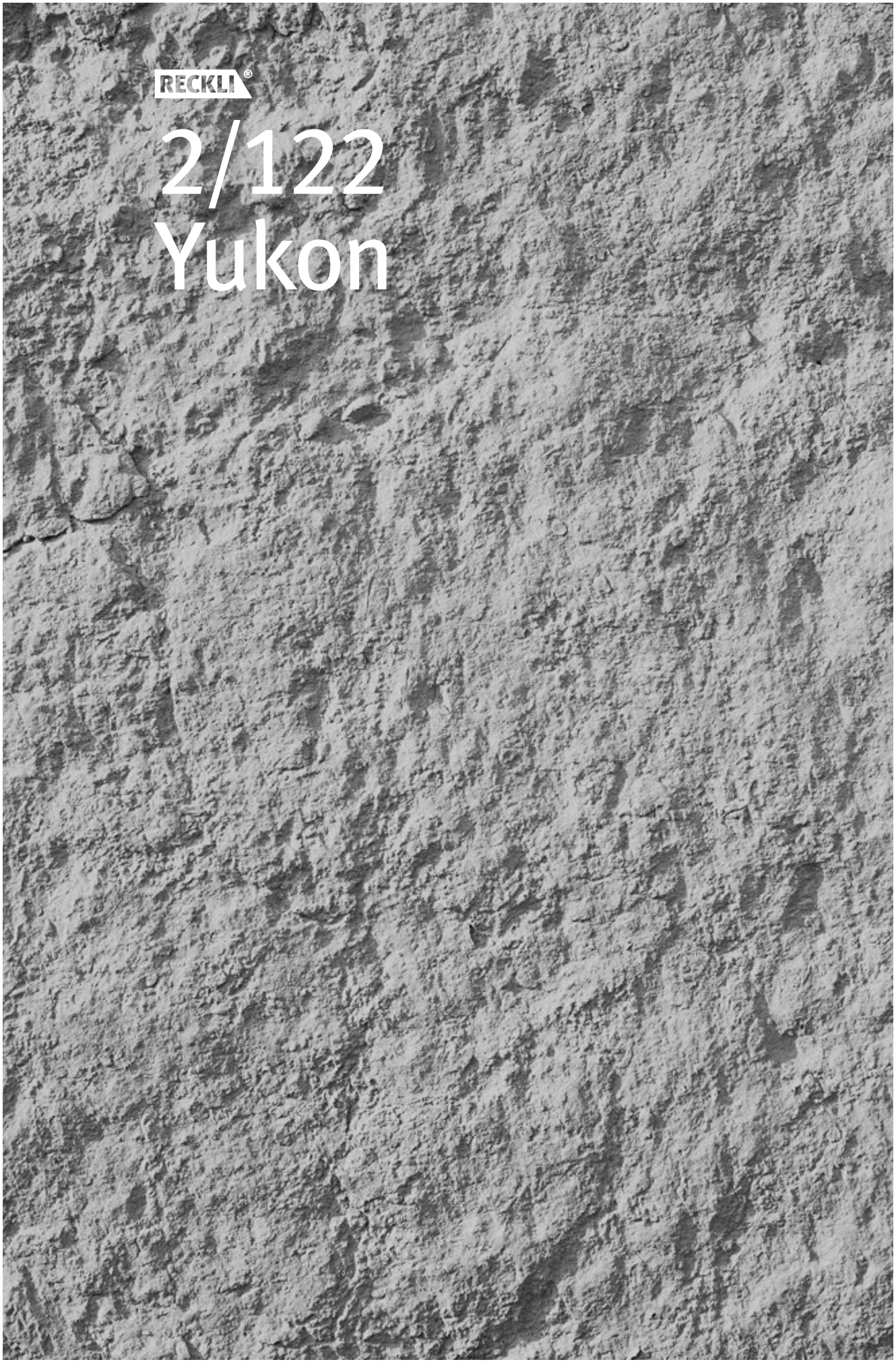

RECKLI®
2/90
Travertin


2/90 Travertin

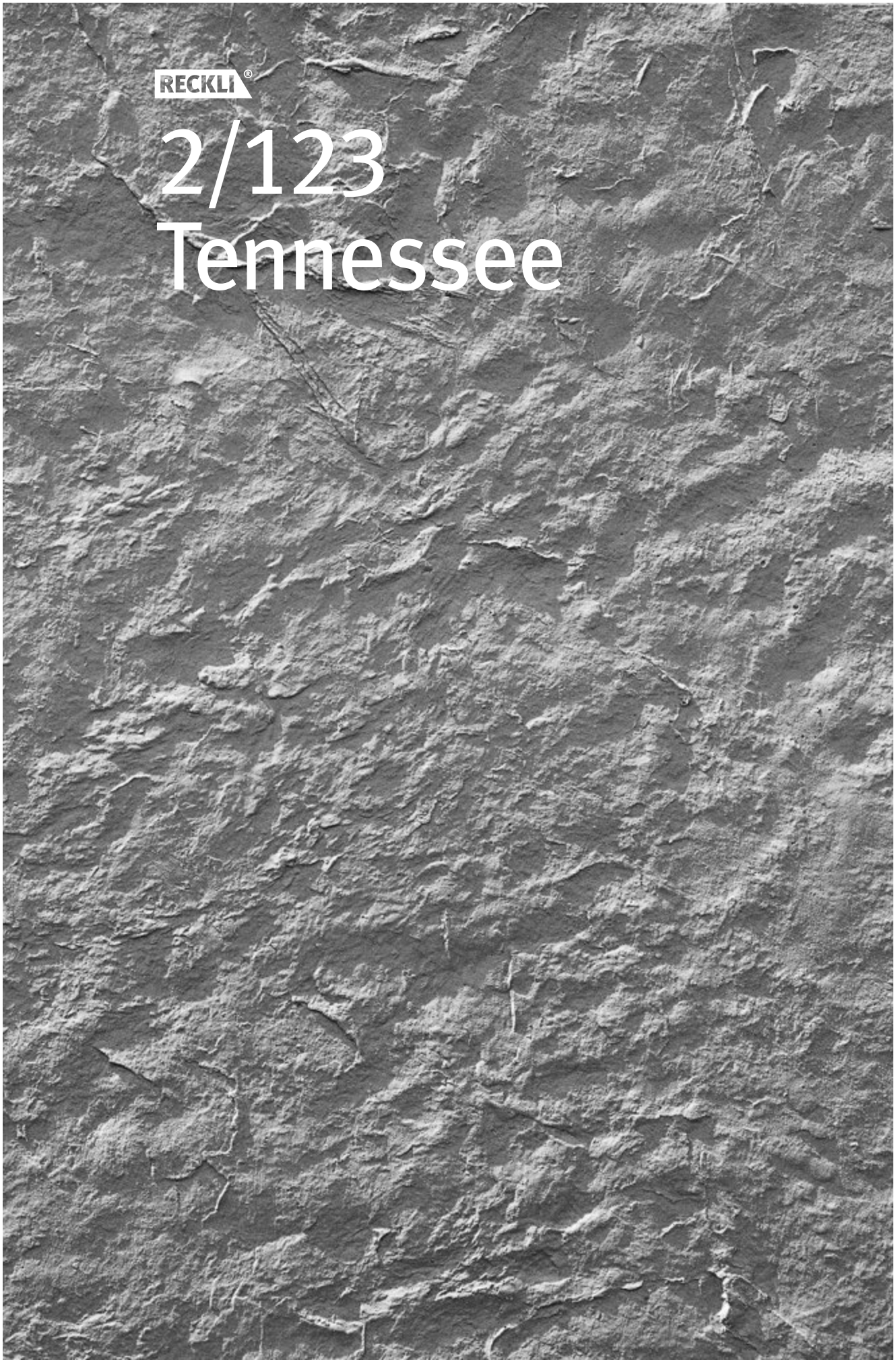

RECKLI®
2/121
Cheyenne
1–7

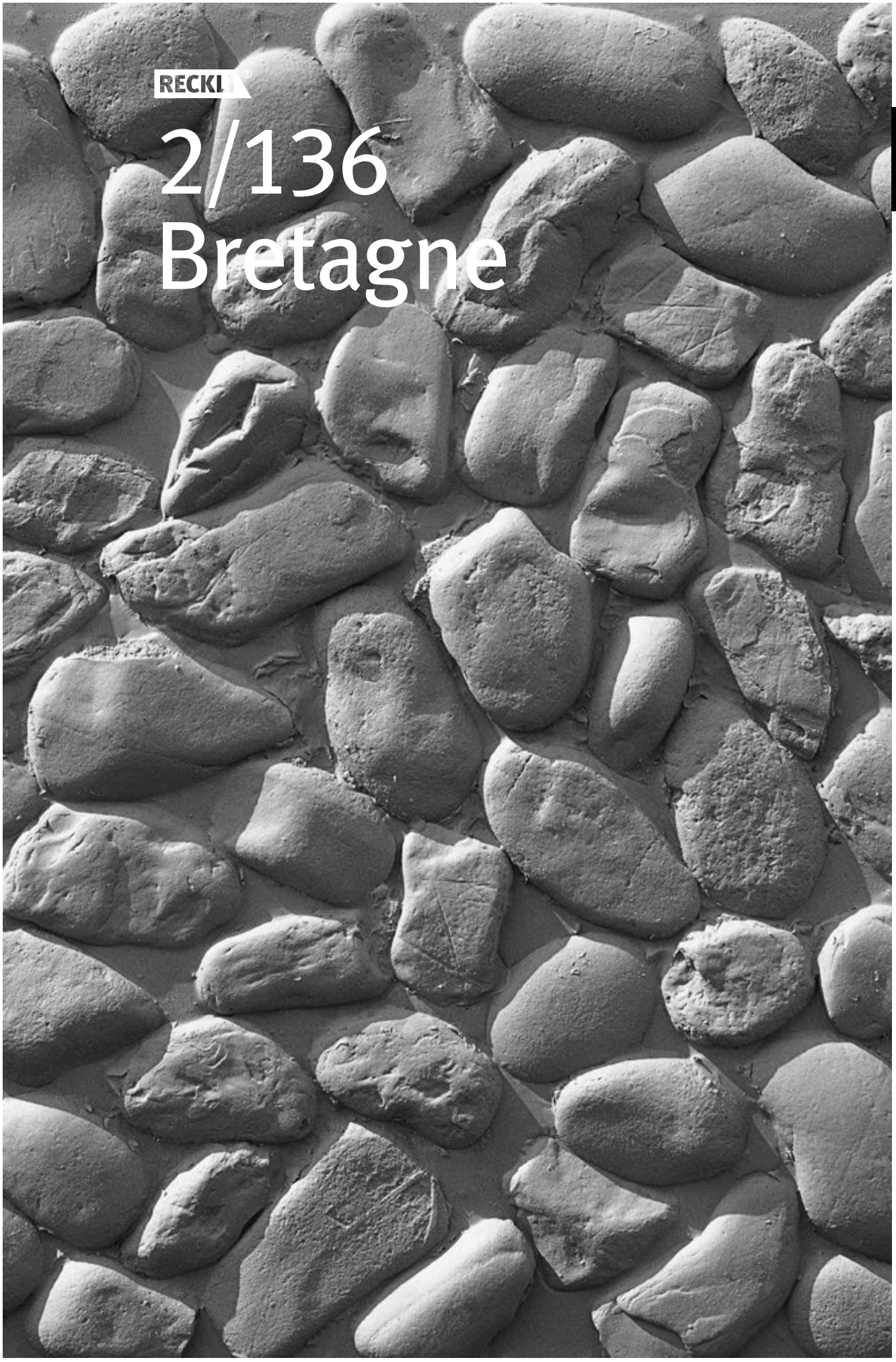


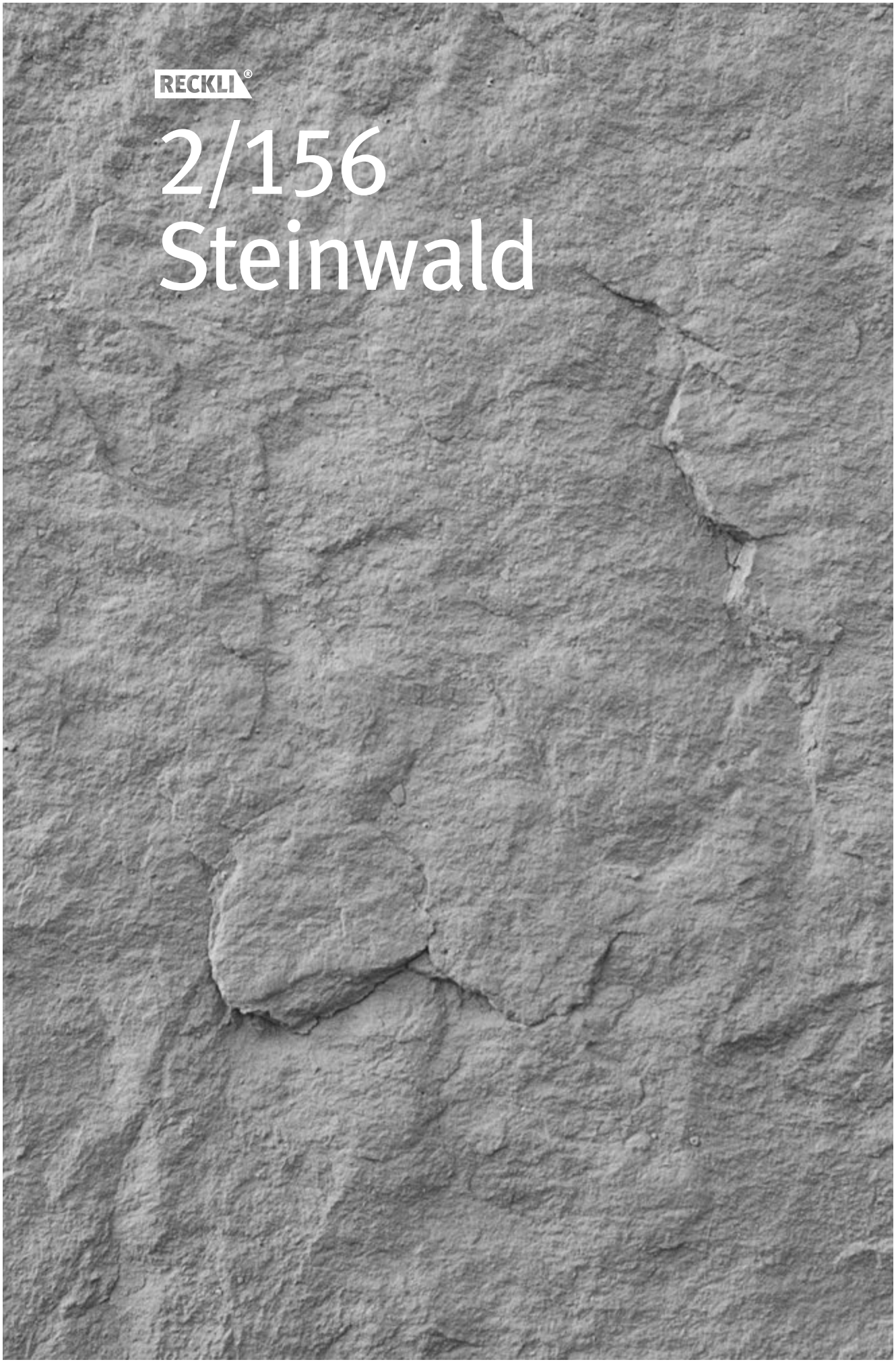



RECKLI®
2/122
Yukon



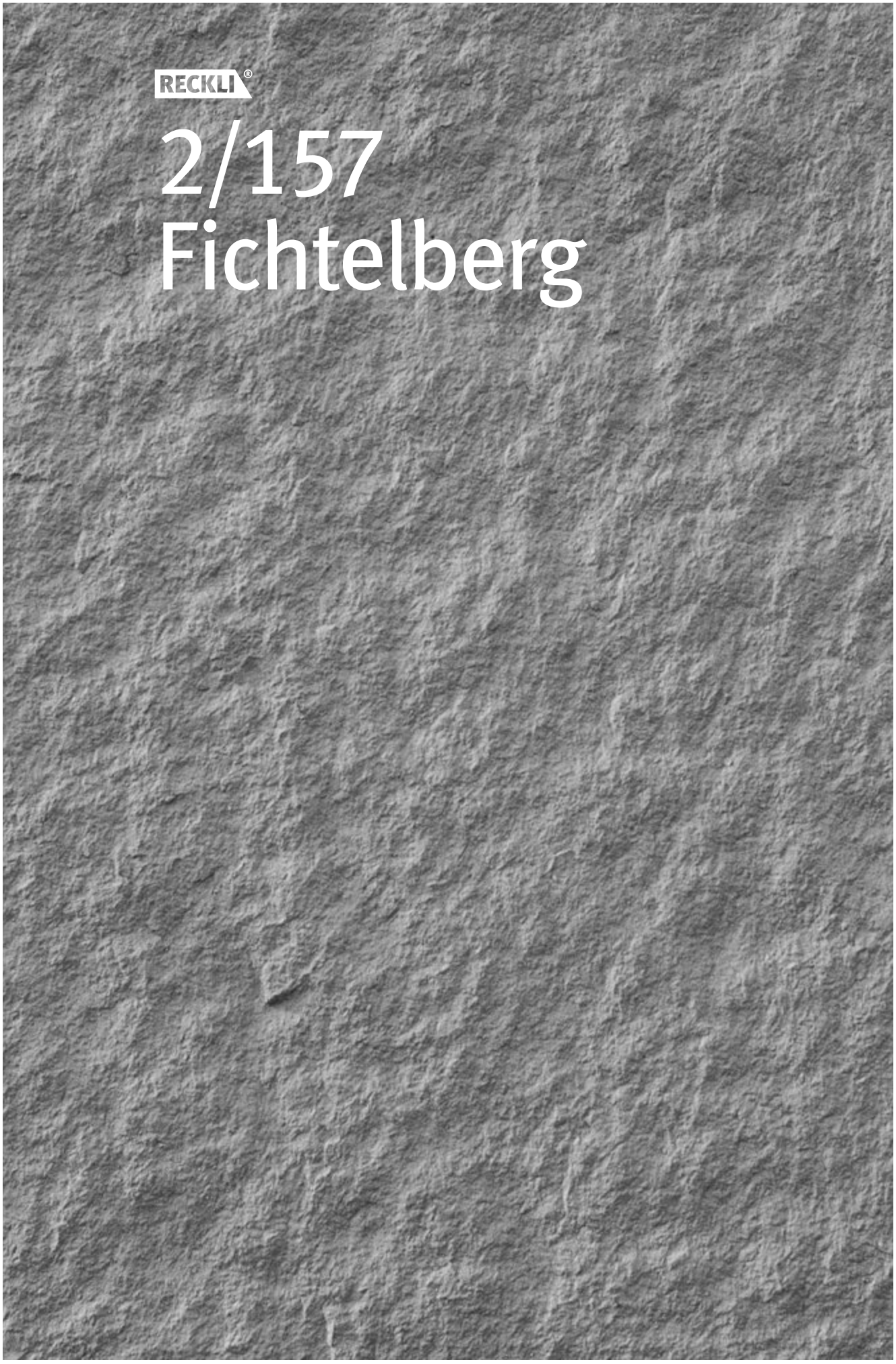

RECKLI®
2/123
Tennessee


RECKLI®
2/136
Bretagne


RECKLI®
2/156
Steinwald

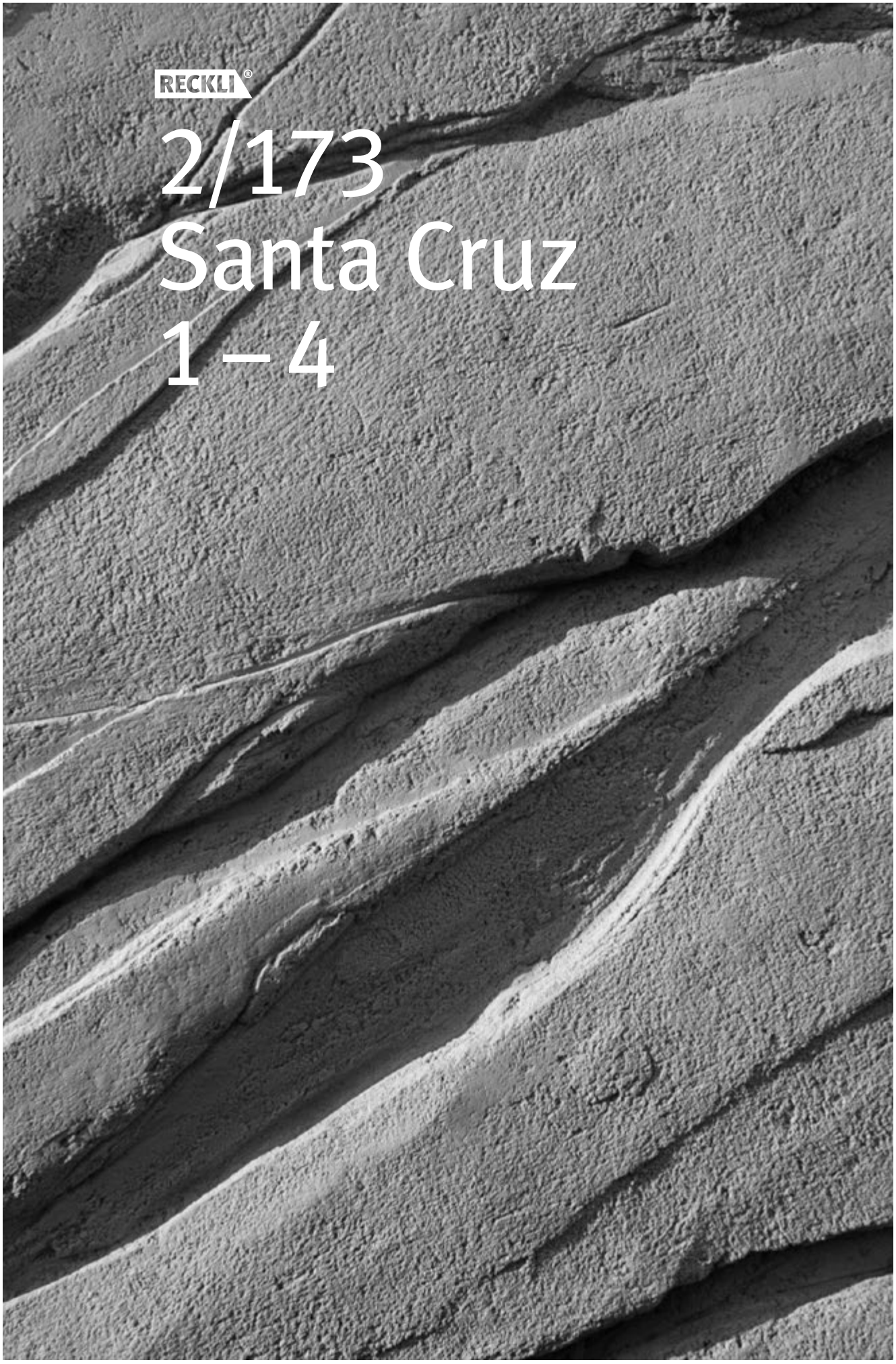





RECKLI®
2/157
Fichtelberg

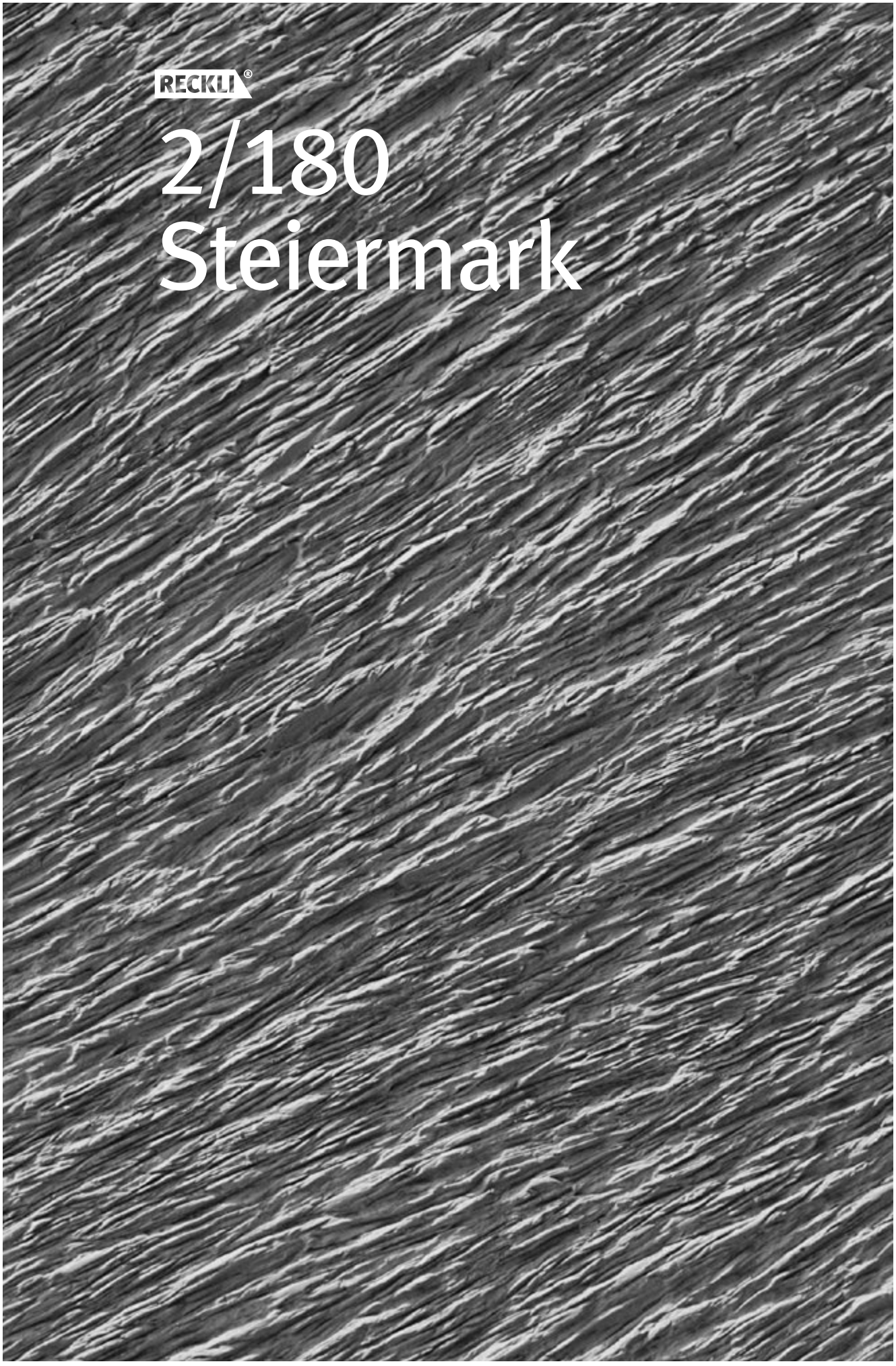


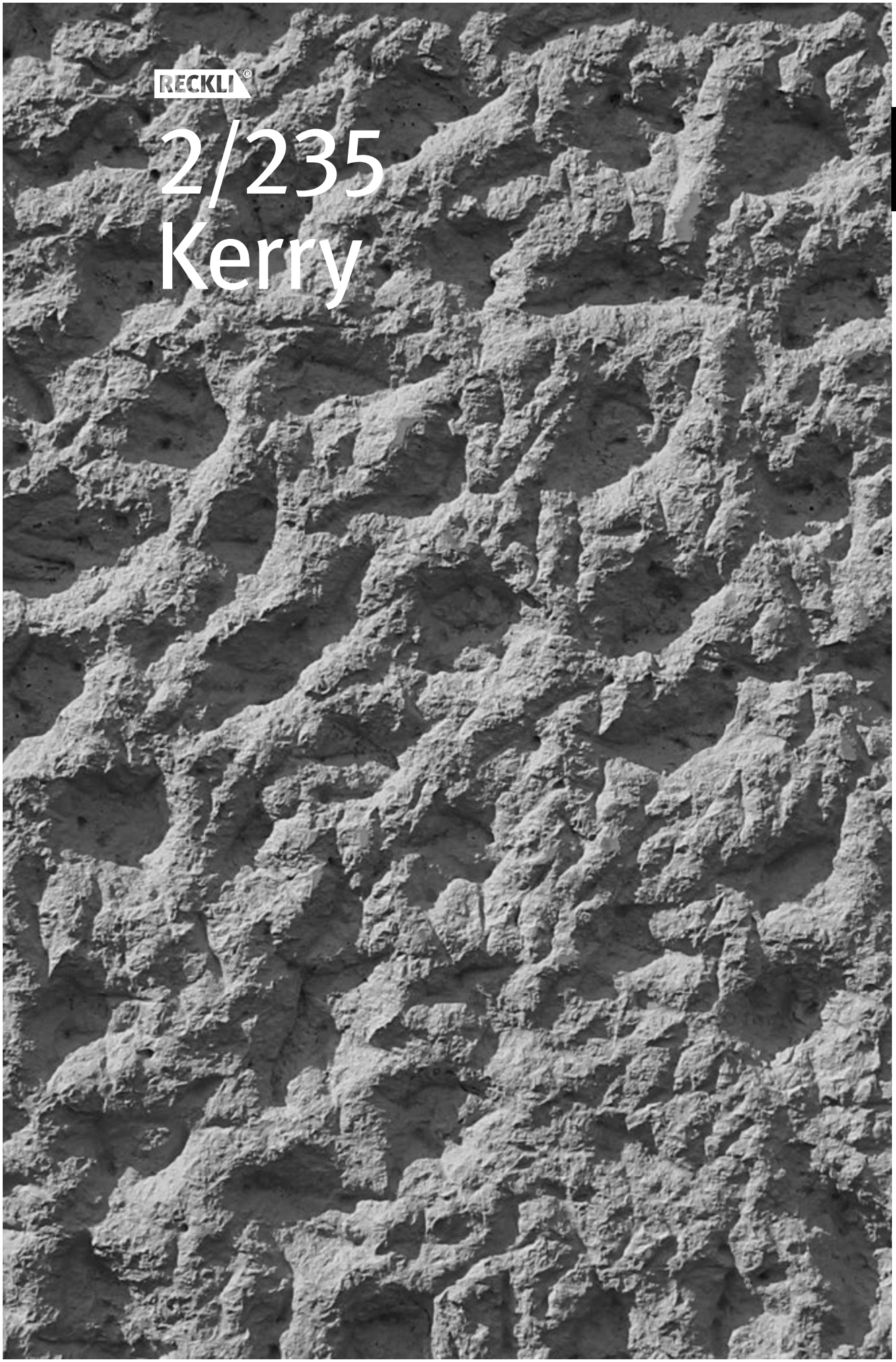
ARCHITECT: EPICURIA


RECKLI®
2/173
Santa Cruz
1–4





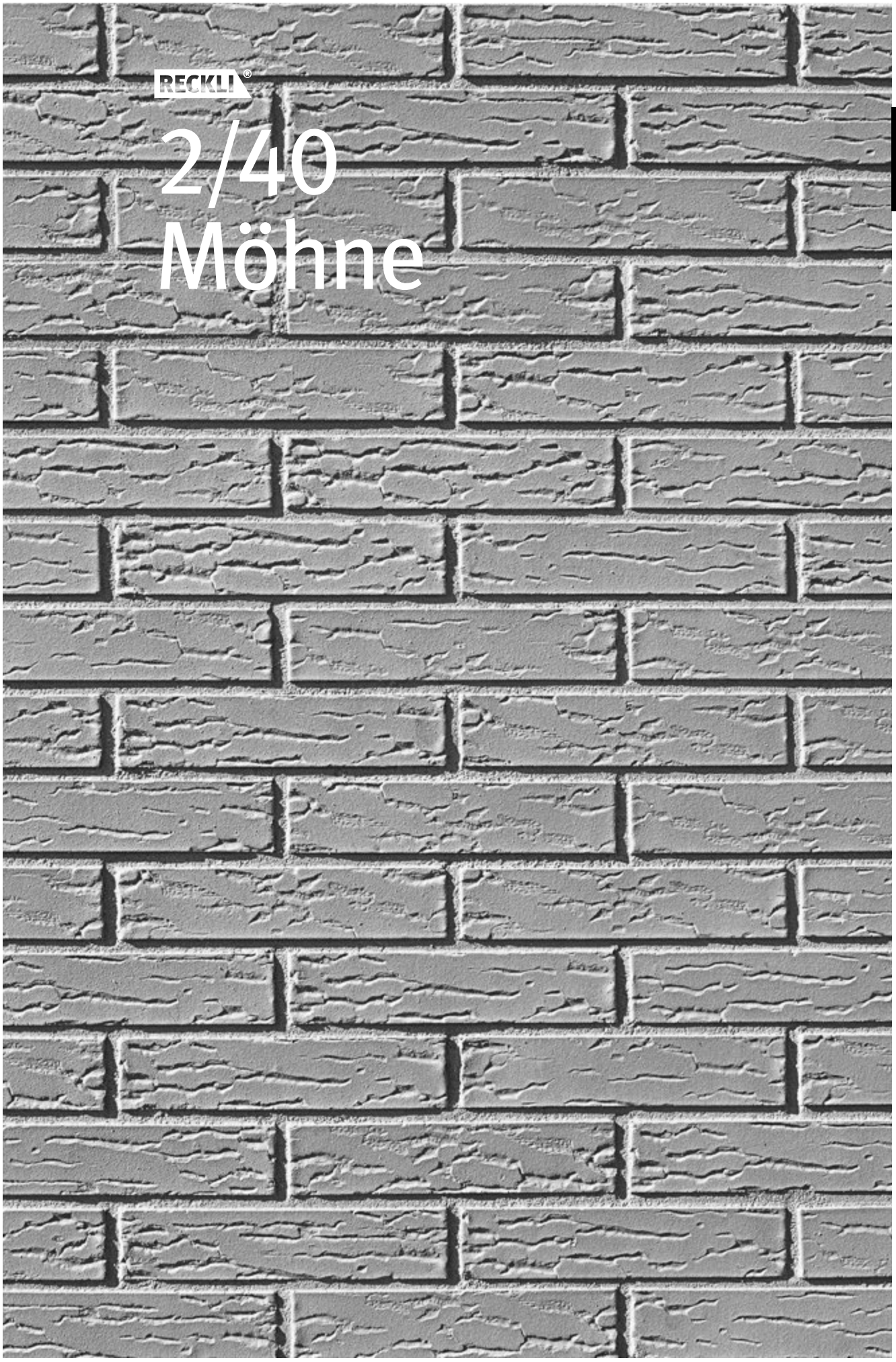

RECKLI®
2/180
Steiermark

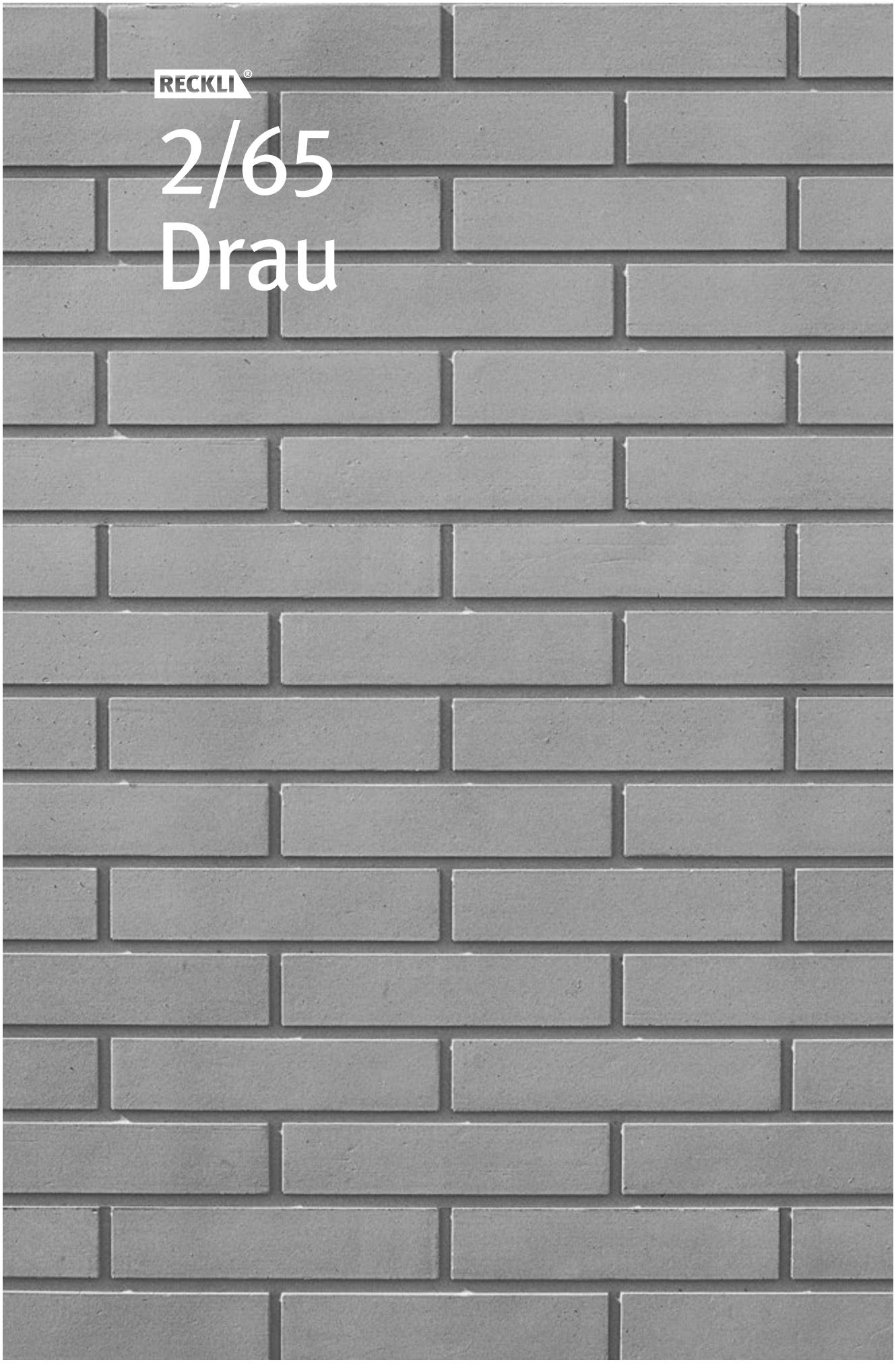

RECKLI®
2/235
Kerry

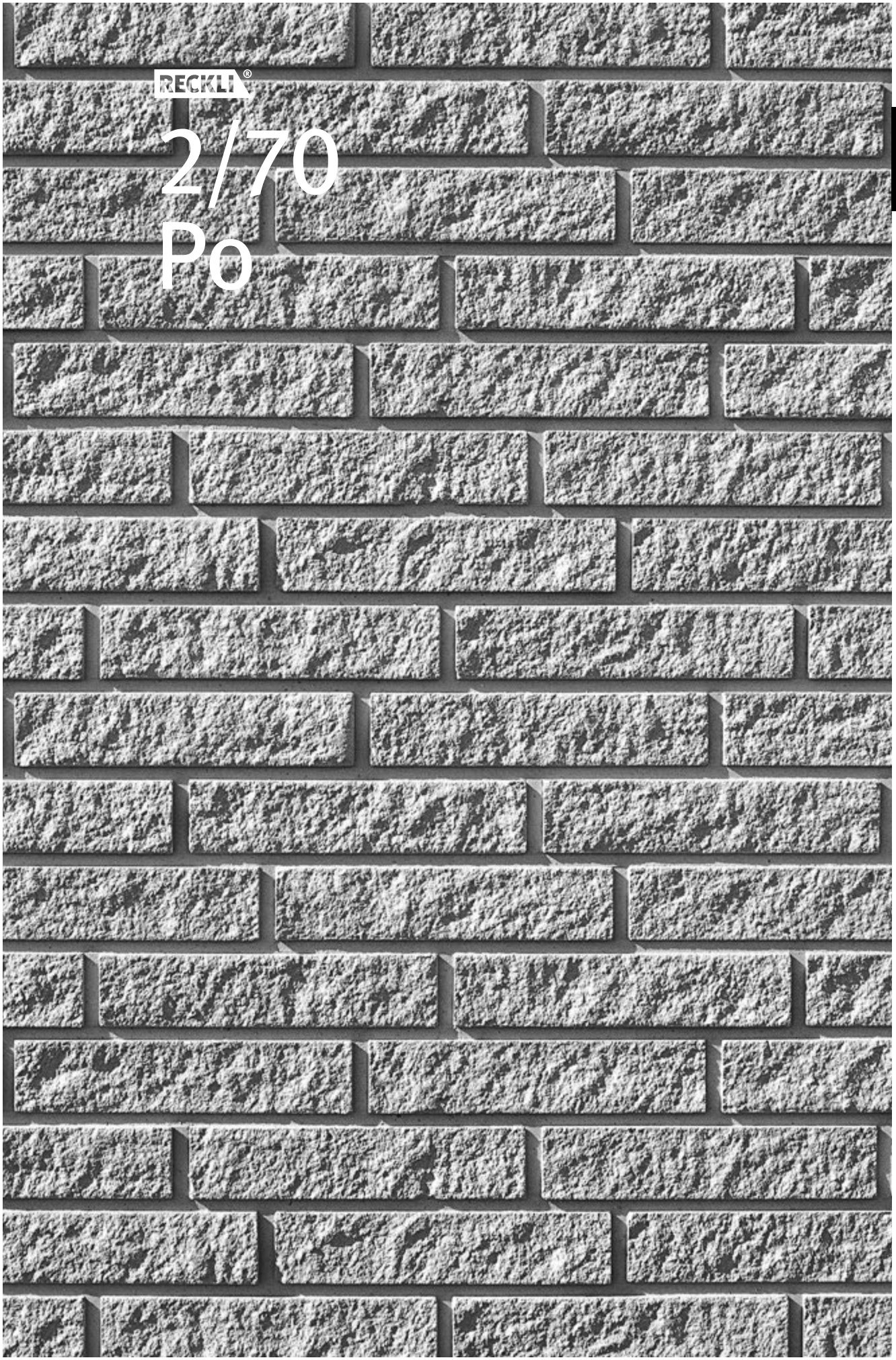
Masonry Impressions

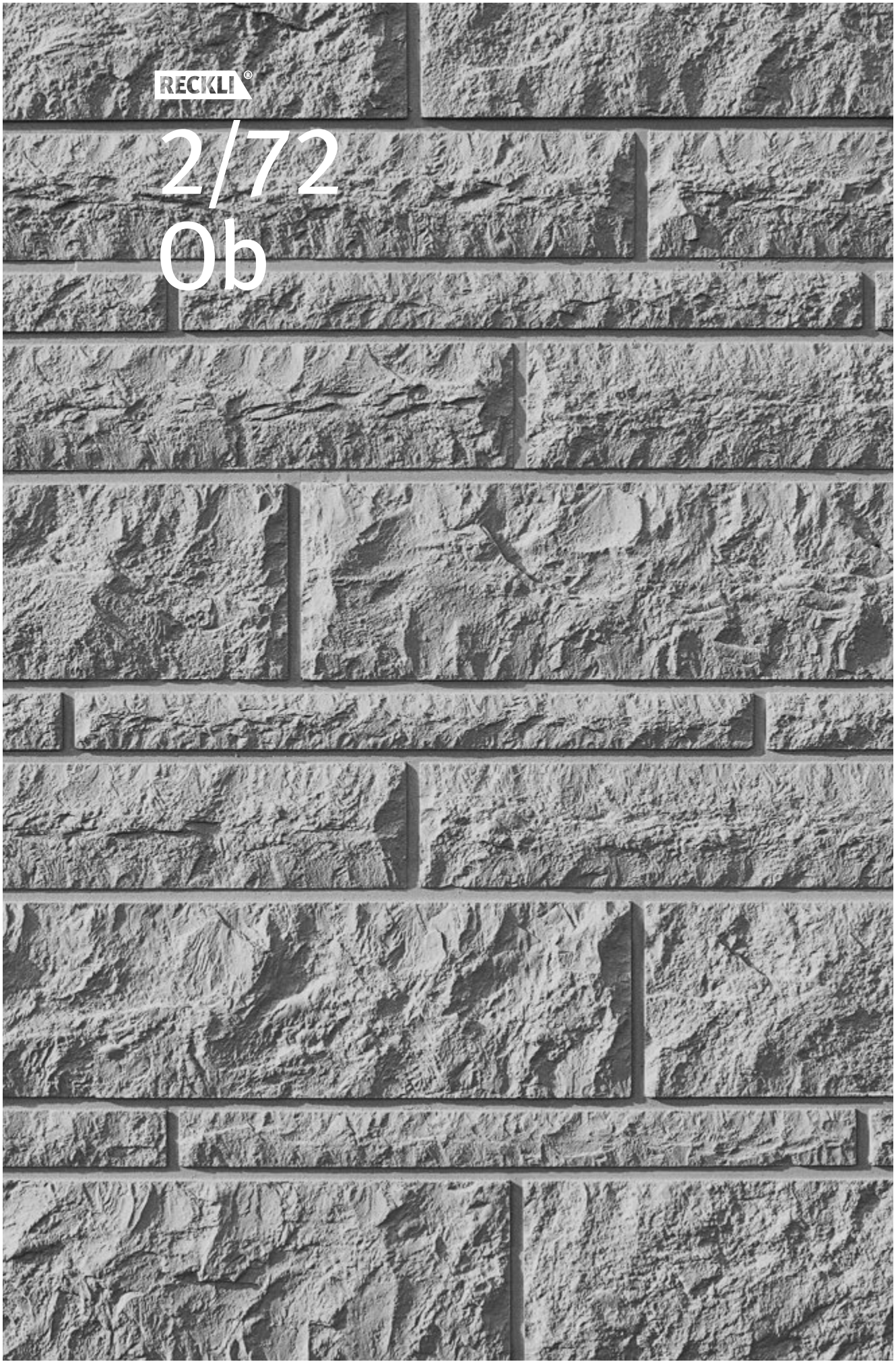
Impressionen | **Aspect** | Impresiones | **Impressione**



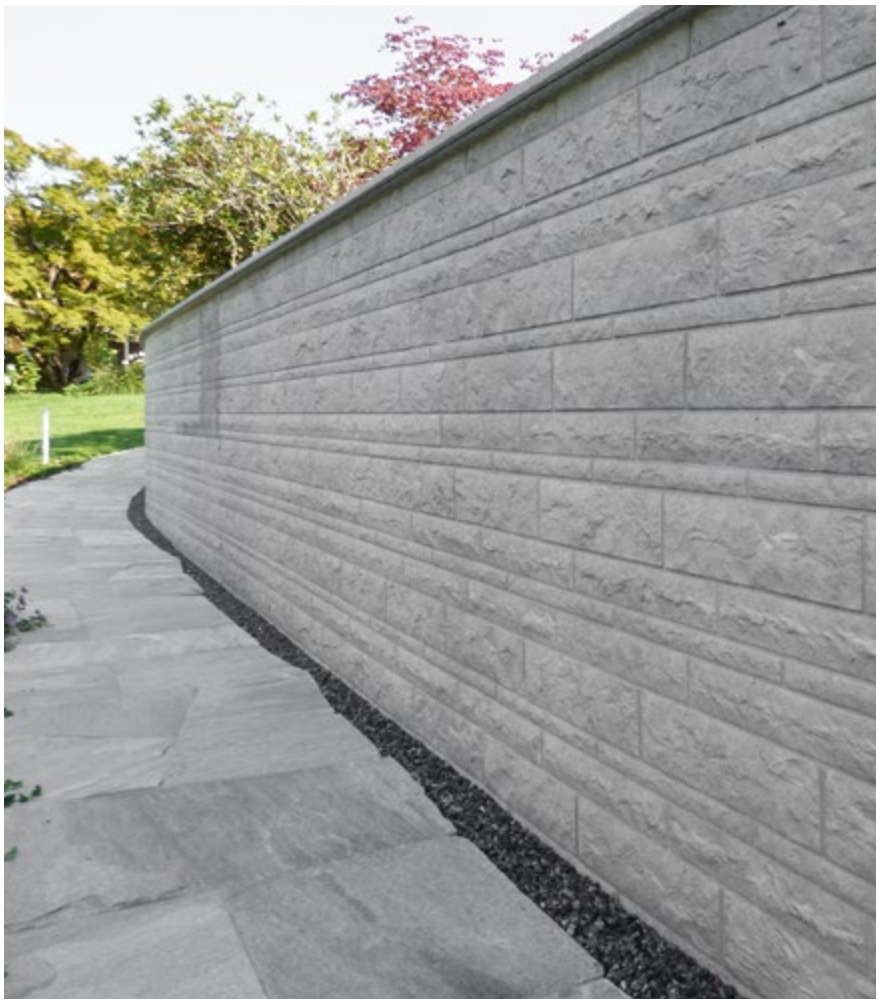

RECKLI®
2/40
Möhne

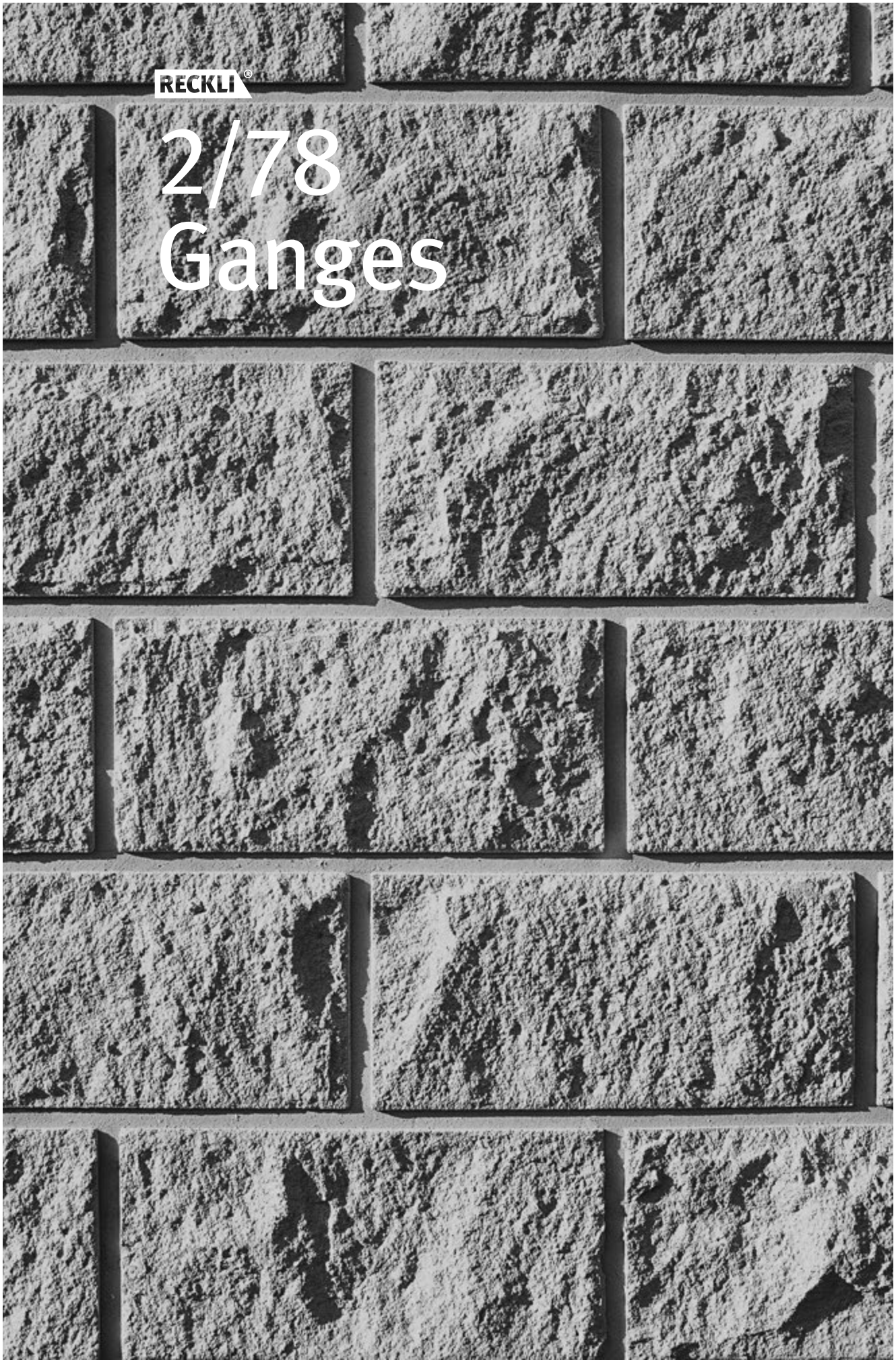

RECKLI®
2/65
Drau

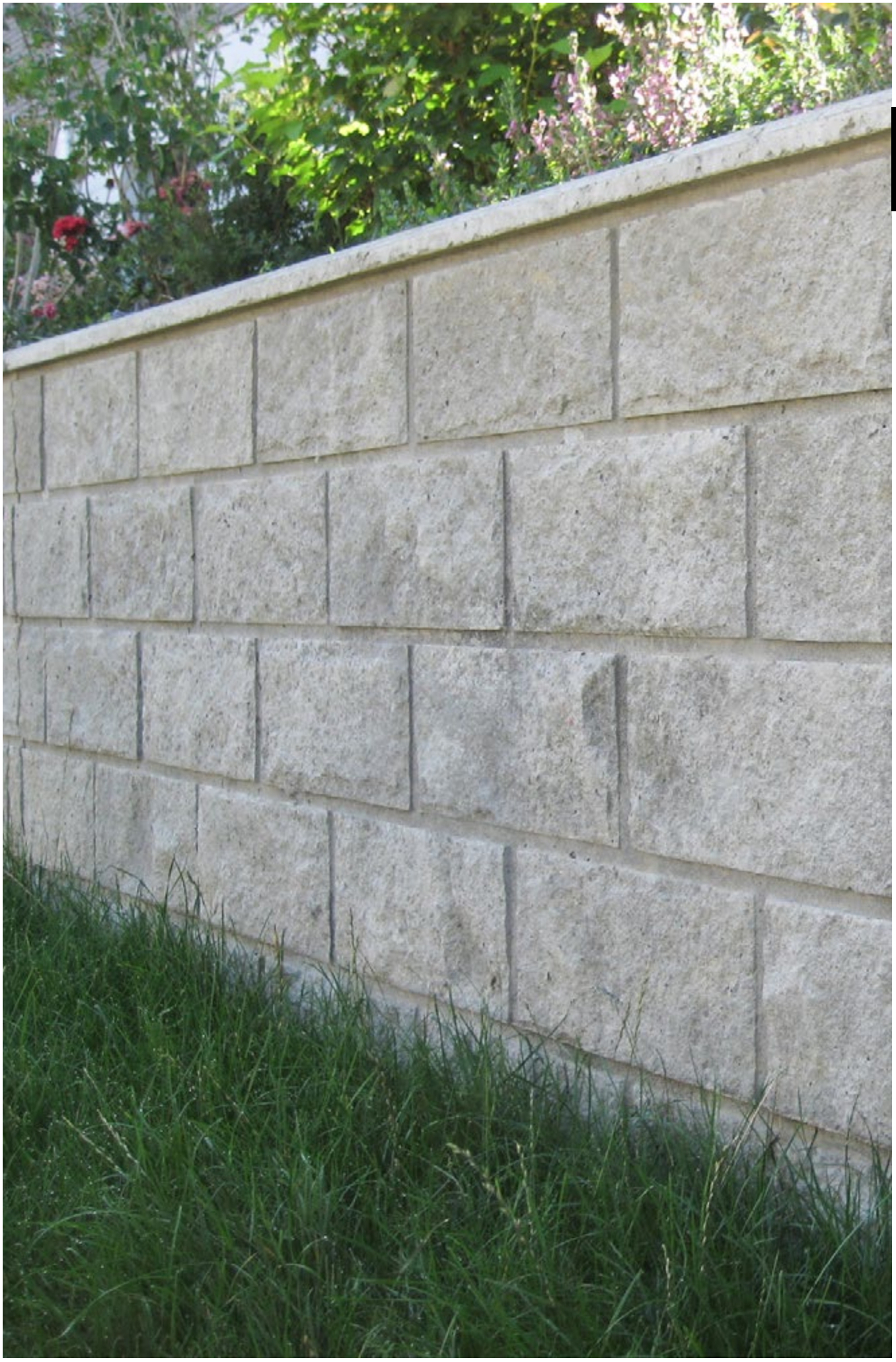

RECKLI®
2/70
Po

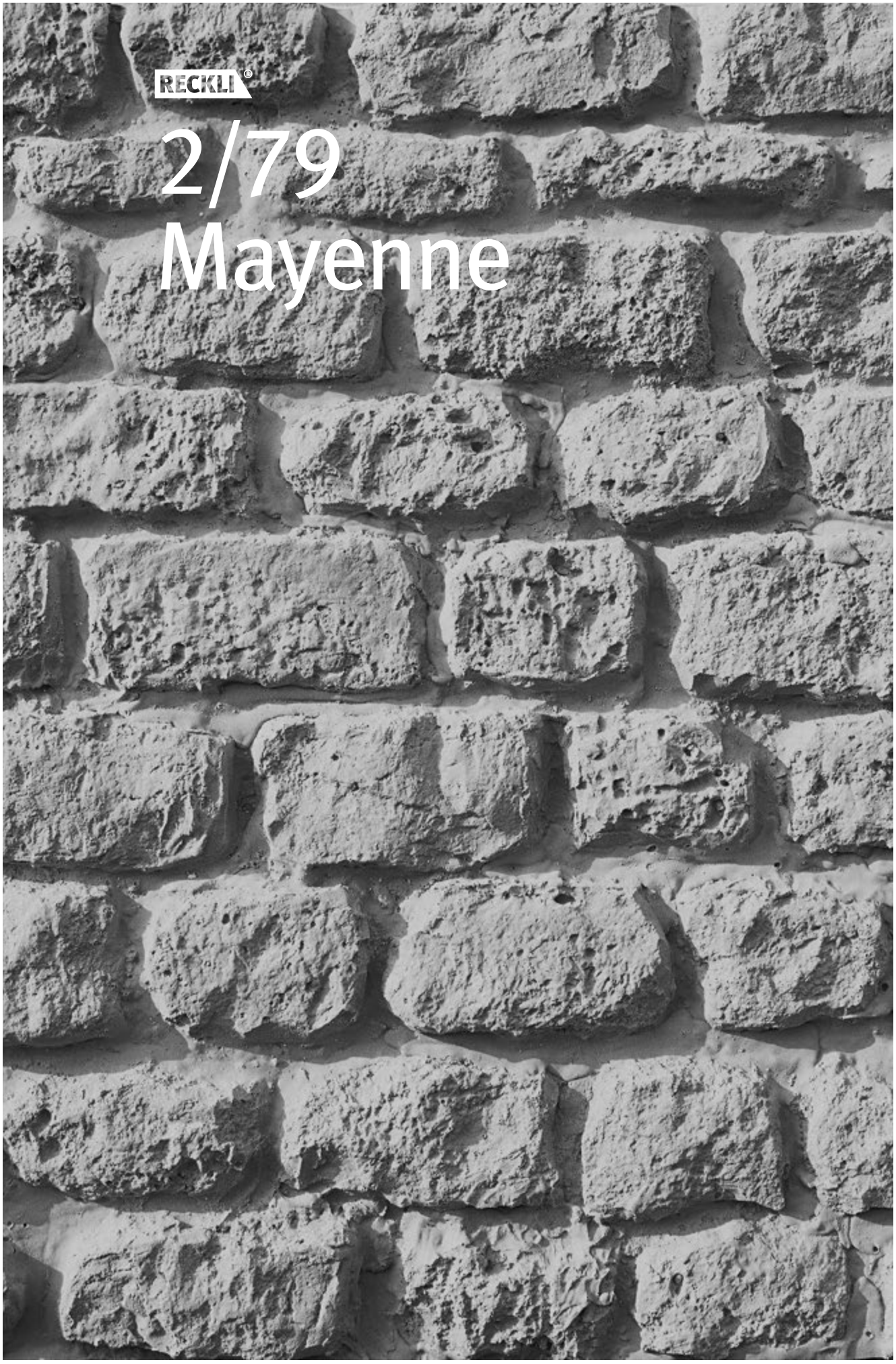

RECKLI®
2/72
Ob






RECKLI®
2/78
Ganges



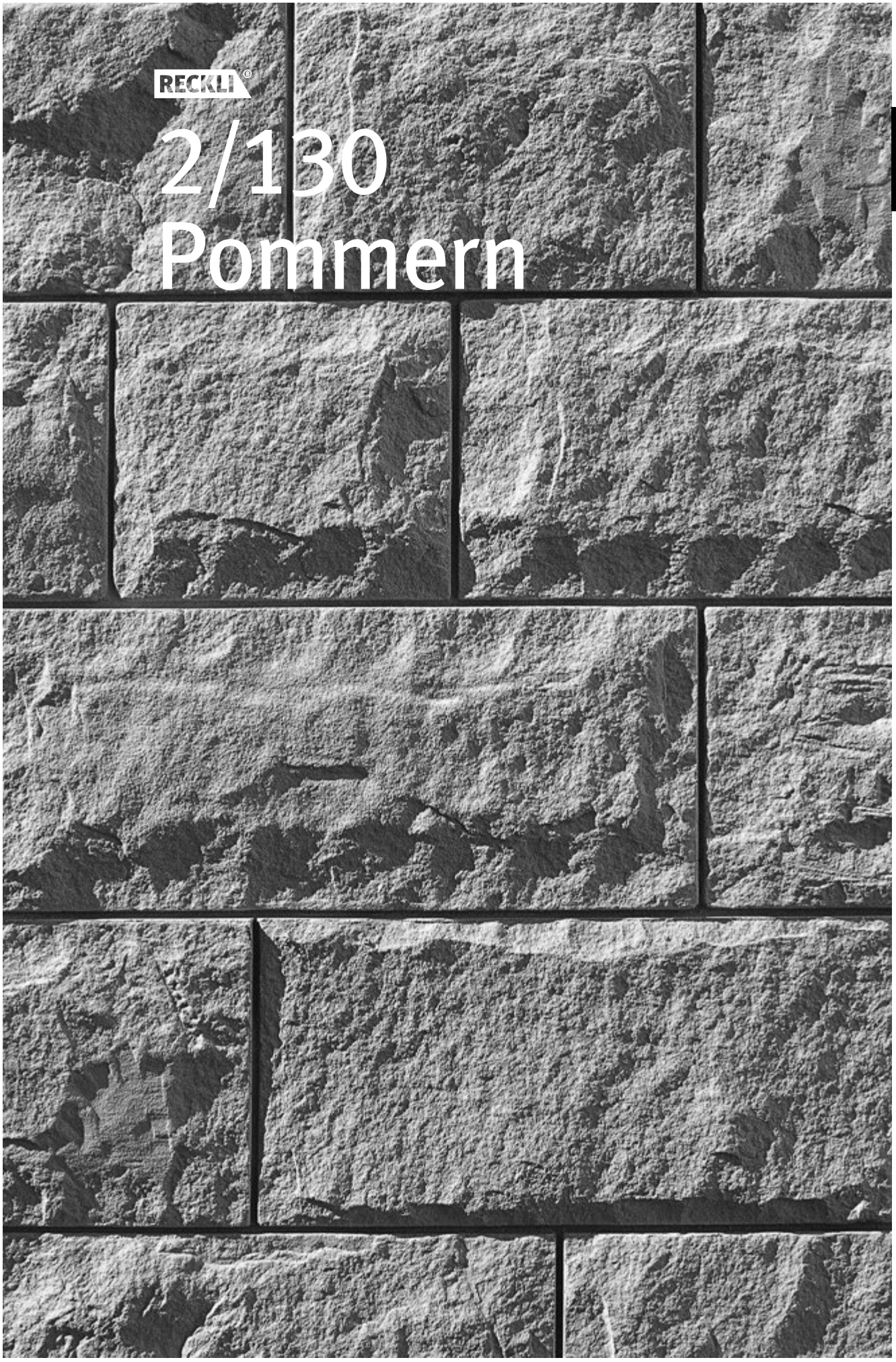

RECKLI®
2/79
Mayenne

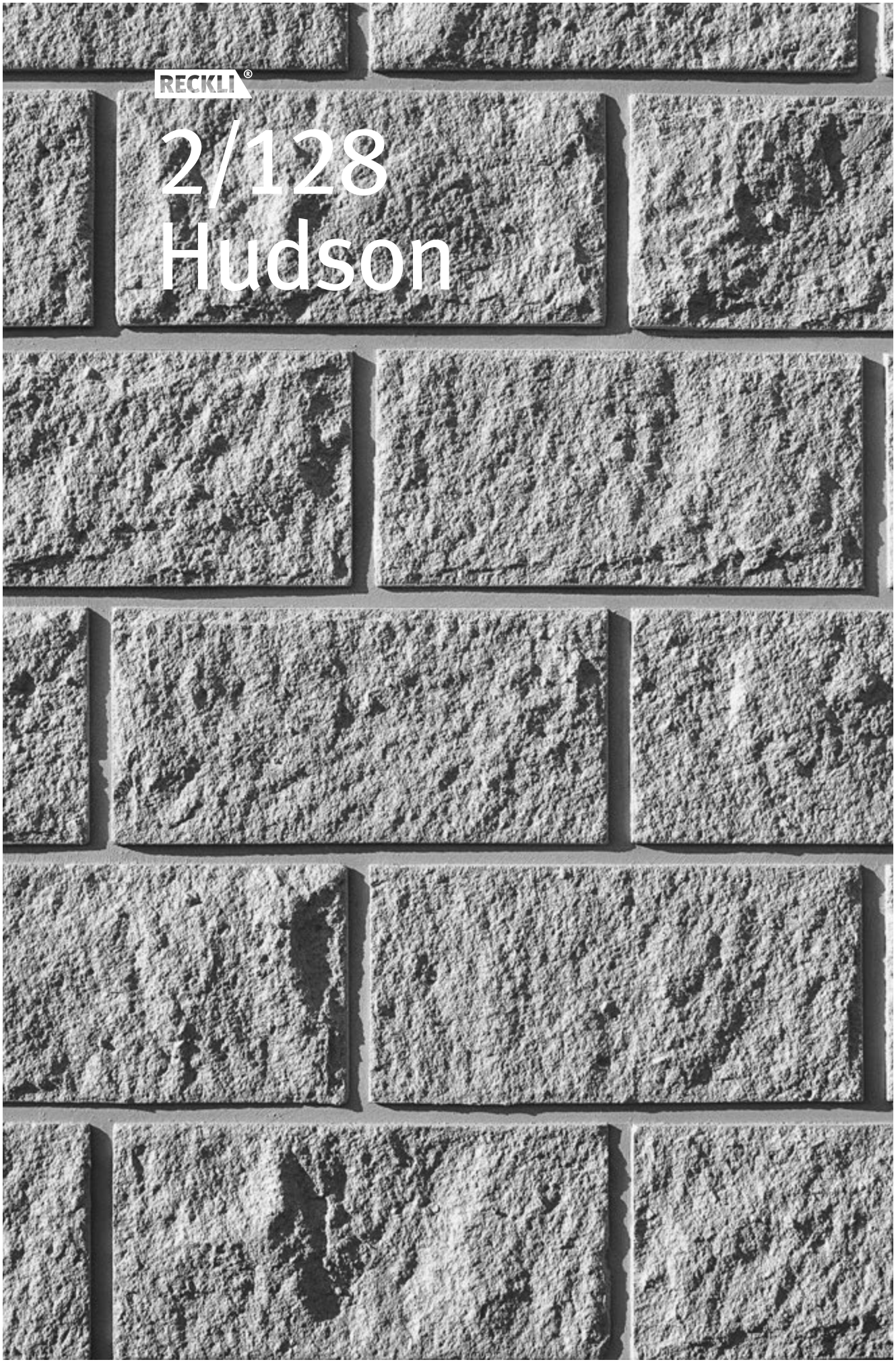


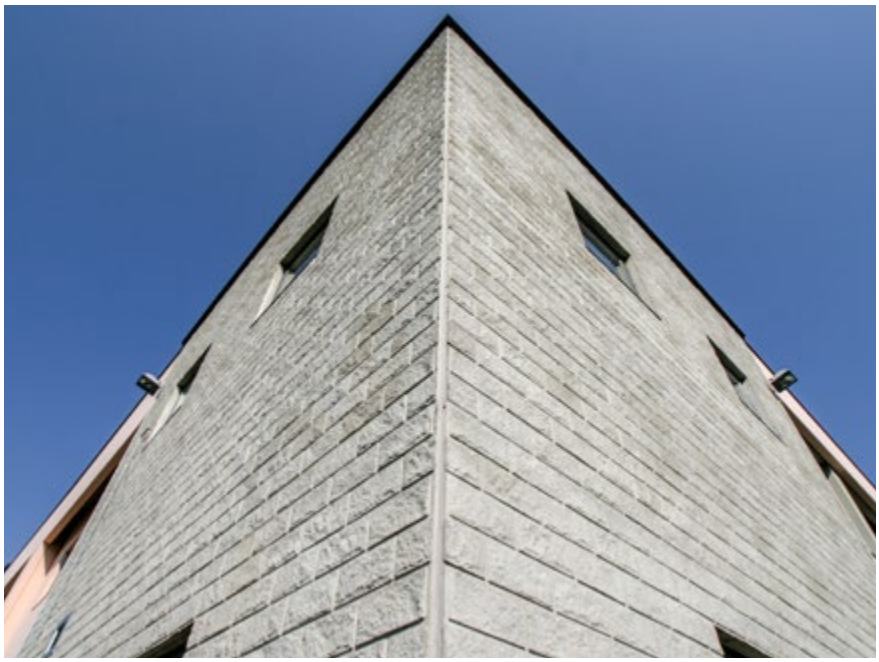



RECKLI®
2/89
Duero


RECKLI®
2/99
Salzach

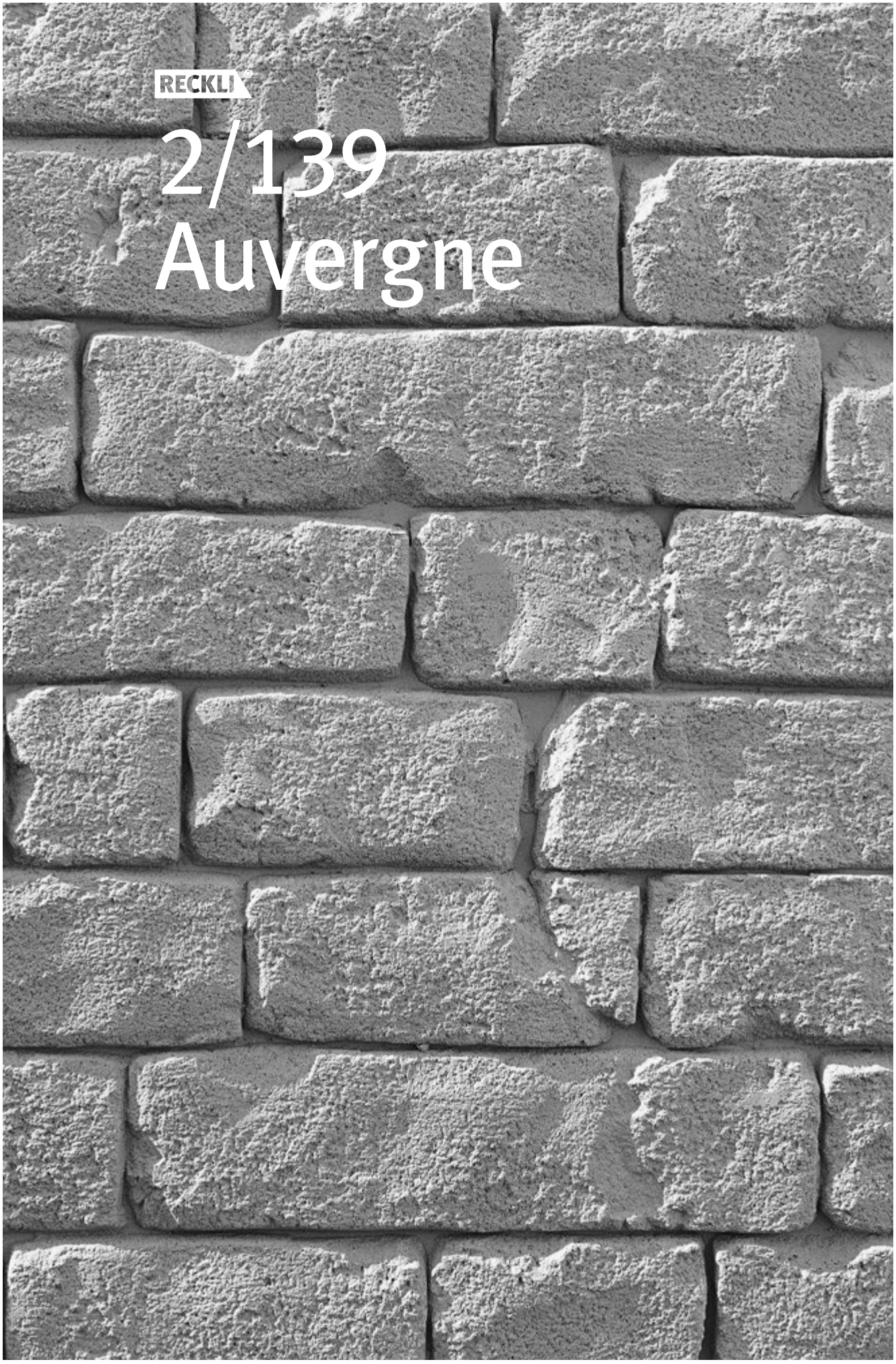

RECKLI®
2/130
Pommern


RECKLI®
2/128
Hudson



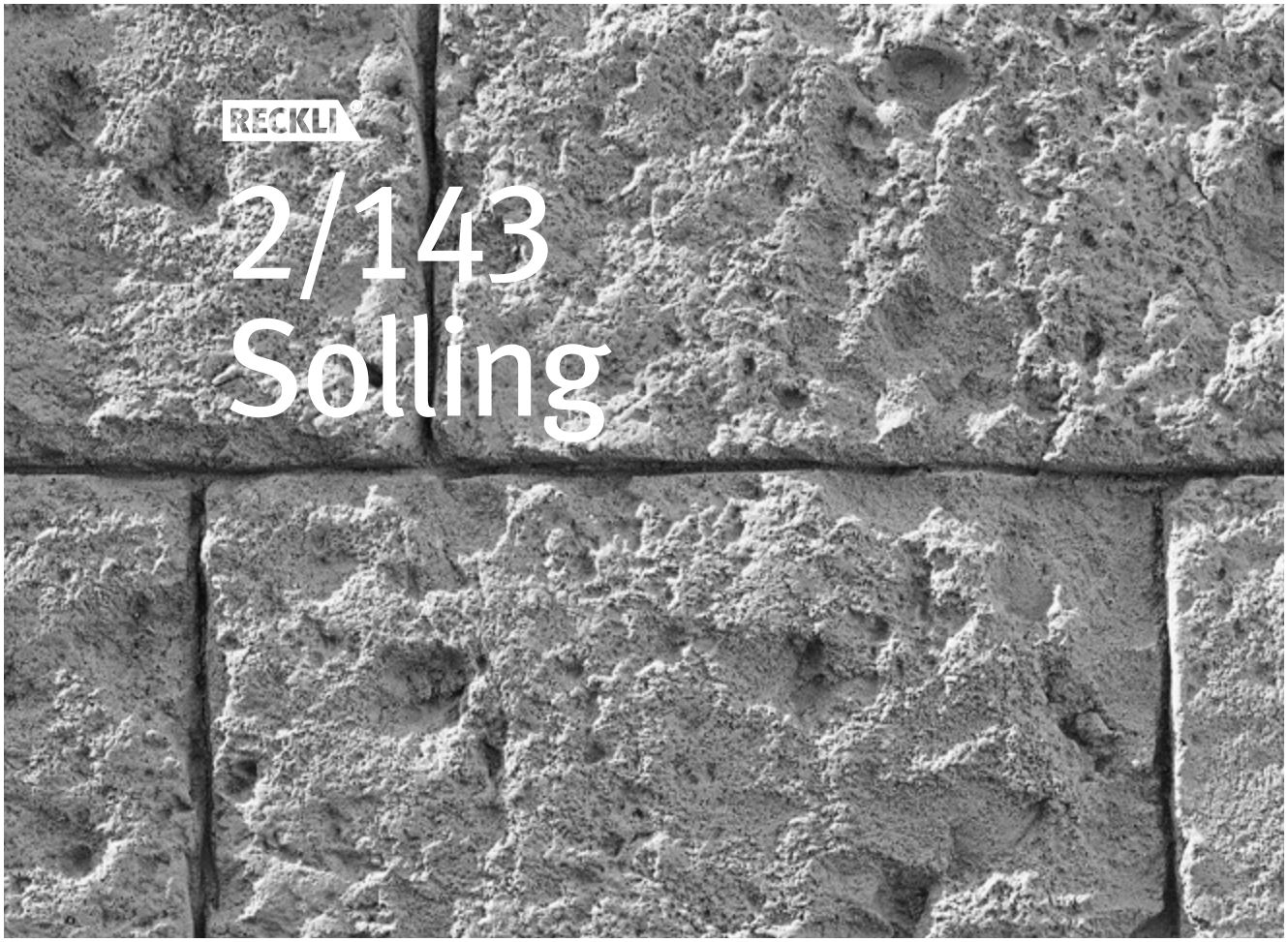




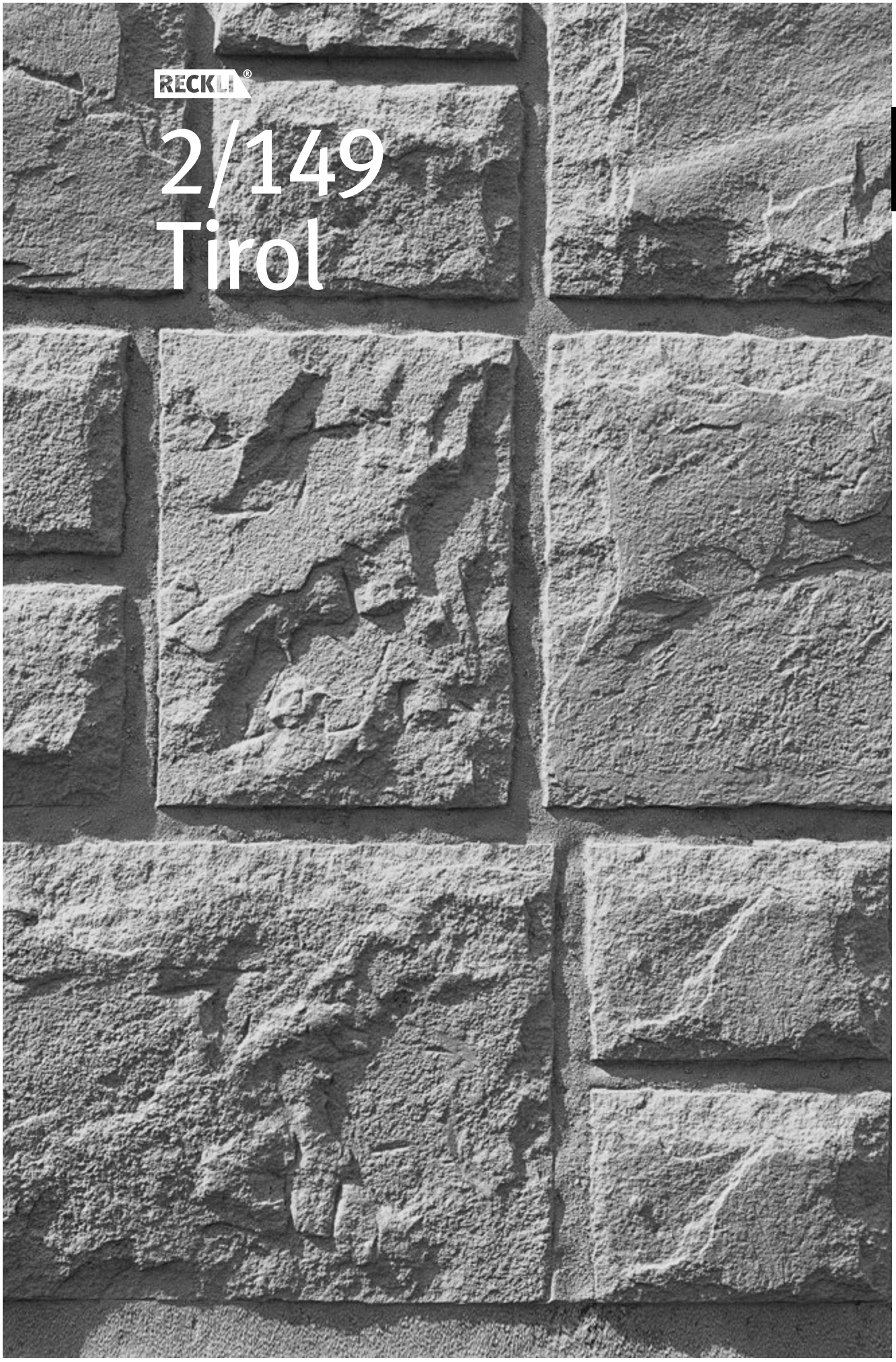

RECKLI
2/139
Auvergne

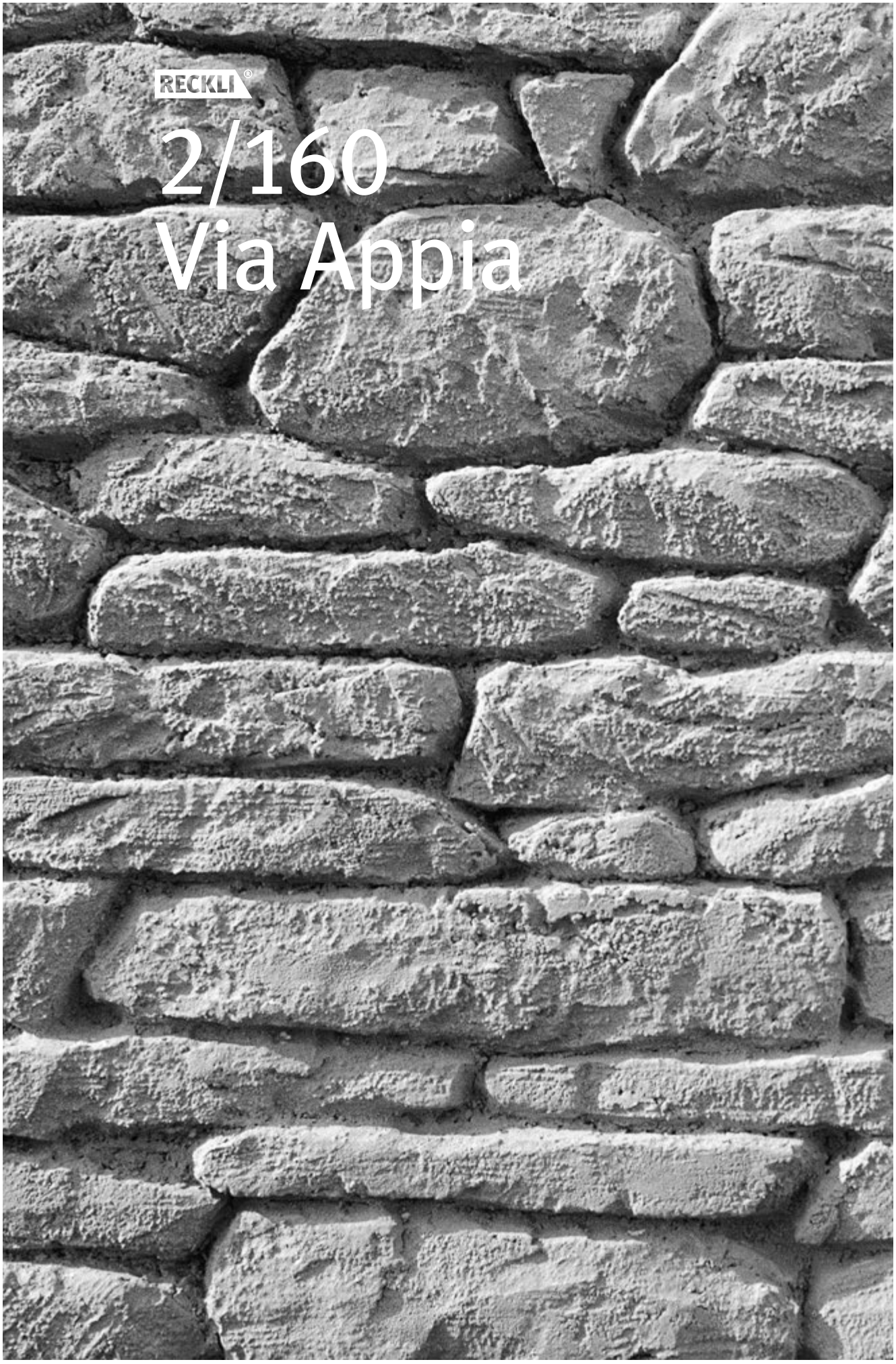


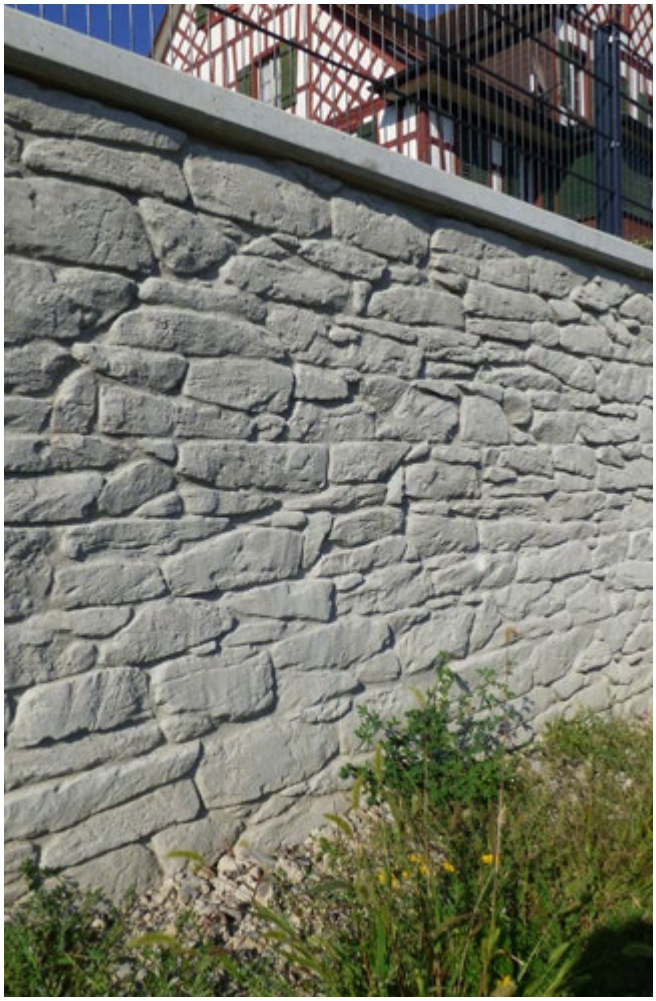



RECKLI®
2/143
Solling


RECKLI®
2/147
Allgäu


RECKLI®
2/149
Tirol


RECKLI®
2/160
Via Appia






RECKLI®
2/164
Brabant


RECKLI®
2/219
Mersey



2/164 Brabant





ARCHITECT BOTTOM & RIGHT IMAGE: SCP BOYER-GIBAUD-PERCHERON, ARCHITECT TOP IMAGE: ARCHITECTONIA


RECKLI®
2/238
Via Aurelia


RECKLI®
2/239
Sumatra


RECKLI®
2/250
Duncan


RECKLI®
2/312
Engadin


RECKLI®
2/353
Tarn


RECKLI®
2/374
La Reunion

Dimensions

EN

Dimensions

100-timer formliners are supplied in an individual dimension within the maximum indicated dimensions.
The specified widths of the 10-timer and 50-timer formliners are a fixed dimension and ensure the continuity of the structure in the case of linear patterns. The longitudinal direction of the pattern is variable and can be ordered from 1 m up to the maximum dimension in 50 cm steps. In the case of masonry structures, the height is a fixed dimension, while the course of the horizontal joint can be ordered in steps of 50 cm up to the maximum dimension

BIM-File

BIM-compatible concrete patterns can be downloaded at reckli.com.

Reusability

We differentiate three different formliner series based on the reusability. 100 reuses, 50 reuses and 10 reuses.

FR

Fiches techniques

les matrices en version 100 emplois sont livrées sur mesure dans les dimensions maximales indiquées.
Les largeurs spécifiées des matrices de 10 et 50 emplois sont une cote fixe et assurent la continuité de la structure dans le cas de structures linéaires. La direction longitudinale de la structure est variable et peut être commandée à partir de 1 m par pas de 50 cm jusqu'à la dimension maximale.
Dans le cas des structures en maçonnerie, la hauteur est une mesure fixe tandis que le tracé du joint horizontal peut être commandé par paliers de 50 cm jusqu'à la dimension maximum.

Fichier BIM

Les structures en béton réalisables sous BIM peuvent être téléchargées sur le site reckli.com.

Rèemplois

Nous distinguons 3 séries différentes de matrices selon leur réutilisation. Nombre de rémplois: 100 emplois, 50 emplois et 10 emplois.

IT

Misure

Le matrici da 100 getti sono fornite nelle misure desiderate, entro le dimensioni massime indicate.
Le larghezze indicate per le matrici da 10 e 50 getti sono dimensioni fisse e garantiscono la continuità del disegno nel caso di modelli lineari. La direzione del senso del disegno può essere fornita in altezza da un minimo di 1 m fino alla dimensione massima indicata, in passi da 50 cm.
Nel caso di strutture in muratura, l'altezza è una misura fissa, mentre l'andamento del giunto orizzontale può essere ordinato a passi di 50 cm fino alla dimensione massima.

File BIM

Textures in calcestruzzo compatibili con modellatori BIM possono essere scaricate dal sito reckli.com.

Riutilizzi

Distinguiamo tre diversi tipi di matrici in base alla loro riutilizzabilità. 100 reimpieghi, 50 reimpieghi e 10 reimpieghi.

DE

Abmessungen

Matrizen in 100facher Ausführung werden in einem individuellen Maß innerhalb der maximalen angezeigten Abmessungen geliefert.
Die angegebenen Breiten der Matrizen in 10facher und 50facher Ausführung sind ein Fixmaß und gewähren bei linearen Strukturen den Fortlauf der Struktur. Die Strukturlängsrichtung ist variabel und kann ab 1 m in 50 cm Schritten bis zum Maximalmaß bestellt werden. Bei den Mauerwerksstrukturen ist die Höhe ein Fixmaß, während der Verlauf der Lagerfuge bis zum Maximalmaß in 50 cm Schritten bestellt werden kann.

BIM-File

BIM-fähige Betonstrukturen können auf reckli.com heruntergeladen werden.

Wiederverwendbarkeit

Wir unterscheiden drei verschiedene Matrizen-Serien nach ihrer Wiederverwendbarkeit. 100fache, 50fache und 10fache Wiederverwendbarkeit.

ES

Medidas

Las matrices de calidad para 100 usos se suministran con una dimensión individual dentro de las dimensiones máximas indicadas. Los anchos especificados de las matrices de calidad para 10 y 50 usos son de dimensiónes fijas y aseguran la continuidad de la estructura, en el caso de las estructuras lineales. El sentido longitudinal de la estructura es variable y se puede pedir desde 1 m en pasos de 50 cm hasta la dimensión máxima. En el caso de estructuras de mampostería, la altura es una medida fija, mientras que en el trazado de la junta horizontal se puede solicitar que se ajuste hasta su dimensión máxima en incrementos de 50 cm.

Archivo BIM

Las texturas calificadas BIM están correspondientemente señalizadas. El archivo BIM se puede descargar en reckli.com.

Reutilizatión

Nosotros diferenciamos tres series distintas de matrices según su reutilización: 100 veces, 50 veces y 10 veces.

i

Dimensional deviation and changes reserved. Current disclosures available at reckli.com.

Maßabweichungen und Änderungen vorbehalten. Aktuelle Angaben unter reckli.com.

Sous réserve d'écarts de dimensions et modifications. Informations actualisées sur reckli.com.

Nos reservamos al derecho a modificaciones y diferencias de medida. Indicaciones actuales en reckli.com.

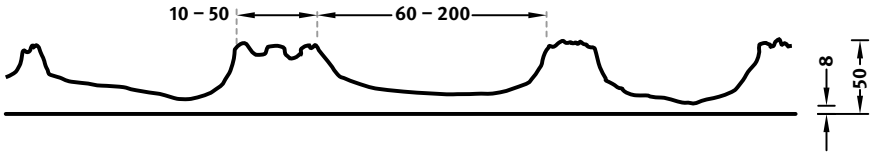
Con riserva di deviazioni dimensionali e cambi. Informazioni aggiornate su reckli.com.

Stone

Stein | **Pierre** | Piedra | **Pietra**

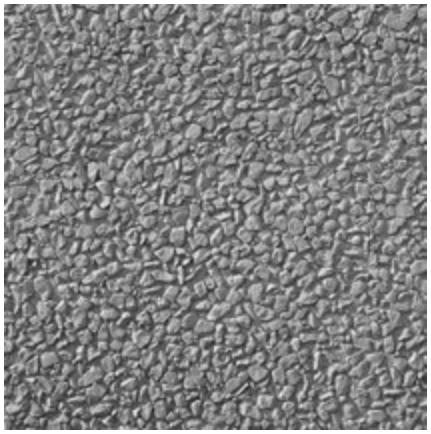


1/352 Embrun

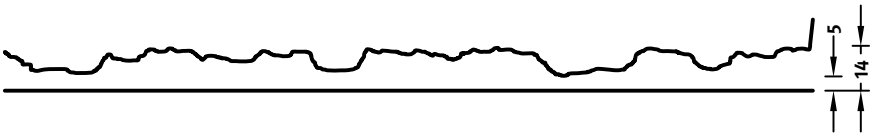


USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 1050 × ► 2700/2930*	F 1352
10	▲ 1050 × ► 2700/2930*	T 1352

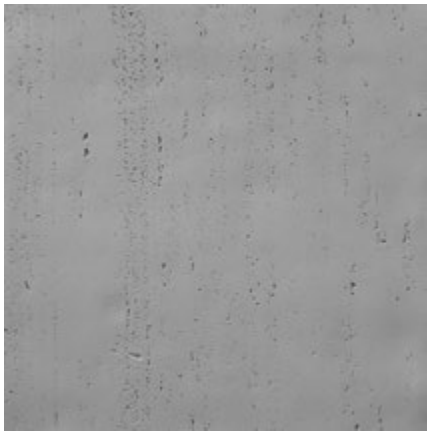
*** toothed out |** verzahnt **| raccordable par emboîtement |** dentada **| dentellato**



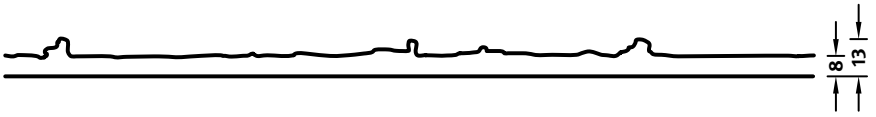
2/41 Mosel



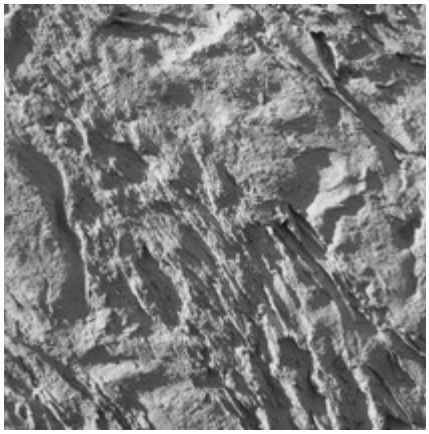
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 7300 × ► 3400	C 2041
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2041
10	▲ 6000 × ► 1000	T 2041



2/90 Travertin



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 4650 × ► 3600	C 2090
50	-	-
10	-	-



2/121 Cheyenne 1–7

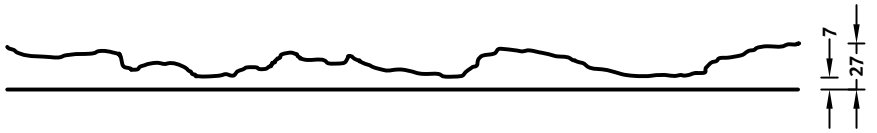


USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 7000 × ► 7000 (7 × 1000)*	C 2121
50	▲ 7000 × ► 7000 (7 × 1000)*	F 2121
10	▲ 7000 × ► 7000 (7 × 1000)*	T 2121

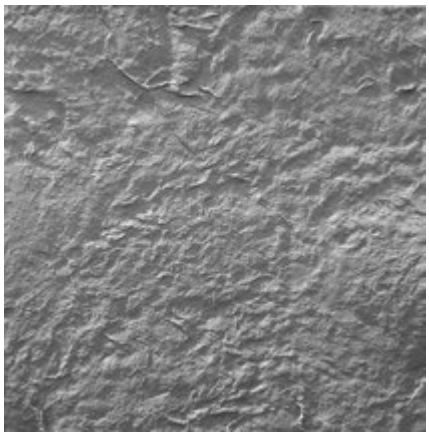
*** seven pieces |** sieben Teile **| sept éléments |** siete elementos **| sette elementi**



2/122 Yukon



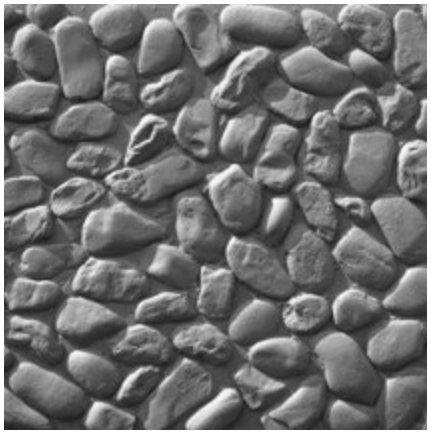
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 5900 × ► 3800	C 2122
50	▲ 5500 × ► 3000 (3 × 1000)	F 2122
10	▲ 5500 × ► 3000 (3 × 1000)	T 2122



2/123 Tennessee



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 2950 × ► 2600	C 2123
50	▲ 3000 × ► 1000	F 2123
10	▲ 3000 × ► 1000	T 2123

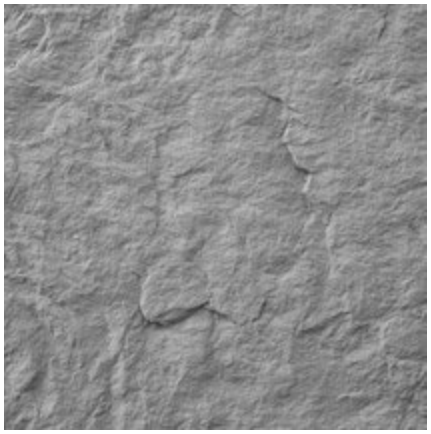


2/136 Bretagne

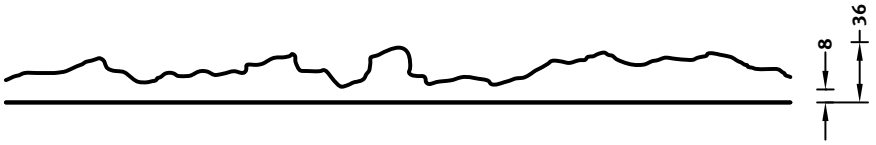


USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲990 × ►2900/2980*	C 2136
50	▲990 × ►2900/2980*	F 2136
10	▲990 × ►2900/2980*	T 2136

*** toothed out |** verzahnt **| raccordable par emboîtement |** dentada **| dentellato**

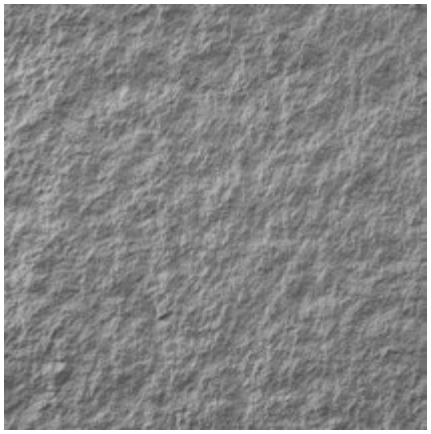


2/156 Steinwald

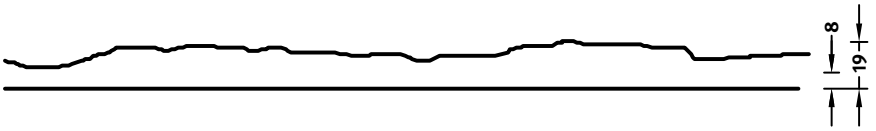


USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲6000 × ►3000	C 2156
50	▲6000 × ►3000 (3 × 1000)	F 2156
10	▲6000 × ►3000 (3 × 1000)	T 2156

*** three pieces |** drei Teile **| trois éléments |** tres elementos **| tre elementi**

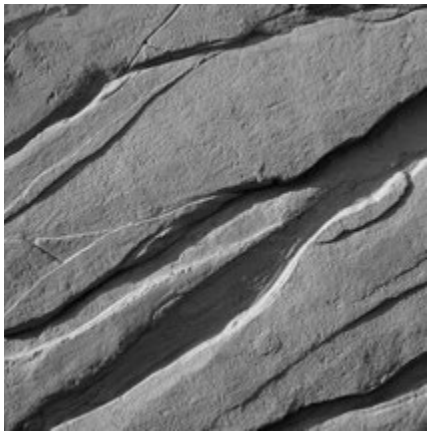


2/157 Fichtelberg

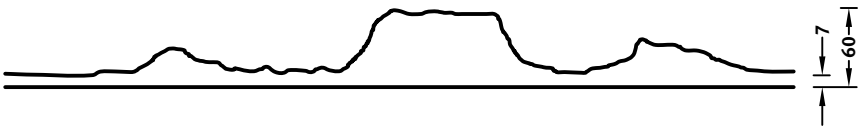


USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲6000 × ►3000	C 2157
50	▲6000 × ►3000 (3 × 1000)	F 2157
10	▲6000 × ►3000 (3 × 1000)	T 2157

*** three pieces |** drei Teile **| trois éléments |** tres elementos **| tre elementi**

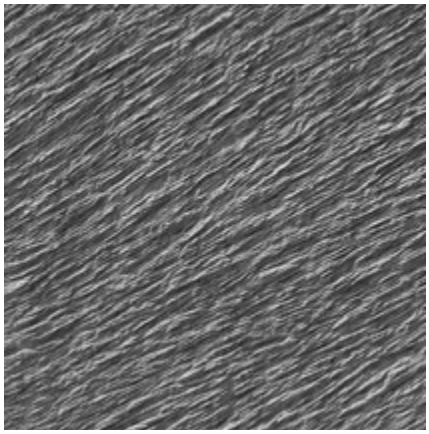


2/173 Santa Cruz 1–4



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲6000 × ►4980 (4 × ►1245) *	C 2173
50	▲6000 × ►4980 (4 × ►1245) *	F 2173
10	▲6000 × ►4980 (4 × ►1245) *	T 2173

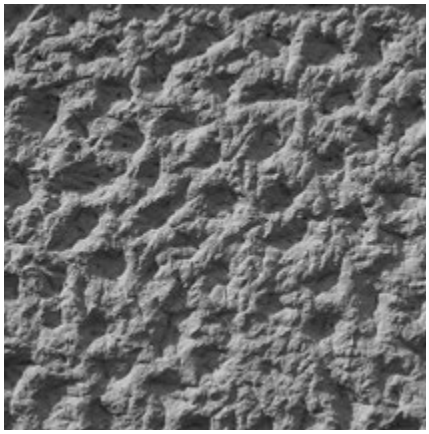
*** four pieces |** vier Teile **| quatre éléments |** cuatro elementos **| quattro elementi**



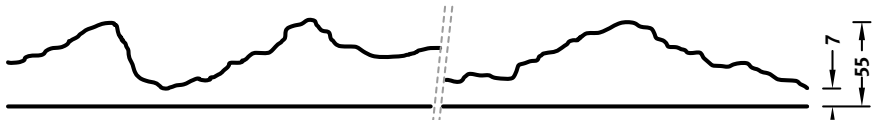
2/180 Steiermark



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 3400 × ► 6900	C 2180
50	▲ 1000 × ► 6000	F 2180
10	▲ 1000 × ► 6000	T 2180



2/235 Kerry



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 4975 × ► 1975	C 2235
50	▲ 4500 × ► 1000	F 2235
10	▲ 4500 × ► 1000	T 2235

Masonry

Mauerwerk | **Maçonnerie** | Ladrillo | **Muratura**



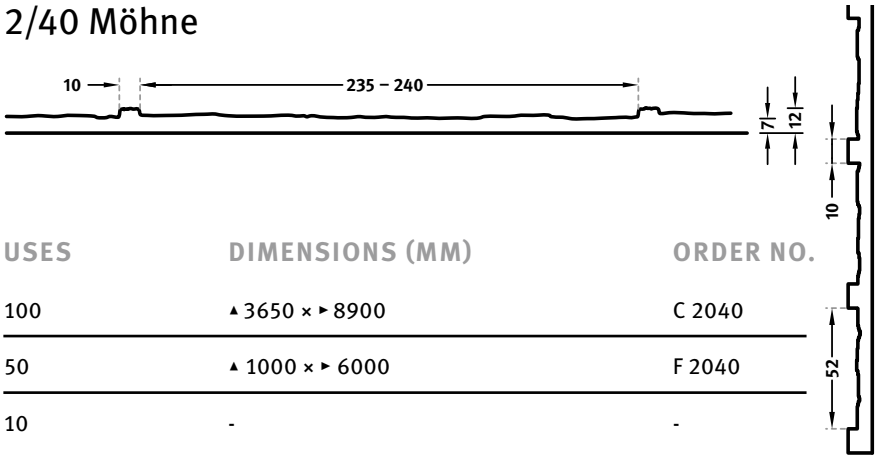
1/354 Durance



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 1075 × ► 2525	F 1354
10	▲ 1075 × ► 2525	T 1354



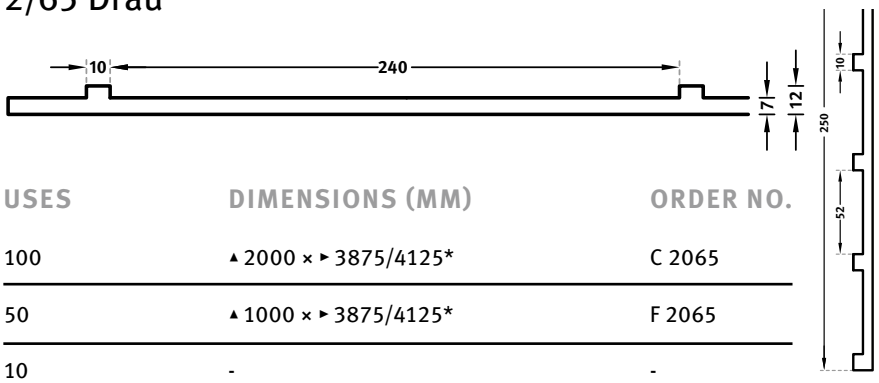
2/40 Möhne



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 3650 × ► 8900	C 2040
50	▲ 1000 × ► 6000	F 2040
10	-	-

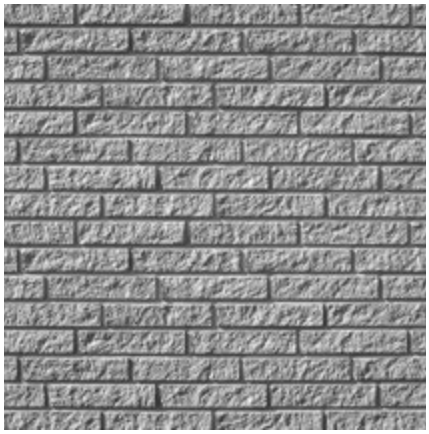


2/65 Drau

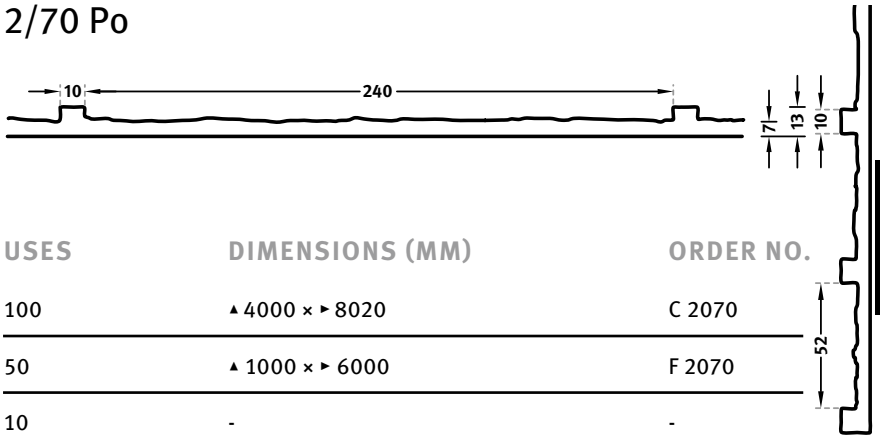


USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 2000 × ► 3875/4125*	C 2065
50	▲ 1000 × ► 3875/4125*	F 2065
10	-	-

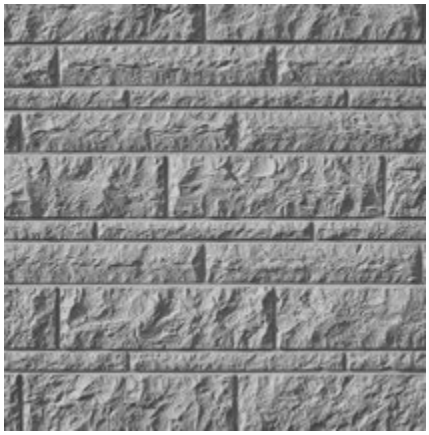
*** toothed out |** verzahnt **| raccordable par emboîtement |** dentada **| dentellato**



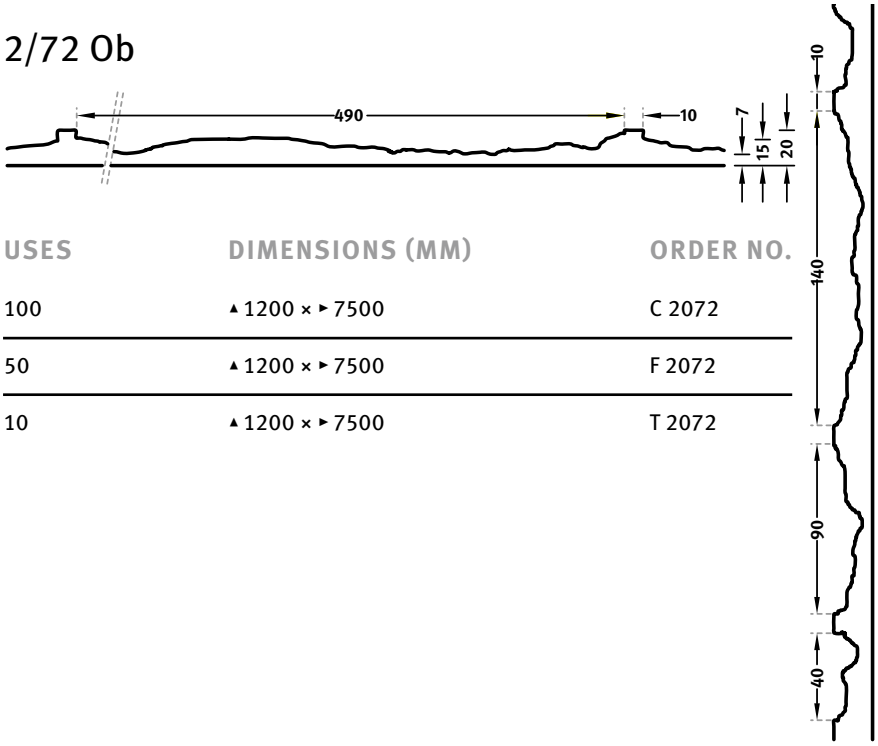
2/70 Po



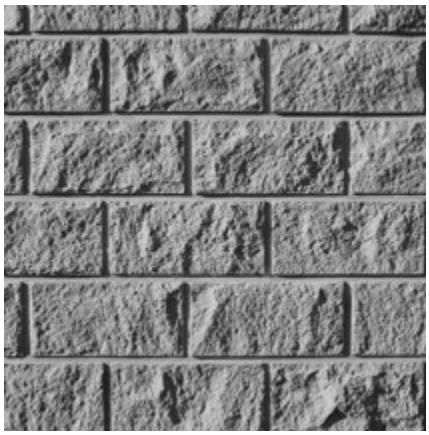
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 4000 × ► 8020	C 2070
50	▲ 1000 × ► 6000	F 2070
10	-	-



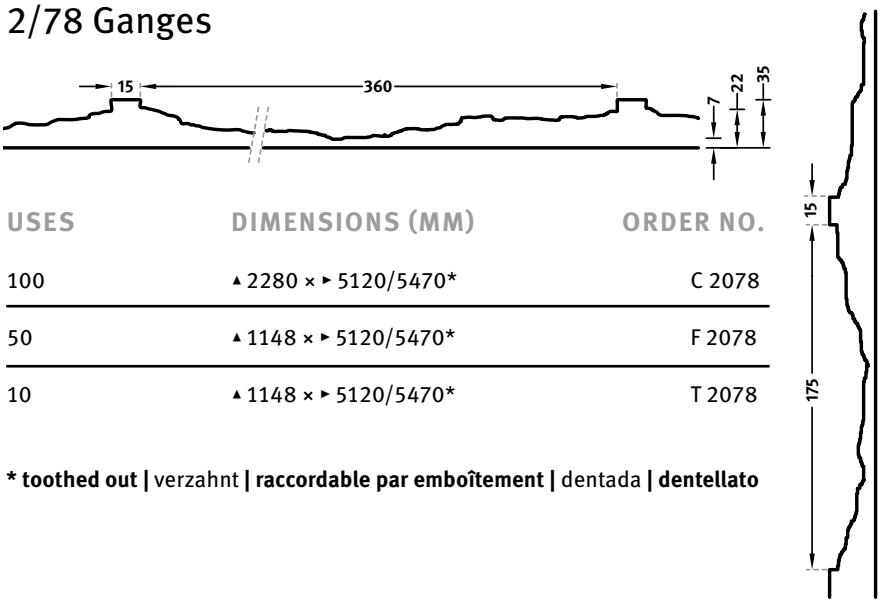
2/72 Ob



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 1200 × ► 7500	C 2072
50	▲ 1200 × ► 7500	F 2072
10	▲ 1200 × ► 7500	T 2072

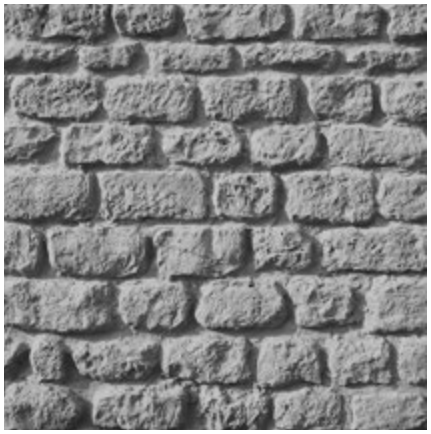


2/78 Ganges



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 2280 × ► 5120/5470*	C 2078
50	▲ 1148 × ► 5120/5470*	F 2078
10	▲ 1148 × ► 5120/5470*	T 2078

*** toothed out |** verzahnt **| raccordable par emboîtement |** dentada **| dentellato**



2/79 Mayenne

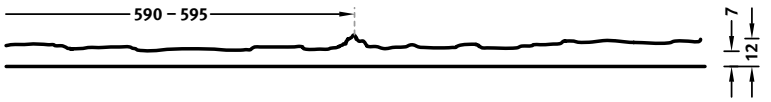




USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 3000 × ► 7000	C 2079
50	▲ 1210 × ► 6000	F 2079
10	▲ 1210 × ► 6000	T 2079



2/89 Duero

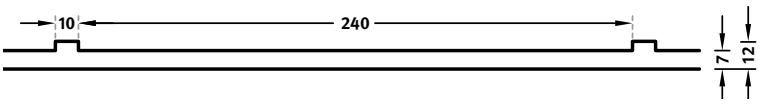


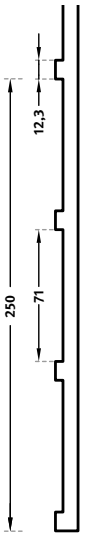


USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 2950 × ► 5900	C 2089
50	▲ 1180 × ► 5900	F 2089
10	-	-



2/99 Salzach



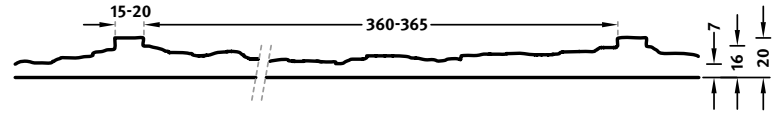


USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 2000 × ► 3875/4125*	C 2099
50	▲ 1000 × ► 3875/4125*	F 2099
10	-	-

*** toothed out |** verzahnt **| raccordable par emboîtement |** dentada **| dentellato**



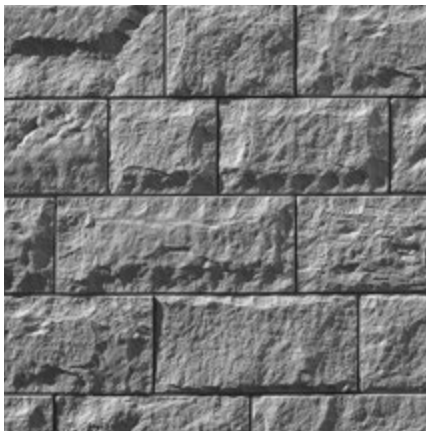
2/128 Hudson



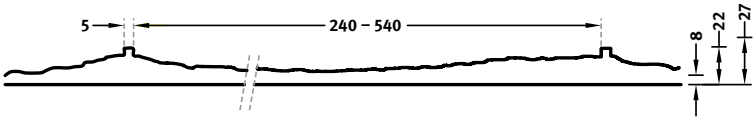
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 2290 × ► 2475/2830*	C 2128
50	▲ 1148 × ► 2475/2830*	F 2128
10	▲ 1148 × ► 2475/2830*	T 2128



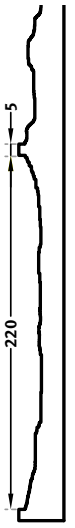
*** toothed out |** verzahnt **| raccordable par emboîtement |** dentada **| dentellato**



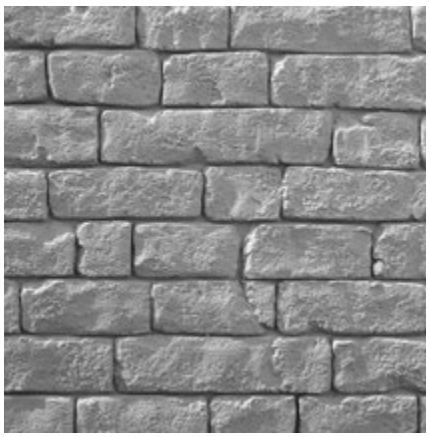
2/130 Pommern



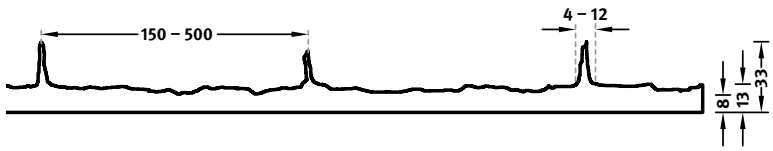
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 1340 × ► 4600/4850*	C 2130
50	▲ 1340 × ► 4600/4850*	F 2130
10	▲ 1340 × ► 4600/4850*	T 2130



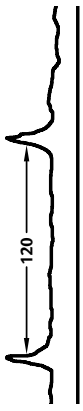
*** toothed out |** verzahnt **| raccordable par emboîtement |** dentada **| dentellato**



2/139 Auvergne



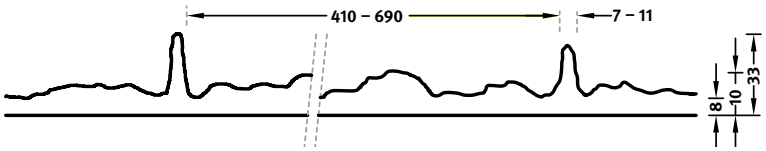
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 1240 × ► 4970/5280*	C 2139
50	▲ 1240 × ► 4970/5280*	F 2139
10	▲ 1240 × ► 4970/5280*	T 2139



*** toothed out |** verzahnt **| raccordable par emboîtement |** dentada **| dentellato**



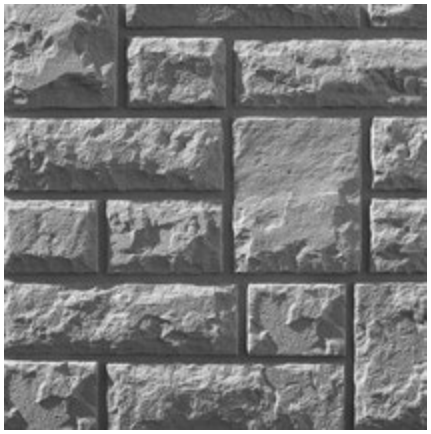
2/143 Solling



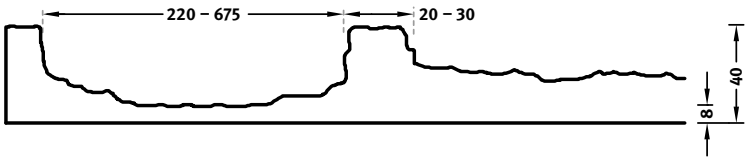


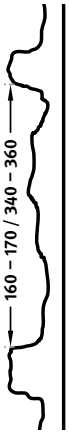
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 1990 × ► 3310/4260*	C 2143
50	▲ 1000 × ► 3355/4135*	F 2143
10	▲ 1000 × ► 3355/4135*	T 2143

*** toothed out irregularly |** unregelmäßig verzahnt **| raccordable par emboîtement irrégulier |** dentada irregularmente **| dentellatura irregolare**



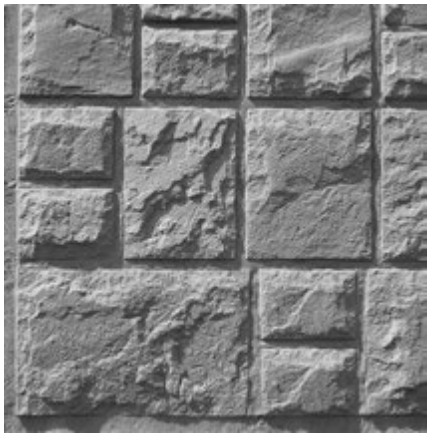
2/147 Allgäu





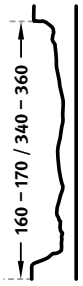
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 1490 × ► 1390	C 2147
50	▲ 1490 × ► 1390 fix	F 2147
10	▲ 1490 × ► 1390 fix	T 2147

half surrounding joint | halbe Fuge umlaufend **| demi-joint tout autour |** semijuntas en los cuatro lados **| mezza fuga tutta intorno**



2/149 Tirol



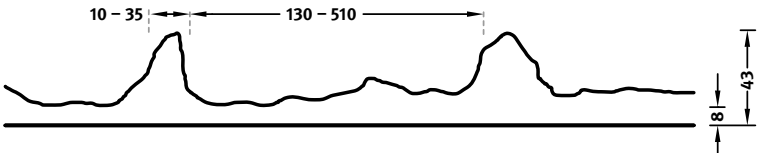


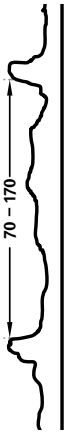
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 1490 × ► 1390	C 2149
50	▲ 1490 × ► 1390 fix	F 2149
10	▲ 1490 × ► 1390 fix	T 2149

edge joints left and below | Fuge am Rand links und unten **| joints sur rive gauche et basse |** juntas lado izquierdo e inferior **| bordi esterni sinistra e sotto**



2/160 Via Appia

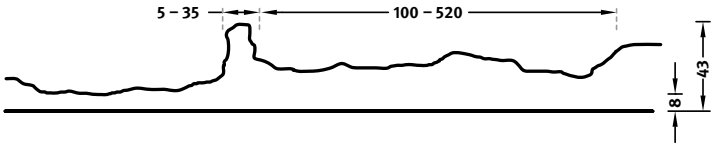


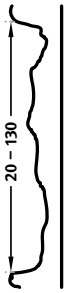


USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 1850 × ► 5000	C 2160
50	▲ 1250 × ► 5000	F 2160
10	▲ 1250 × ► 5000	T 2160



2/164 Brabant



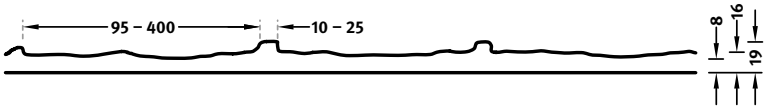


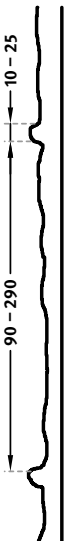
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 2970 (1490+1480) × ► 10000 (4200+5800)	C 2164
50	-	-
10	-	-

four pieces | vier Teile **| quatre éléments |** cuatro elementos **| quattro elemen**ti



2/219 Mersey

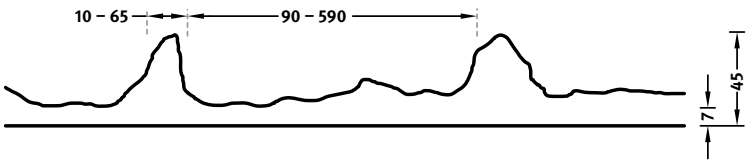


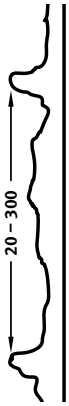


USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 2190 × ► 4830	C 2219
50	▲ 1000 × ► 4830	F 2219
10	▲ 1000 × ► 4830	T 2219



2/238 Via Aurelia

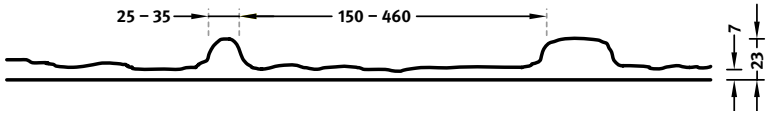


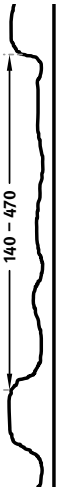


USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 1850 × ► 5000	C 2238
50	▲ 1160 × ► 5000	F 2238
10	-	-



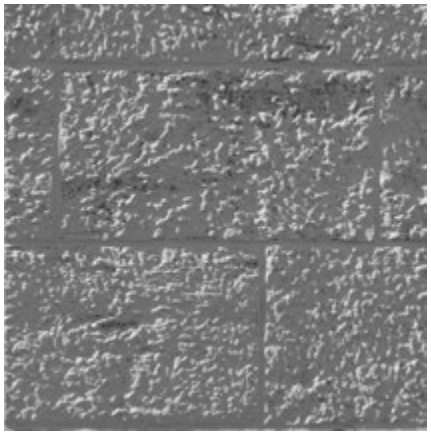
2/239 Sumatra



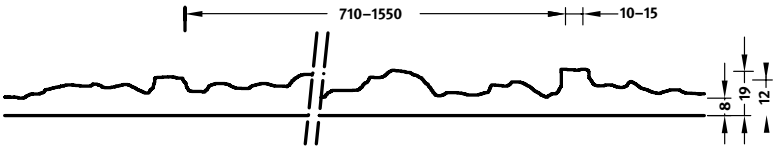


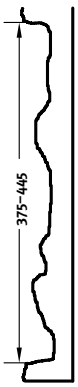
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 3375/4008* × ► 6635/7199*	C 2239
50	-	-
10	-	-

*** toothed out |** verzahnt **| raccordable par emboîtement |** dentada **| dentellato**



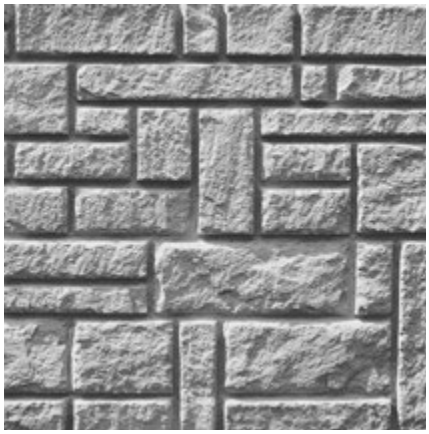
2/250 Duncan



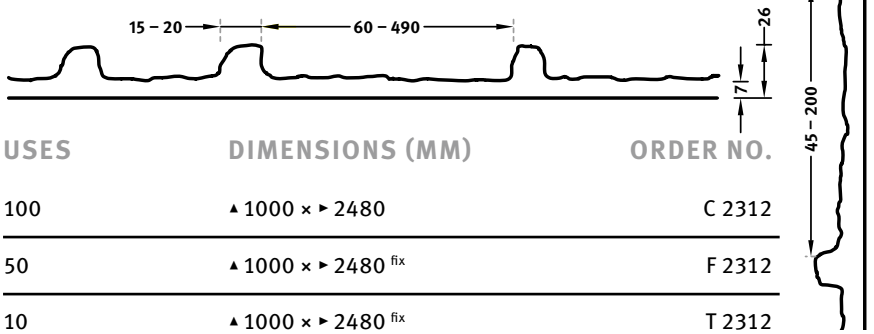


USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 3670 × ► 4200/4860*	C 2250
50	▲ 1220 × ► 4200/ 4860*	F 2250
10	-	-

*** toothed out |** verzahnt **| raccordable par emboîtement |** dentada **| dentellato**



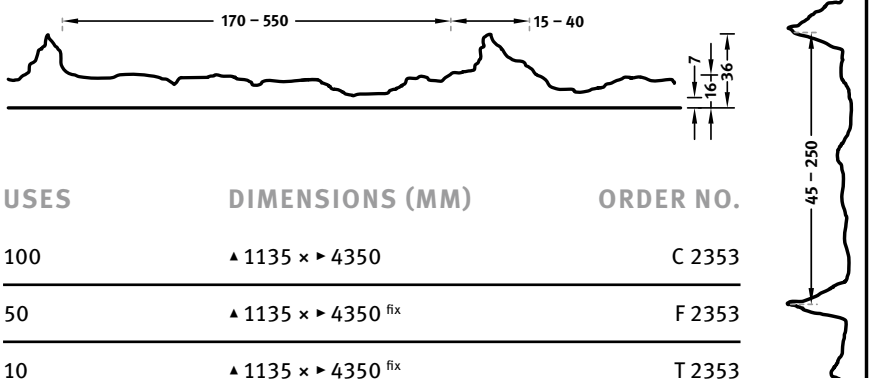
2/312 Engadin



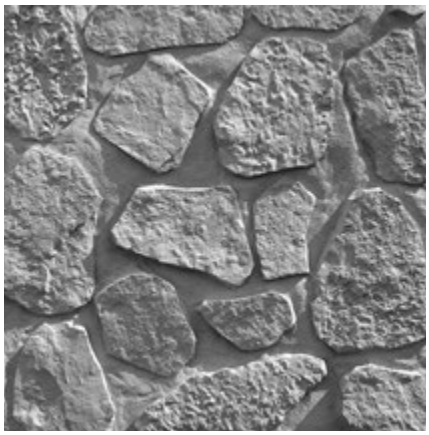
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 1000 × ► 2480	C 2312
50	▲ 1000 × ► 2480 fix	F 2312
10	▲ 1000 × ► 2480 fix	T 2312



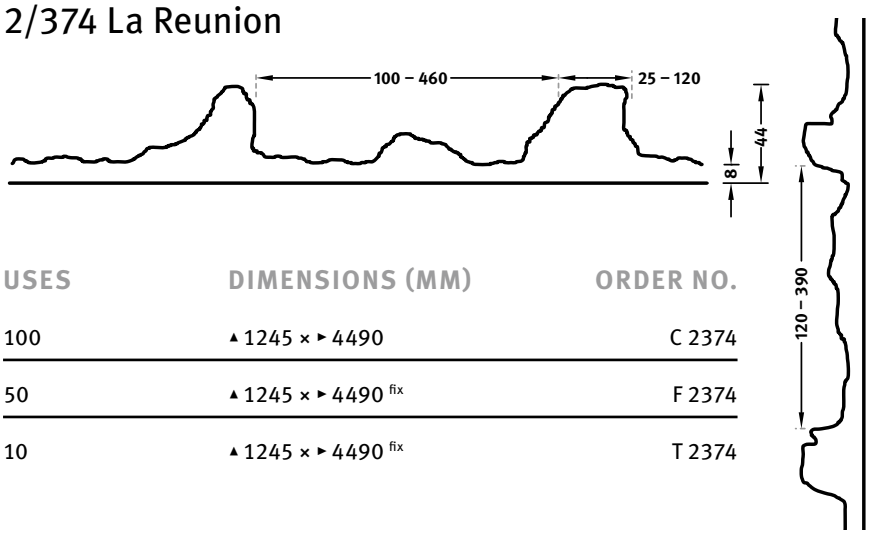
2/353 Tarn



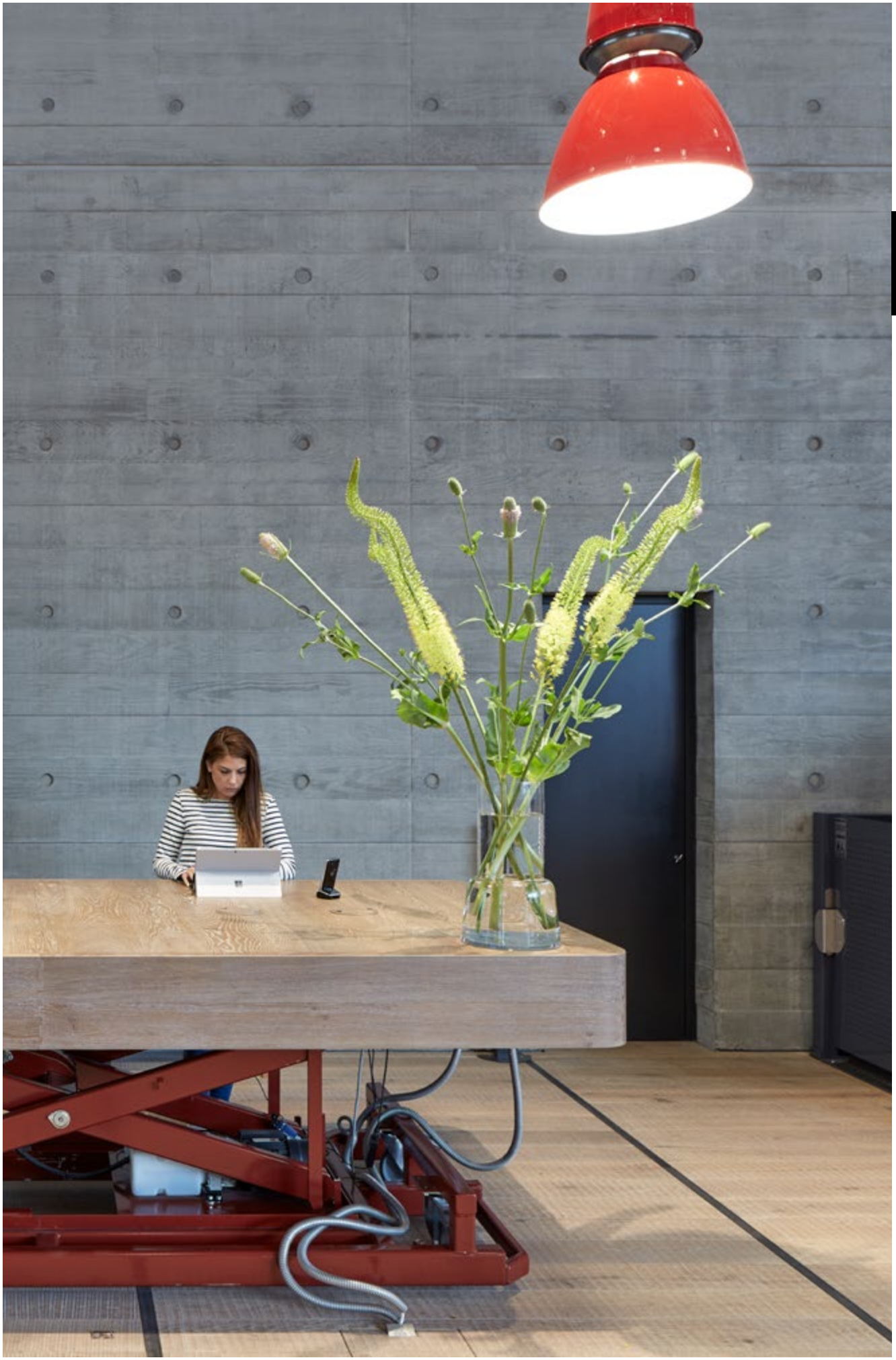
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 1135 × ► 4350	C 2353
50	▲ 1135 × ► 4350 fix	F 2353
10	▲ 1135 × ► 4350 fix	T 2353



2/374 La Reunion



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 1245 × ► 4490	C 2374
50	▲ 1245 × ► 4490 fix	F 2374
10	▲ 1245 × ► 4490 fix	T 2374



RECKLI® *SELECT*

Wood

Holz | **Bois** | Madera | **Legno**

EN

Wood patterns provide a natural look without increased care needs. They combine esthetic's and economy. Wood patterns are based on imprints from nature and reflect all its facets: rough and fine textures, bamboo and reed, asymmetrically butt-joined boards, rough sawn wood. Altmühl lends concrete a discreet texture and takes a step back itself. Asymmetrically butt-joined boards let Fraser appear wild, urban and stylish at the same time.

DE

Holz-Strukturen sorgen für einen natürlichen Look ohne hohen Pflegebedarf. Sie vereinen Ästhetik und Wirtschaftlichkeit. Holz-Strukturen basieren auf Abdrücken aus der Natur und spiegeln all ihre Facetten wider: grobe und feine Maserungen, Bambus und Schilf, gestoßene Bretter, sägeraues Holz. Altmühl verleiht dem Beton eine dezente Textur und nimmt sich dabei selbst zurück. Versetzt gestoßene Bretter lassen Fraser zugleich wild, urban und stilvoll wirken.

FR

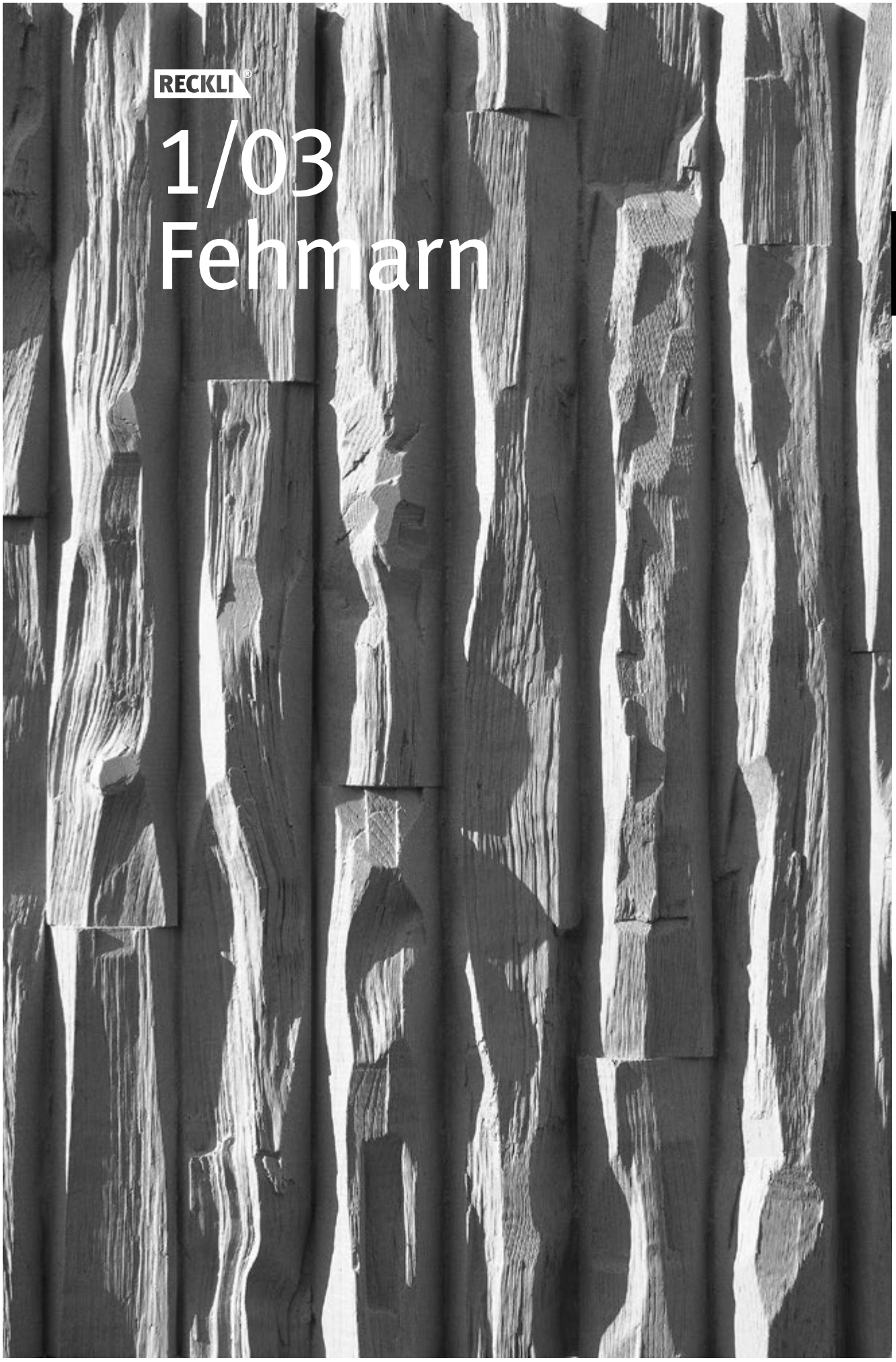
Les structures aspect bois donnent un effet naturel qui ne demande pas beaucoup d'entretien. Elles associent esthétique et efficacité. Les structures bois reposent sur des empreintes prises dans la nature, elles en reflètent toutes les facettes : grains grossiers ou fin, bambou et roseau, planches raccordées, bois scié.

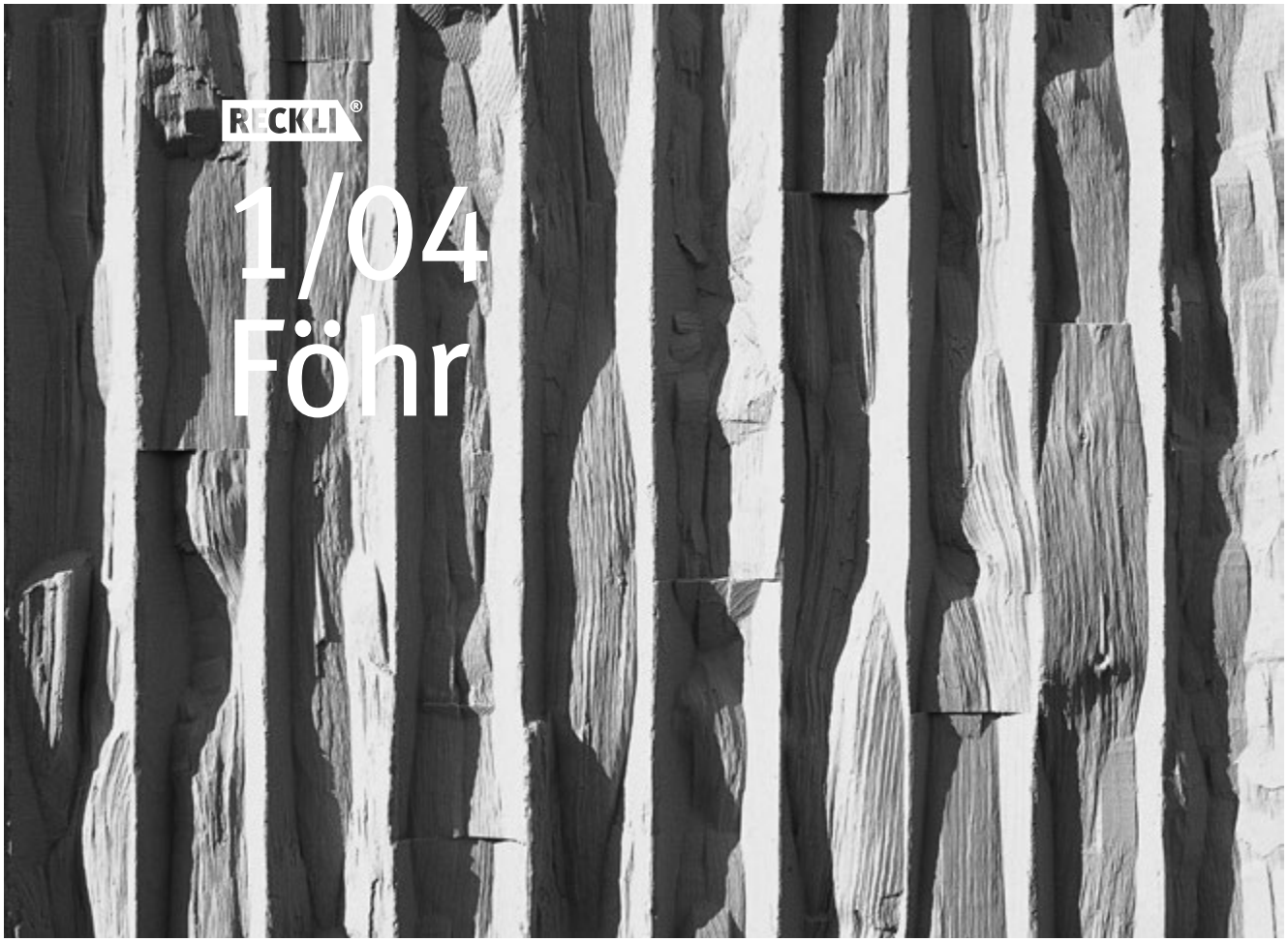
ES

Las texturas de madera reproducen un aspecto natural sin gran necesidad de cuidado. Combinan la estética y rentabilidad. Las estructuras de madera se basan en reproducciones de la naturaleza y reflejan todas sus facetas: vetas gruesas y finas, bambús y caña, tablas pegadas, madera en bruto. La matriz Altmühl reproduce en el hormigón una textura discreta y al mismo tiempo alberga un toque al pasado. El conjunto de tablas pegadas permiten a la Fraser reproducir un efecto salvaje y, al mismo tiempo, urbano y elegante.

IT

Le textures legno offrono un aspetto naturale senza necessità di manutenzione. Combinano estetica ed economicità. Le textures effetto legno si basano su calchi di reali tavole in legno e ne riproducono tutte le sfaccettature: venature grezze e fini, bambù e canne, tavole sovrapposte, legno ruvido. Altmühl conferisce al calcestruzzo una texture delicata e discreta. Le tavole sovrapposte in modo sfalsato consentono di ottenere effetti più liberi, urbani ed eleganti.


RECKLI®
1/03
Fehmarn

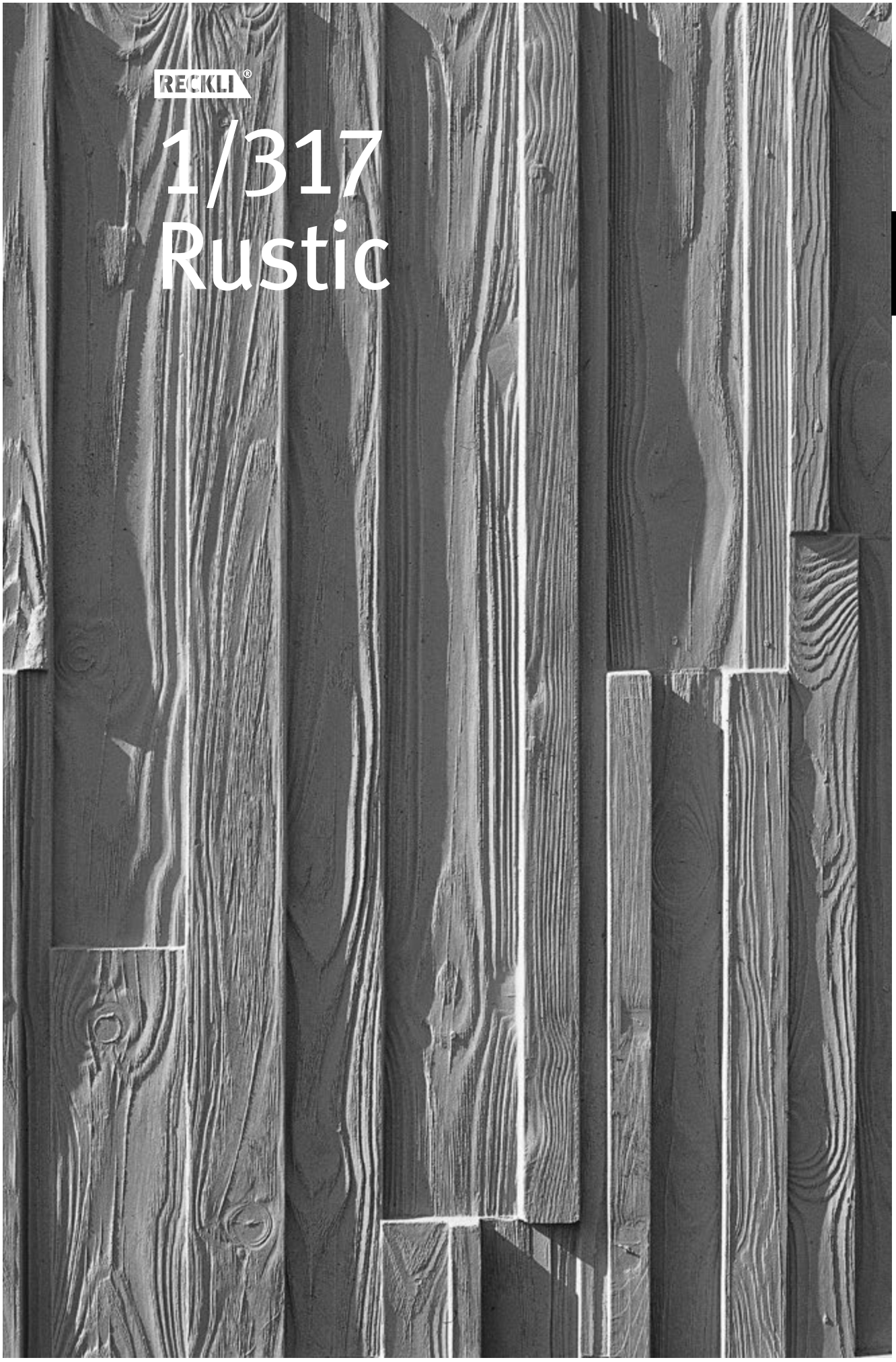

RECKLI®
1/04
Föhr

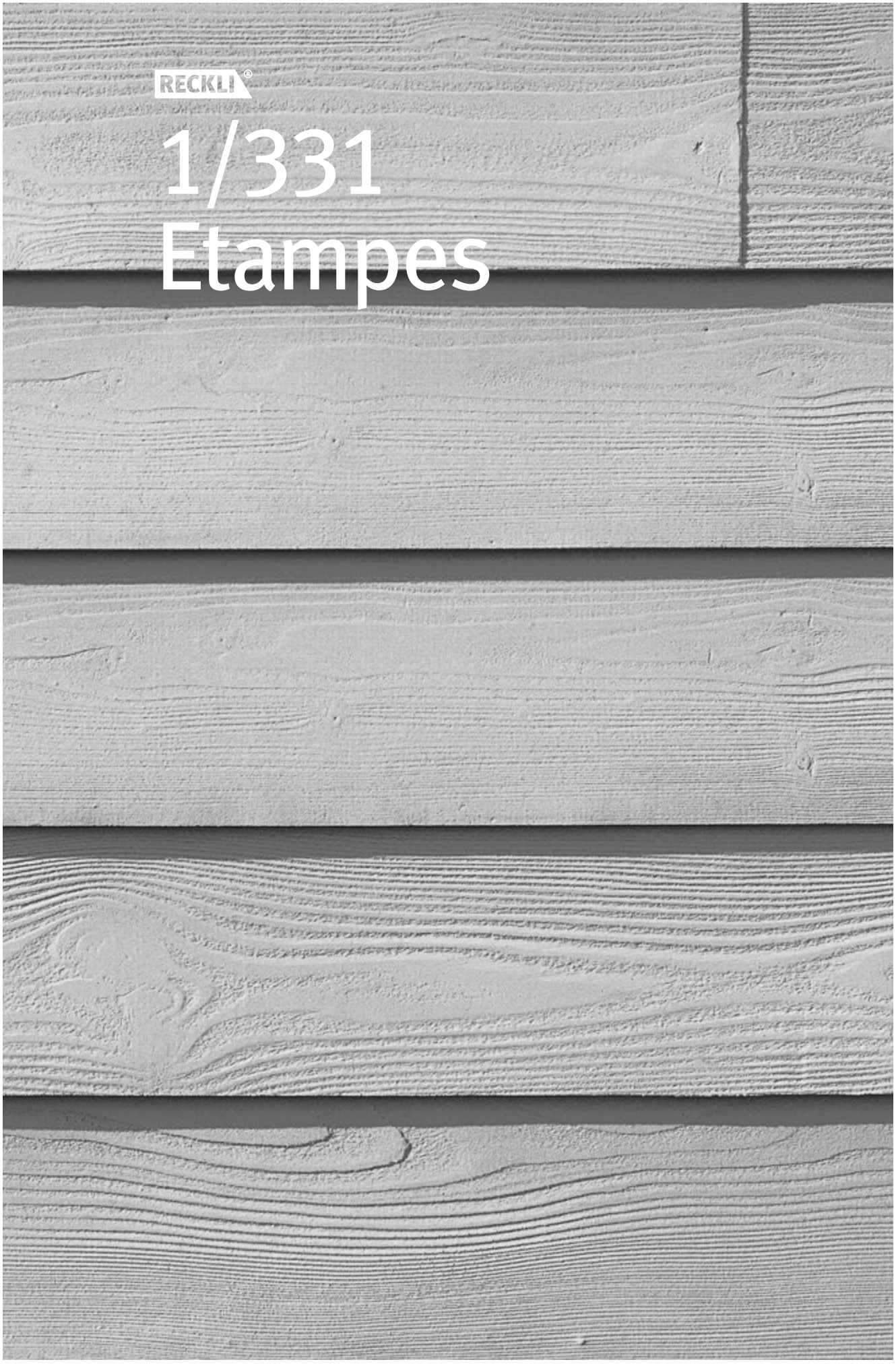

RECKLI®
1/10
Pellworm


RECKLI®
1/11
Reichenau


RECKLI®
1/18
Bornholm


RECKLI®
1/24
Gotland


RECKLI®
1/317
Rustic

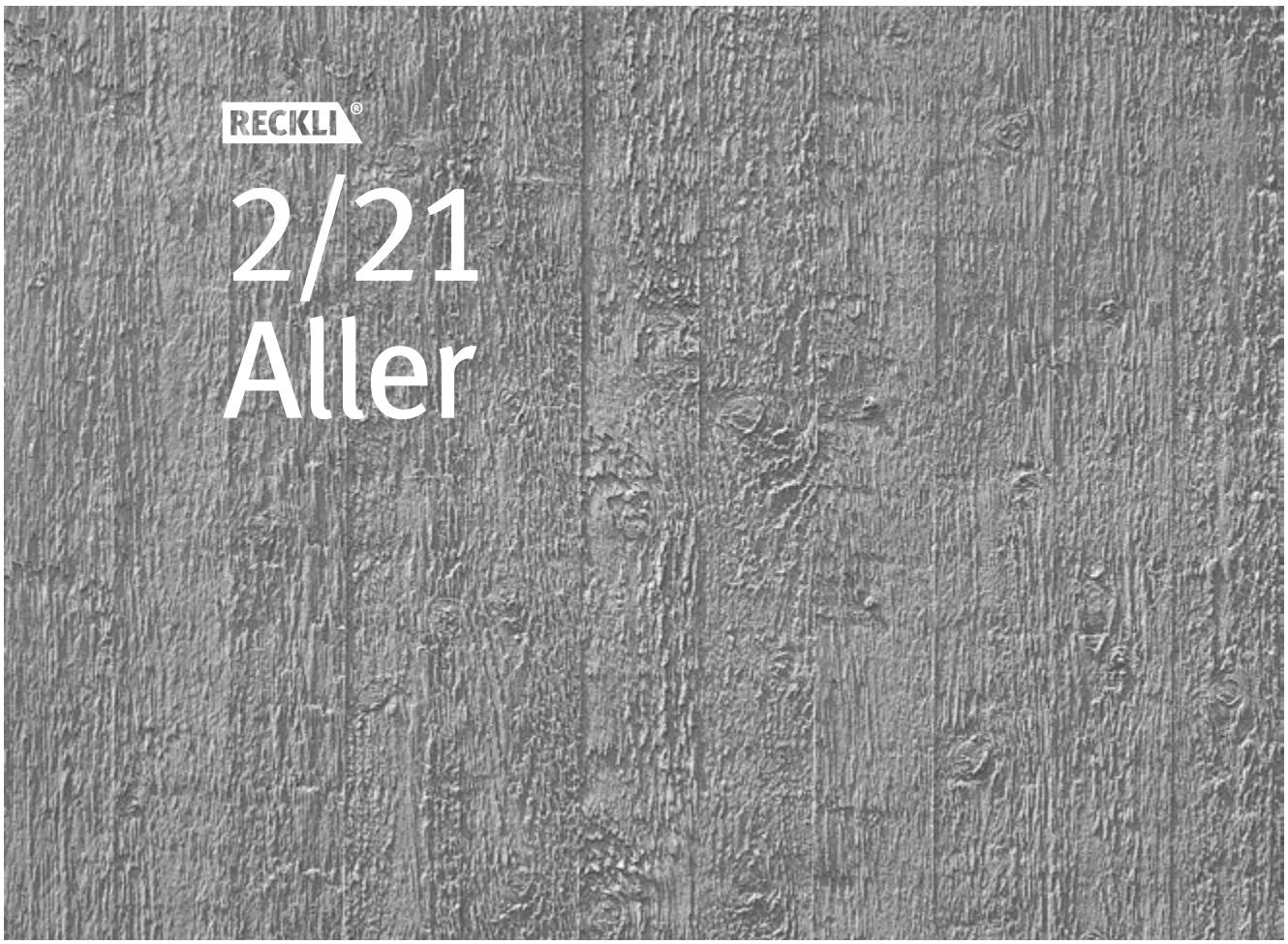

RECKLI®
1/331
Etampes

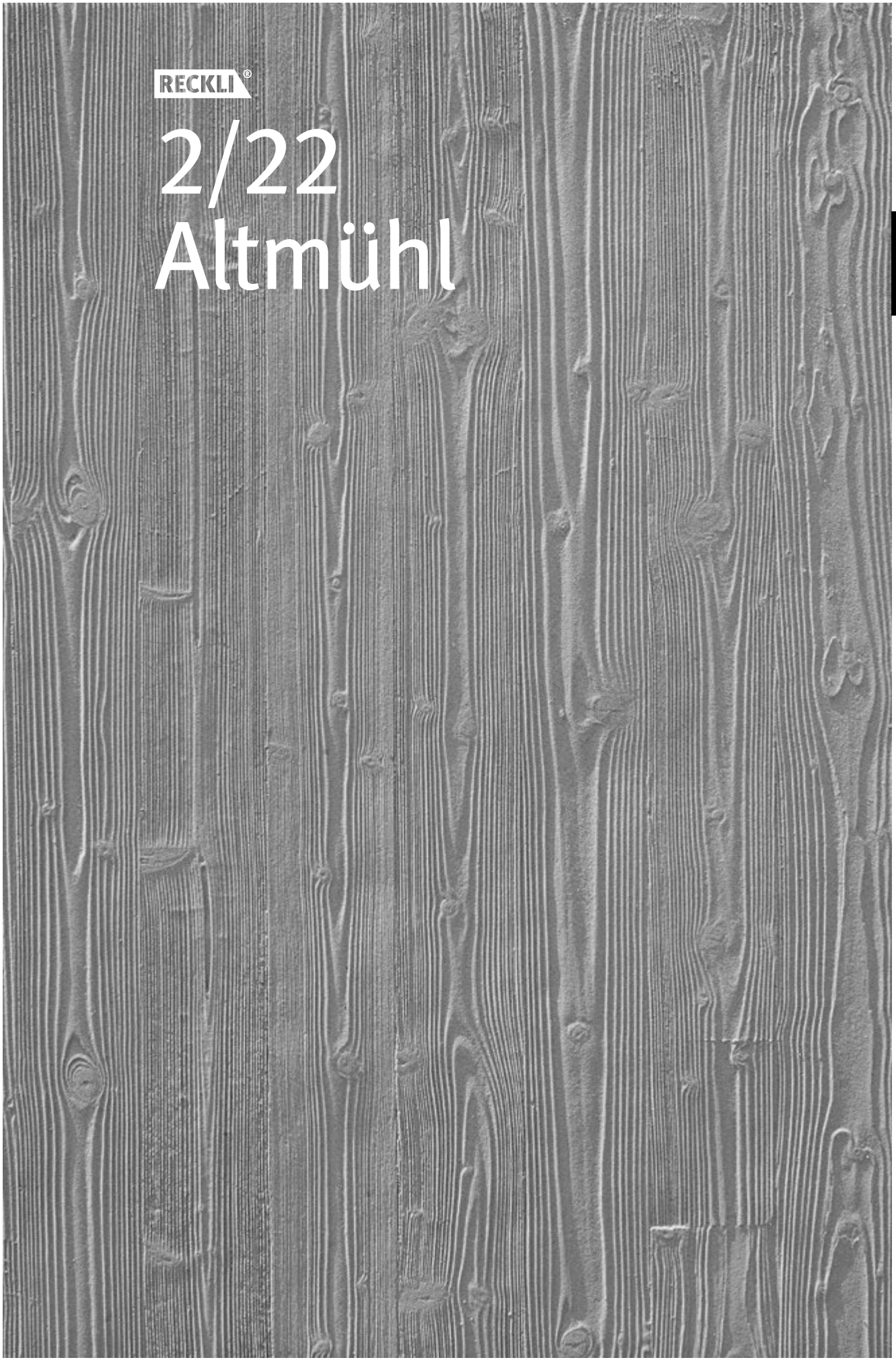


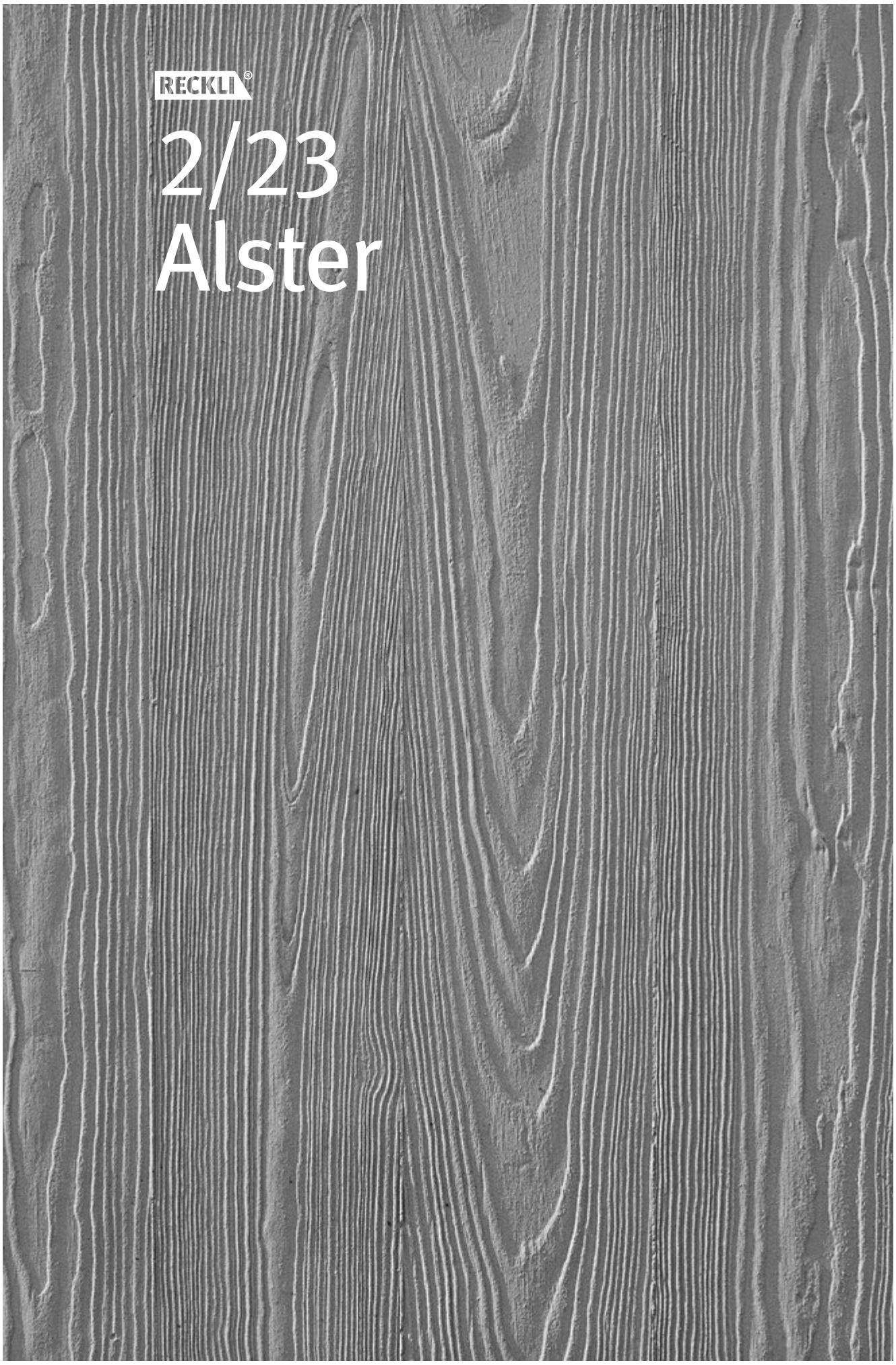





RECKLI®
2/20
Ahr

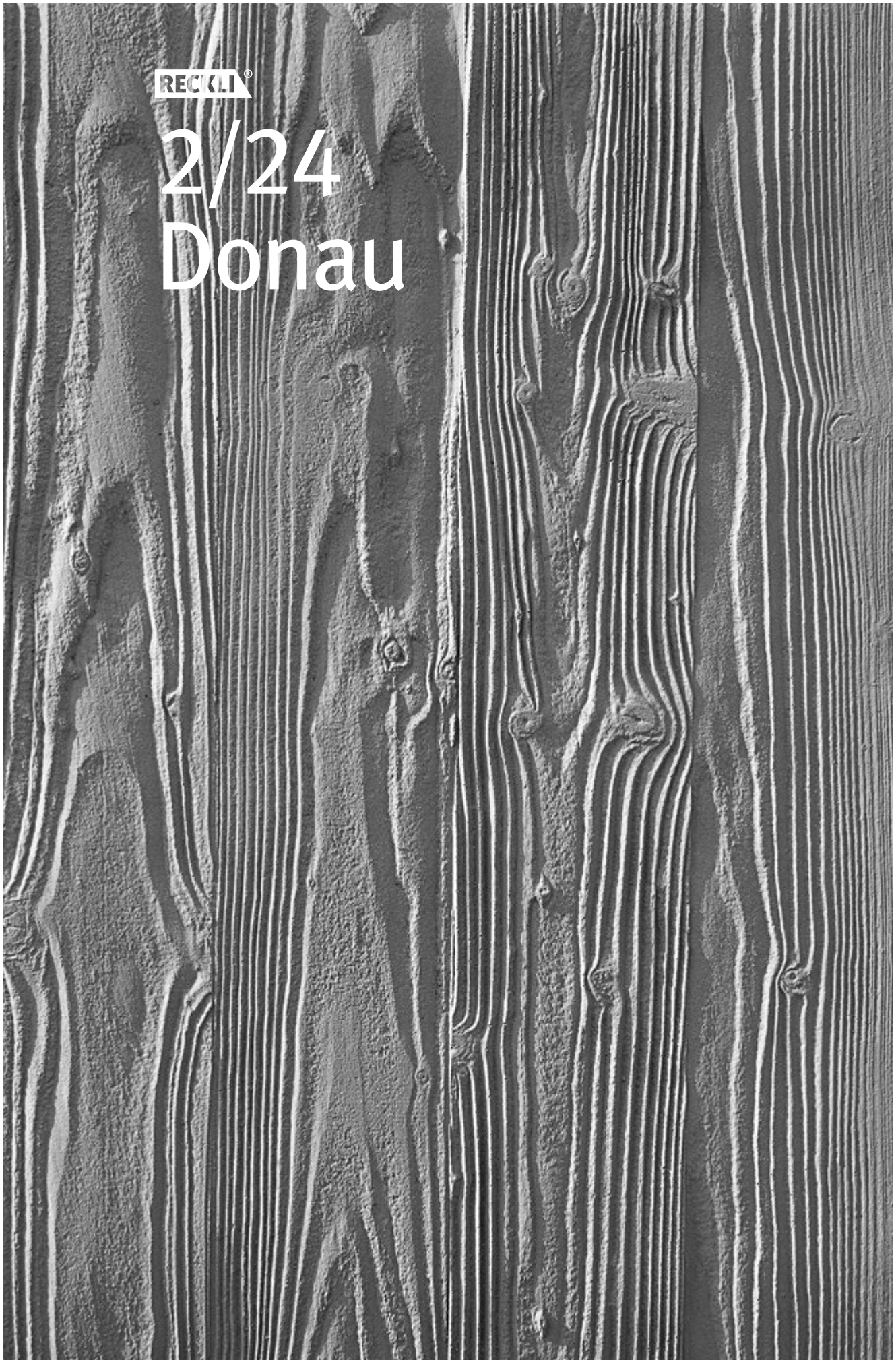

RECKLI®
2/21
Aller


RECKLI®
2/22
Altmühl

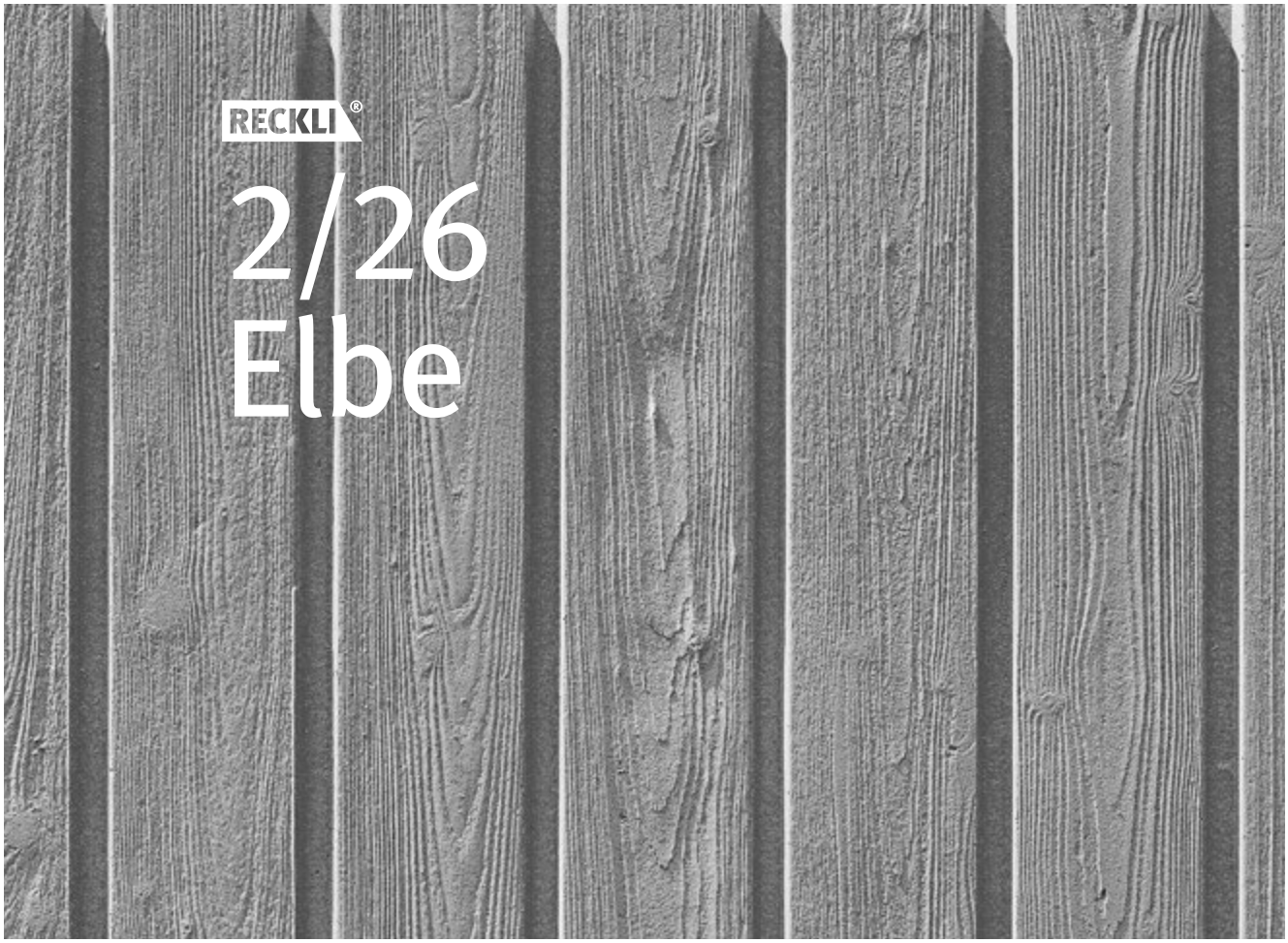

RECKLI®
2/23
Alster

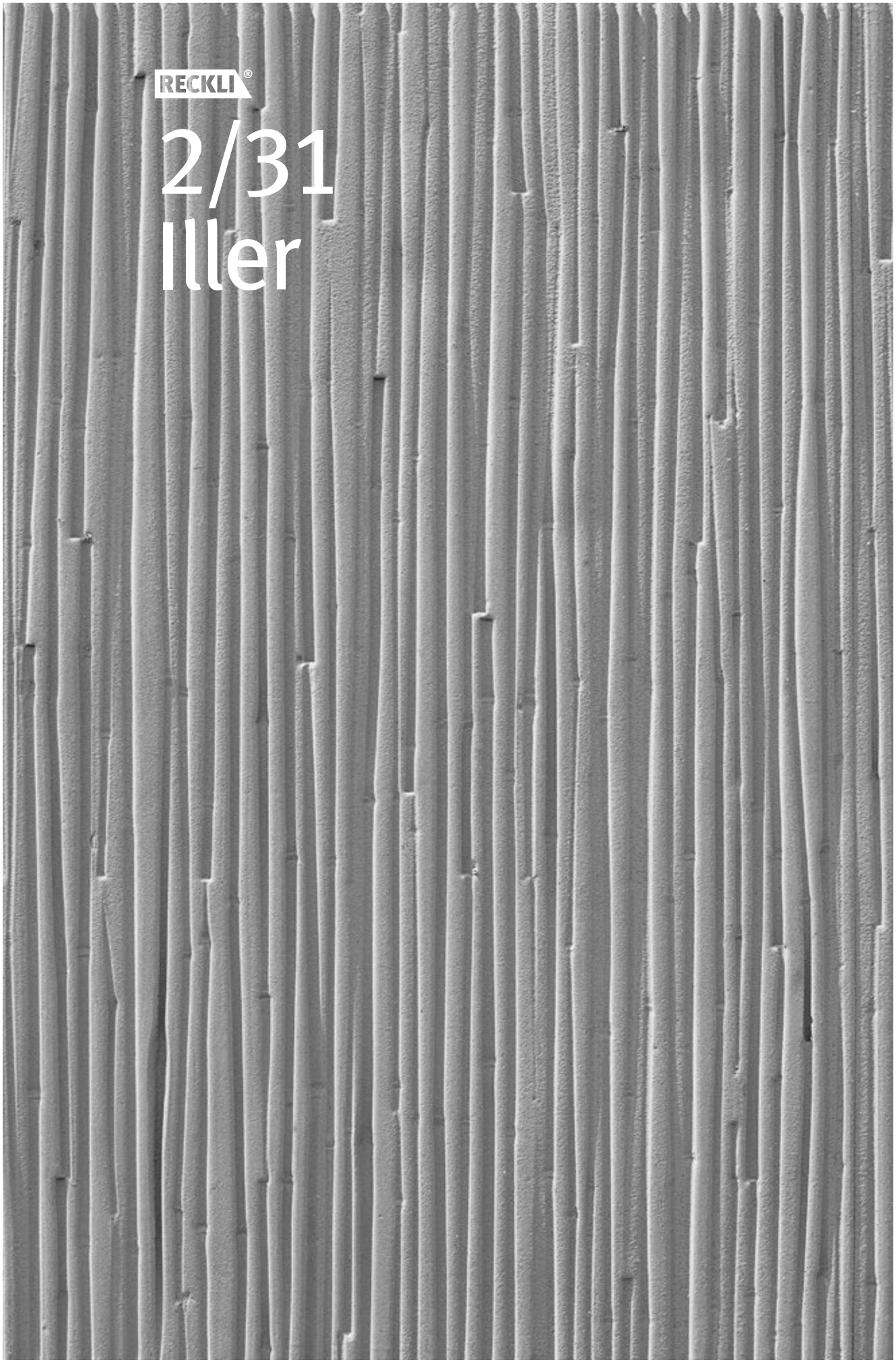



Planta Baja


RECKLI®
2/24
Donau

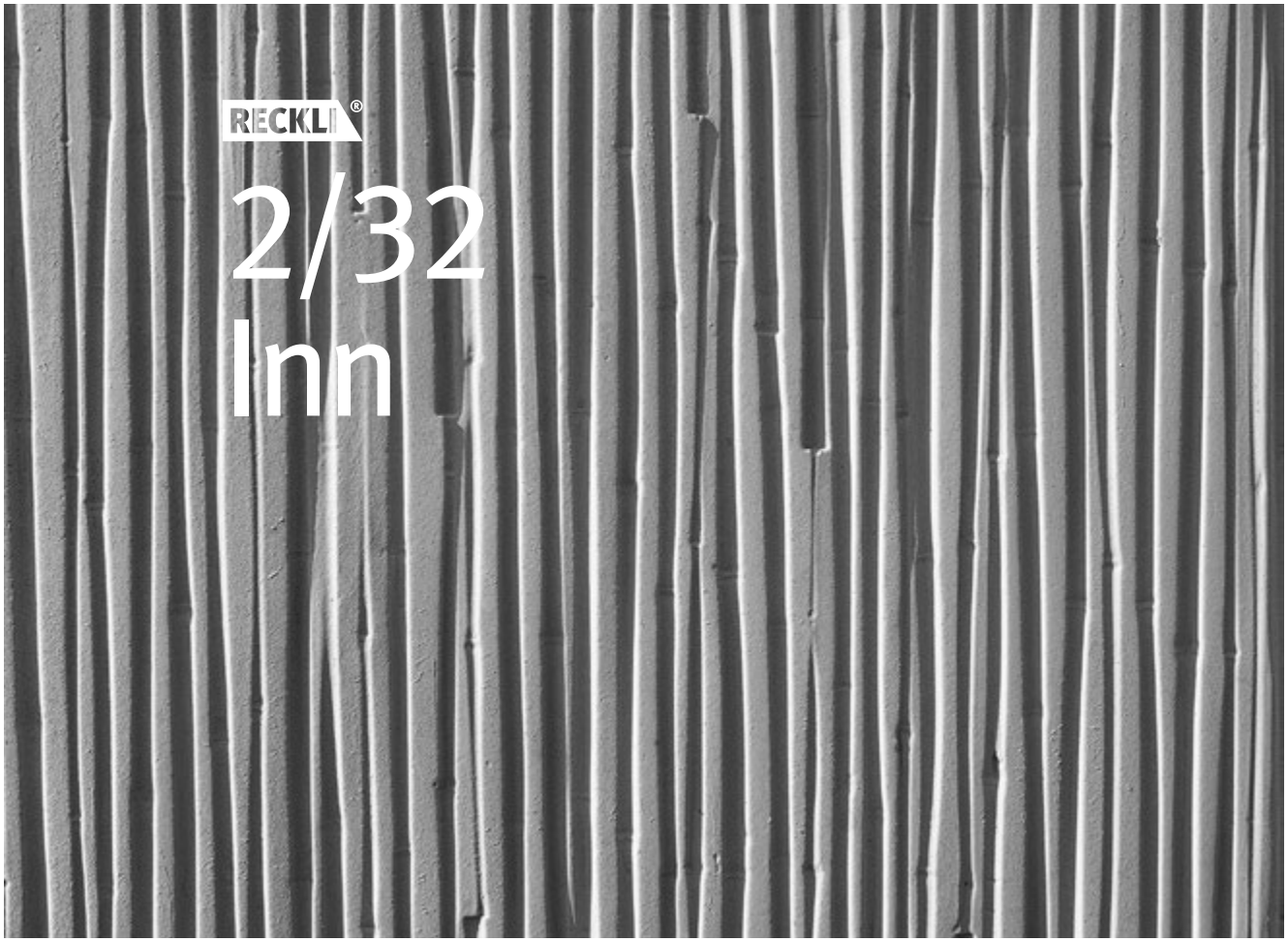

RECKLI®
2/25
Eder


RECKLI®
2/26
Elbe


RECKLI®
2/31
Iller



ARCHITECT: DAQUIN & FERRIERE

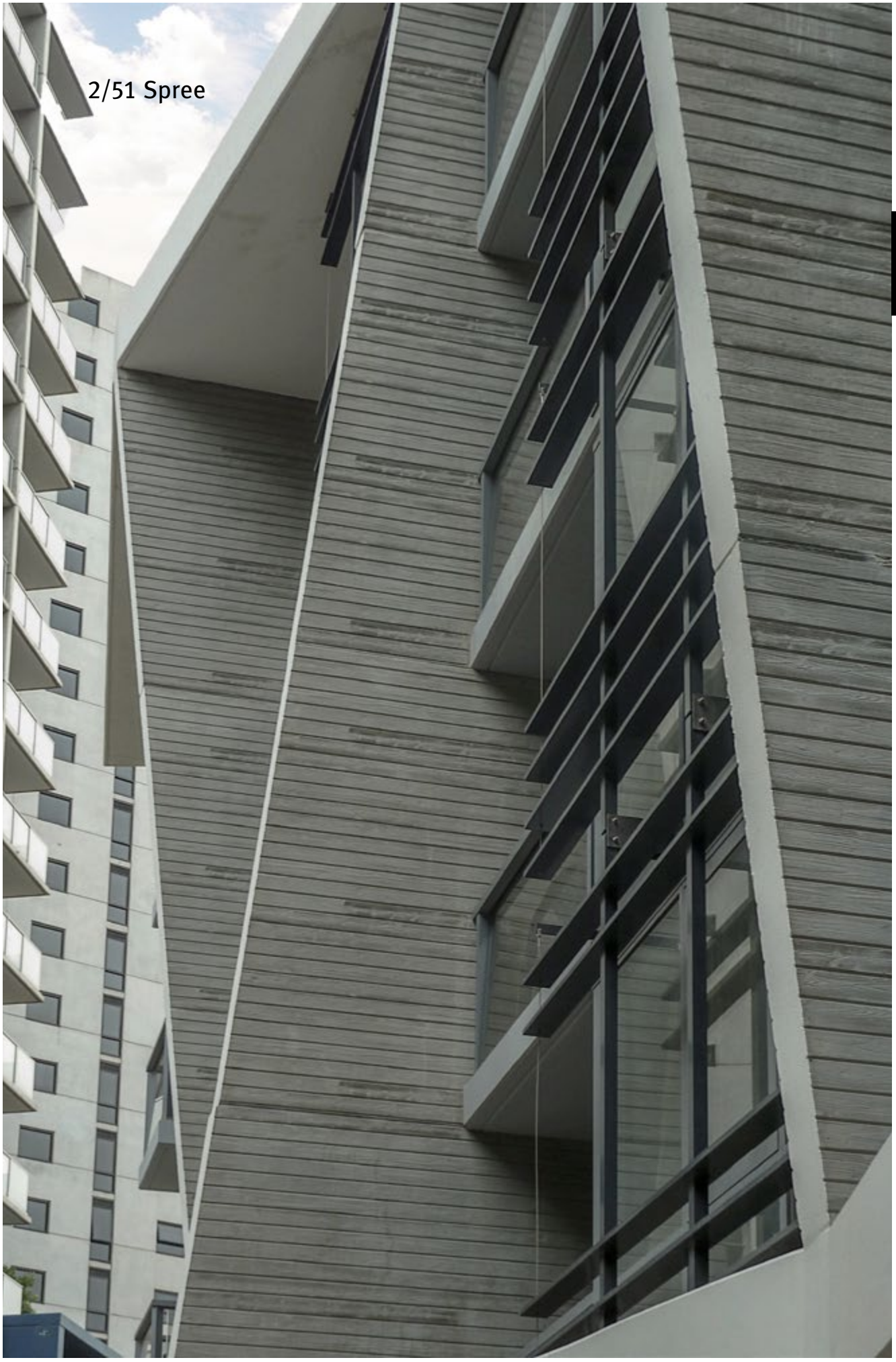

RECKLI®
2/32
Inn

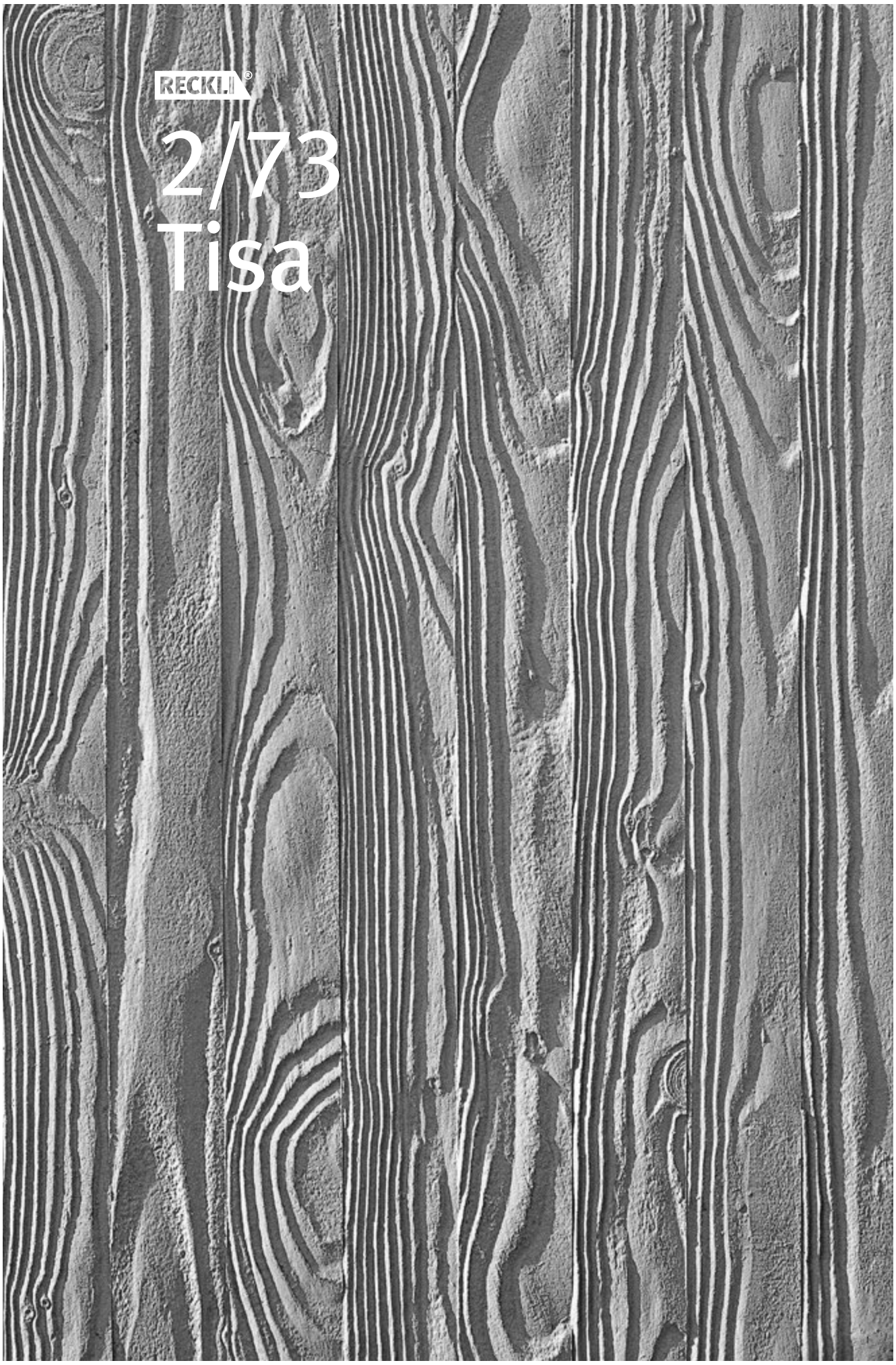

RECKLI®
2/47
RHEIN

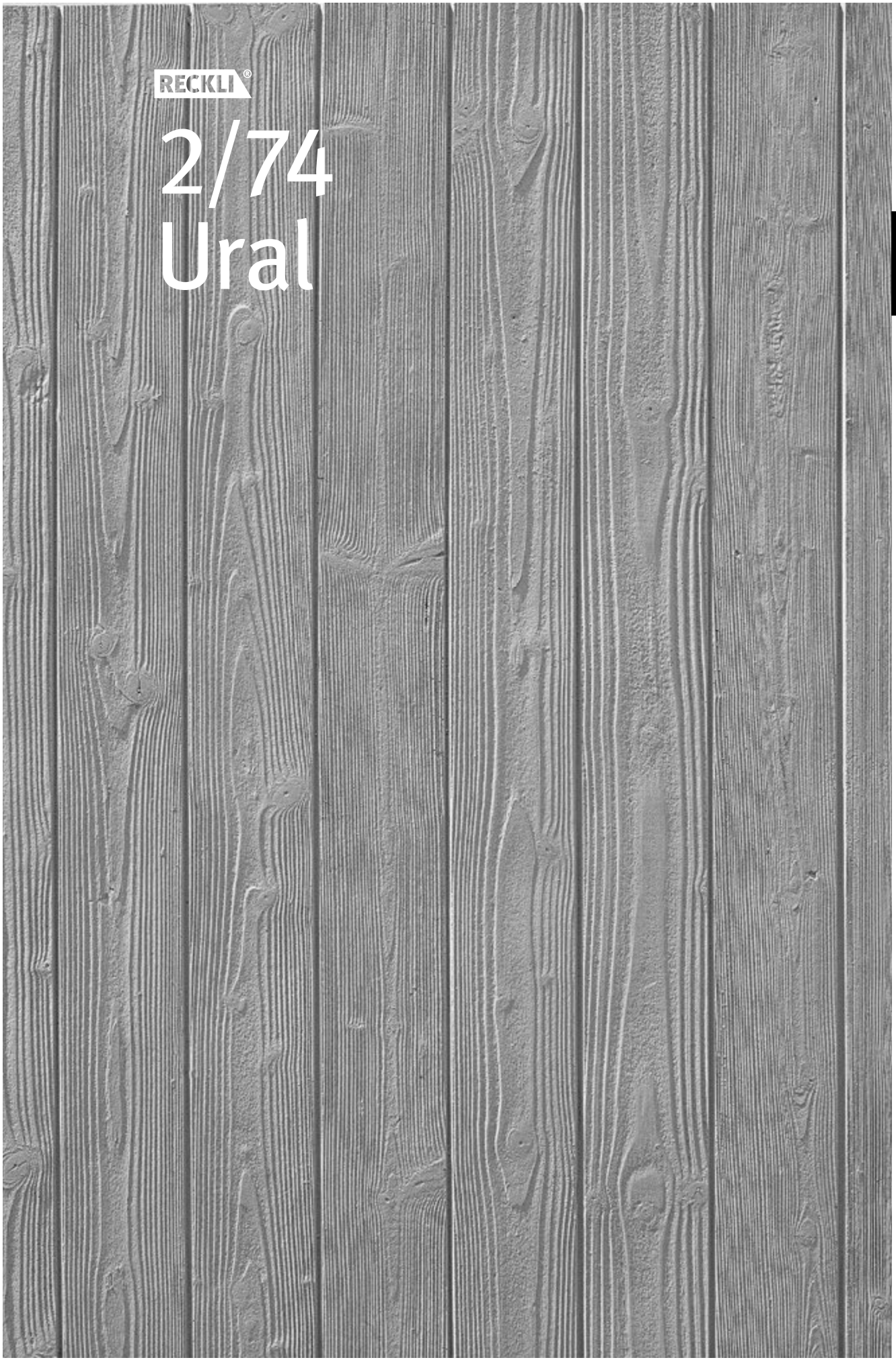

2/32 Inn

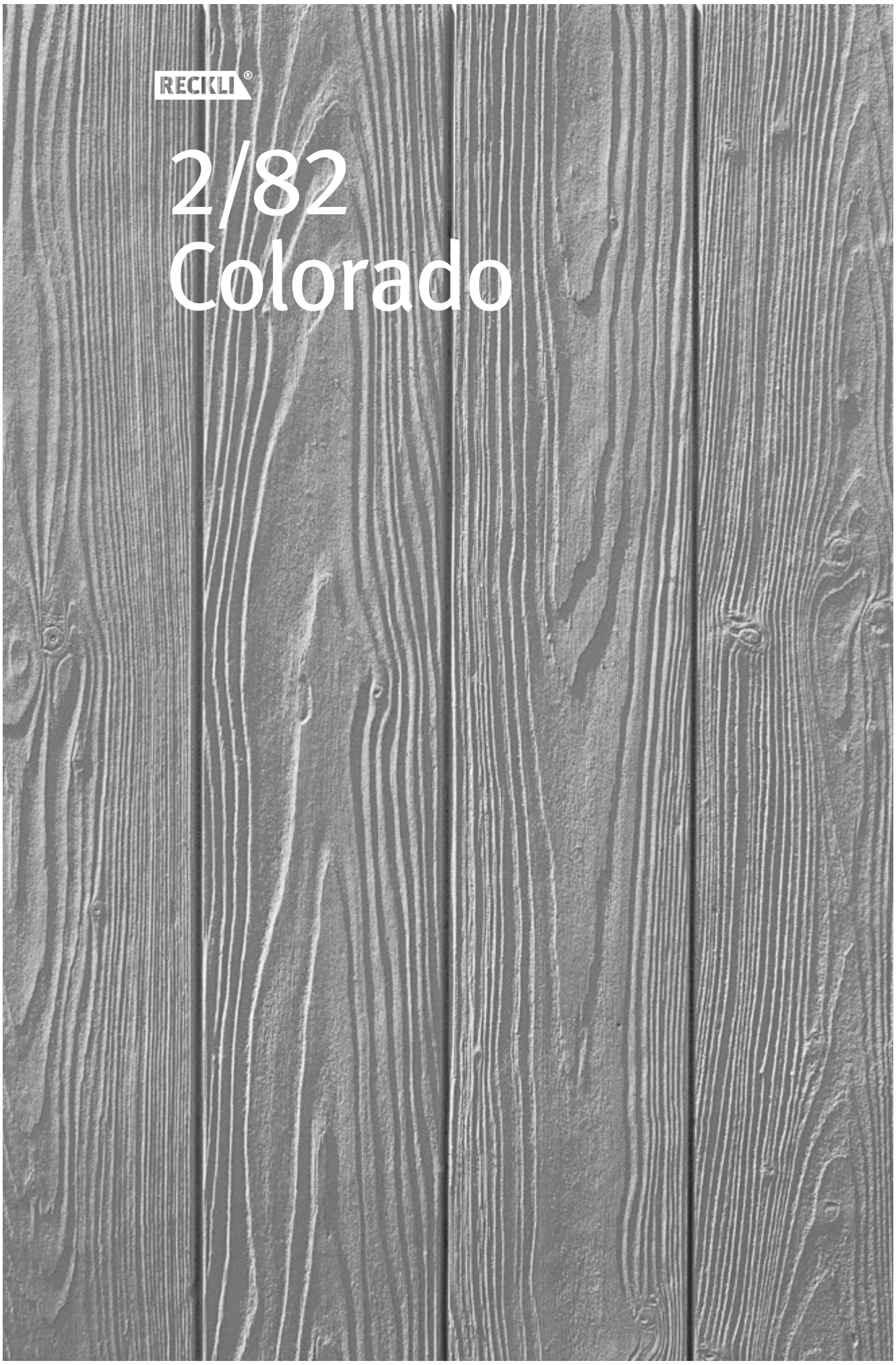

RECKLI®
2/48
Ruhr


RECKLI®
2/51
Spree

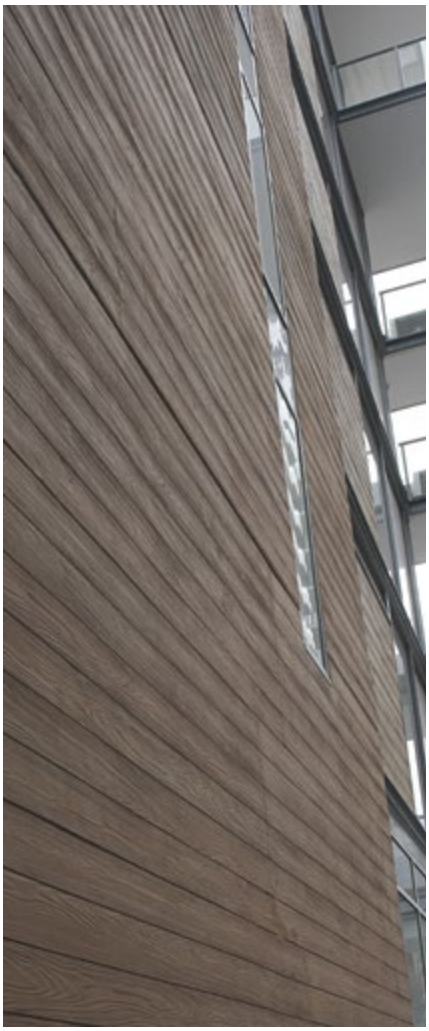

2/51 Spree

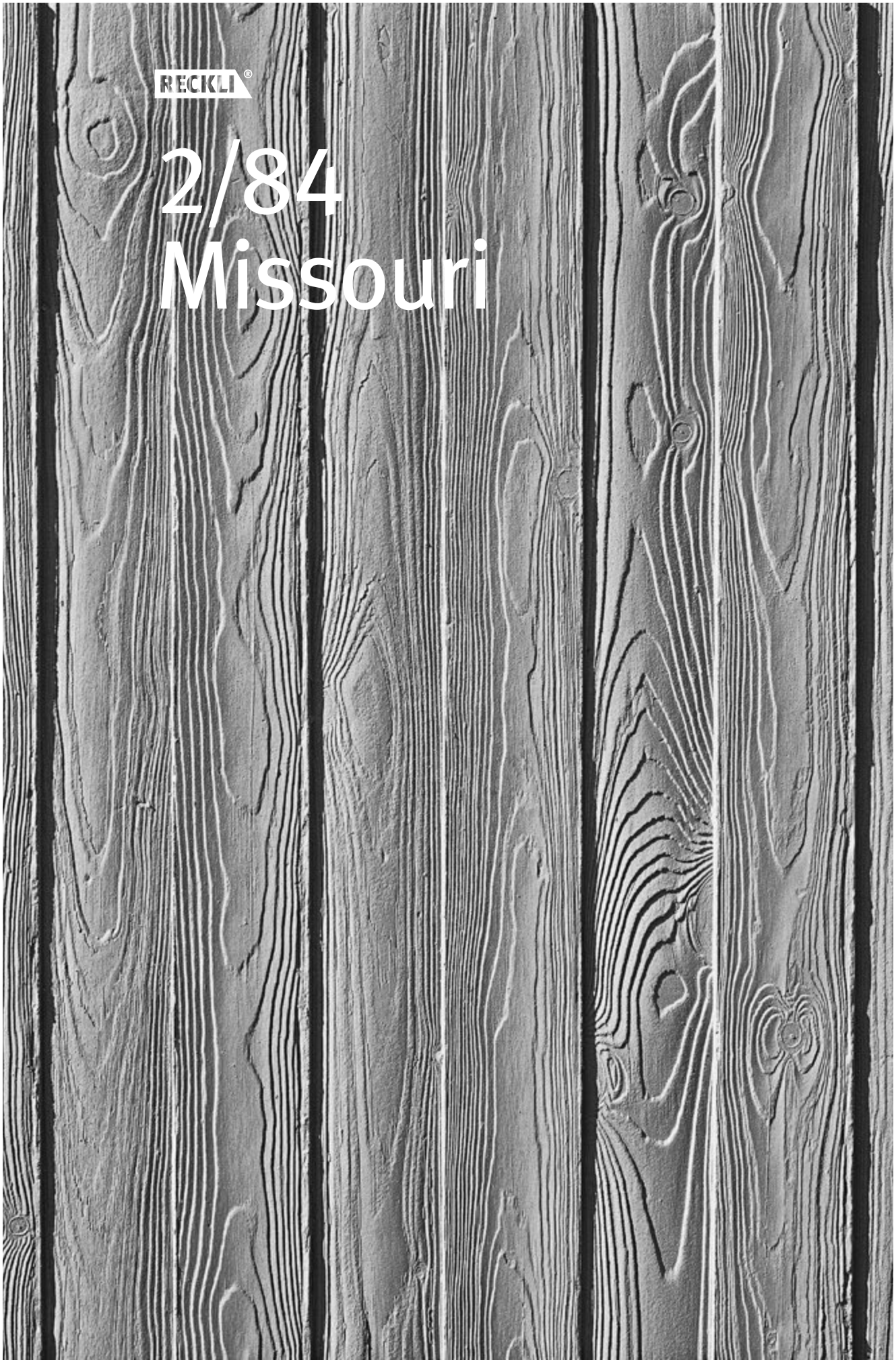

RECKLI®
2/73
Tisa

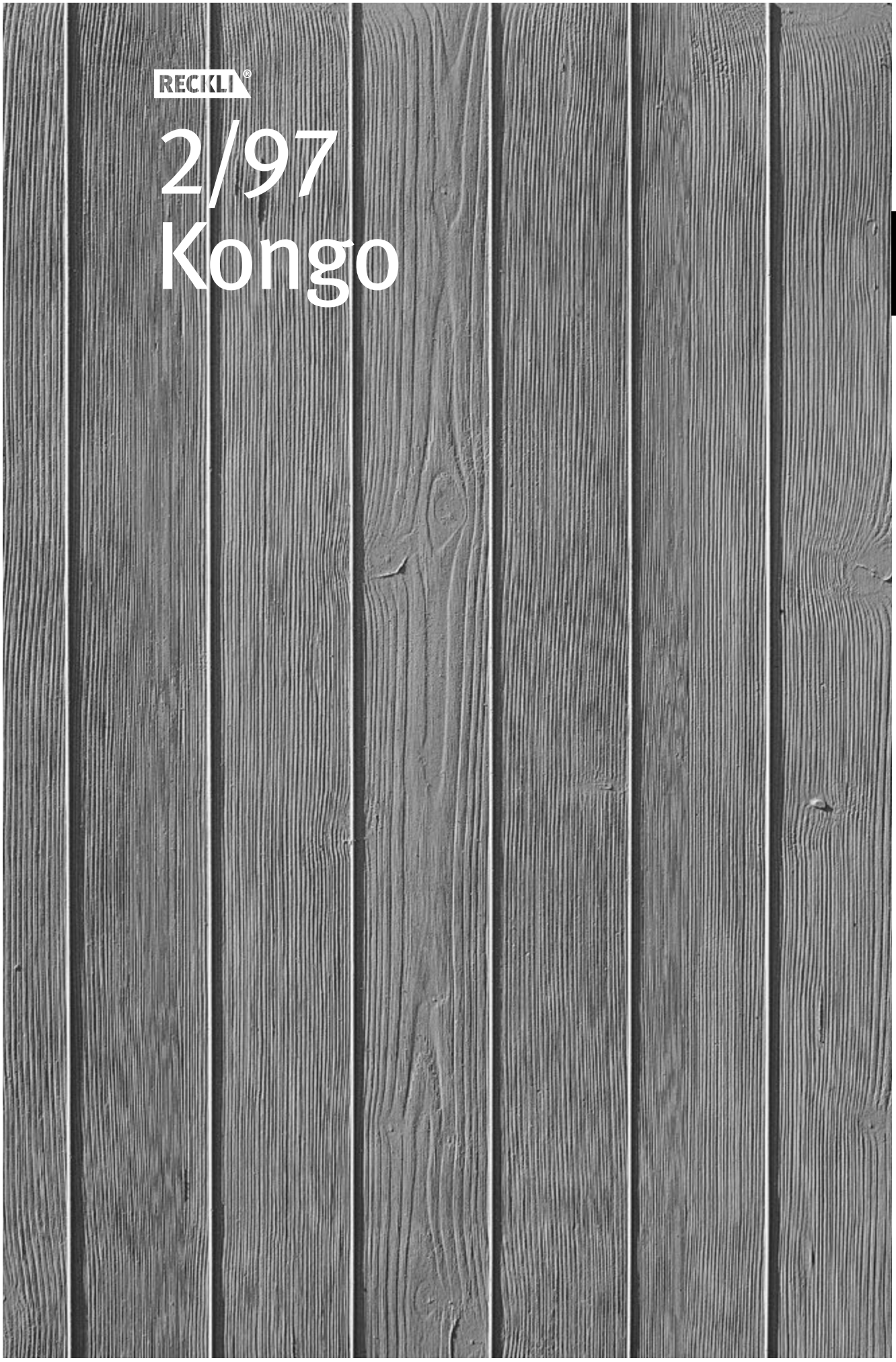

RECKLI®
2/74
Ural

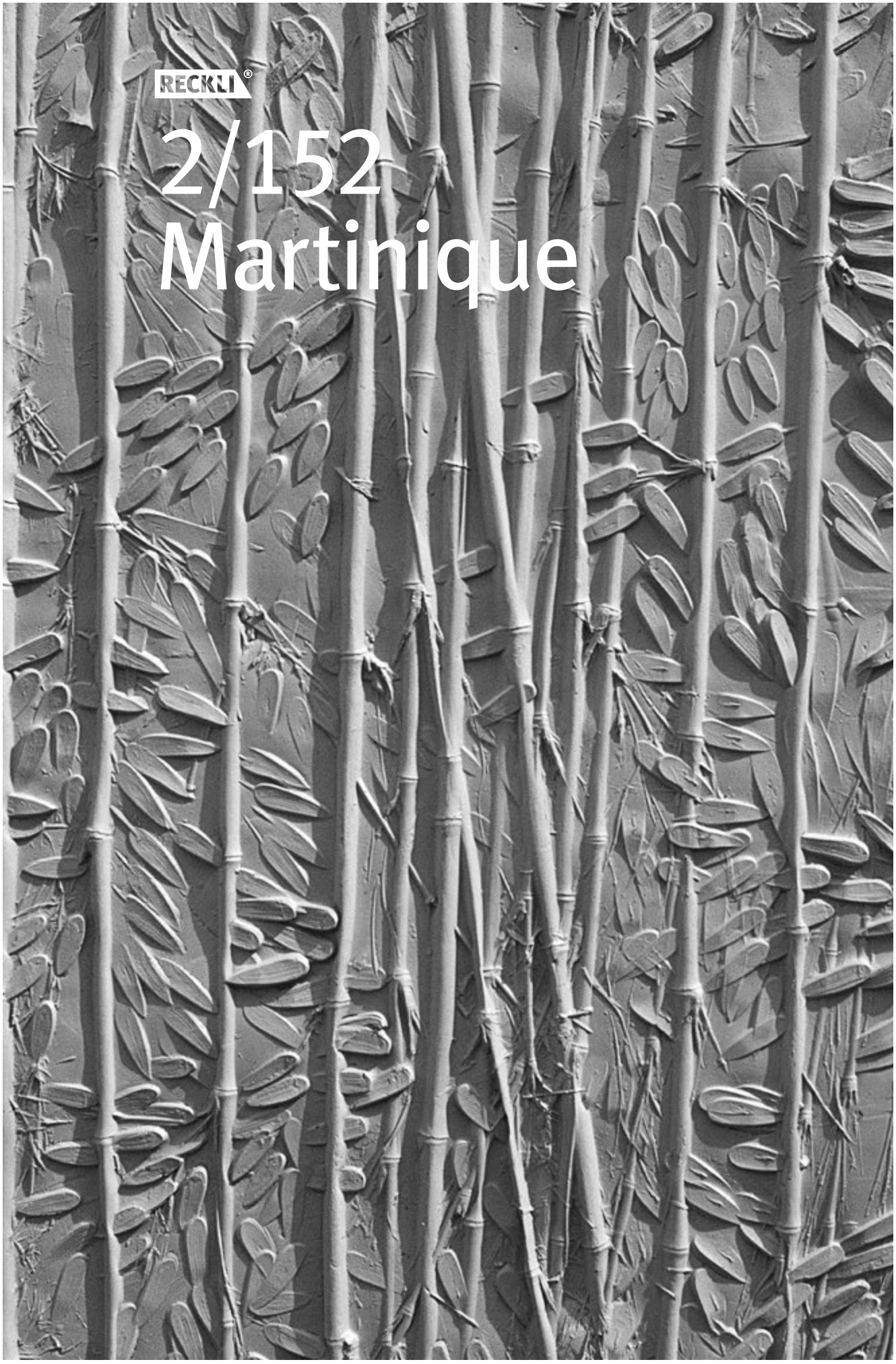

RECKLI®
2/82
Colorado



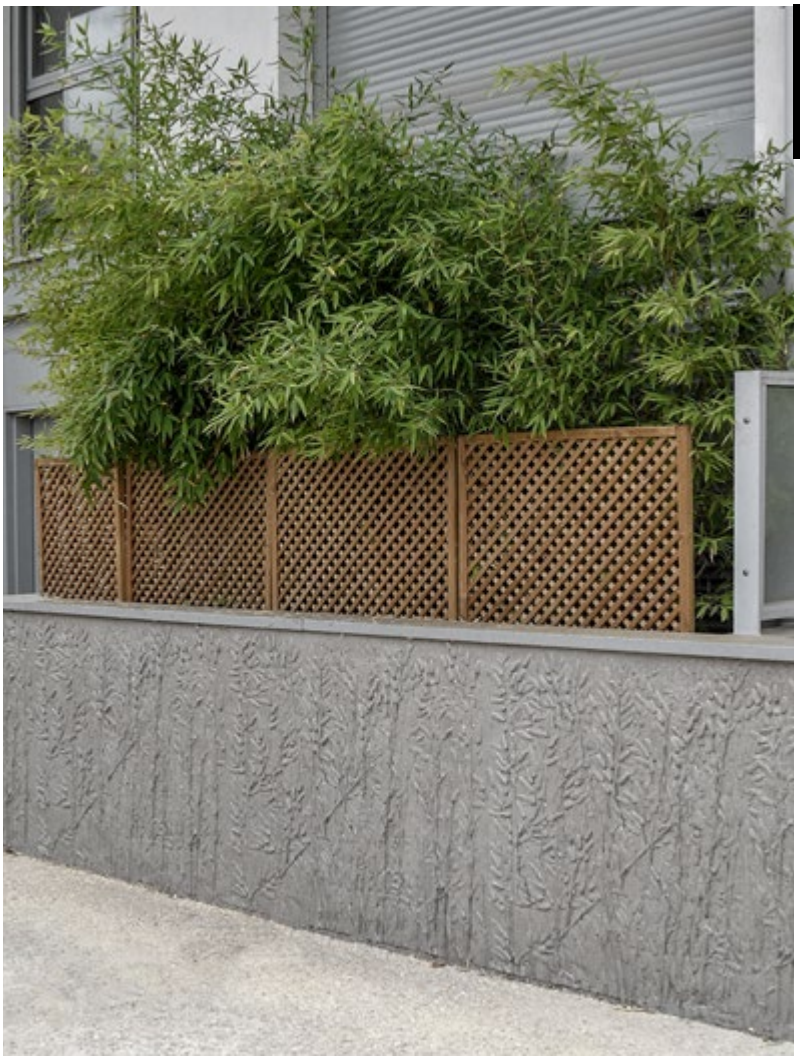


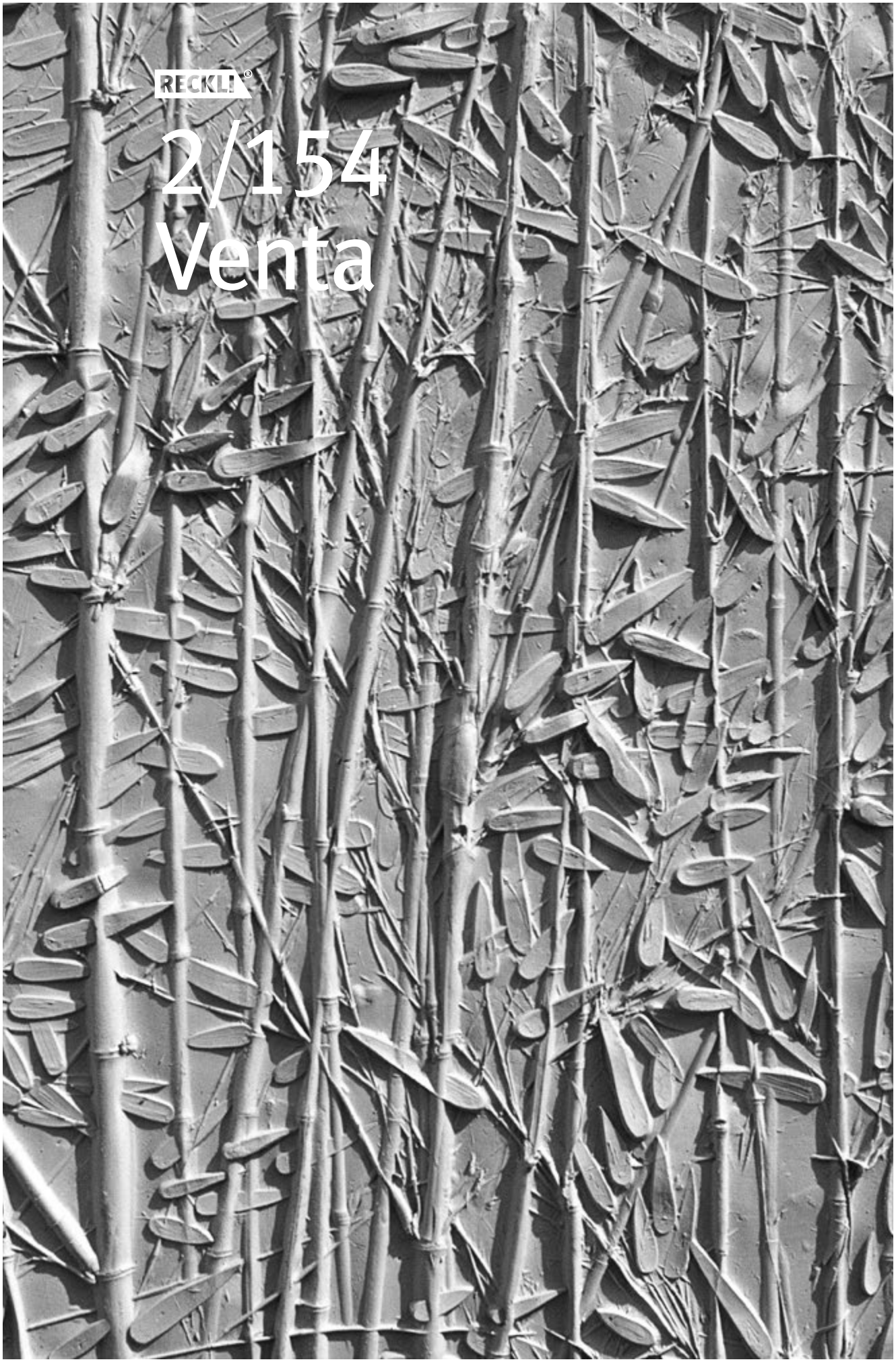

RECKLI®
2/84
Missouri

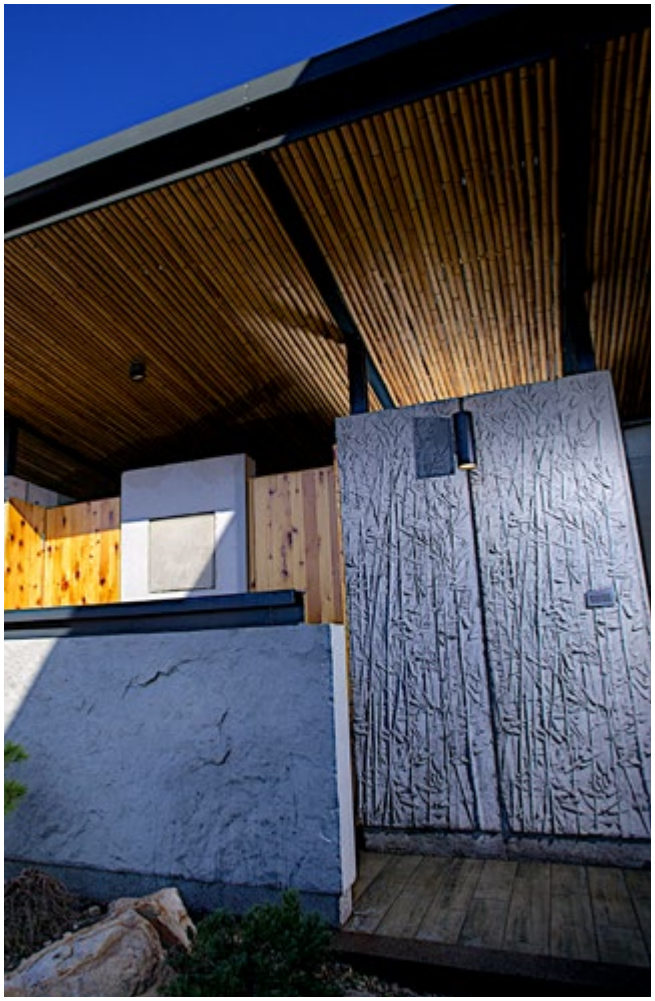

RECKLI®
2/97
Kongo


RECKLI®
2/152
Martinique

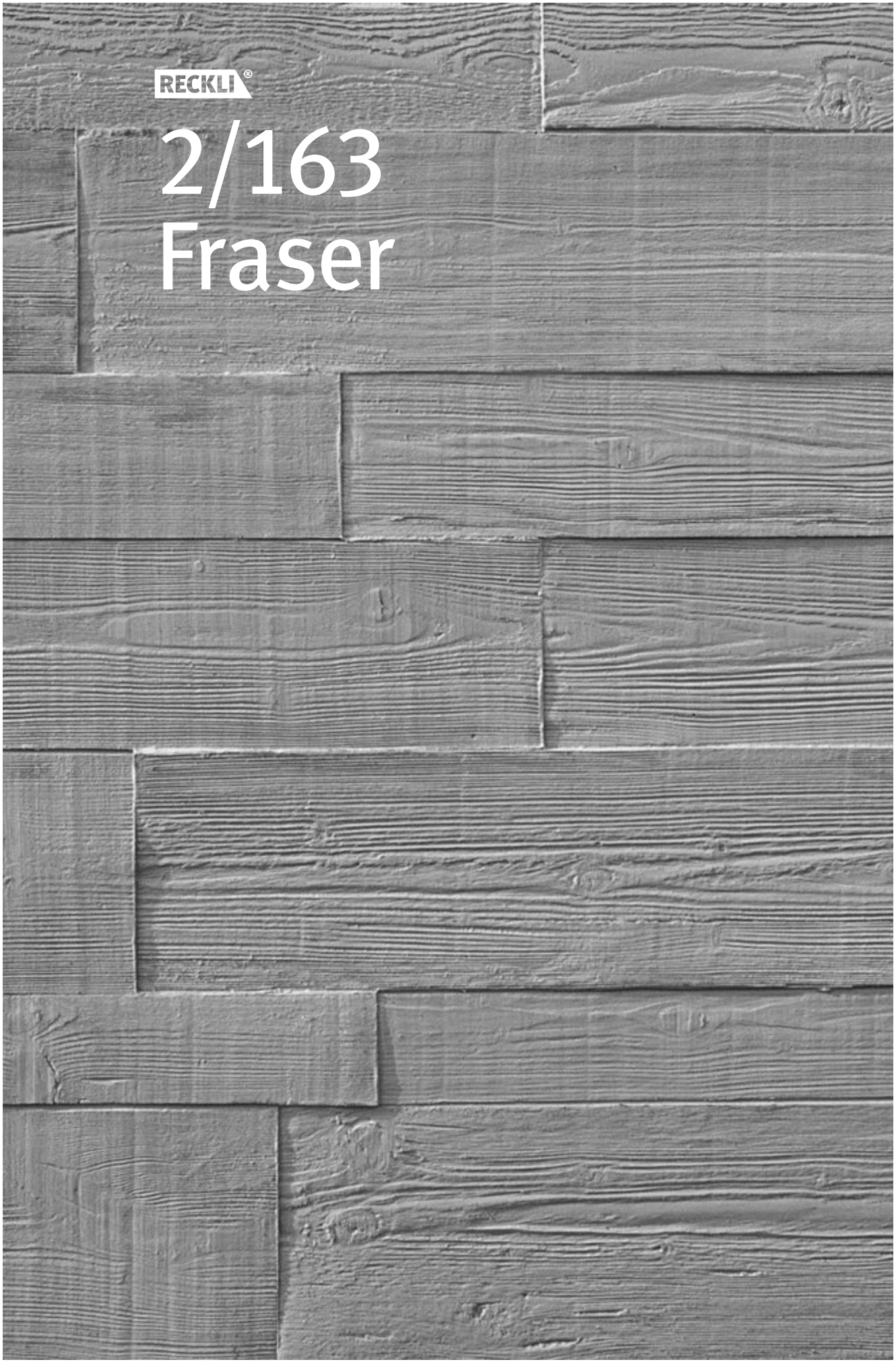




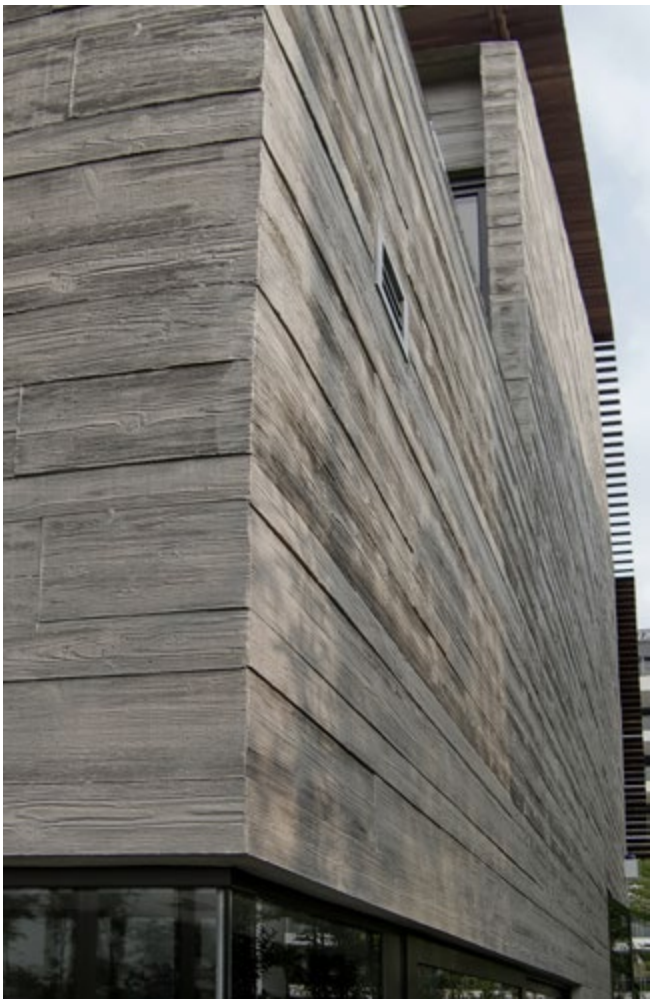

RECKLI®
2/154
Venta






RECKLI®
2/163
Fraser









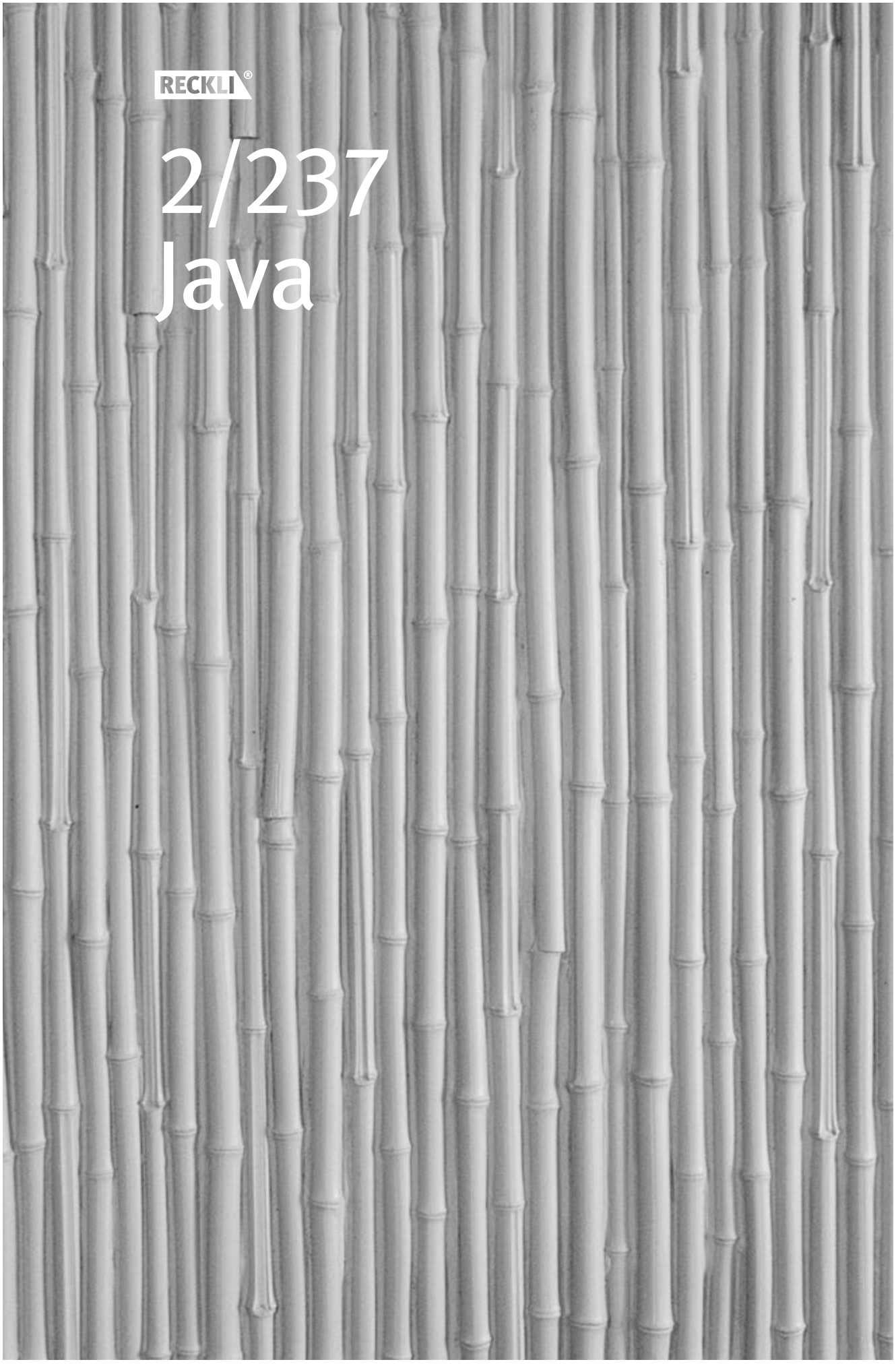
2/168 Somme designed by André Berthier et Joseph Frassanito Architectes DPLG, Marseille







Architect Top Image: NAAJA. Architect Bottom Image: CBA


RECKLI®
2/237
Java





Architect: CLN Architecture


RECKLI®
2/240
Bali


RECKLI®
2/252
Taipa

Dimensions

Abmessungen | **Fiches Techniques** | Medidas | **Misure**

EN

Dimensions
100-timer formliners are supplied in an individual dimension within the maximum indicated dimensions.
The specified widths of the 10-timer and 50-timer formliners are a fixed dimension and ensure the continuity of the structure in the case of linear patterns. The longitudinal direction of the pattern is variable and can be ordered from 1 m up to the maximum dimension in 50 cm steps.

BIM-File
BIM-compatible concrete patterns can be downloaded at reckli.com.

Reusability
We differentiate three different formliner series based on the reusability. 100 reuses, 50 reuses and 10 reuses.

DE

Abmessungen
Matrizen in 100facher Ausführung werden in einem individuellen Maß innerhalb der maximalen angezeigten Abmessungen geliefert.
Die angegebenen Breiten der Matrizen in 10facher und 50facher Ausführung sind ein Fixmaß und gewähren bei linearen Strukturen den Fortlauf der Struktur. Die Strukturlängsrichtung ist variabel und kann ab 1 m in 50 cm Schritten bis zum Maximalmaß bestellt werden.

BIM-File
BIM-fähige Betonstrukturen können auf reckli.com heruntergeladen werden.

Wiederverwendbarkeit
Wir unterscheiden drei verschiedene Matrizen-Serien nach ihrer Wiederverwendbarkeit. 100fache, 50fache und 10fache Wiederverwendbarkeit

FR

Fiches techniques
Les matrices en version 100 emplois sont livrées sur mesure dans les dimensions maximales indiquées.
Les largeurs spécifiées des matrices de 10 et 50 emplois sont une cote fixe et assurent la continuité de la structure dans le cas de structures linéaires. La direction longitudinale de la structure est variable et peut être commandée à partir de 1 m par pas de 50 cm jusqu'à la dimension maximale.

Fichier BIM
Les structures en béton réalisables sous BIM peuvent être téléchargées sur le site reckli.com.

Rèemplois
Nous distinguons 3 séries différentes de matrices selon leur réutilisation. Nombre de rémplois: 100 emplois, 50 emplois et 10 emplois.

ES

Medidas
Las matrices de calidad para 100 usos se suministran con una dimensión individual dentro de las dimensiones máximas indicadas. Los anchos especificados de las matrices de calidad para 10 y 50 usos son de dimensiónes fijas y aseguran la continuidad de la estructura, en el caso de las estructuras lineales. El sentido longitudinal de la estructura es variable y se puede pedir desde 1 m en pasos de 50 cm hasta la dimensión máxima.

Archivo BIM
Las texturas calificadas BIM están correspondientemente señalizadas. El archivo BIM se puede descargar en reckli.com.

Reutilizatión
Nosotros diferenciamos tres series distintas de matrices según su reutilización: 100 veces, 50 veces y 10 veces.

IT

Misure
Le matrici da 100 getti sono fornite nelle misure desiderate, entro le dimensioni massime indicate.
Le larghezze indicate per le matrici da 10 e 50 getti sono dimensioni fisse e garantiscono la continuità del disegno nel caso di modelli lineari. La direzione del senso del disegno può essere fornita in altezza da un minimo di 1 m fino alla dimensione massima indicata, in passi da 50 cm.

File BIM
Textures in calcestruzzo compatibili con modellatori BIM possono essere scaricate dal sito reckli.com.

Riutilizzi
Distinguiamo tre diversi tipi di matrici in base alla loro riutilizzabilità. 100 reimpieghi, 50 reimpieghi e 10 reimpieghi.

i

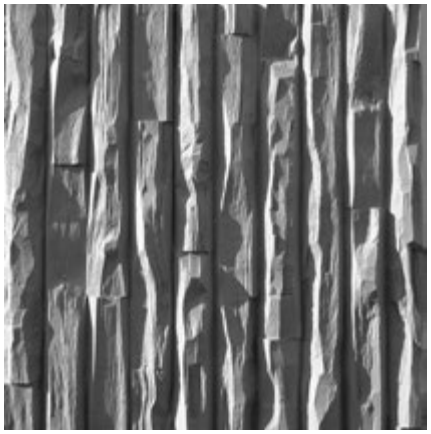
Information
Dimensional deviation and changes reserved. Current disclosures available at reckli.com.

Maßabweichungen und Änderungen vorbehalten. Aktuelle Angaben unter reckli.com.

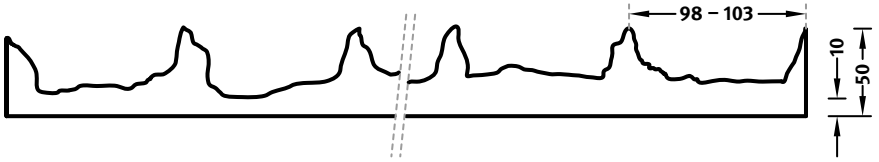
Sous réserve d'écarts de dimensions et modifications. Informations actualisées sur reckli.com.

Nos reservamos al derecho a modificaciones y diferencias de medida. Indicaciones actuales en reckli.com.

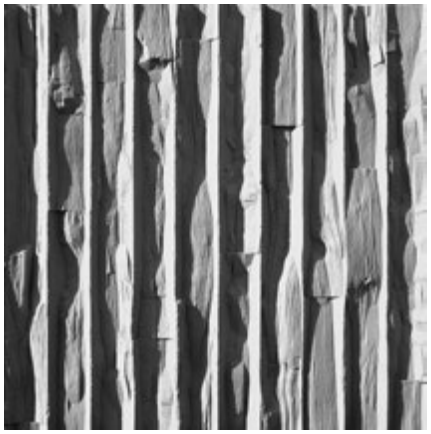
Con riserva di deviazioni dimensionali e cambi. Informazioni aggiornate su reckli.com.



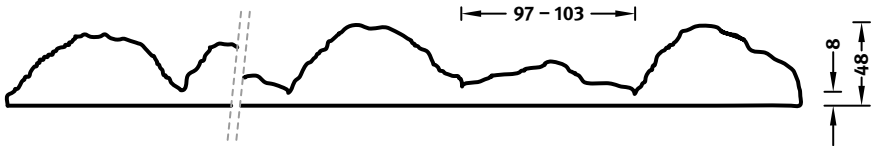
1/03 Fehmarn



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 5000 × ► 1000	F 1003
10	▲ 5000 × ► 1000	T 1003



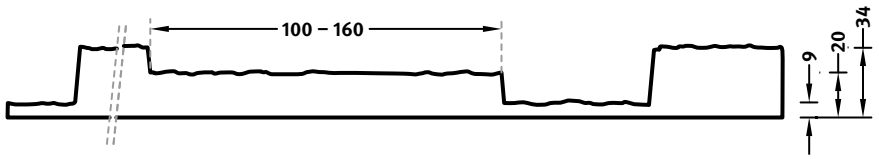
1/04 Föhr



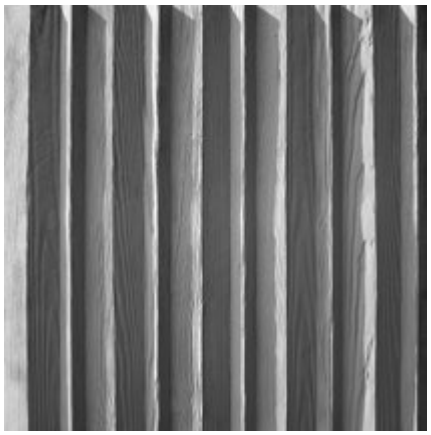
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 5000 × ► 1000	F 1004
10	▲ 5000 × ► 1000	T 1004



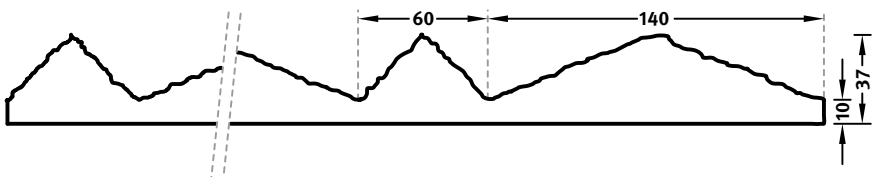
1/10 Pellworm



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 5000 × ► 1000	F 1010
10	▲ 5000 × ► 1000	T 1010



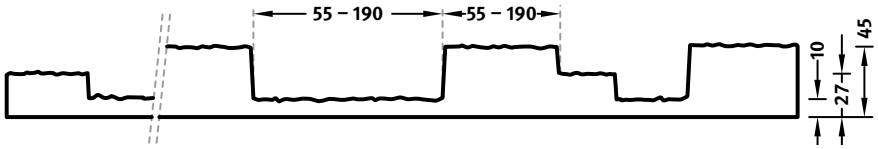
1/11 Reichenau



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 5000 × ► 1000	F 1011
10	▲ 5000 × ► 1000	T 1011



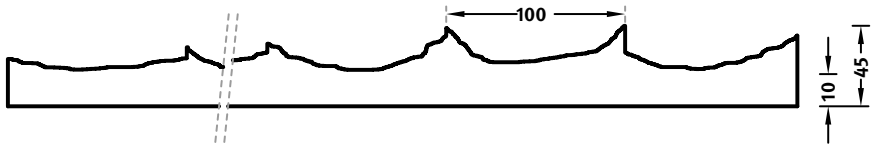
1/18 Bornholm



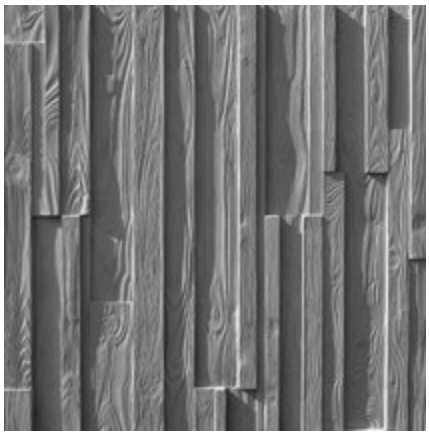
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 4500 × ► 1000	F 1018
10	▲ 4500 × ► 1000	T 1018



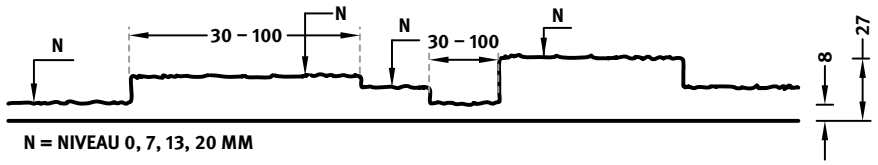
1/24 Gotland



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 5000 × ► 1000	F 1024
10	▲ 5000 × ► 1000	T 1024



1/317 Rustic



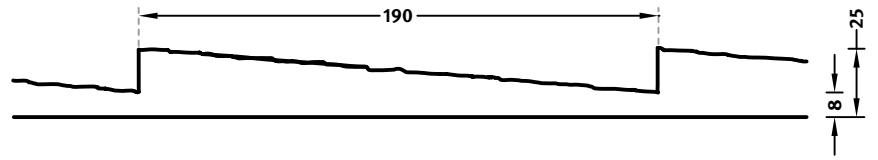
N = NIVEAU 0, 7, 13, 20 MM

USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 6000* × ► 1000	F 1317
10	▲ 6000* × ► 1000	T 1317

*** visible joint at 3m |** Stoßnaht bei 3m **| joint à 3m |** junta de 3m **| giunzioni al 3m**



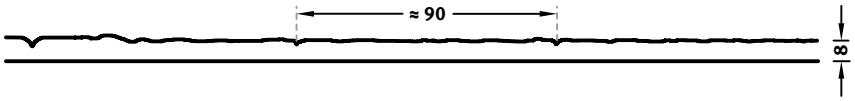
1/331 Etampes



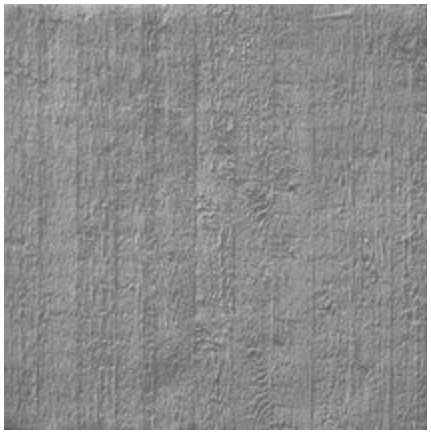
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 950 × ► 5500	F 1331
10	▲ 950 × ► 5500	T 1331



2/20 Ahr



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 6700 × ► 3630	C 2020
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2020
10	-	-



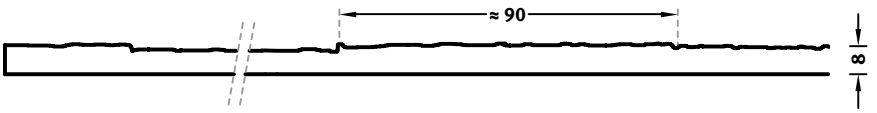
2/21 Aller



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 5300 × ► 3630	C 2021
50	▲ 5000 × ► 1000	F 2021
10	-	-



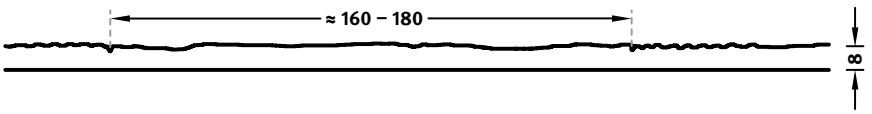
2/22 Altmühl



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 6700 × ► 3630	C 2022
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2022
10	-	-



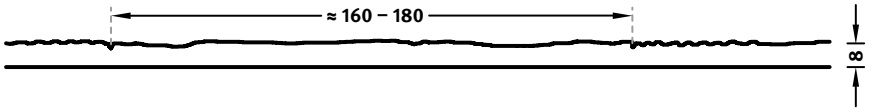
2/23 Alster



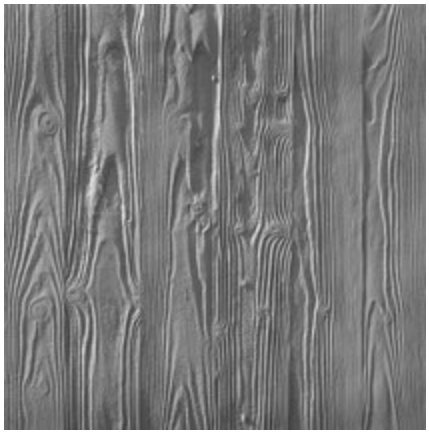
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 4500 × ► 3860	C 2023
50	▲ 4500 × ► 1000	F 2023
10	-	-



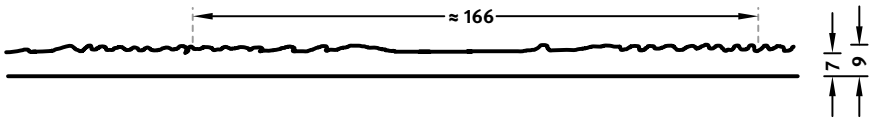
2/23 Alster (butted joint boards)



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 8550 × ► 3860	C 2023
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2023
10	-	-



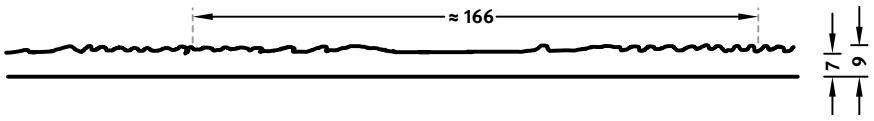
2/24 Donau



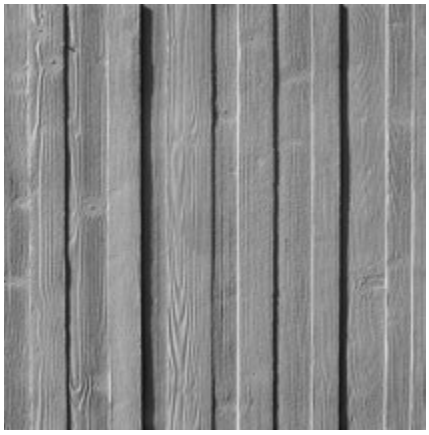
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 4350 × ► 3740	C 2024
50	▲ 4000 × ► 1000	F 2024
10	-	-



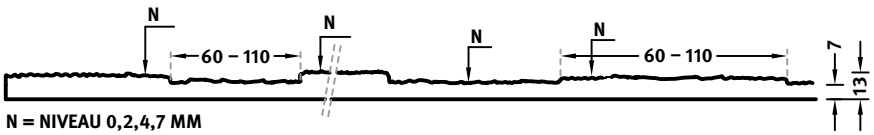
2/24 Donau (butted joint boards)



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 8500 × ► 3740	C 2024
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2024
10	-	-



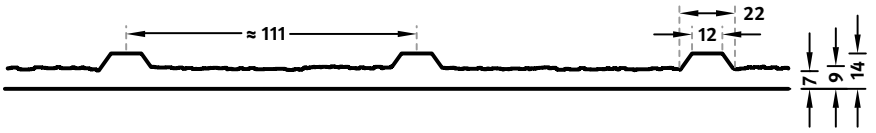
2/25 Eder



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 5800 × ► 3800	C 2025
50	▲ 5500 × ► 1000	F 2025
10	-	-



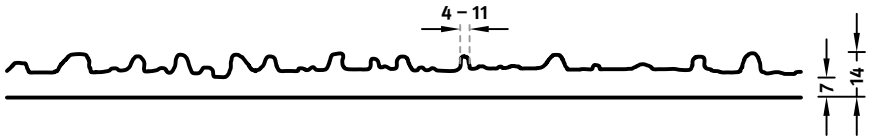
2/26 Elbe



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 5500 × ► 3440	C 2026
50	▲ 5500 × ► 1000	F 2026
10	-	-



2/31 Iller



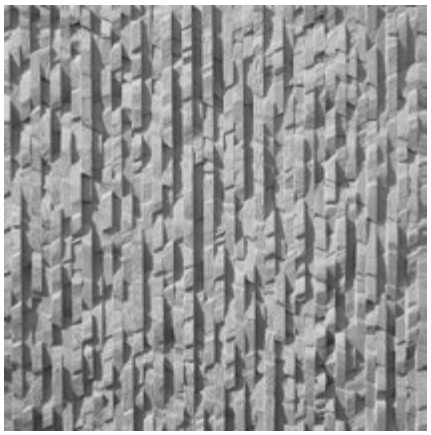
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 6700 × ► 3800	C 2031
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2031
10	▲ 6000 × ► 1000	T 2031



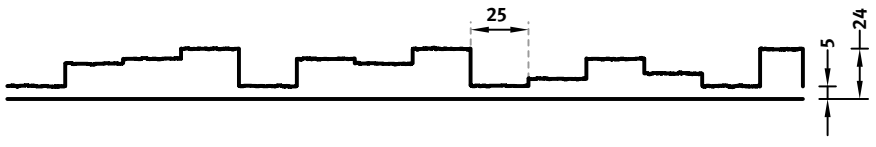
2/32 Inn



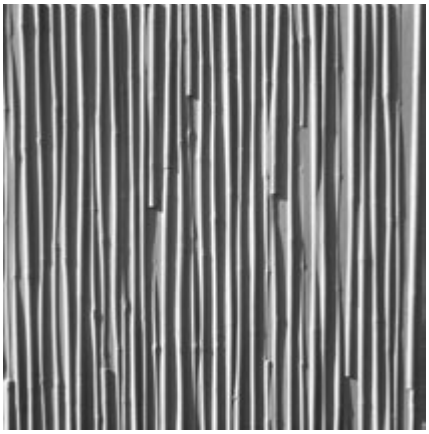
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 7300 × ► 3800	C 2032
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2032
10	▲ 6000 × ► 1000	T 2032



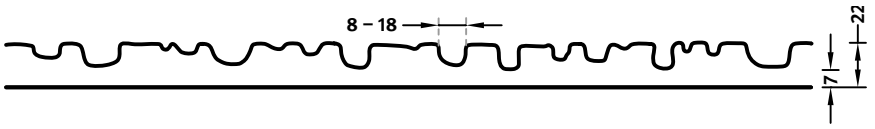
2/47 Rhein



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 7300 × ► 3800	C 2047
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2047
10	▲ 6000 × ► 1000	T 2047



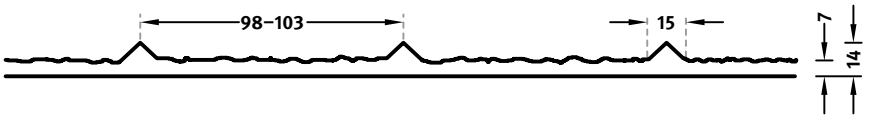
2/48 Ruhr



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 7300 × ► 3800	C 2048
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2048
10	▲ 6000 × ► 1000	T 2048



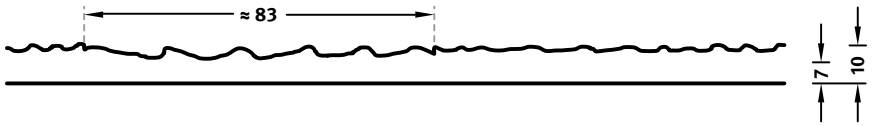
2/51 Spree



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 7300 × ► 3800	C 2051
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2051
10	-	-



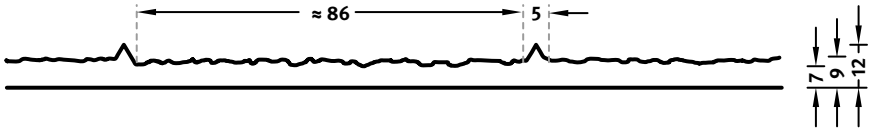
2/73 Tisa



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 4000 × ► 1000	C 2073
50	▲ 4000 × ► 1000	F 2073
10	-	-



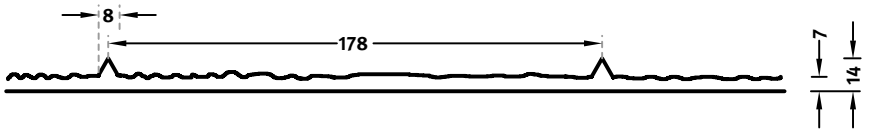
2/74 Ural



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 5500 × ► 3730	C 2074
50	▲ 5500 × ► 1000	F 2074
10	-	-



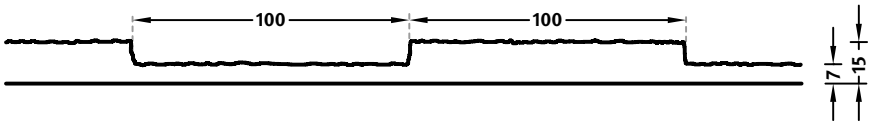
2/82 Colorado



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 3000 × ► 1070	C 2082
50	-	-
10	-	-



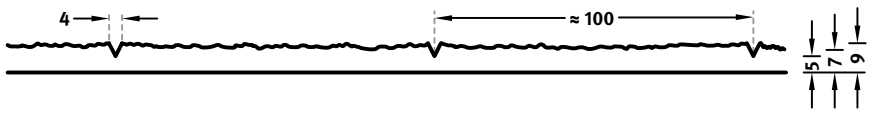
2/84 Missouri



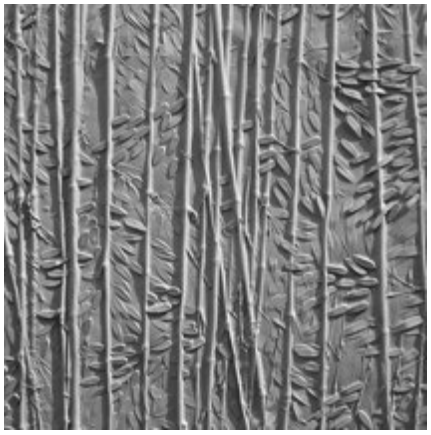
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 2950 × ► 6900	C 2084
50	▲ 3000 × ► 1000	F 2084
10	▲ 3000 × ► 1000	T 2084



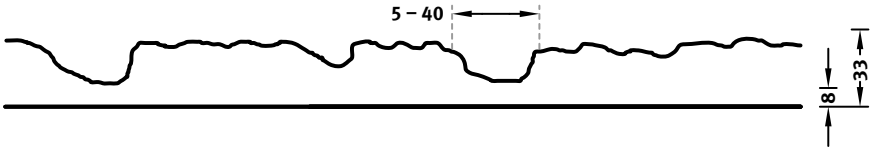
2/97 Kongo



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 5300 × ► 3760	C 2097
50	▲ 5000 × ► 1000	F 2097
10	-	-



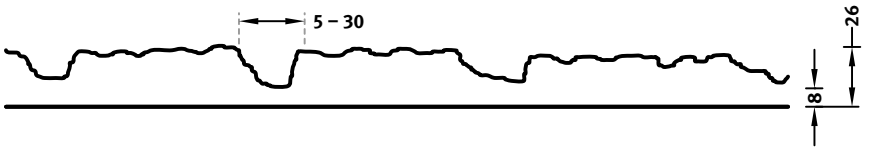
2/152 Martinique



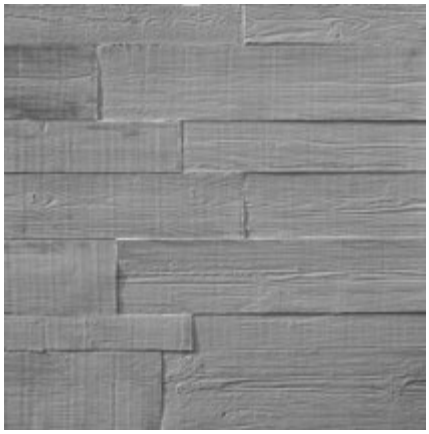
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 4950 × ► 1240	C 2152
50	▲ 4950 × ► 1240	F 2152
10	▲ 4950 × ► 1240	T 2152



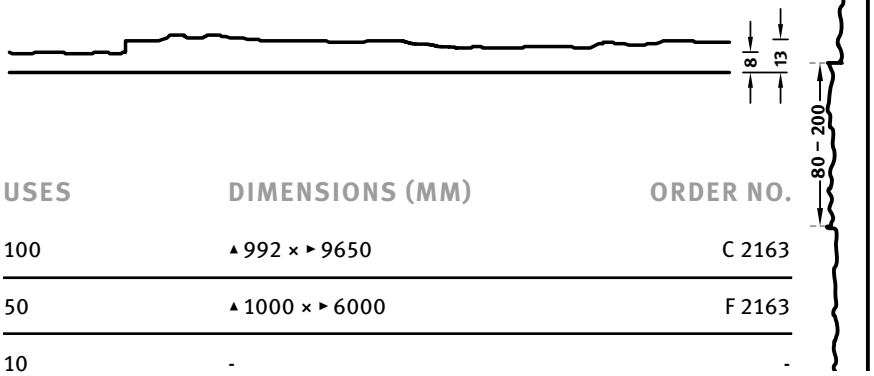
2/154 Venta



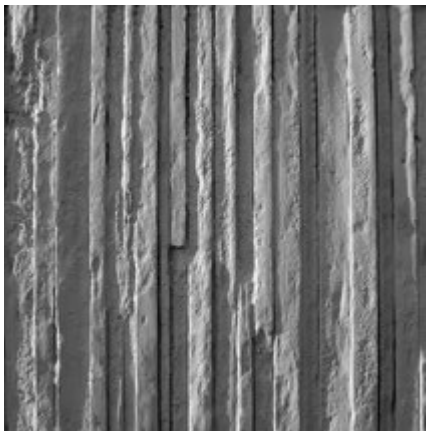
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 2450 × ► 1005	C 2154
50	▲ 2450 × ► 1005	F 2154
10	▲ 2450 × ► 1005	T 2154



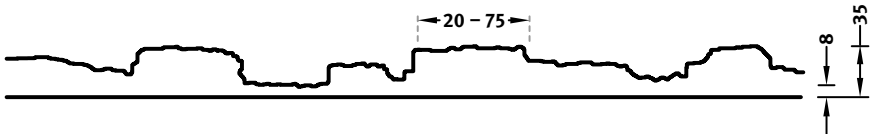
2/163 Fraser



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 992 × ► 9650	C 2163
50	▲ 1000 × ► 6000	F 2163
10	-	-



2/168 Somme



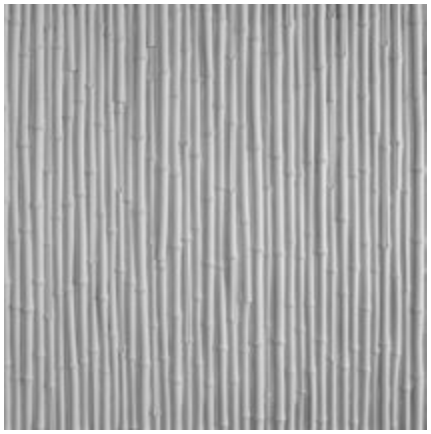
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 7900 × ► 1270	C 2168
50	▲ 7500 × ► 1000	F 2168
10	▲ 7500 × ► 1000	T 2168



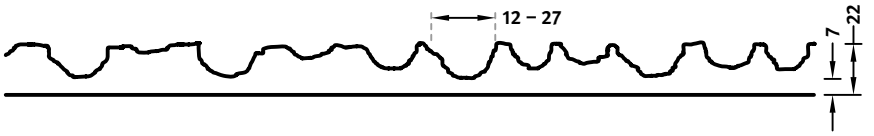
2/227 Tirari



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 6000 × ► 3000	C 2227
50	-	-
10	-	-



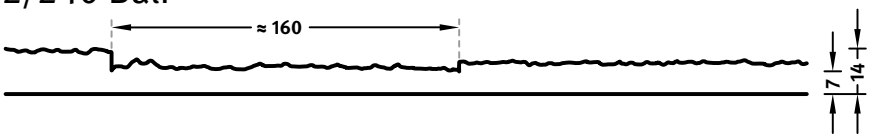
2/237 Java



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 6000 × ► 1250	C 2237
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2237
10	▲ 6000 × ► 1000	T 2237



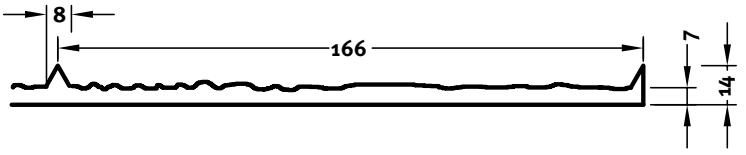
2/240 Bali



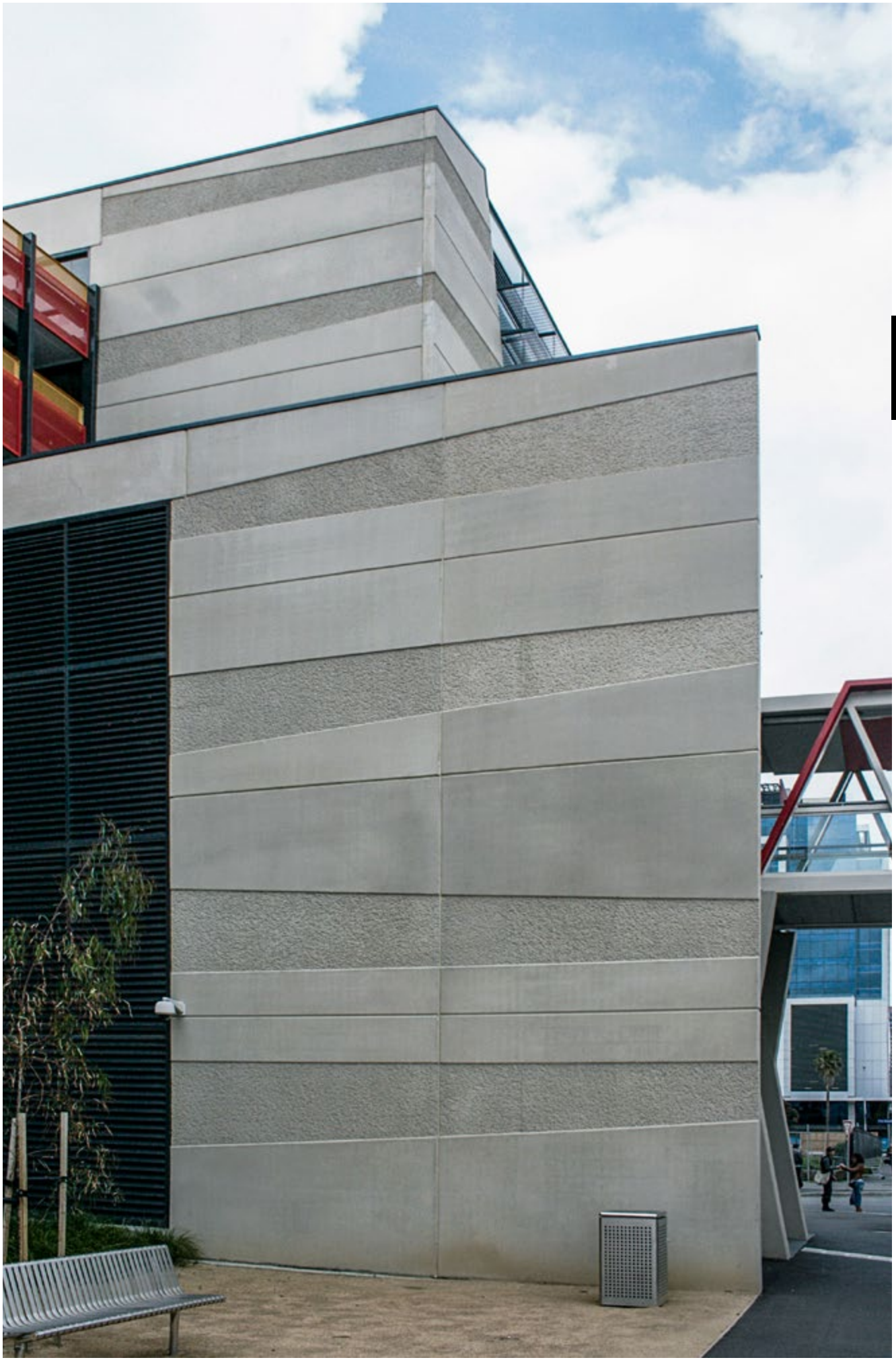
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 3818 × ► 7500	C 2240
50	▲ 960 × ► 6000	F 2240
10	-	-



2/252 Taipa



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 3000 × ► 1000	C 2252
50	▲ 3000 × ► 1000	F 2252
10	-	-



RECKLI® *SELECT*

Roughcast Impressions

Putz | **Enduit & Bouchardé** | Monocapa | **Intonaco**

EN

By using our formliners, classic roughcast and texture patterns can be realized easily and economically. Our forms reflect the appearance of various plaster methods: coarse roughcast, sprayed plaster, ribbed plaster. An additional color finish can additionally highlight the effect.

DE

Durch den Einsatz unserer Matrizen lassen sich klassische Putz-Strukturen wirtschaftlich und simpel realisieren. Unsere Formen spiegeln die Optiken verschiedener Verputzungsmethoden wider: Kratzputz, Spritzputz, Reibeputz. Eine zusätzliche farbliche Nachbearbeitung kann den Effekt zusätzlich hervorheben.

FR

Grâce à nos matrices, les structures classiques aspect crépi ou bouchardé sont économiques et simples à réaliser. Nos matrices reflètent les effets de différents enduits : enduit projeté, enduit ribbé et bouchardage. Un traitement supplémentaire de mise en couleur peut encore accentuer l'effet.

ES

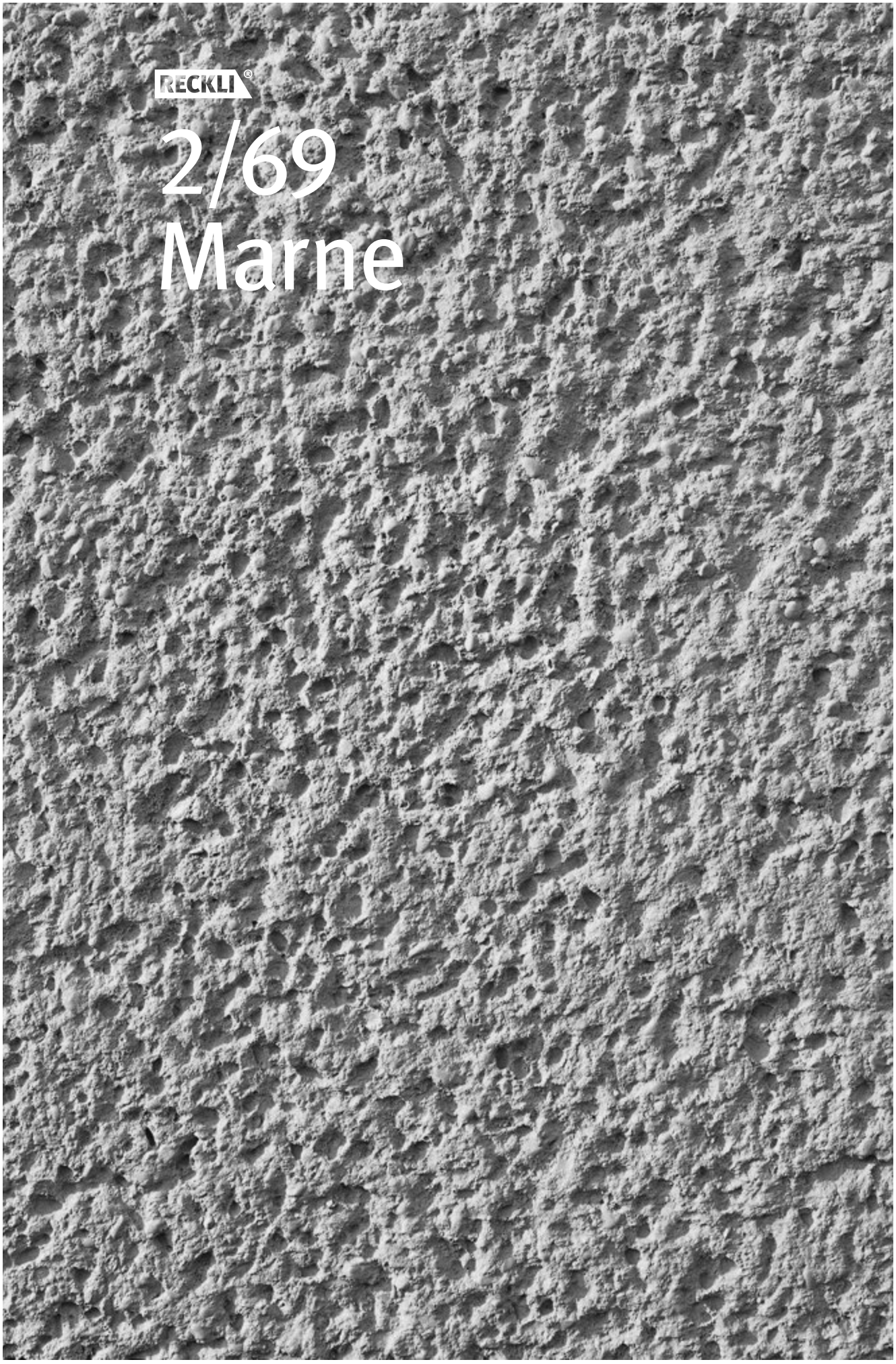
Gracias a nuestras matrices, se pueden realizar de manera económica y simple texturas clásicas con efecto revoque. Nuestras formas reflejan los efectos de los diversos métodos de revocación: revoque arañado, revoque salpicado, revoque friccionado. Además, un retoque adicional en el color puede resaltar el efecto.

IT

Grazie alle nostre matrici è possibile realizzare in maniera economica e semplice finiture effetto intonaco. Le nostre forme rispecchiano i risultati di diversi metodi di intonacatura: effetto bocciardato, a spruzzo, frattazzato. Una finitura successiva con colore può dare ulteriore risalto all'effetto creato.

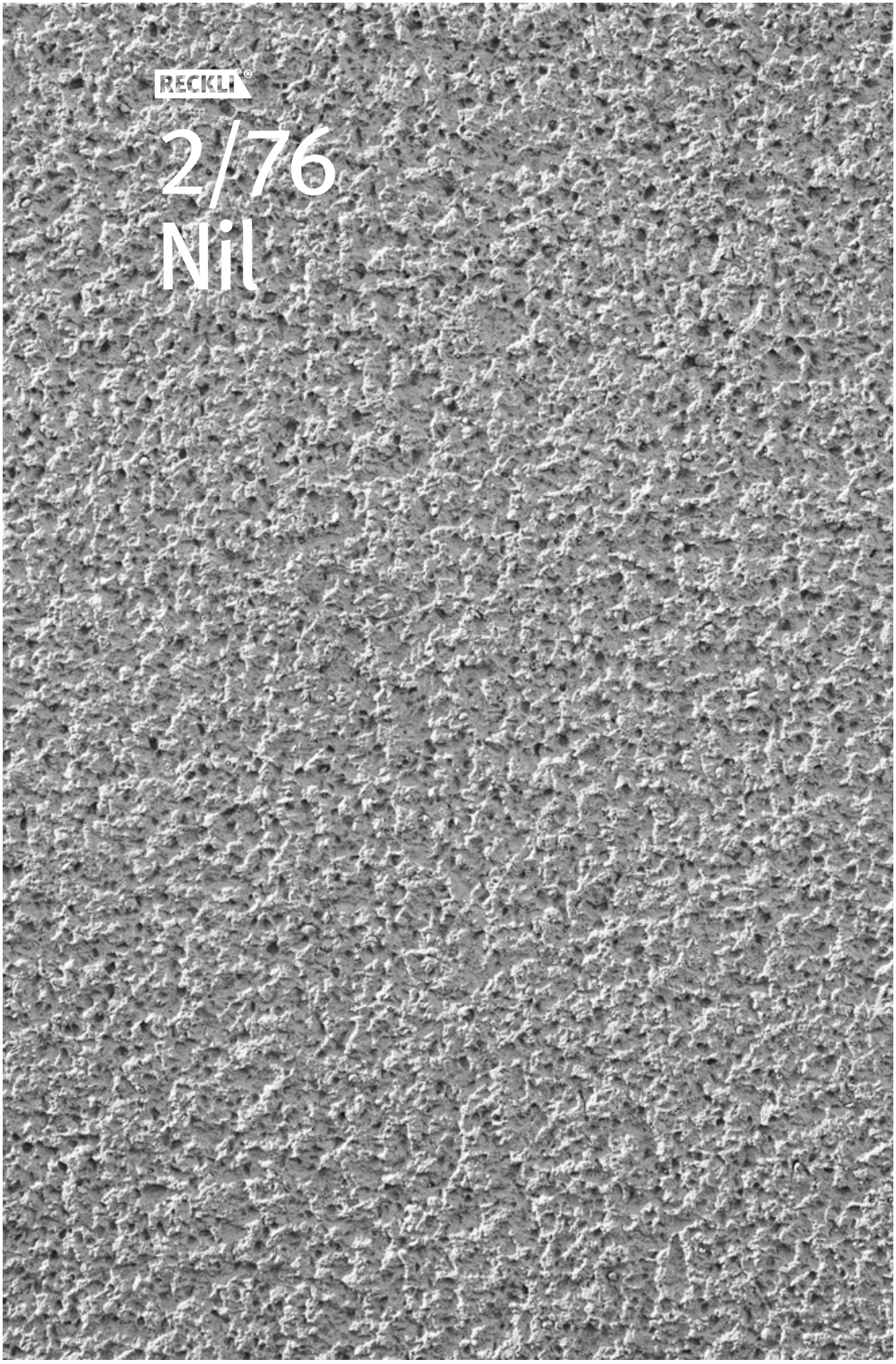

RECKLI®
2/34
Lahn


RECKLI®
2/62
Tevere


RECKLI®
2/69
Marne






RECKLI®
2/76
Nil

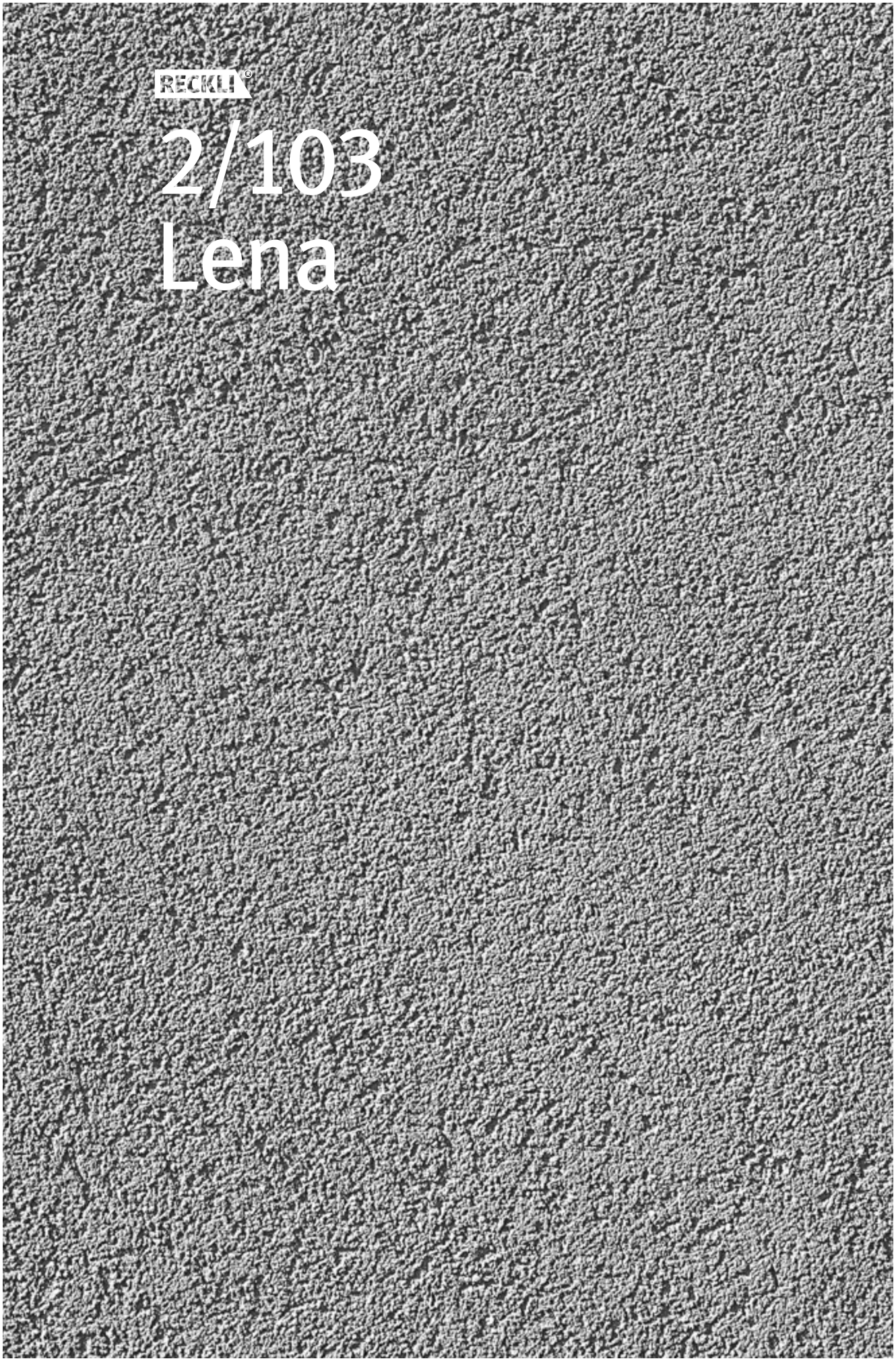

RECKLI®
2/91
Rio Grande

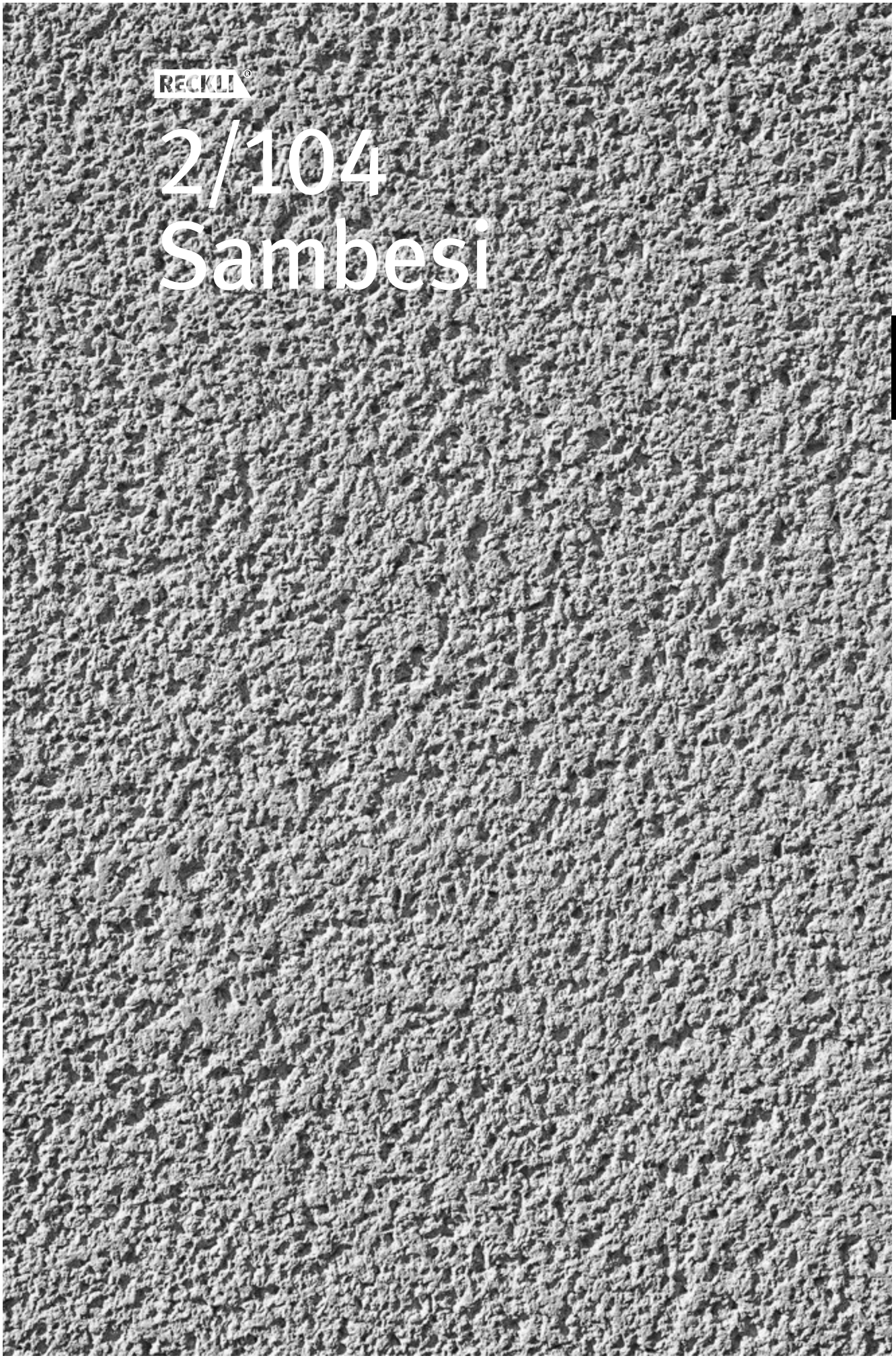

RECKLI®
2/92
Rio Bravo

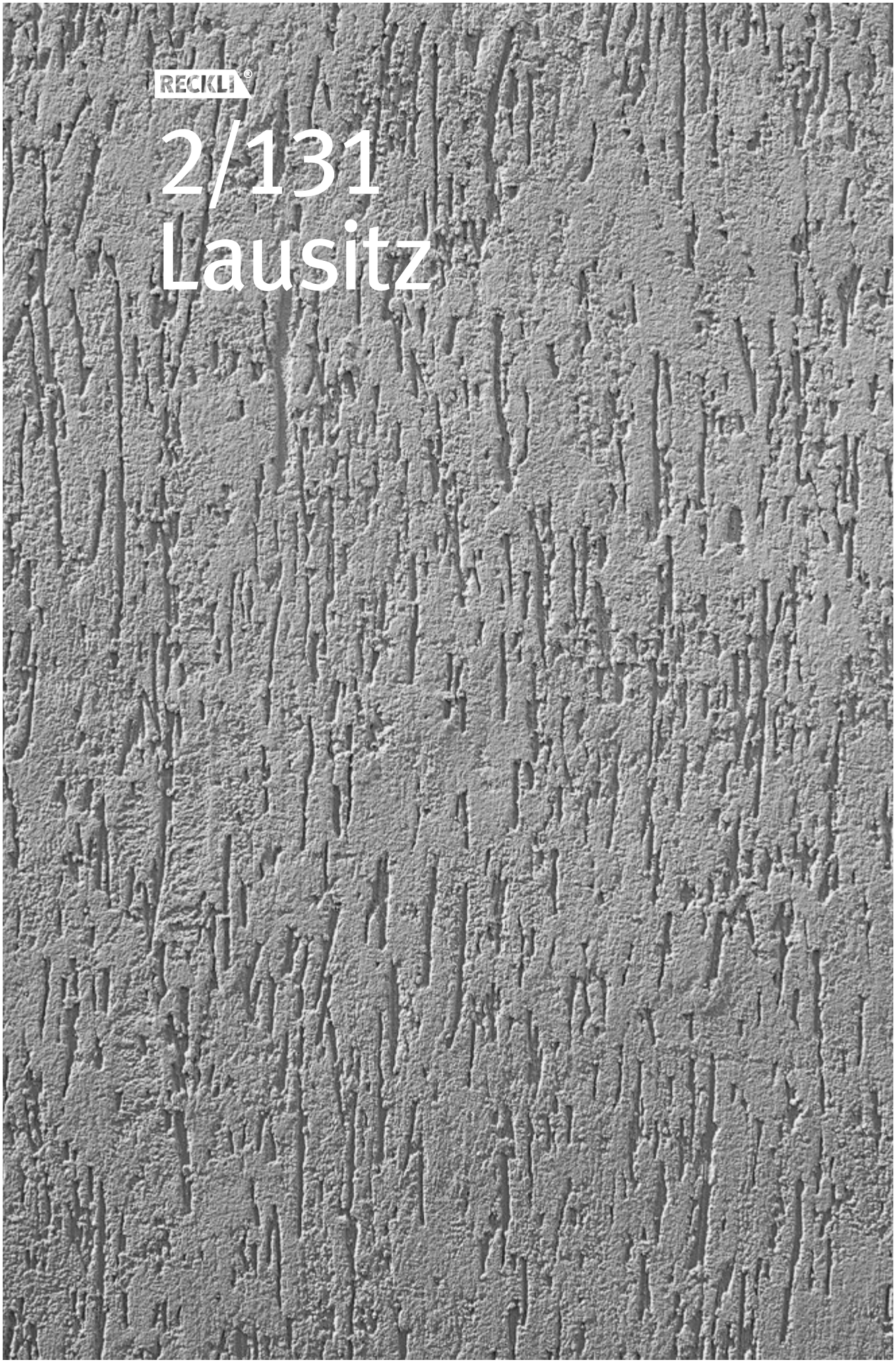

RECKLI®
2/93
Red River


RECKLI®
2/102
Parana


2/102 Parana


RECKLI®
2/103
Lena


RECKLI®
2/104
Sambesi


RECKLI®
2/131
Lausitz

Dimensions

Abmessungen | **Fiches Techniques** | Medidas | **Misure**

EN

Dimensions
100-timer formliners are supplied in an individual dimension within the maximum indicated dimensions.
The specified widths of the 10-timer and 50-timer formliners are a fixed dimension and ensure the continuity of the structure in the case of linear patterns. The longitudinal direction of the pattern is variable and can be ordered from 1 m up to the maximum dimension in 50 cm steps.

BIM-File
BIM-compatible concrete patterns can be downloaded at reckli.com.

Reusability
We differentiate three different formliner series based on the reusability. 100 reuses, 50 reuses and 10 reuses.

DE

Abmessungen
Matrizen in 100facher Ausführung werden in einem individuellen Maß innerhalb der maximalen angezeigten Abmessungen geliefert.
Die angegebenen Breiten der Matrizen in 10facher und 50facher Ausführung sind ein Fixmaß und gewähren bei linearen Strukturen den Fortlauf der Struktur. Die Strukturlängsrichtung ist variabel und kann ab 1 m in 50 cm Schritten bis zum Maximalmaß bestellt werden.

BIM-File
BIM-fähige Betonstrukturen können auf reckli.com heruntergeladen werden.

Wiederverwendbarkeit
Wir unterscheiden drei verschiedene Matrizen-Serien nach ihrer Wiederverwendbarkeit. 100fache, 50fache und 10fache Wiederverwendbarkeit

FR

Fiches techniques
Les matrices en version 100 emplois sont livrées sur mesure dans les dimensions maximales indiquées.
Les largeurs spécifiées des matrices de 10 et 50 emplois sont une cote fixe et assurent la continuité de la structure dans le cas de structures linéaires. La direction longitudinale de la structure est variable et peut être commandée à partir de 1 m par pas de 50 cm jusqu'à la dimension maximale.

Fichier BIM
Les structures en béton réalisables sous BIM peuvent être téléchargées sur le site reckli.com.

Rèemplois
Nous distinguons 3 séries différentes de matrices selon leur réutilisation. Nombre de rémplois: 100 emplois, 50 emplois et 10 emplois.

ES

Medidas
Las matrices de calidad para 100 usos se suministran con una dimensión individual dentro de las dimensiones máximas indicadas. Los anchos especificados de las matrices de calidad para 10 y 50 usos son de dimensiónes fijas y aseguran la continuidad de la estructura, en el caso de las estructuras lineales. El sentido longitudinal de la estructura es variable y se puede pedir desde 1 m en pasos de 50 cm hasta la dimensión máxima.

Archivo BIM
Las texturas calificadas BIM están correspondientemente señalizadas. El archivo BIM se puede descargar en reckli.com.

Reutilizatión
Nosotros diferenciamos tres series distintas de matrices según su reutilización: 100 veces, 50 veces y 10 veces.

IT

Misure
Le matrici da 100 getti sono fornite nelle misure desiderate, entro le dimensioni massime indicate.
Le larghezze indicate per le matrici da 10 e 50 getti sono dimensioni fisse e garantiscono la continuità del disegno nel caso di modelli lineari. La direzione del senso del disegno può essere fornita in altezza da un minimo di 1 m fino alla dimensione massima indicata, in passi da 50 cm.

File BIM
Textures in calcestruzzo compatibili con modellatori BIM possono essere scaricate dal sito reckli.com.

Riutilizzi
Distinguiamo tre diversi tipi di matrici in base alla loro riutilizzabilità. 100 reimpieghi, 50 reimpieghi e 10 reimpieghi.

i

Information
Dimensional deviation and changes reserved. Current disclosures available at reckli.com.

Maßabweichungen und Änderungen vorbehalten. Aktuelle Angaben unter reckli.com.

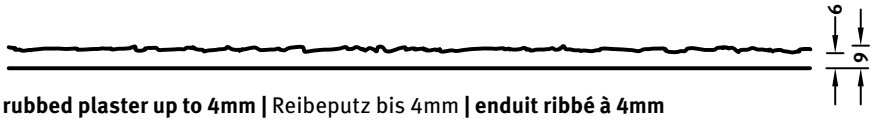
Sous réserve d'écarts de dimensions et modifications. Informations actualisées sur reckli.com.

Nos reservamos al derecho a modificaciones y diferencias de medida. Indicaciones actuales en reckli.com.

Con riserva di deviazioni dimensionali e cambi. Informazioni aggiornate su reckli.com.

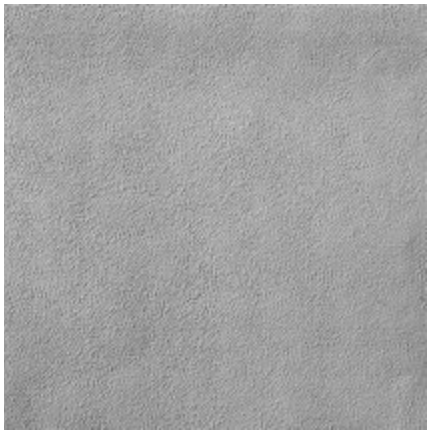


2/34 Lahn



rubbed plaster up to 4mm | Reibeputz bis 4mm **| enduit ribbé à 4mm**
revoque friccionado hasta 4mm **| intonaco frattazzato a 4mm**

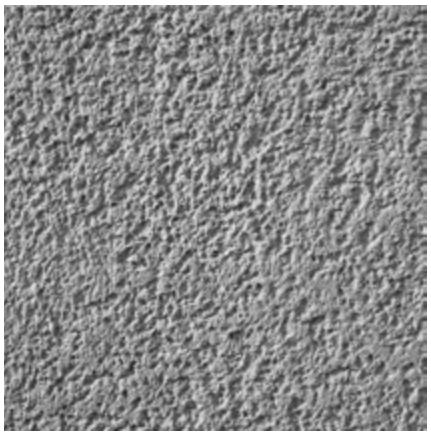
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 3000 × ► 7000	C 2034
50	▲ 3000 × ► 1000	F 2034
10	-	-



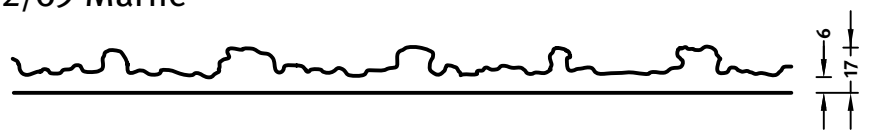
2/62 Tevere



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 3800 × ► 7300	C 2062
50	-	-
10	-	-

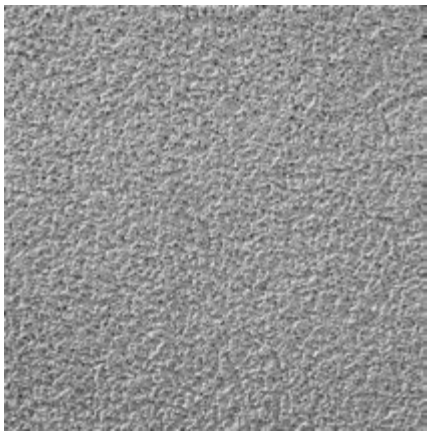


2/69 Marne



coarse roughcast up to 16mm | Kratzputz bis 16mm **| aspect bouchardé à 16mm**
revoque arañado hasta 16mm **| intonaco raschiato a 16mm**

USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 7800 × ► 3900	C 2069
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2069
10	▲ 6000 × ► 1000	T 2069

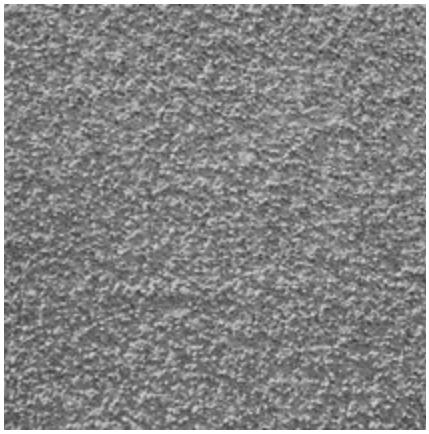


2/76 Nil



coarse roughcast up to 8mm | Kratzputz bis 8mm **| aspect bouchardé à 8mm**
revoque arañado hasta 8mm **| intonaco raschiato a 8mm**

USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 3900 × ► 7000	C 2076
50	▲ 1000 × ► 6000	F 2076
10	-	-

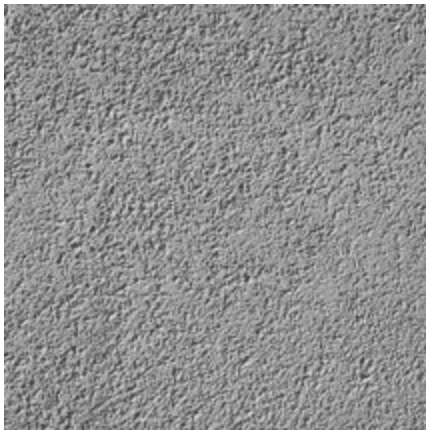


2/91 Rio Grande



coarse roughcast up to 12mm | Kratzputz bis 12mm **| aspect bouchardé à 12mm**
revoque arañado hasta 12mm **| intonaco raschiato a 12mm**

USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 3900 × ► 5800	C 2091
50	▲ 1000 × ► 5500	F 2091
10	-	-

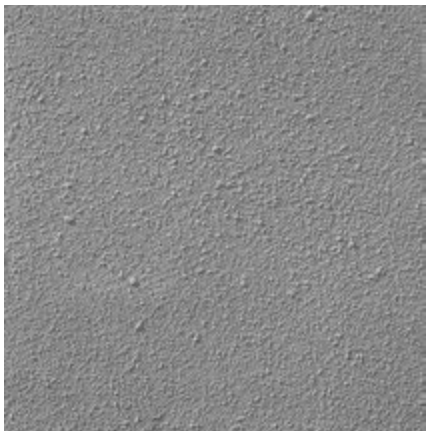


2/92 Rio Bravo



rubbed plaster up to 4mm | Reibeputz bis 4mm **| enduit ribbé à 4mm**
revoque friccionado hasta 4mm **| intonaco frattazzato a 4mm**

USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 3300 × ► 4800	C 2092
50	▲ 1000 × ► 4500	F 2092
10	-	-

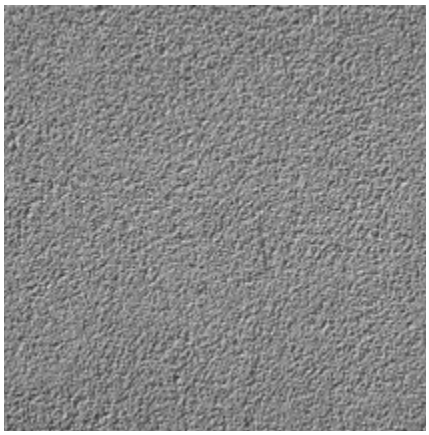


2/93 Red River



sprayed plaster | Spritzputz **| enduit projeté |** revoque salpicado **| intonaco a spruzzo**

USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 7800 × ► 3800	C 2093
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2093
10	-	-



2/102 Parana



rubbed plaster up to 4mm | Reibeputz bis 4mm **| enduit ribbé à 4mm**
revoque friccionado hasta 4mm **| intonaco frattazzato a 4mm**

USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 7800 × ► 4000	C 2102
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2102
10	-	-

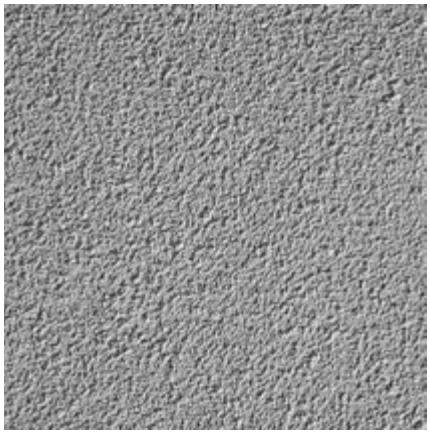


2/103 Lena

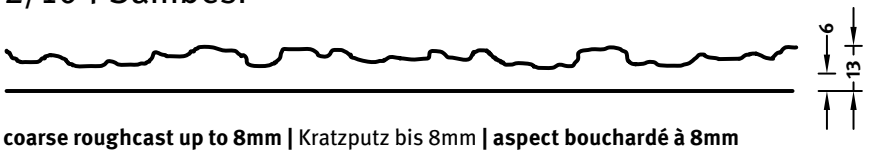


coarse roughcast up to 4mm | Kratzputz bis 4mm **| aspect bouchardé à 4mm**
revoque arañado hasta 4mm **| intonaco raschiato a 4mm**

USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 7800 × ► 4000	C 2103
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2103
10	-	-



2/104 Sambesi



coarse roughcast up to 8mm | Kratzputz bis 8mm **| aspect bouchardé à 8mm**
revoque arañado hasta 8mm **| intonaco raschiato a 8mm**

USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 7800 × ► 4000	C 2104
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2104
10	-	-



2/131 Lausitz



rubbed plaster up to 4mm | Reibeputz bis 4mm **| enduit ribbé à 4mm**
revoque friccionado hasta 4mm **| intonaco frattazzato a 4mm**

USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 7200 × ► 3800	C 2131
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2131
10	-	-



RECKLI® *SELECT*

Ribs, Broken Ribs & Waves

Rippen, gebrochene Rippen & Wellen

Cannelures, cannelures cassées et vagues

canalizado, canalizado fracturado y ondulado

Costolatura, costolatura rotta e onda

EN

Ribs, broken ribs and wave patterns lend a building either lightness or solidity. They can pick up the existing lines of a structures part and give it additional contours. They enable straight-lined and esthetic pattern directions and can be realized chipped and broken, horizontally, vertically and diagonally. When applied to noise insulation walls, ribs and waves can enlarge the surface and combined with the correct concrete even contribute to higher noise absorption levels.

DE

Rippen, gebrochene Rippen- und Wellen-Strukturen verleihen einem Gebäude wahlweise Leichtigkeit oder Massivität. Sie können vorhandene Linien des Baukörpers aufgreifen und ihm zusätzlich Kontur geben. Sie ermöglichen geradlinige und ästhetische Strukturführung, können abgeschlagen und gebrochen, senkrecht, waagerecht und schräg realisiert werden. Bei Lärmschutzwänden eingesetzt, können Rippen und Wellen die Oberflächen vergrößern und mit dem richtigen Beton kombiniert zu einer höheren Schallabsorbierung beitragen.

FR

Cannelures, cannelures cassées et vagues confèrent à un bâtiment, suivant votre choix, légèreté ou ligne soulignée. Elles peuvent reprendre les lignes existantes du bâtiment et leur ajouter un contour. Elles permettent des structures rectilignes et esthétiques, elles peuvent être lisses, cassées, verticales, horizontales et obliques. Employées sur des murs avec isolation phonique, les rainures et ondulations peuvent augmenter les surfaces et, associées au béton adapté, contribuer à une plus grande absorption du bruit.

ES

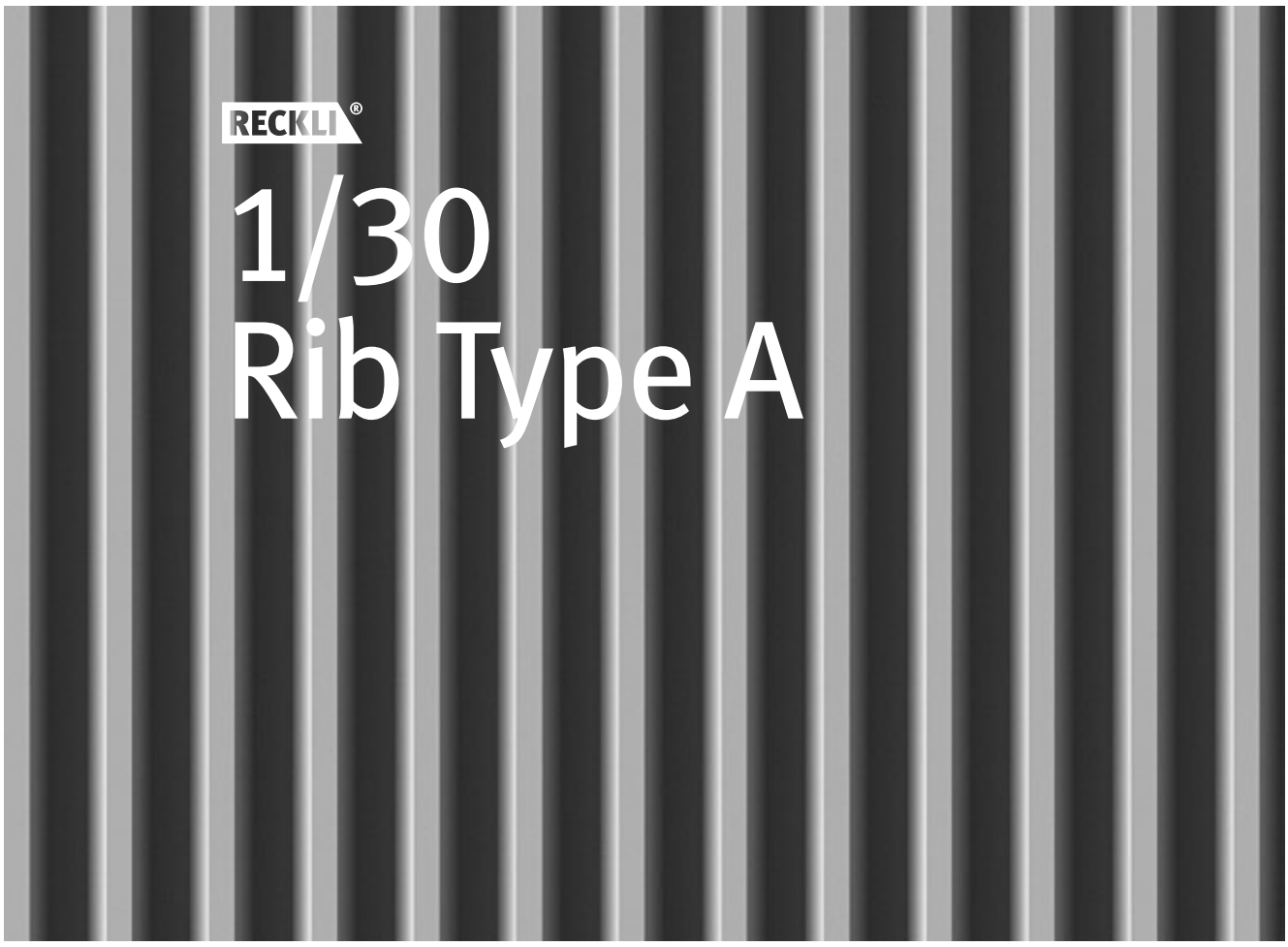
Las texturas estriadas y onduladas reproducen en un edificio un efecto ligero o solido. Pueden adaptarse a líneas existentes en un edificio y darles un contorno adicional. Permiten diseños de estructura lineal y estética, se pueden cortar y romper y realizar en vertical, horizontal y diagonal. Utilizadas en paredes anti-ruido, el efecto estriado y ondulado puede ampliar la superficie y, combinadas con el hormigón adecuado, contribuir a una mayor absorción del sonido.

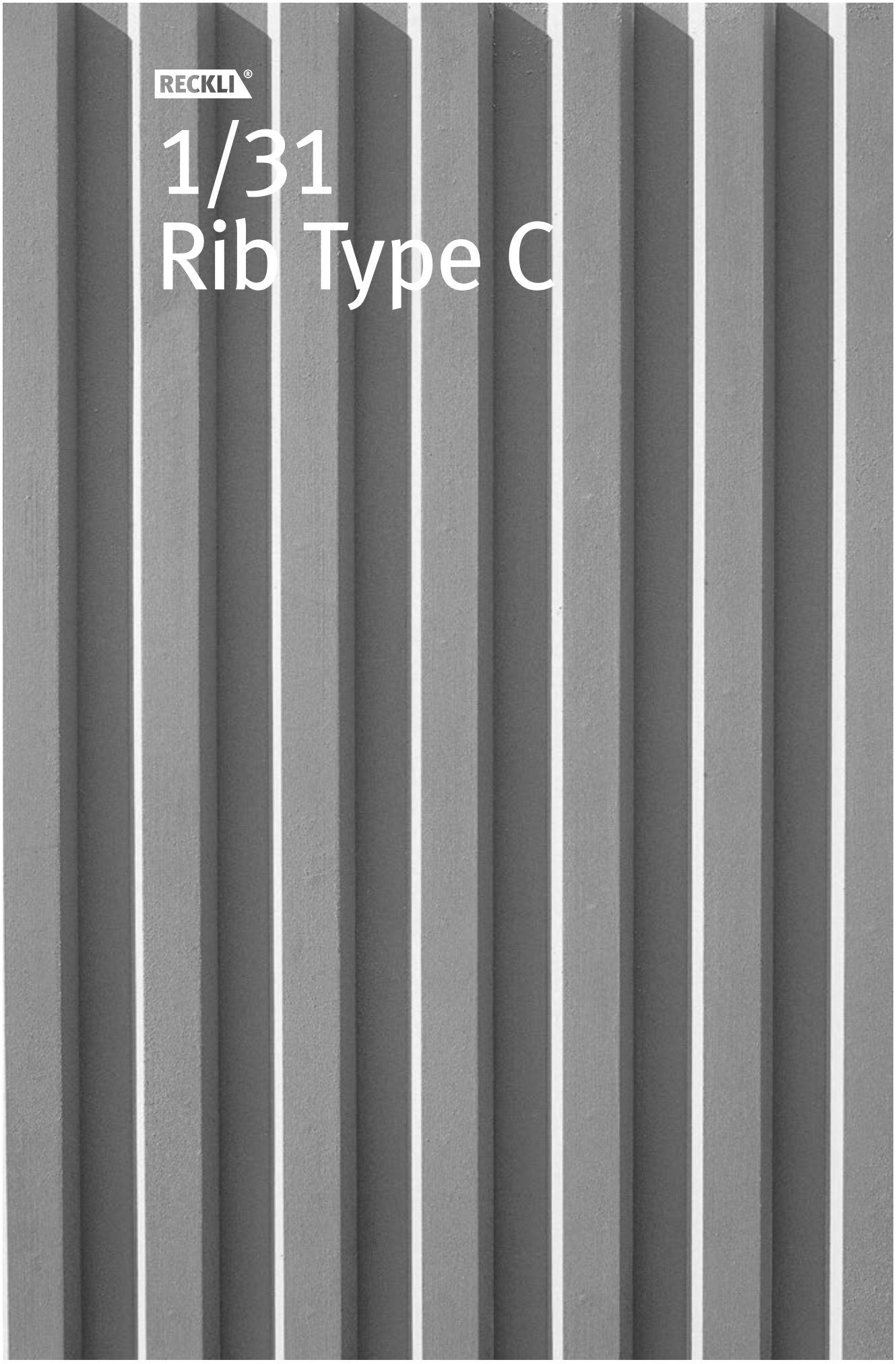
IT

Le finiture effetto costolatura e onda conferiscono a un edificio un effetto leggero o massiccio. Possono riprendere le linee esistenti dell'edificio e fungere da contorno. Consentono di realizzare finiture lineari ed estetiche e possono essere realizzate nelle varianti lineari e decorative, orizzontali, perpendicolari e inclinate. Nelle pareti fono-assorbenti, le costolature e le onde possono aumentare le superfici e, combinate con il calcestruzzo corretto, contribuire a un maggiore assorbimento dei rumori.

Ribs
Impressions

Impressionen | **Aspect** | Impresiones | **Impressione**

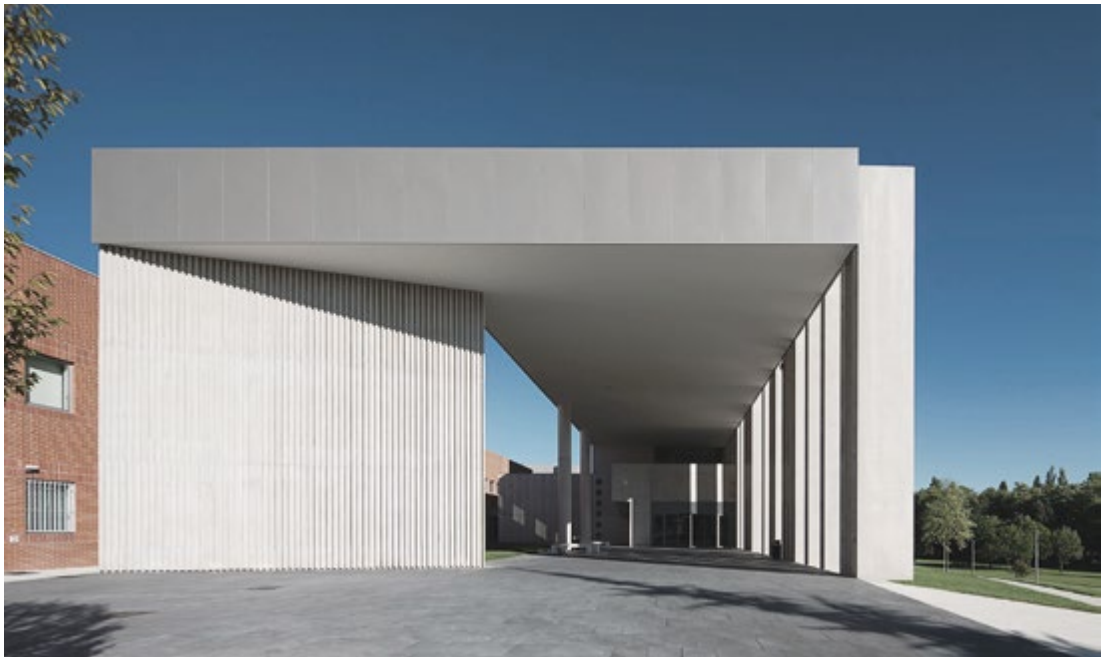




1/31
Rib Type C

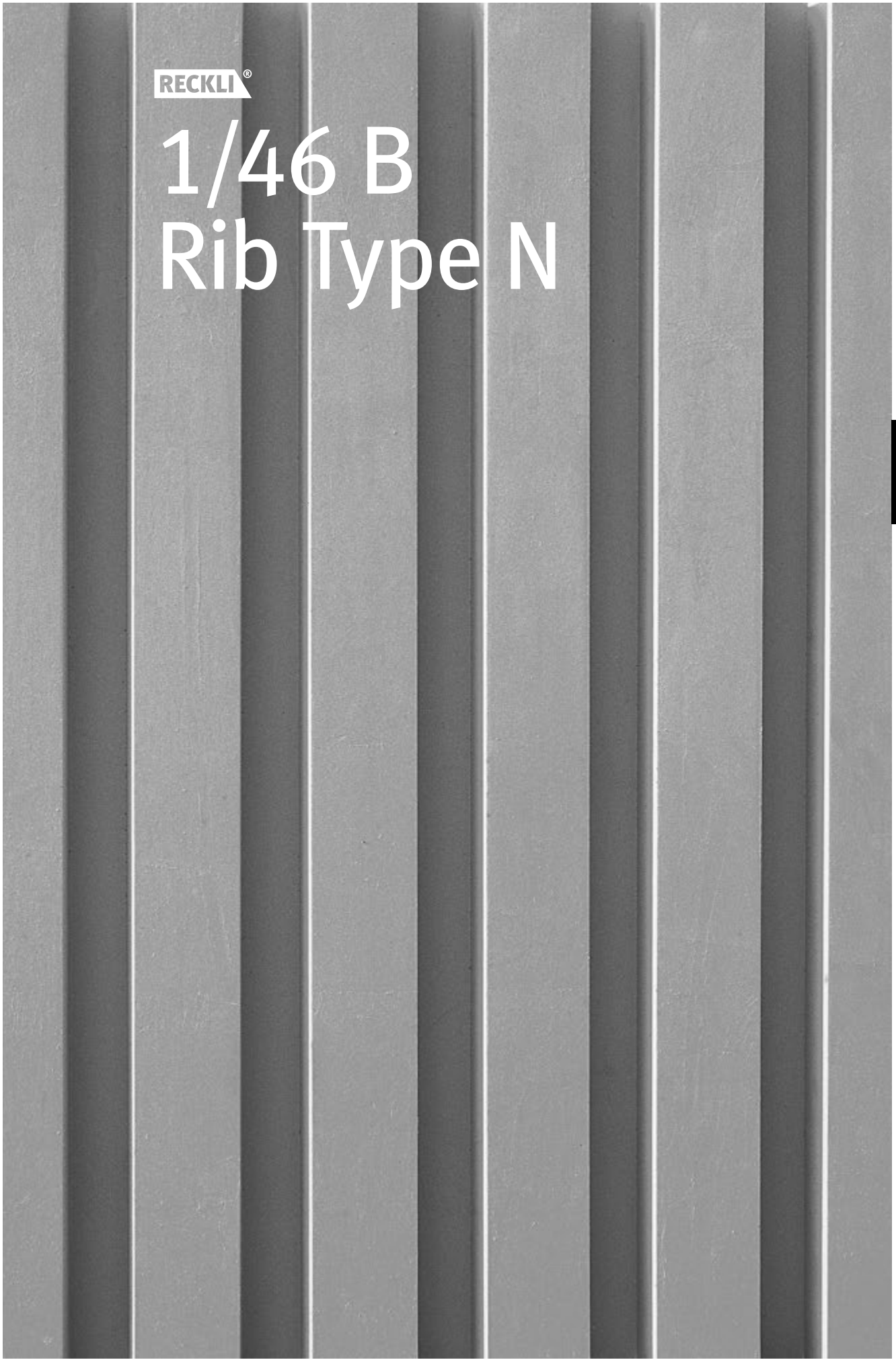







RECKLI®
1/36
Rib Type H

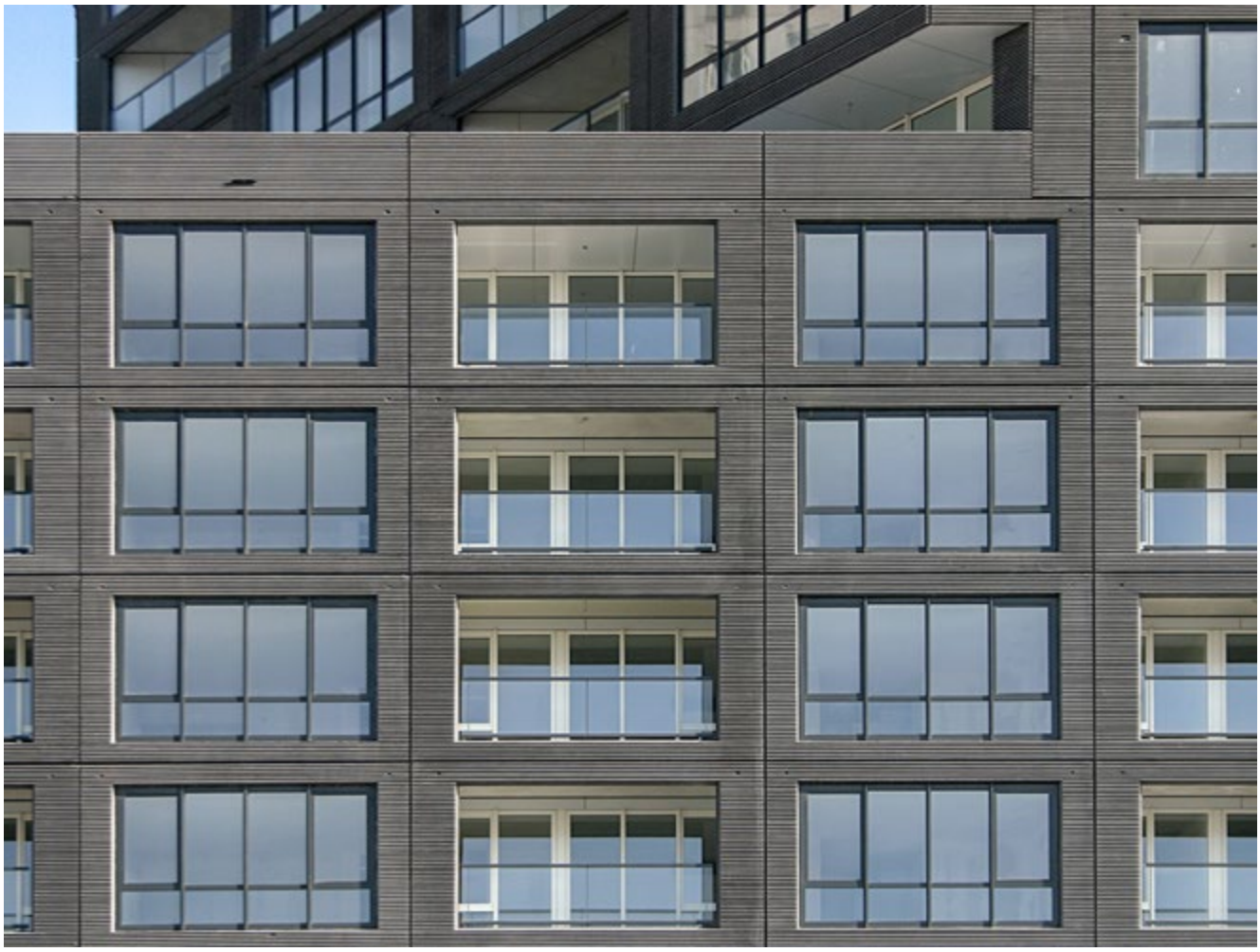

RECKLI®
1/40
Rib Type M

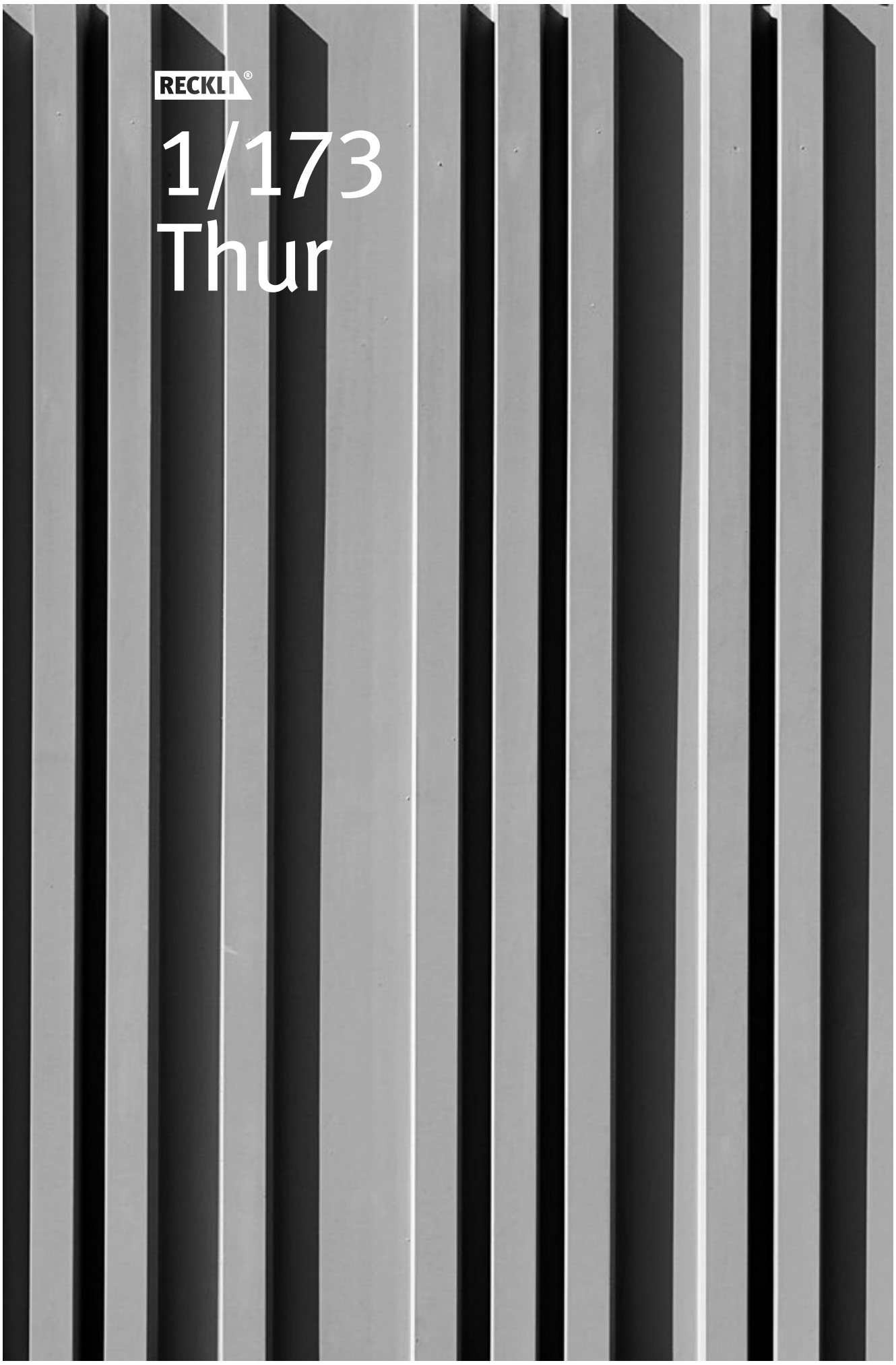

RECKLI®
1/46 B
Rib Type N

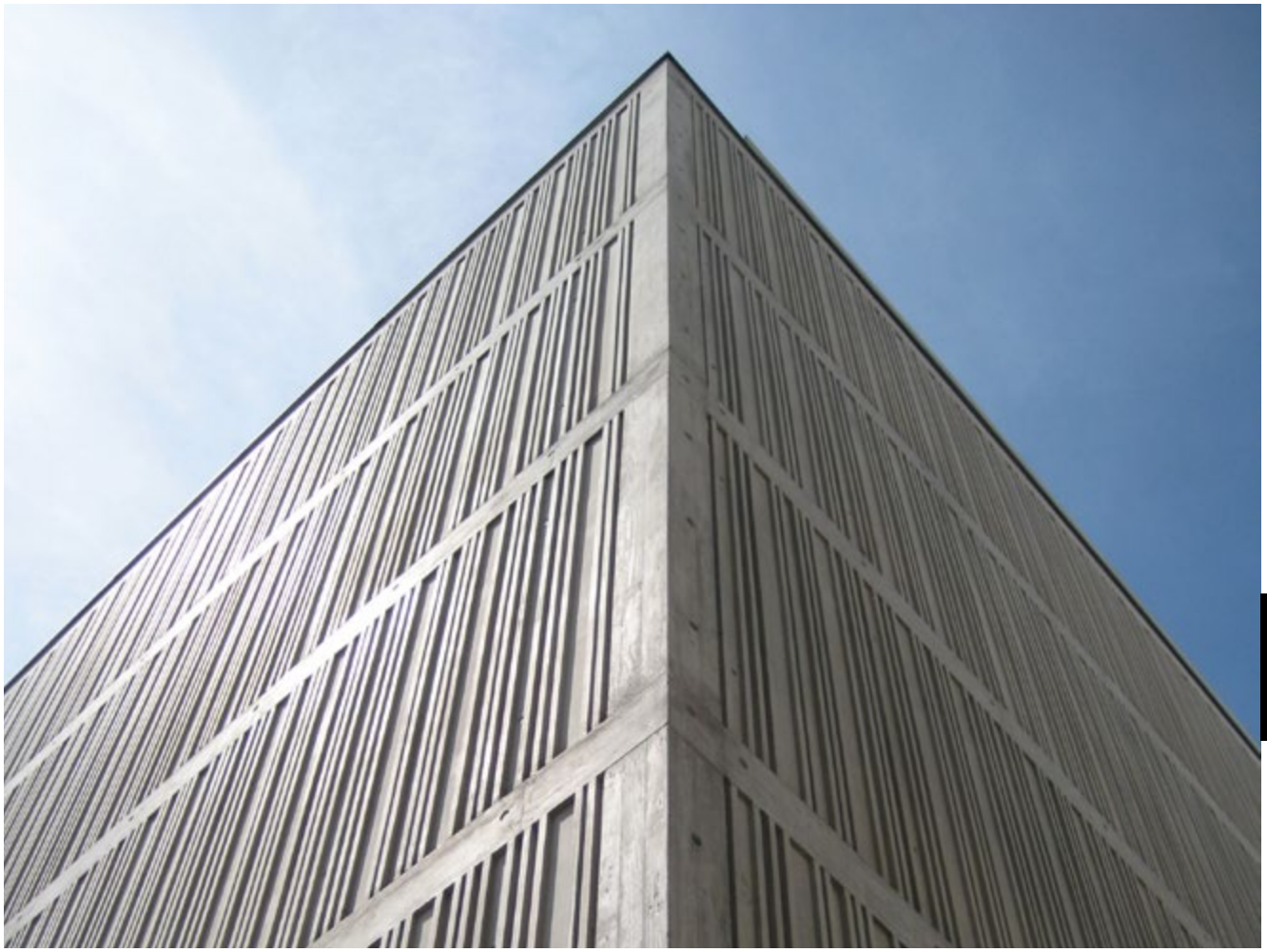

RECKLI®
1/47
Rib Type P

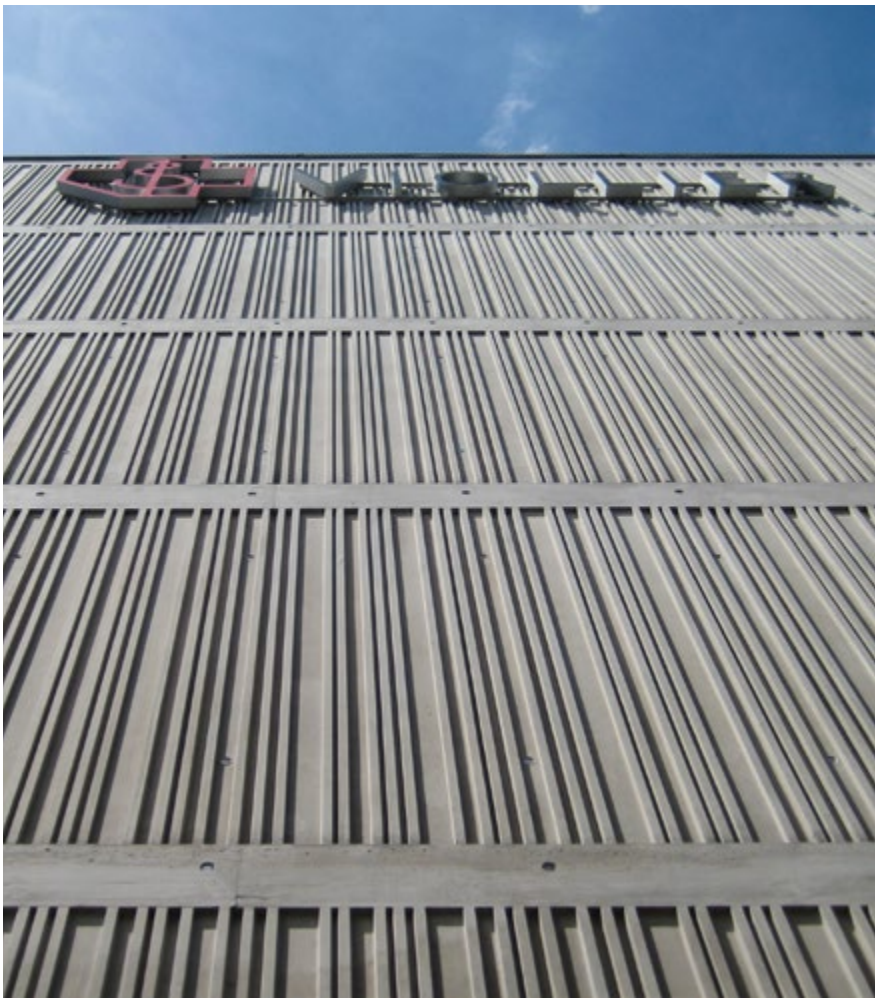

RECKLI®
1/148
Lanzarote


1/148 Lanzarote




RECKLI®
1/173
Thur






RECKLI®
1/176
Rába



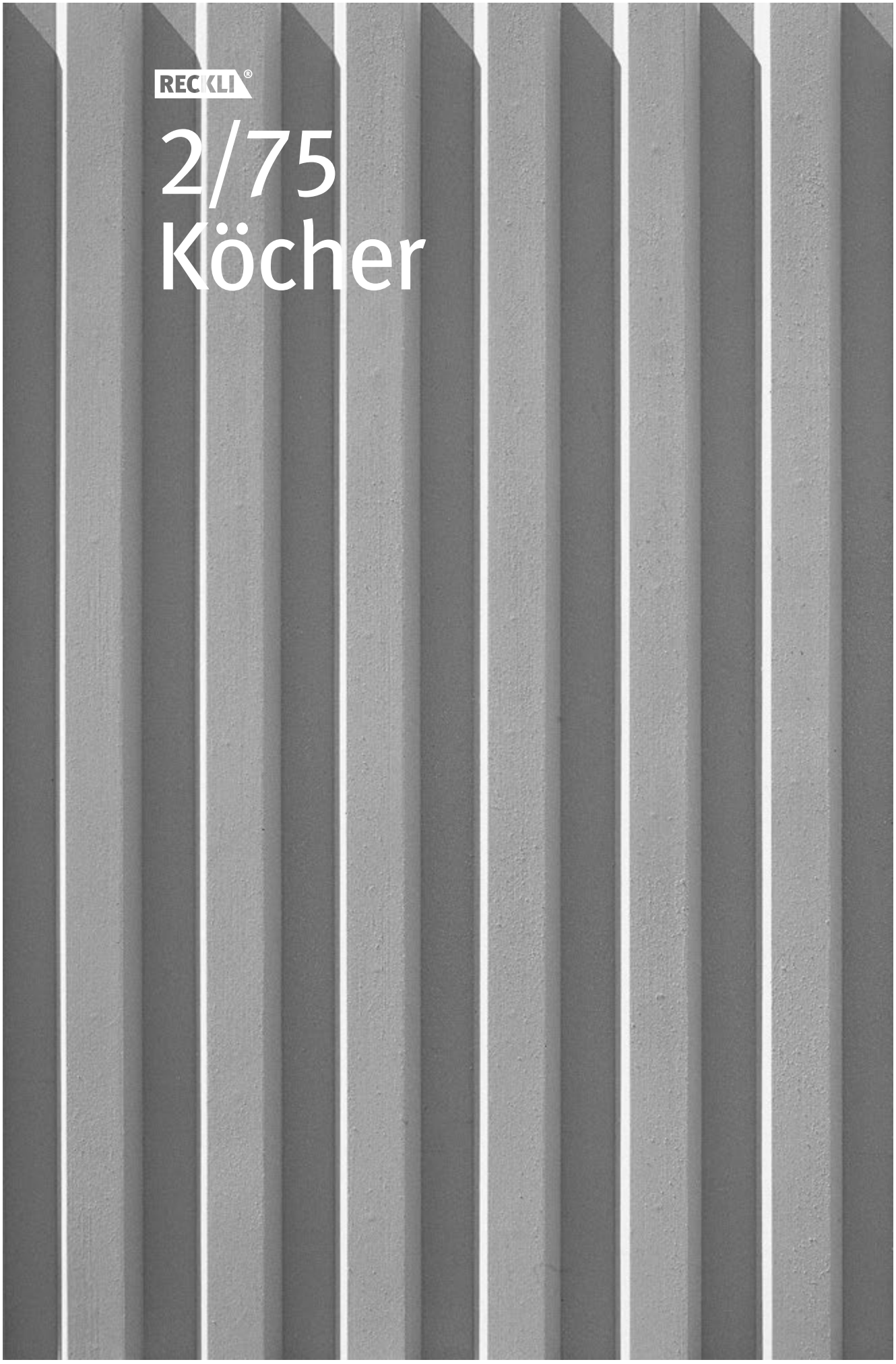


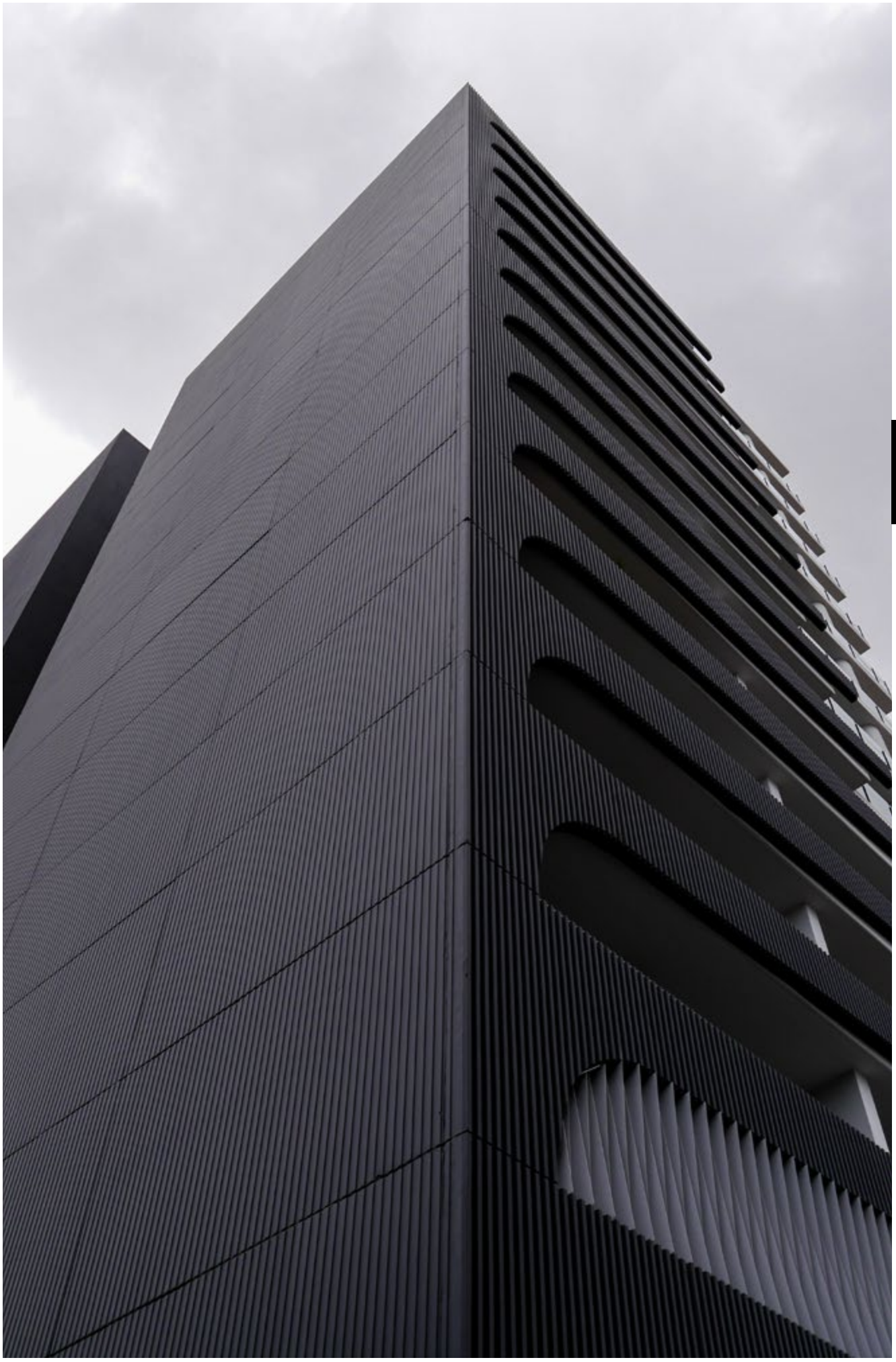

RECKLI®
1/199
Bohemia

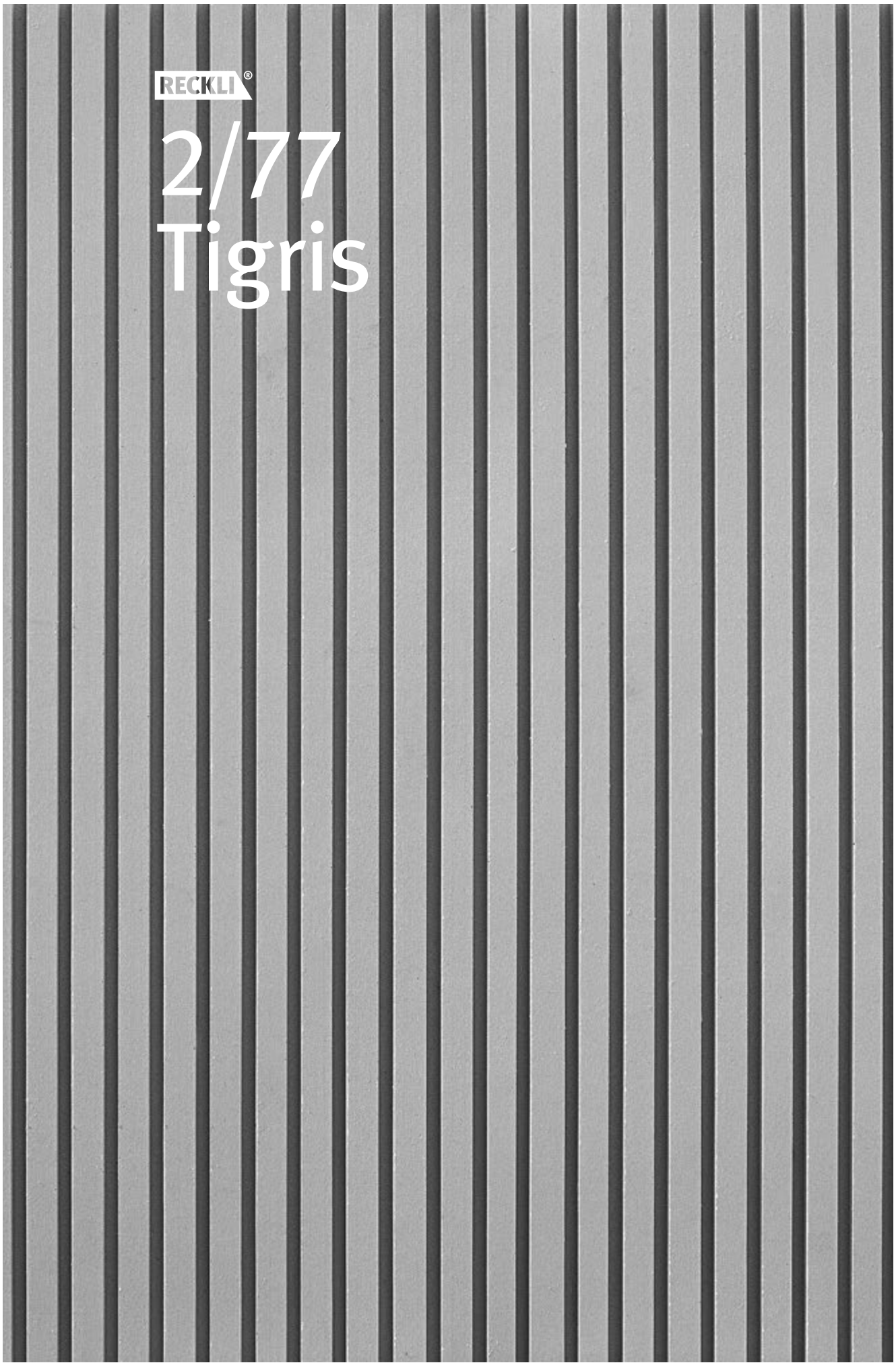

RECKLI®
1/245
Nevada

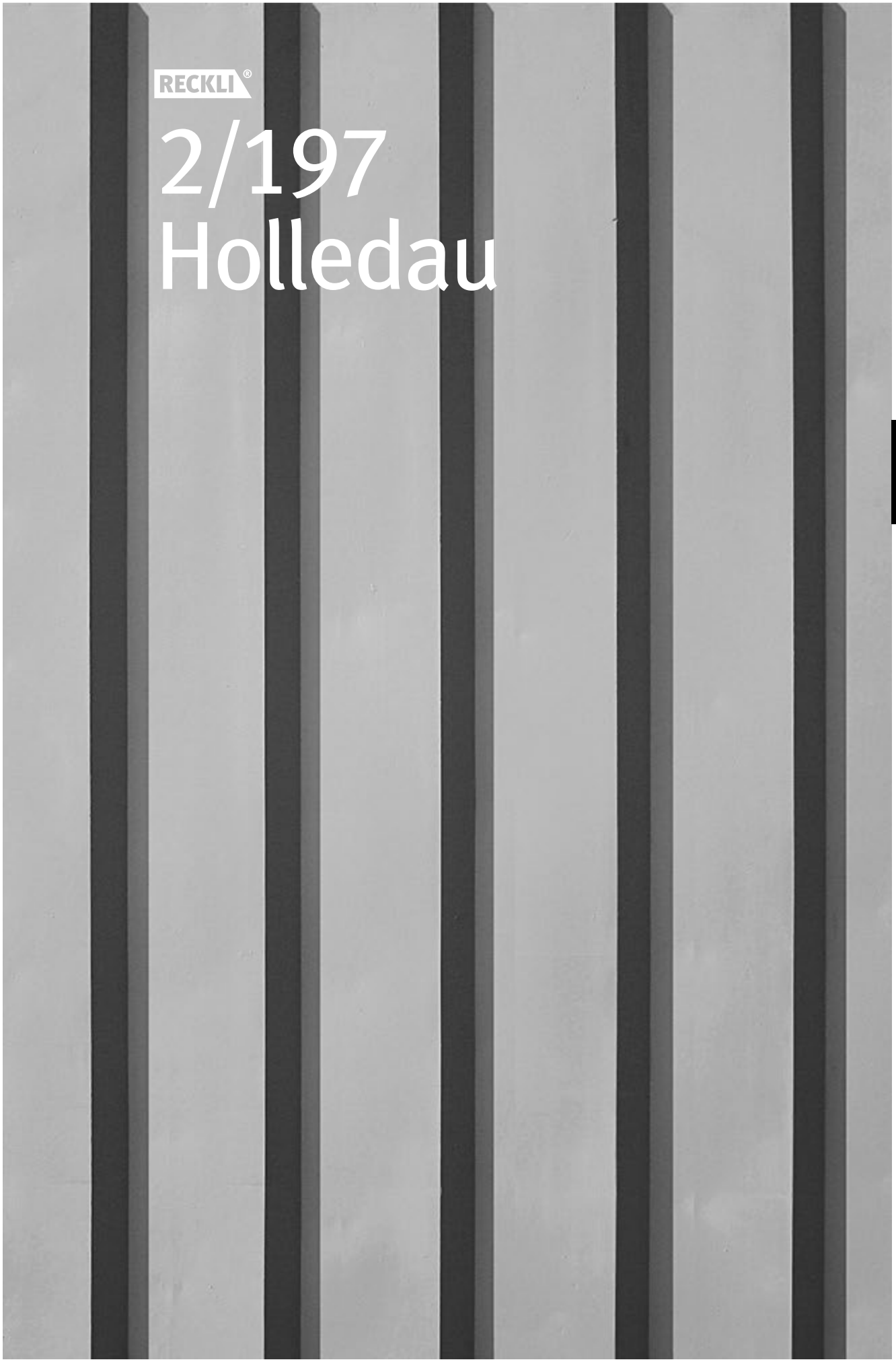

RECKLI®
2/29
Fulda


RECKLI®
2/63
Wisła


RECKLI®
2/75
Köcher

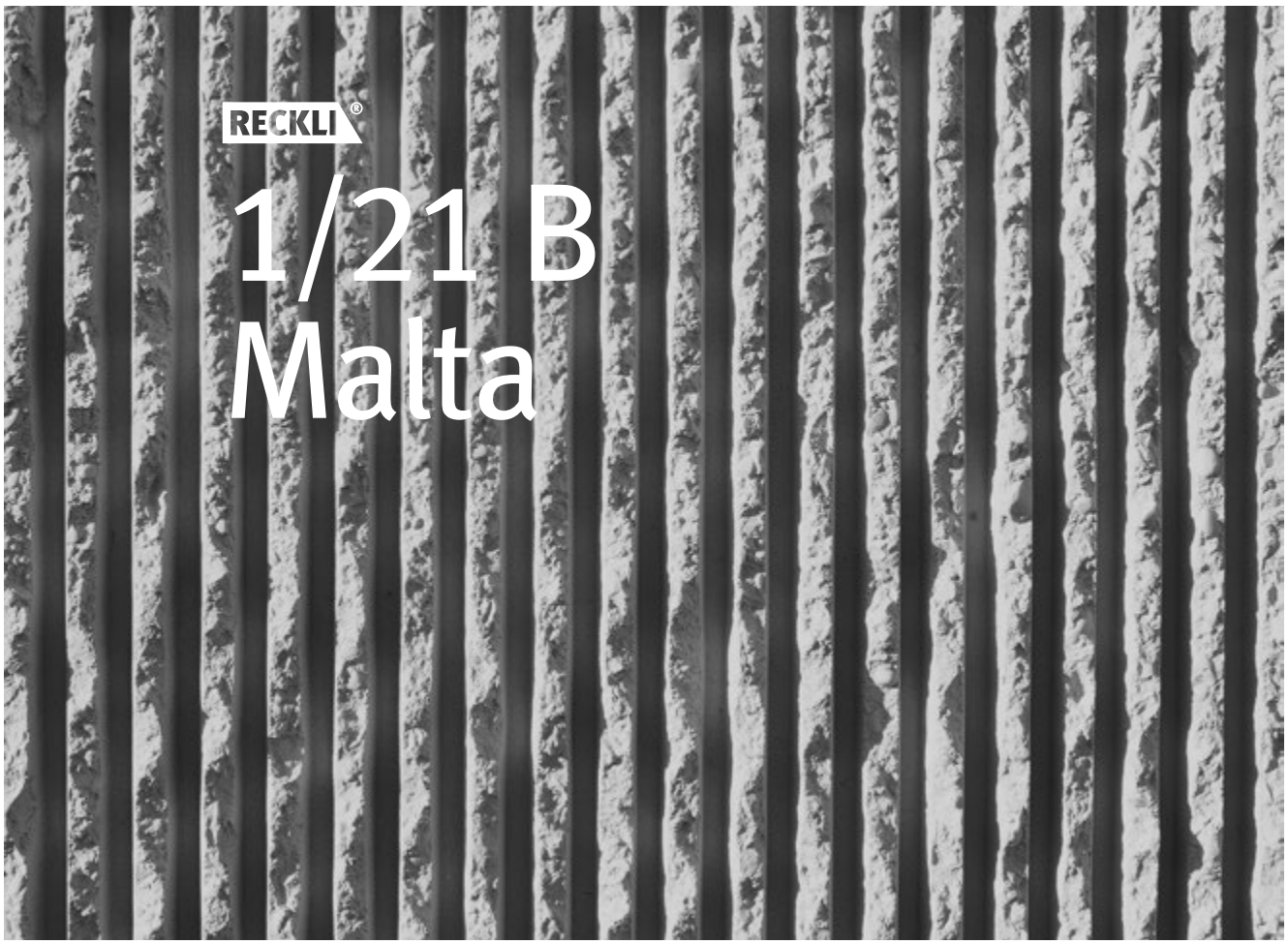


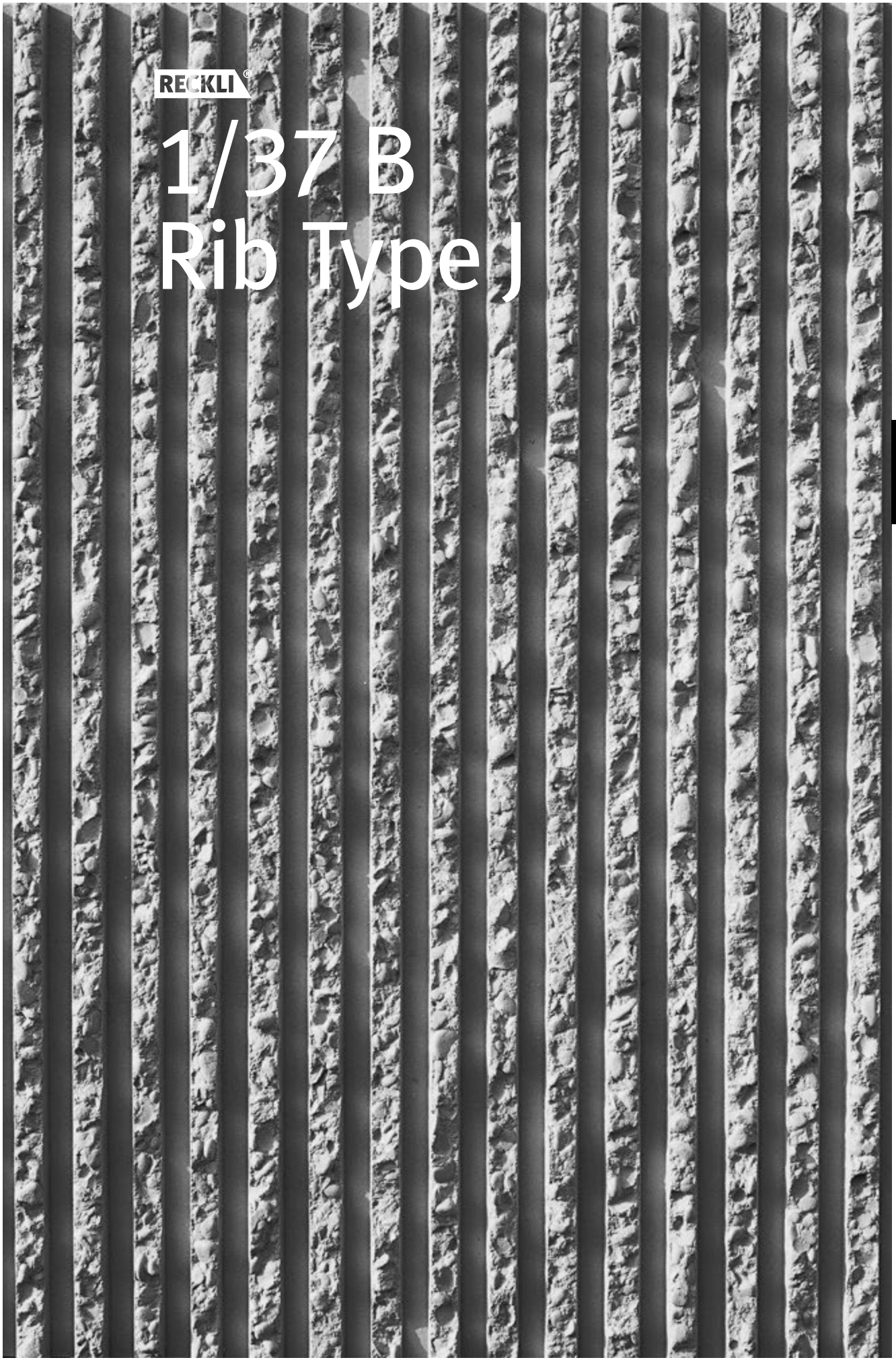

RECKLI®
2/77
Tigris

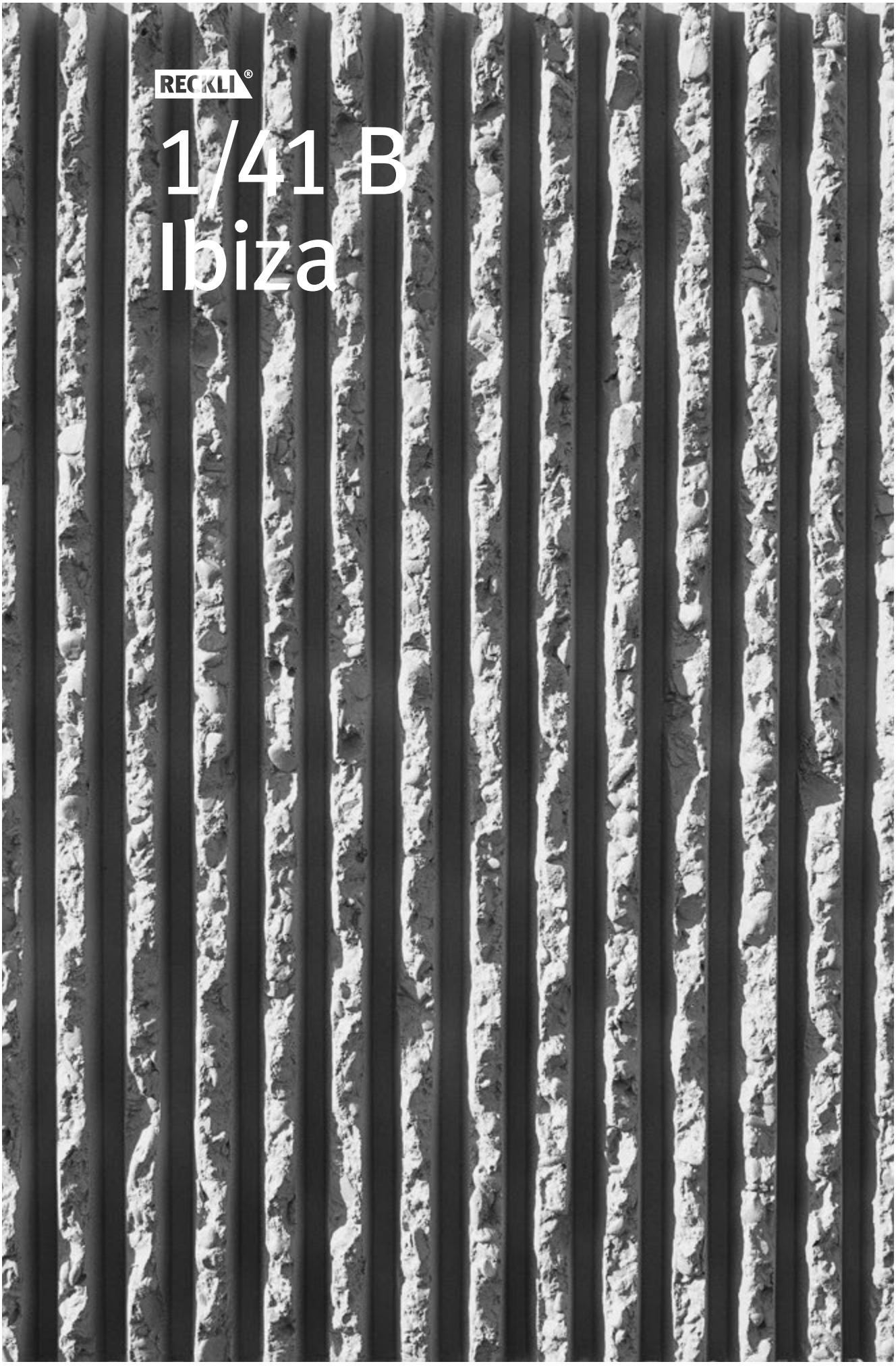

RECKLI®
2/197
Holledau

Broken Ribs Impressions

Impressionen | **Aspect** | Impresiones | **Impressione**



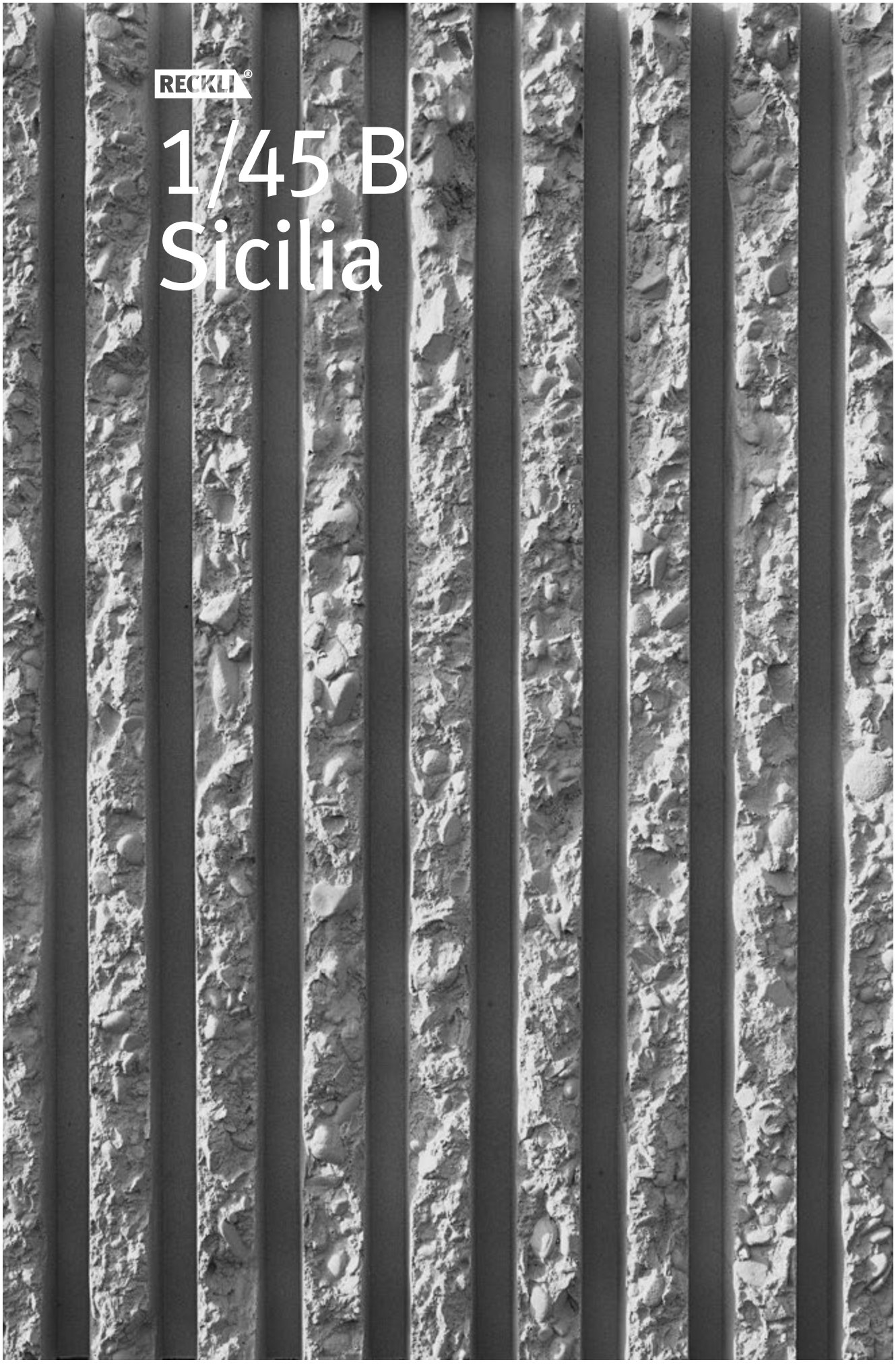

RECKLI®
1/37 B
Rib Type J


RECKLI®
1/41 B
Ibiza

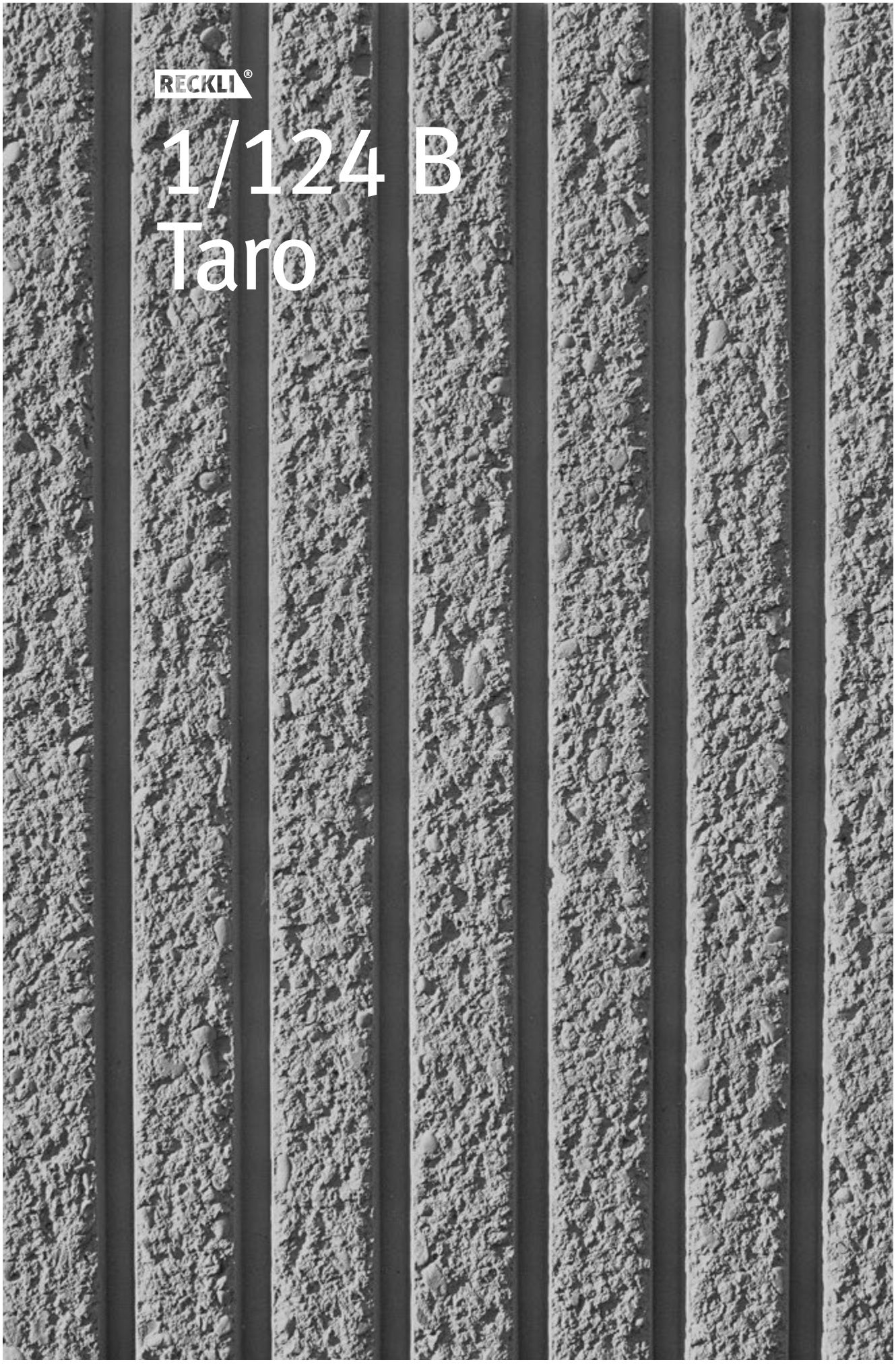







RECKLI®
1/45 B
Sicilia

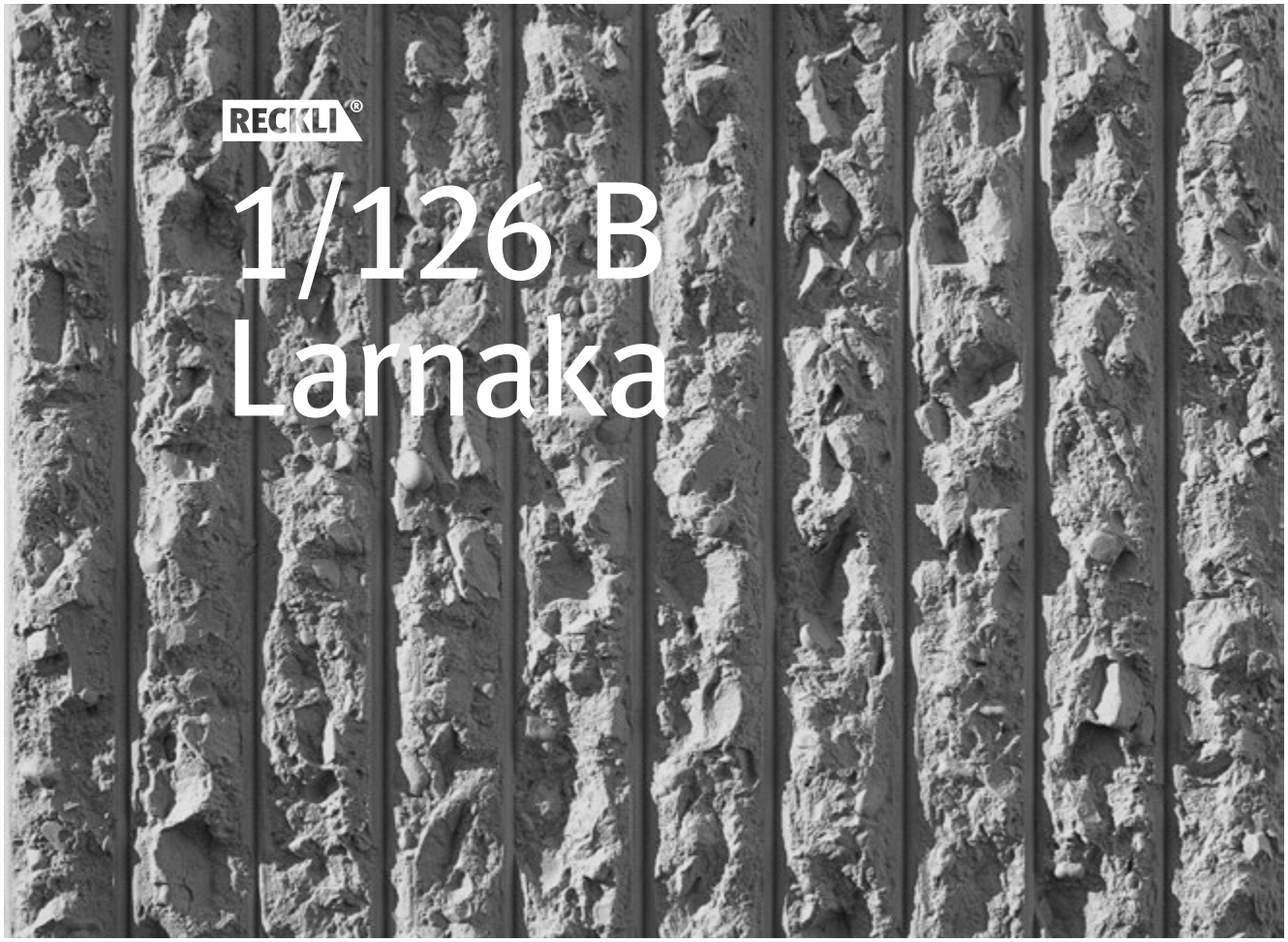


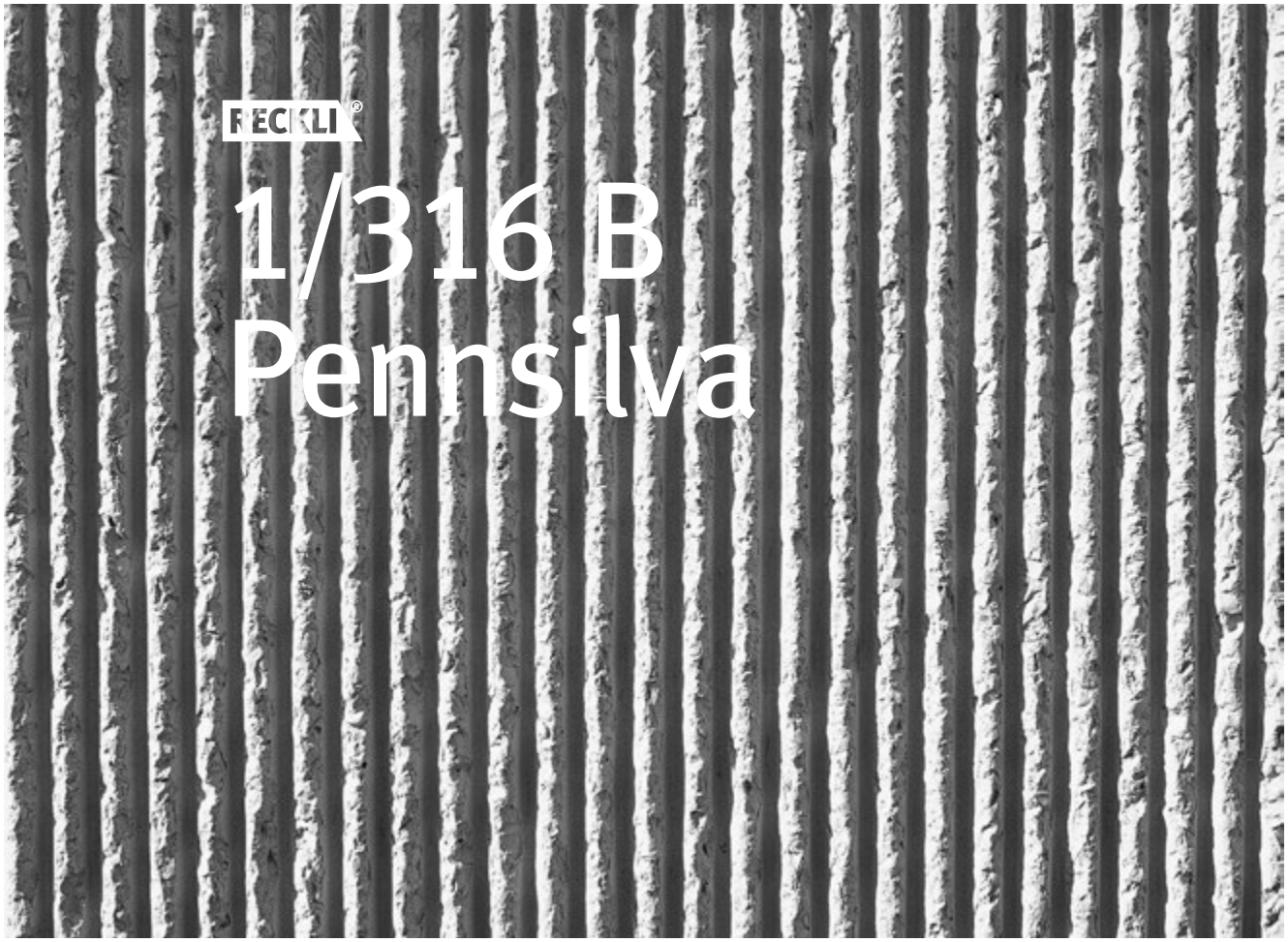

RECKLI®
1/124 B
Taro





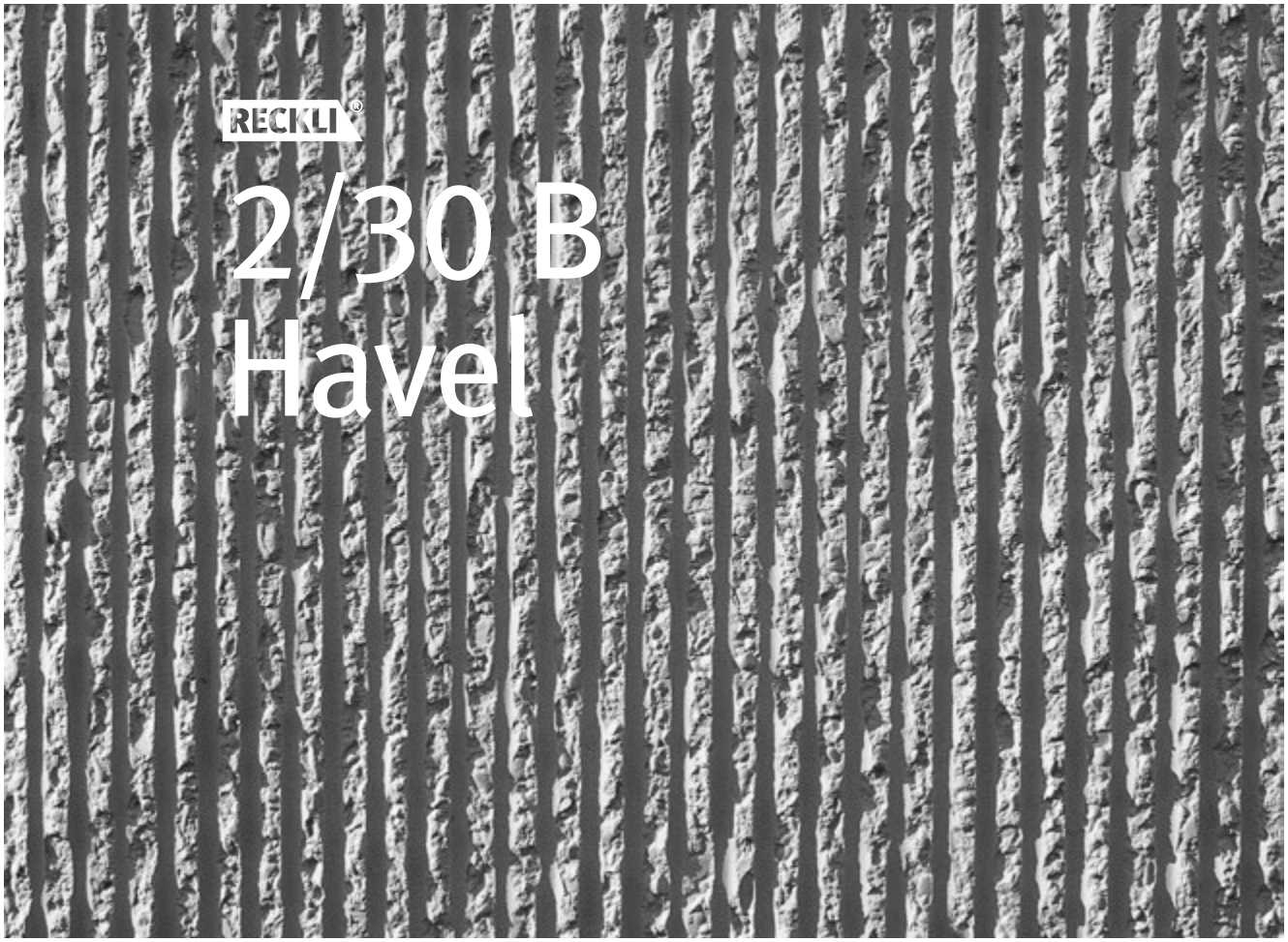


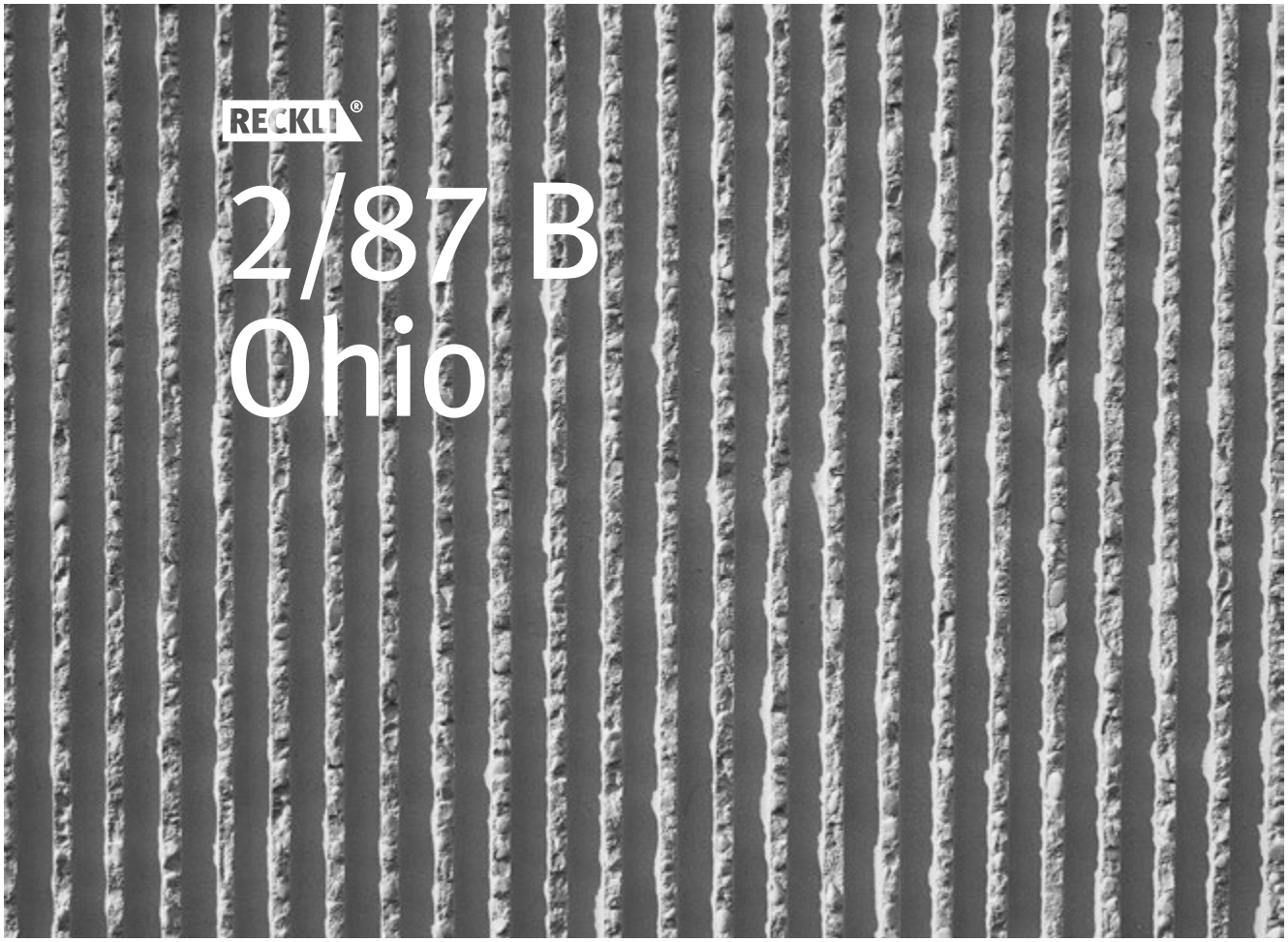

RECKLI®
1/126 B
Larnaka

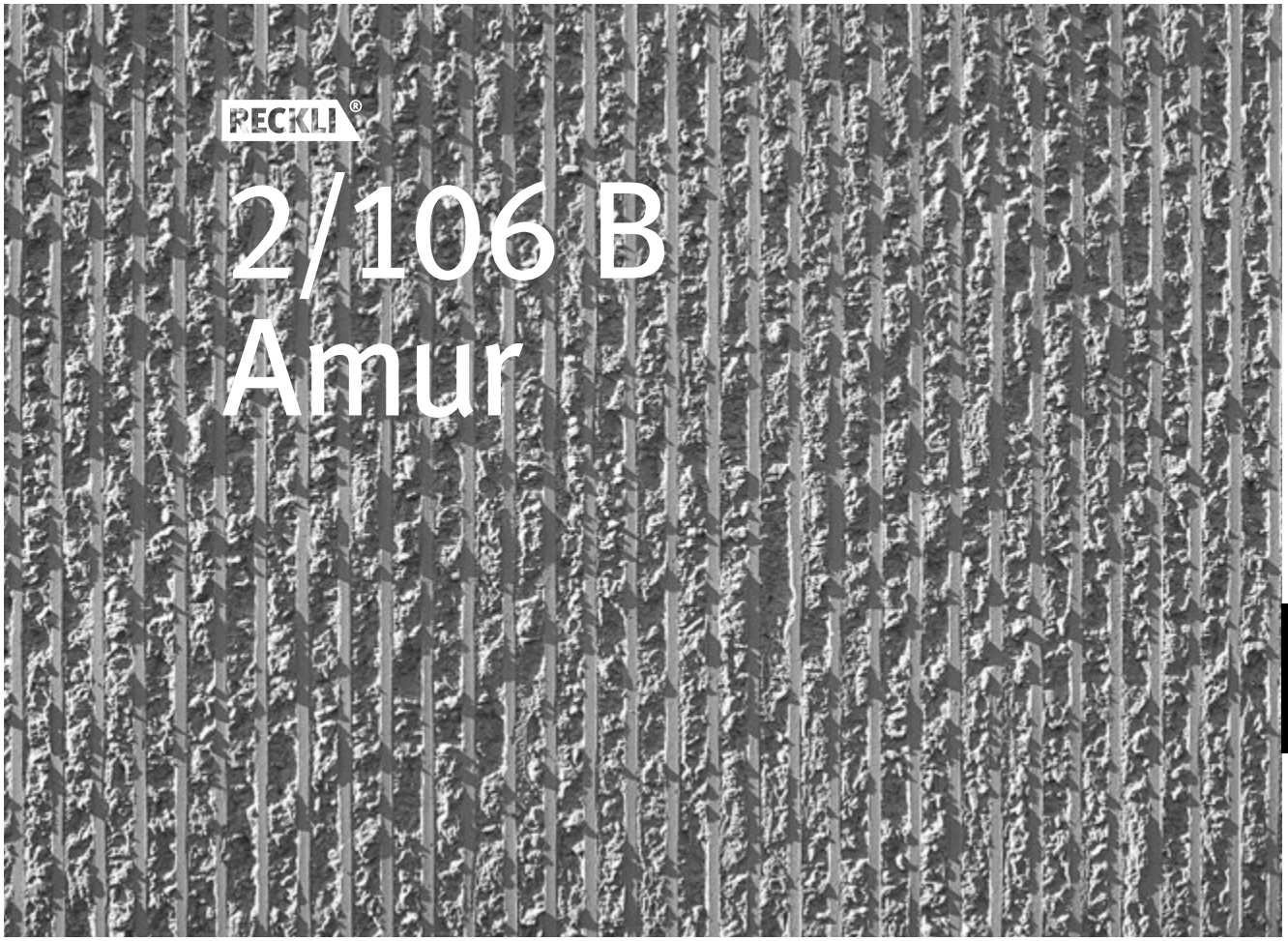

RECKLI®
1/316 B
Pennsilva


1/316 B Pennsilva

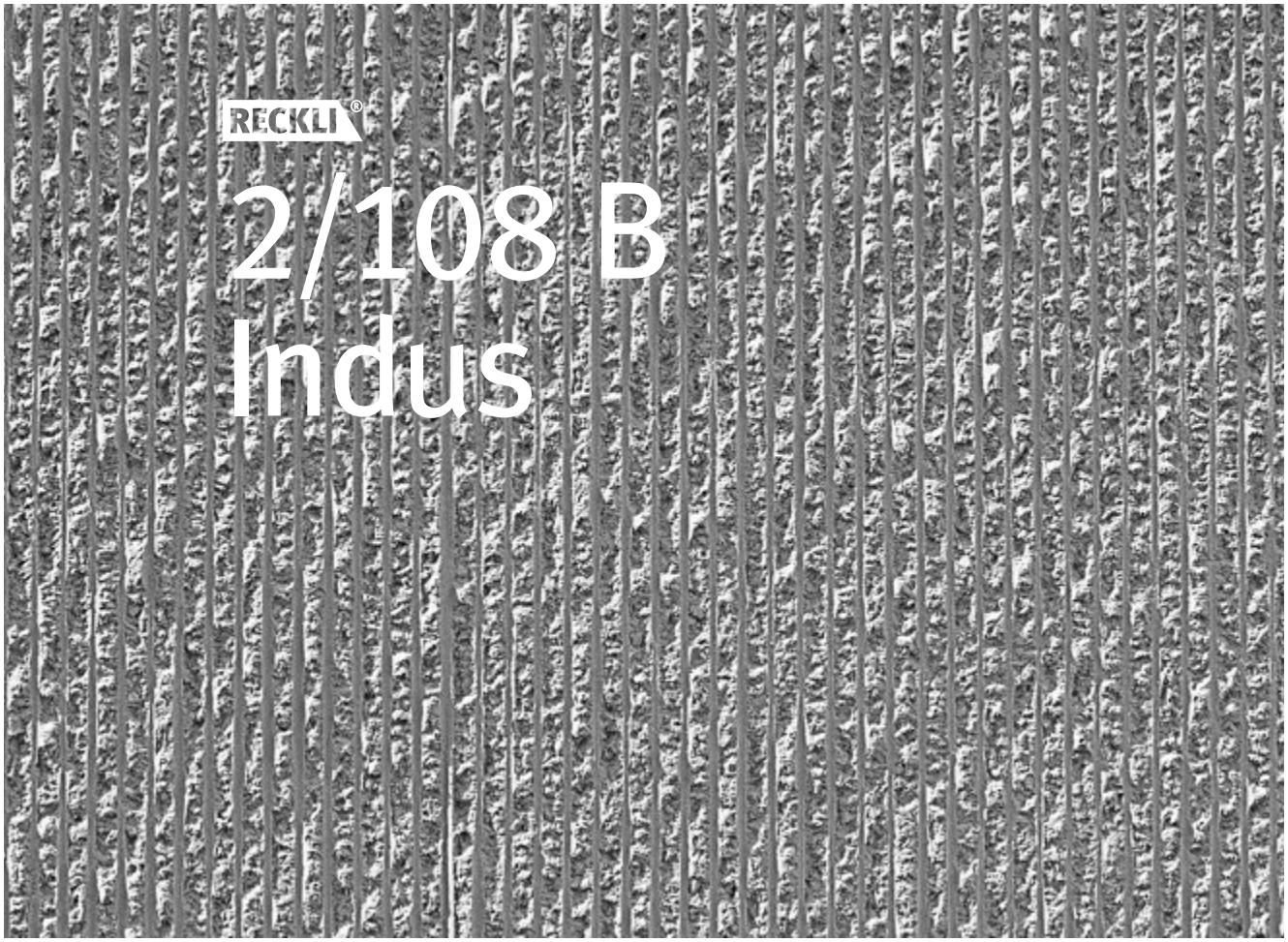

kitchen
garrards
Café

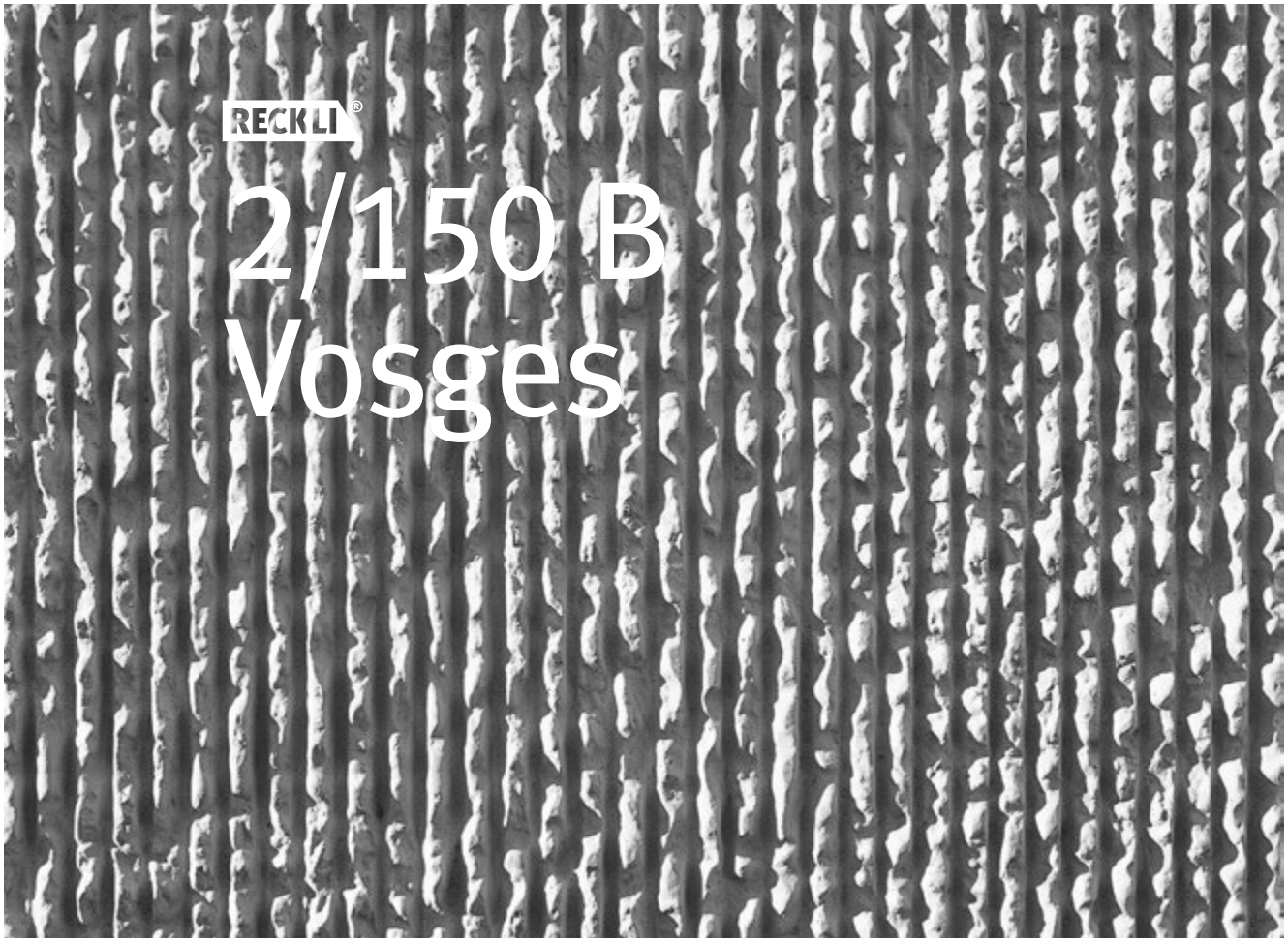

RECKLI®
2/30 B
Havel

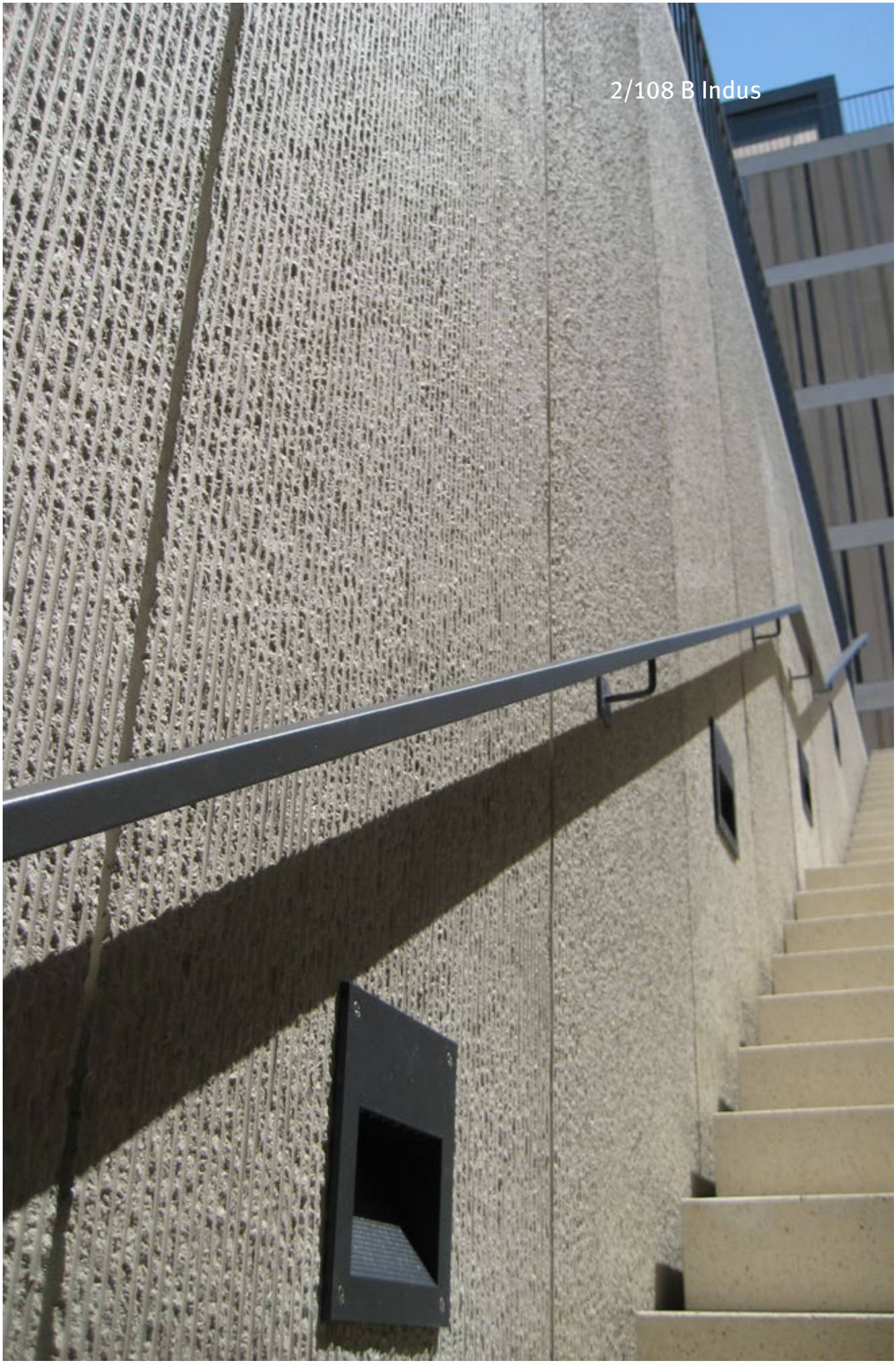

RECKLI®
2/87 B
Ohio


RECKLI®
2/106 B
Amur


RECKLI®
2/107 B
Mekong


RECKLI®
2/108 B
Indus

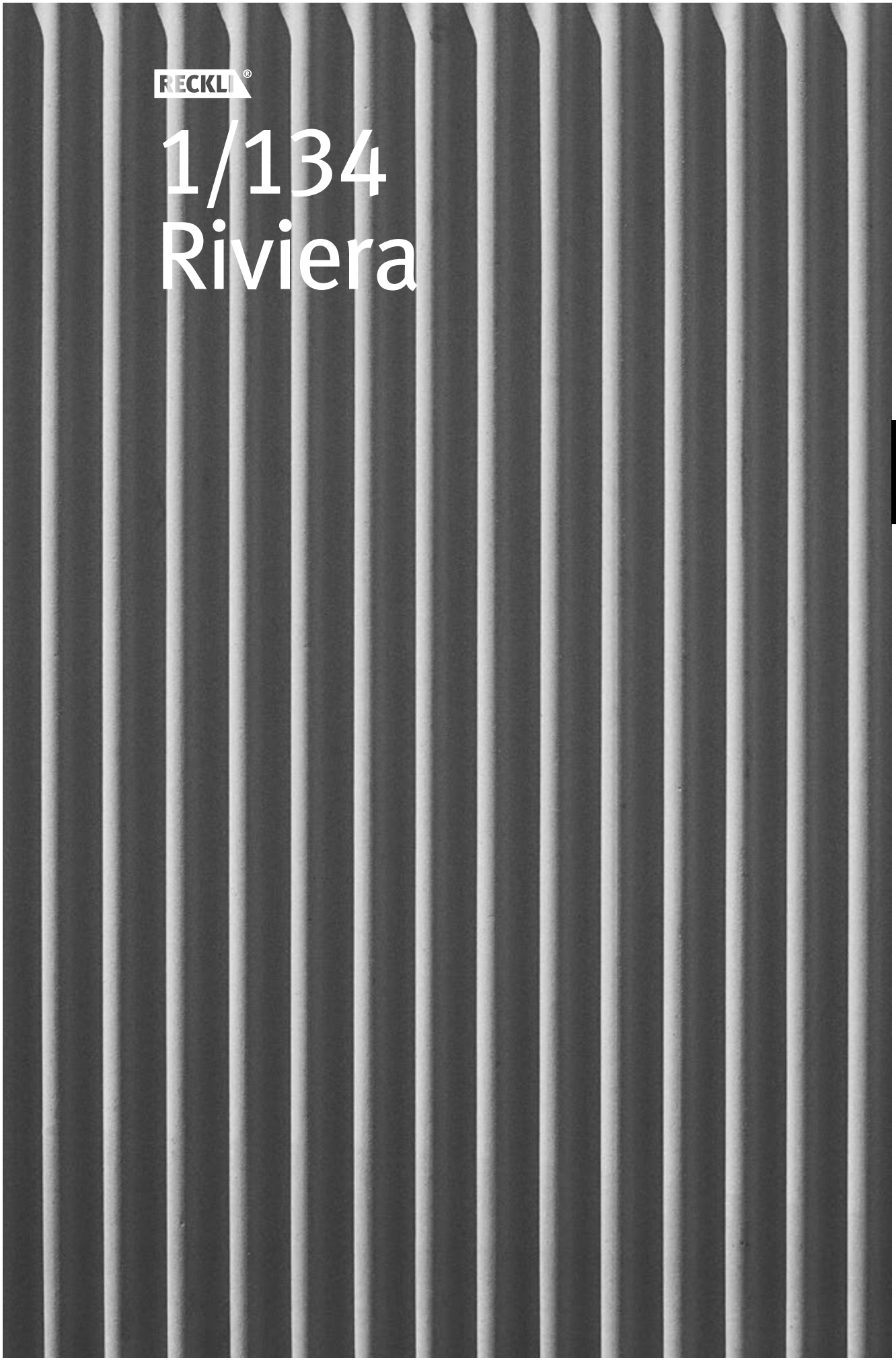

RECKLI®
2/150 B
Vosges


2/108 B Indus

Waves
Impressions

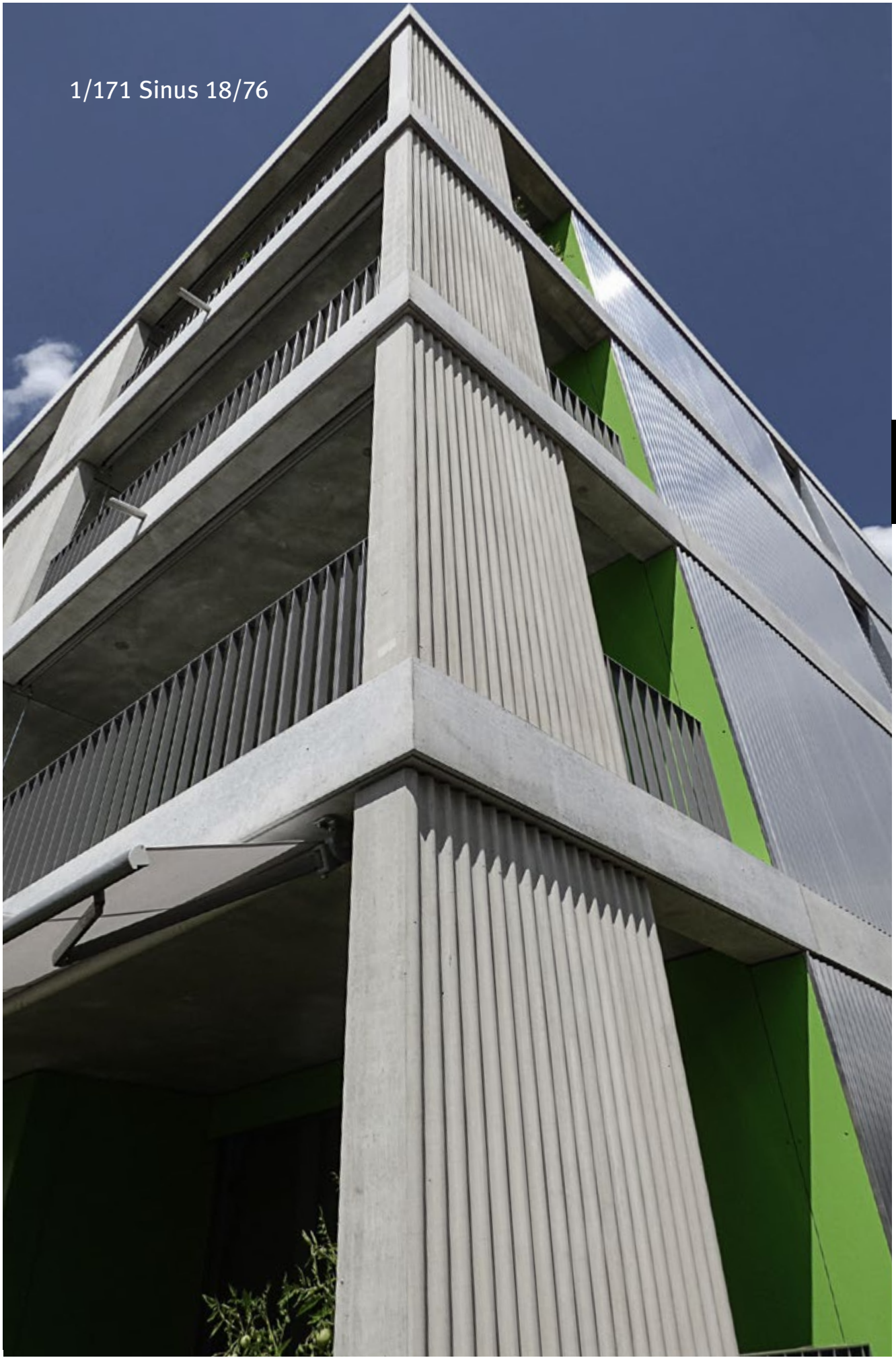
Impressionen | Aspect | Impresiones | Impressione

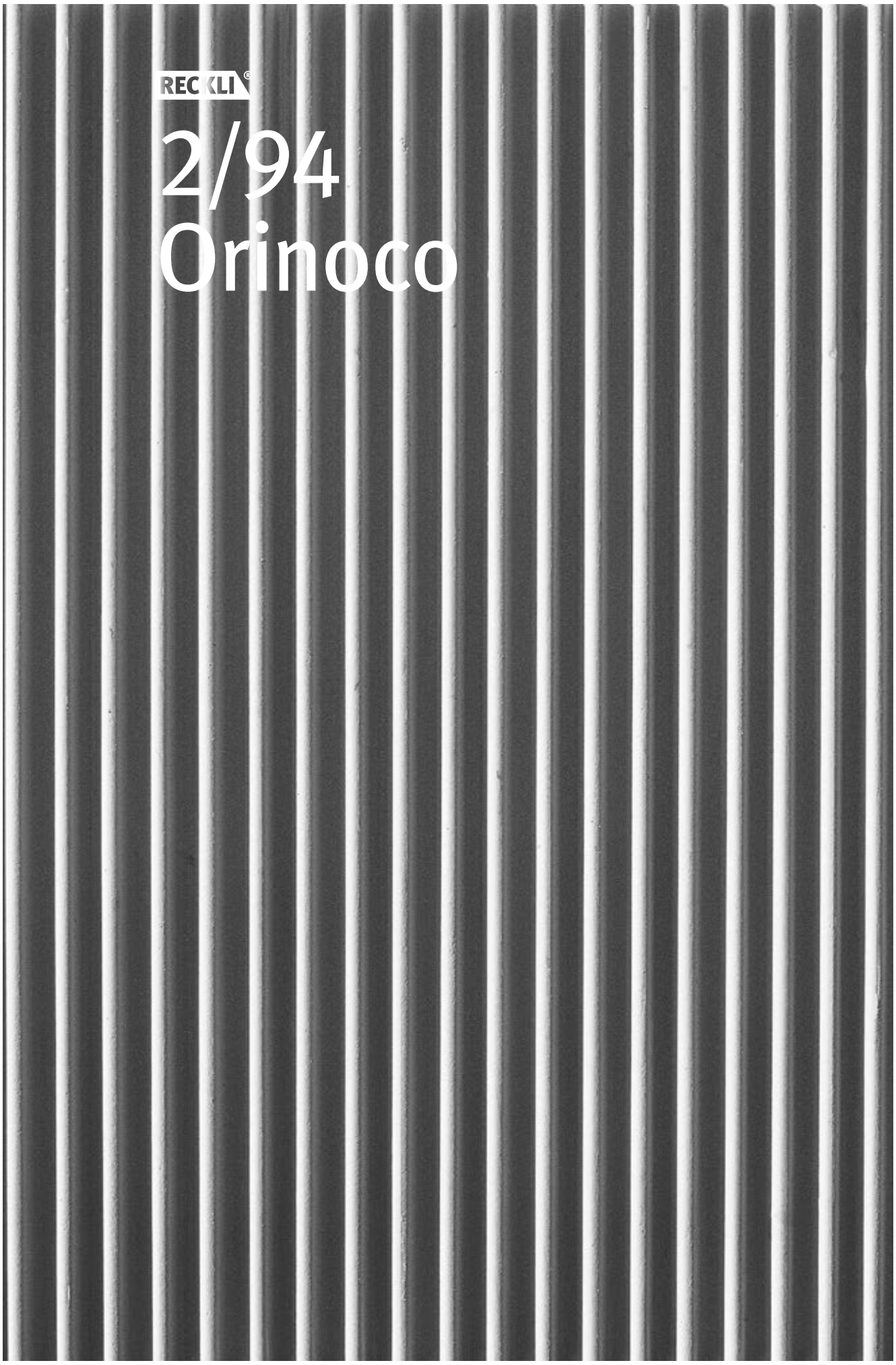



RECKLI®
1/134
Riviera

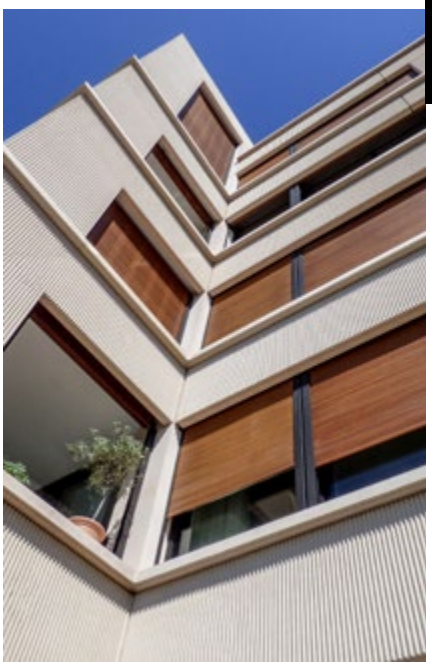

RECKLI®
1/171
Sinus 18/76


RECKLI®
1/172
Sinus 27/100

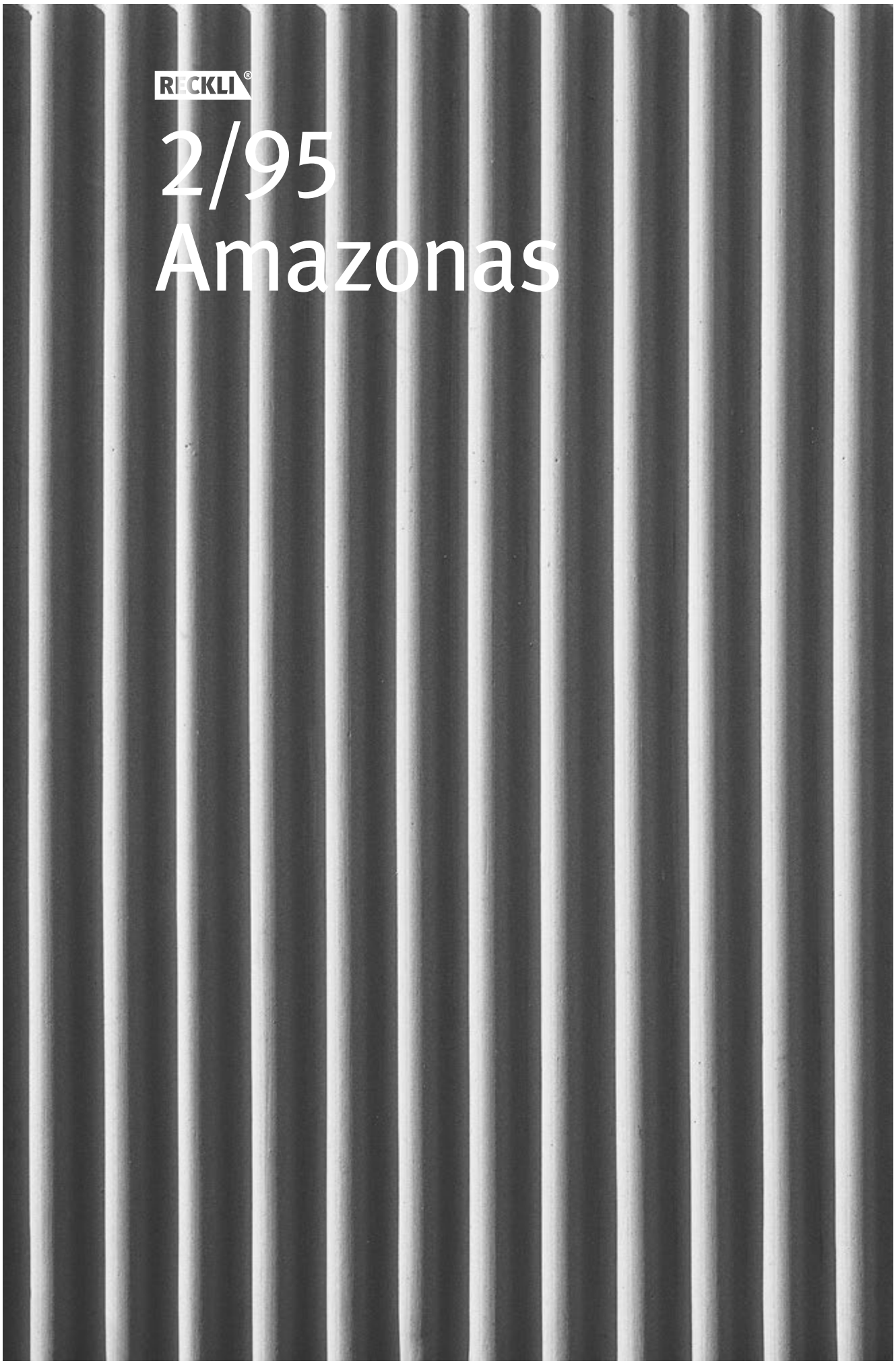

1/171 Sinus 18/76


RECKLI®
2/94
Orinoco



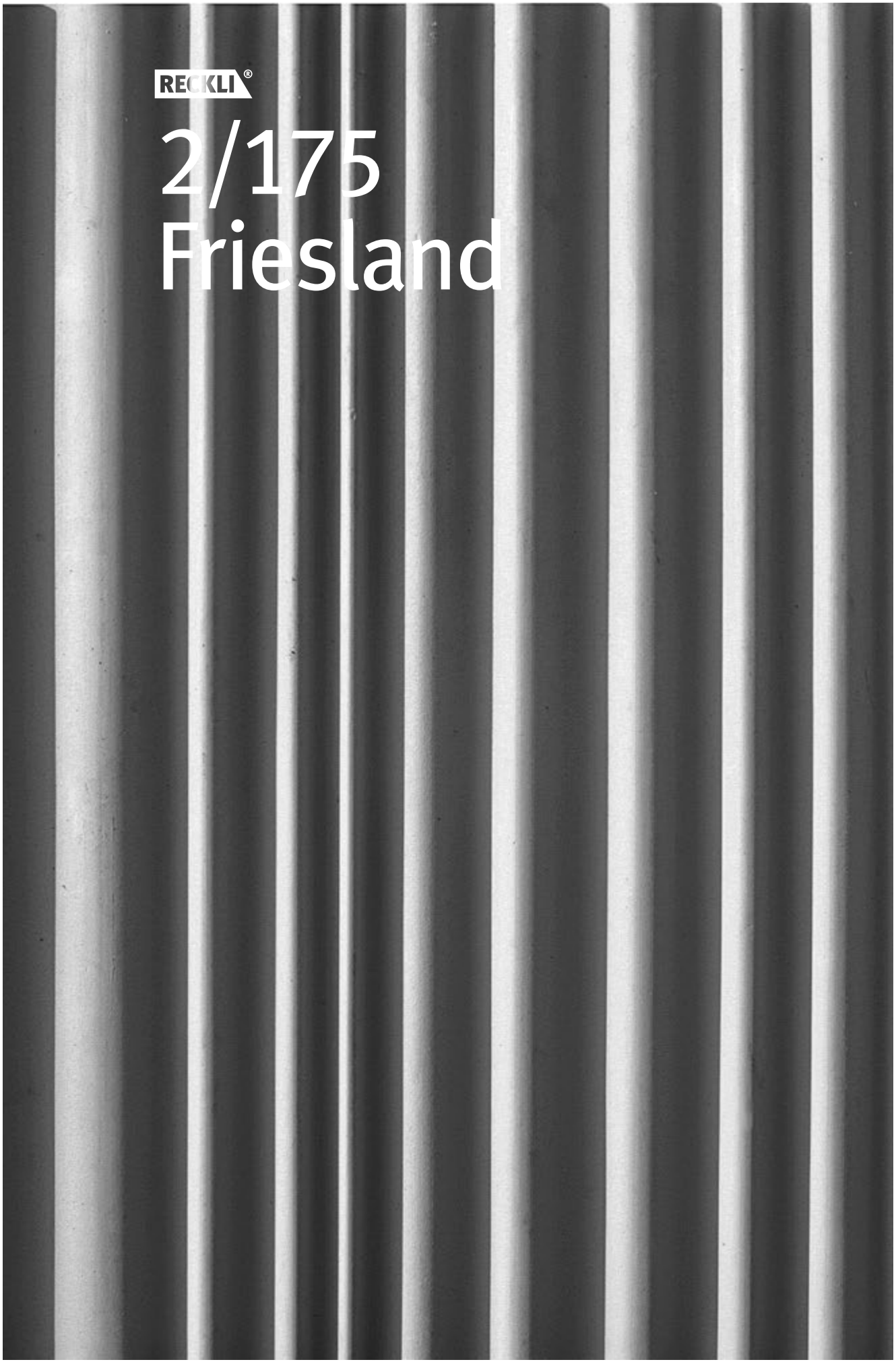





RECKLI®
2/95
Amazonas






RECKLI®
2/175
Friesland





Dimensions

Abmessungen | **Fiches Techniques** | Medidas | **Misure**

EN

Dimensions
100-timer formliners are supplied in an individual dimension within the maximum indicated dimensions.
The specified widths of the 10-timer and 50-timer formliners are a fixed dimension and ensure the continuity of the structure in the case of linear patterns. The longitudinal direction of the pattern is variable and can be ordered from 1 m up to the maximum dimension in 50 cm steps.

BIM-File
BIM-compatible concrete patterns can be downloaded at reckli.com.

Reusability
We differentiate three different formliner series based on the reusability. 100 reuses, 50 reuses and 10 reuses.

DE

Abmessungen
Matrizen in 100facher Ausführung werden in einem individuellen Maß innerhalb der maximalen angezeigten Abmessungen geliefert.
Die angegebenen Breiten der Matrizen in 10facher und 50facher Ausführung sind ein Fixmaß und gewähren bei linearen Strukturen den Fortlauf der Struktur. Die Strukturlängsrichtung ist variabel und kann ab 1 m in 50 cm Schritten bis zum Maximalmaß bestellt werden.

BIM-File
BIM-fähige Betonstrukturen können auf reckli.com heruntergeladen werden.

Wiederverwendbarkeit
Wir unterscheiden drei verschiedene Matrizen-Serien nach ihrer Wiederverwendbarkeit. 100fache, 50fache und 10fache Wiederverwendbarkeit

FR

Fiches techniques
Les matrices en version 100 emplois sont livrées sur mesure dans les dimensions maximales indiquées.
Les largeurs spécifiées des matrices de 10 et 50 emplois sont une cote fixe et assurent la continuité de la structure dans le cas de structures linéaires. La direction longitudinale de la structure est variable et peut être commandée à partir de 1 m par pas de 50 cm jusqu'à la dimension maximale.

Fichier BIM
Les structures en béton réalisables sous BIM peuvent être téléchargées sur le site reckli.com.

Rèemplois
Nous distinguons 3 séries différentes de matrices selon leur réutilisation. Nombre de rémplois: 100 emplois, 50 emplois et 10 emplois.

ES

Medidas
Las matrices de calidad para 100 usos se suministran con una dimensión individual dentro de las dimensiones máximas indicadas. Los anchos especificados de las matrices de calidad para 10 y 50 usos son de dimensiónes fijas y aseguran la continuidad de la estructura, en el caso de las estructuras lineales. El sentido longitudinal de la estructura es variable y se puede pedir desde 1 m en pasos de 50 cm hasta la dimensión máxima.

Archivo BIM
Las texturas calificadas BIM están correspondientemente señalizadas. El archivo BIM se puede descargar en reckli.com.

Reutilizatión
Nosotros diferenciamos tres series distintas de matrices según su reutilización: 100 veces, 50 veces y 10 veces.

IT

Misure
Le matrici da 100 getti sono fornite nelle misure desiderate, entro le dimensioni massime indicate.
Le larghezze indicate per le matrici da 10 e 50 getti sono dimensioni fisse e garantiscono la continuità del disegno nel caso di modelli lineari. La direzione del senso del disegno può essere fornita in altezza da un minimo di 1 m fino alla dimensione massima indicata, in passi da 50 cm.

File BIM
Textures in calcestruzzo compatibili con modellatori BIM possono essere scaricate dal sito reckli.com.

Riutilizzi
Distinguiamo tre diversi tipi di matrici in base alla loro riutilizzabilità. 100 reimpieghi, 50 reimpieghi e 10 reimpieghi.

i

Information
Dimensional deviation and changes reserved. Current disclosures available at reckli.com.

Maßabweichungen und Änderungen vorbehalten. Aktuelle Angaben unter reckli.com.

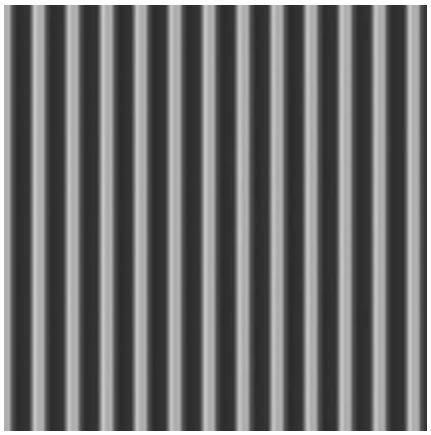
Sous réserve d'écarts de dimensions et modifications. Informations actualisées sur reckli.com.

Nos reservamos al derecho a modificaciones y diferencias de medida. Indicaciones actuales en reckli.com.

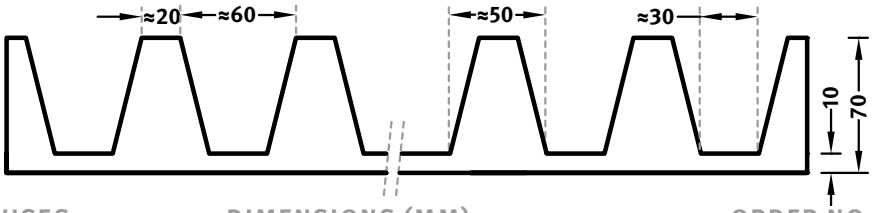
Con riserva di deviazioni dimensionali e cambi. Informazioni aggiornate su reckli.com.

Ribs

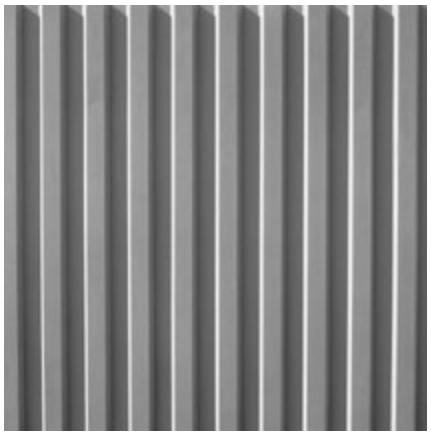
Rippen | **Cannelures** | Canalizado | **Costolatura**



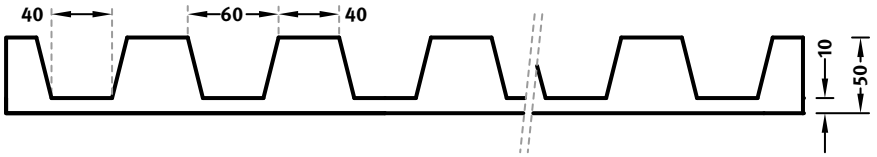
1/30 Rib Type A



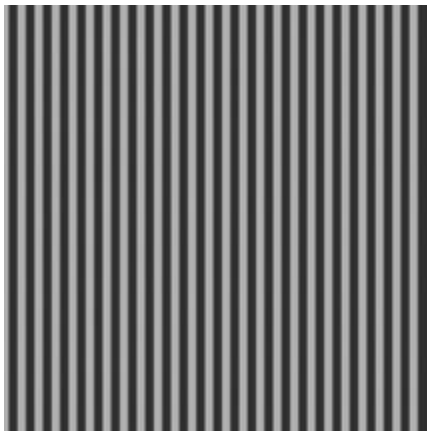
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 5000 × ► 1000	F 1030
10	▲ 5000 × ► 1000	T 1030



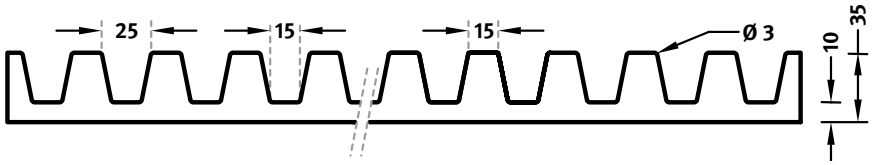
1/31 Rib Type C



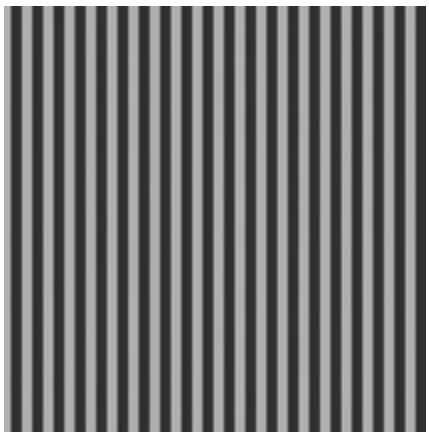
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 5000 × ► 1000	F 1031
10	▲ 5000 × ► 1000	T 1031



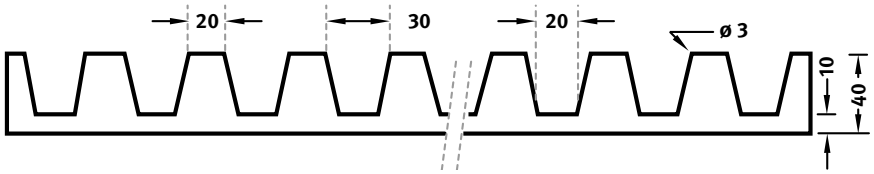
1/36 Rib Type H



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 5000 × ► 1000	T 1036
10	▲ 5000 × ► 1000	F 1036



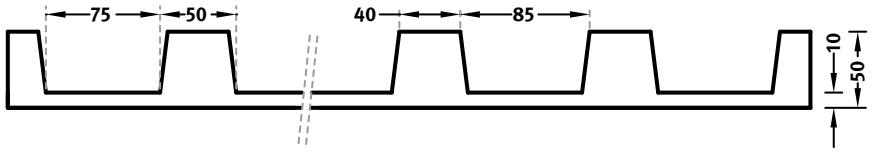
1/40 Rib Type M



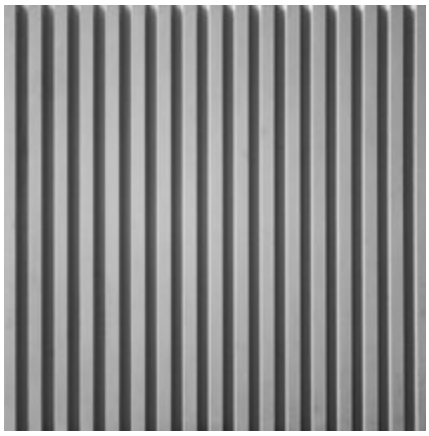
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 5000 × ► 1000	F 1040
10	▲ 5000 × ► 1000	T 1040



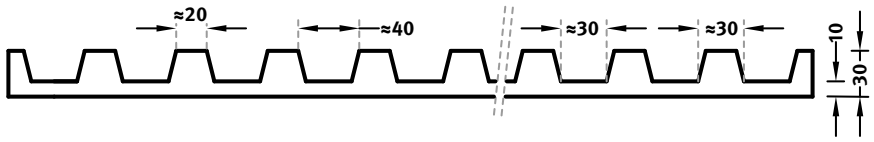
1/46 Rib Type N



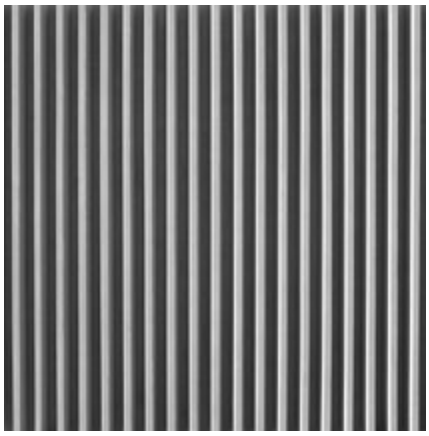
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 5000 × ► 1000	F 1046
10	▲ 5000 × ► 1000	T 1046



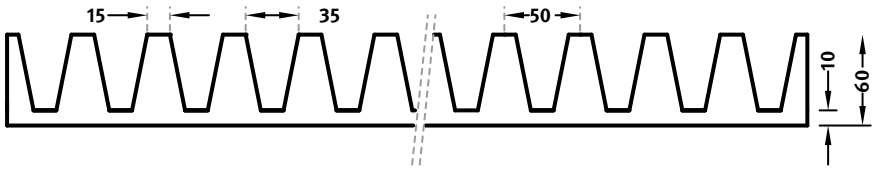
1/47 Rib Type P



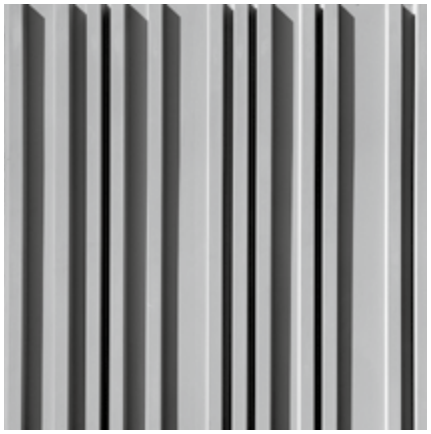
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 5000 × ► 1000	F 1047
10	▲ 5000 × ► 1000	T 1047



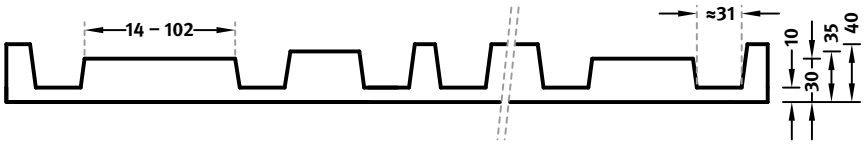
1/148 Lanzarote



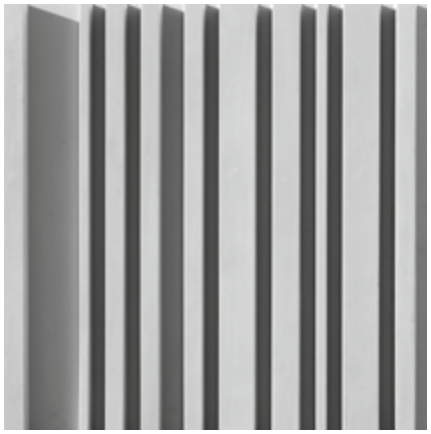
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 5000 × ► 1000	F 1148
10	▲ 5000 × ► 1000	T 1148



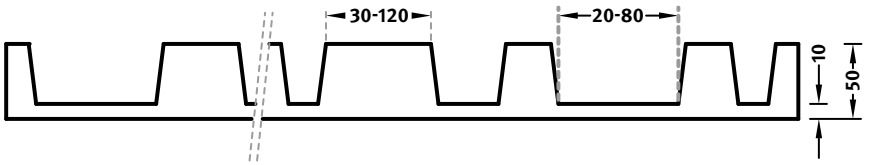
1/173 Thur



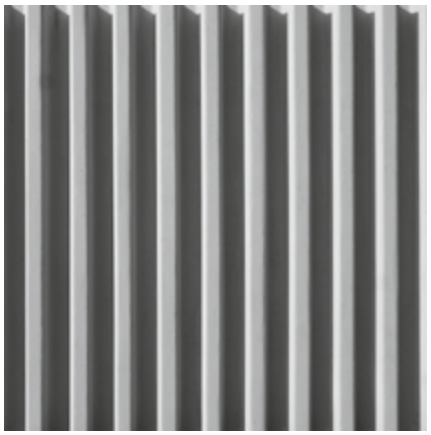
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 5000 × ► 1000	F 1173
10	▲ 5000 × ► 1000	T 1173



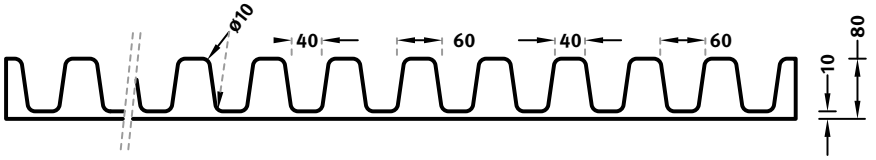
1/176 Rába



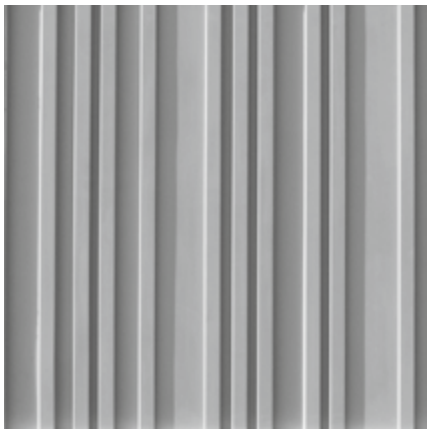
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 5000 × ► 1000	F 1176
10	▲ 5000 × ► 1000	T 1176



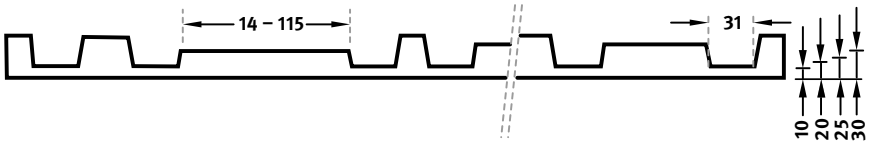
1/199 Bohemia



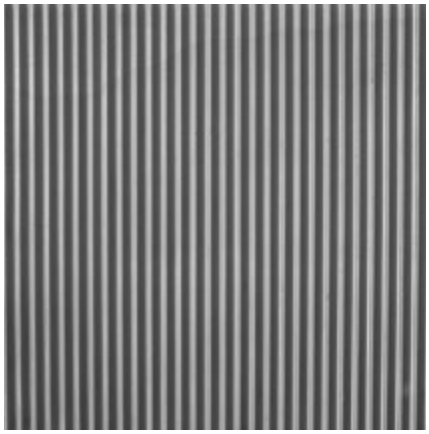
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 5000 × ► 1000	F 1199
10	▲ 5000 × ► 1000	T 1199



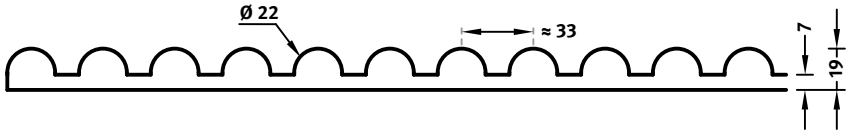
1/245 Nevada



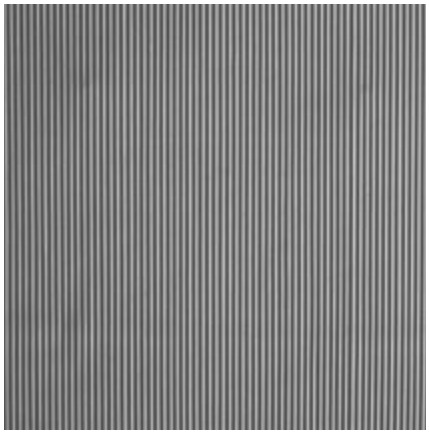
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 5000 × ► 1000	F 1245
10	▲ 5000 × ► 1000	T 1245



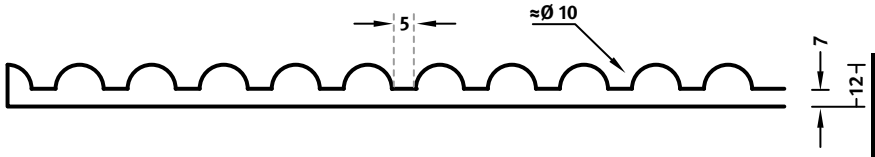
2/29 Fulda



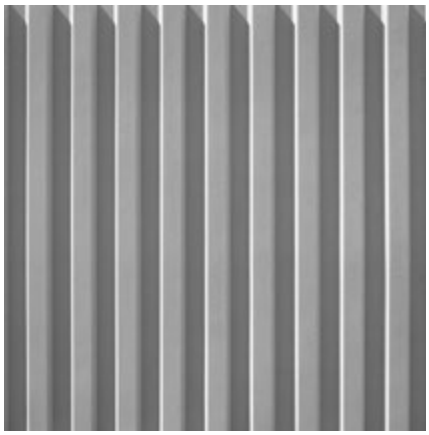
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 6000 × ► 3000	C 2029
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2029
10	▲ 6000 × ► 1000	T 2029



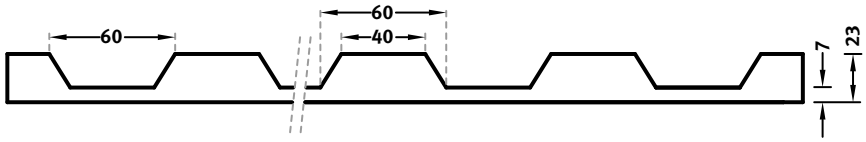
2/63 Wisła



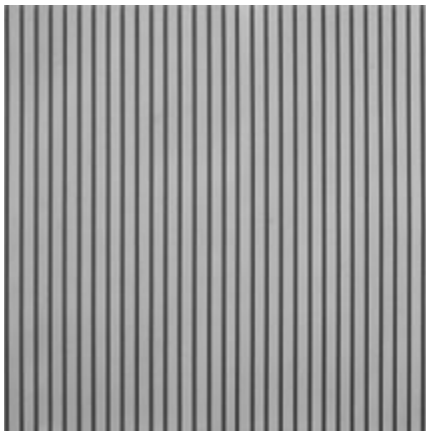
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 7300 × ► 3600	C 2063
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2063
10	-	-



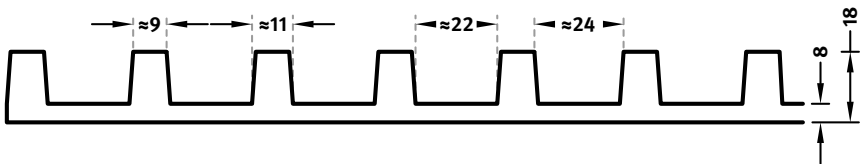
2/75 Köcher



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 5500 × ► 1000	C 2075
50	▲ 5500 × ► 1000	F 2075
10	▲ 5500 × ► 1000	T 2075



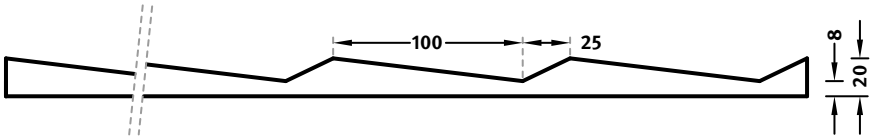
2/77 Tigris



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 6000 × ► 3000	C 2077
50	▲ 6500 × ► 1000	F 2077
10	-	-



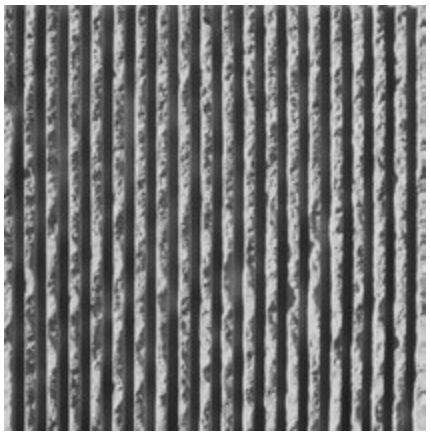
2/197 Holledau



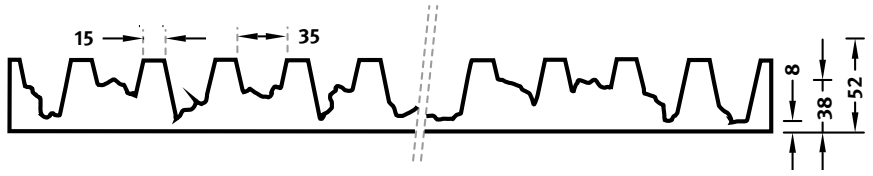
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲6000 × ►1000	C 2197
50	▲6000 × ►1000	F 2197
10	▲6000 × ►1000	T 2197

Broken Ribs

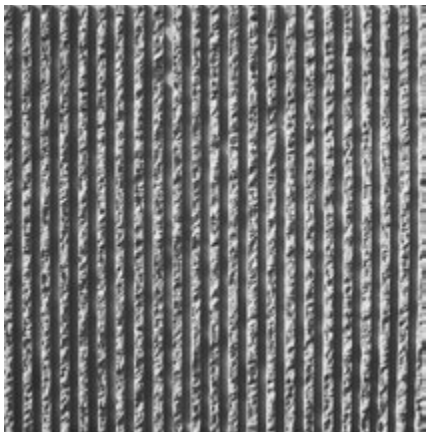
Gebrochene Rippen | **Cannelures cassées** | Canalizado fracturado | **Costolatura rotta**



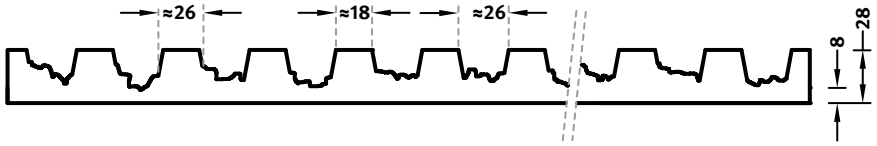
1/21 B Malta



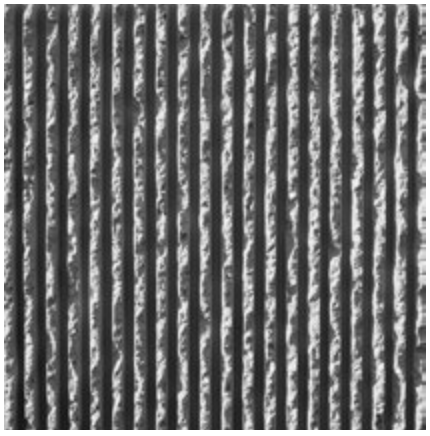
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 5000 × ► 1000	F 1021
10	▲ 5000 × ► 1000	T 1021



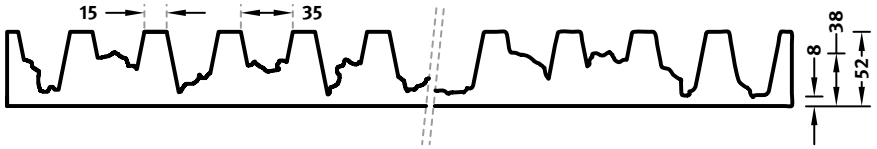
1/37 B Rib Type J



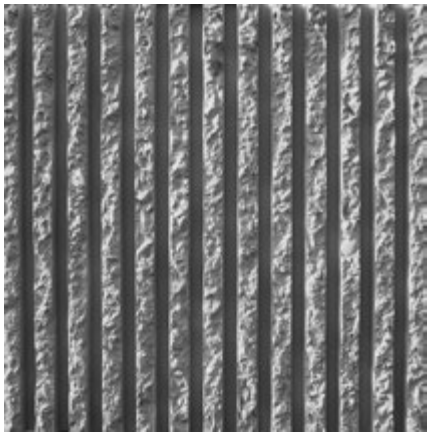
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 5000 × ► 1000	F 1037
10	▲ 5000 × ► 1000	T 1037



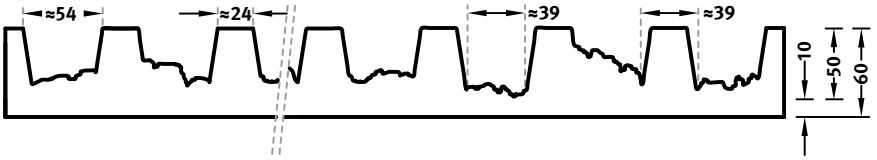
1/41 B Ibiza



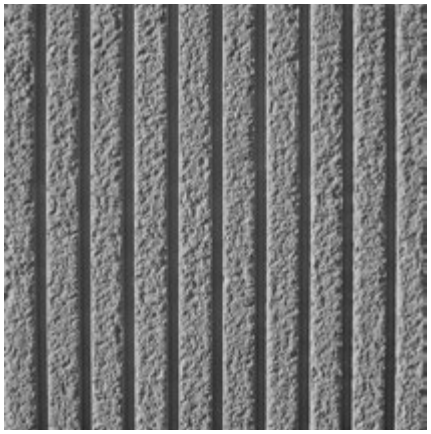
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 7000 × ► 1000	F 1041
10	▲ 7000 × ► 1000	T 1041



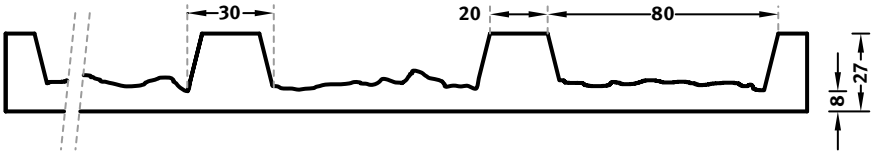
1/45 B SICILIA



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 5000 × ► 1000	F 1045
10	▲ 5000 × ► 1000	T 1045



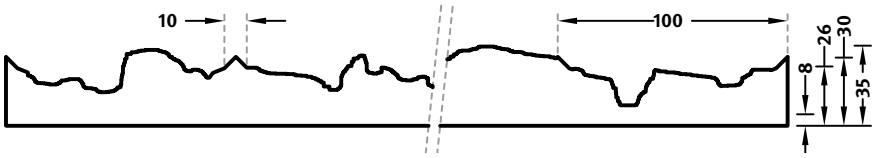
1/124 B TARO



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 5000 × ► 1000	F 1124
10	▲ 5000 × ► 1000	F 1124



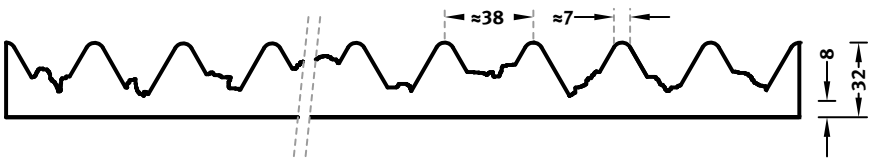
1/126 B LARNAKA



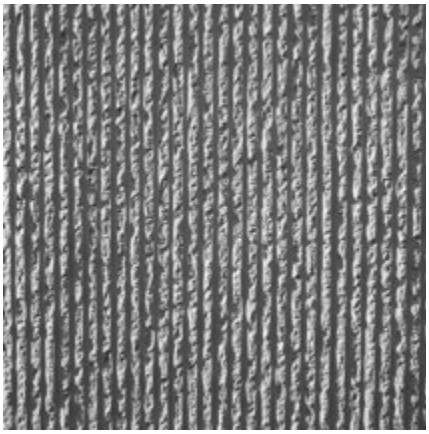
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 5000 × ► 1000	F 1126
10	▲ 5000 × ► 1000	T 1126



1/316 B PENNSILVA



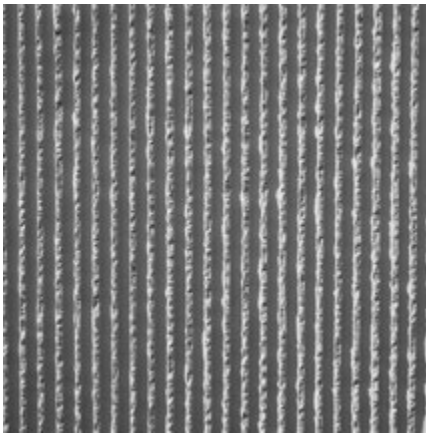
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 5000 × ► 1000	F 1316
10	▲ 5000 × ► 1000	T 1316



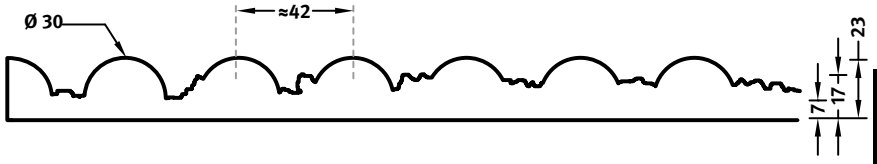
2/30 B HAVEL



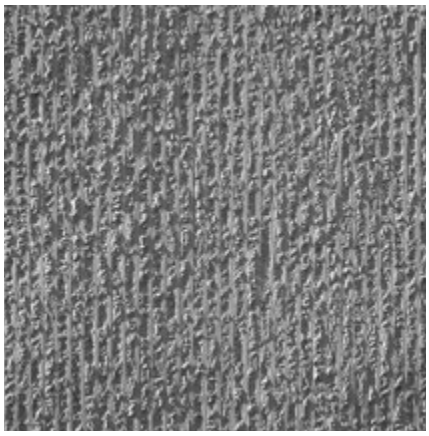
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 7300 × ► 3000	C 2030
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2030
10	▲ 6000 × ► 1000	T 2030



2/87 B OHIO



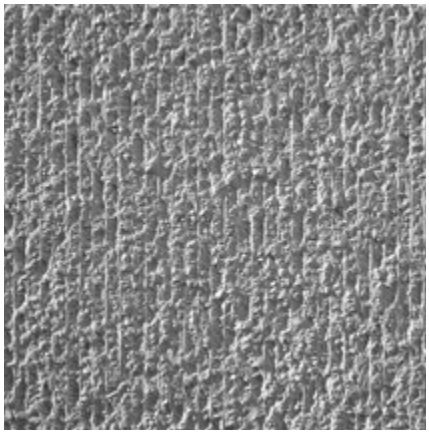
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 3300 × ► 5000	C 2087
50	▲ 3000 × ► 1000	F 2087
10	▲ 3000 × ► 1000	T 2087



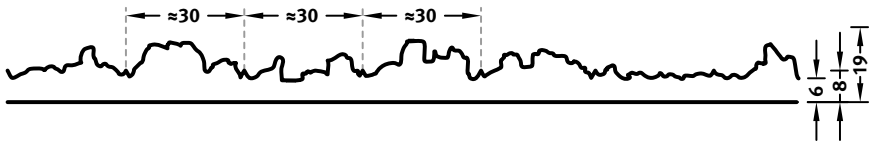
2/106 B AMUR



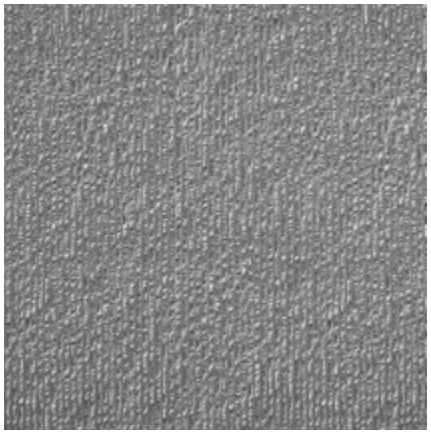
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 6900 × ► 3800	C 2106
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2106
10	-	-



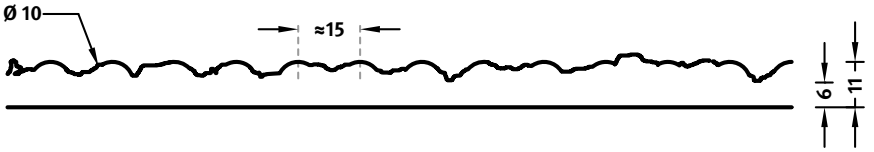
2/107 B MEKONG



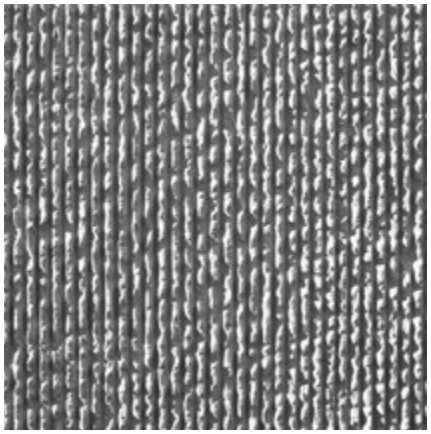
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 6900 × ► 3800	C 2107
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2107
10	▲ 6000 × ► 1000	T 2107



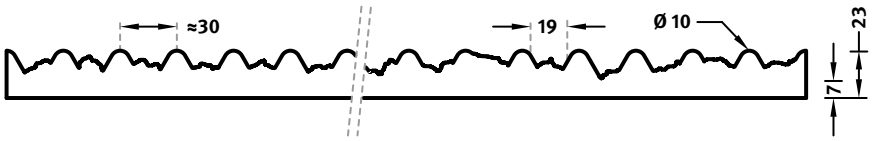
2/108 B Indus



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 7000 × ► 3800	C 2108
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2108
10	-	-



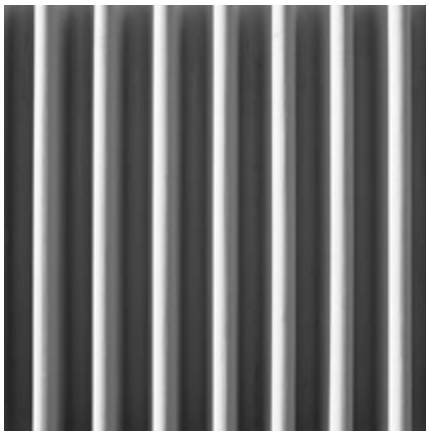
2/150 B Vosges



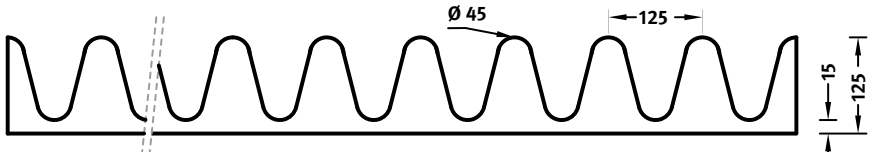
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 6000 × ► 1240	C 2150
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2150
10	▲ 6000 × ► 1000	T 2150

Waves

Wellen | **Vagues** | Ondas | **Onda**



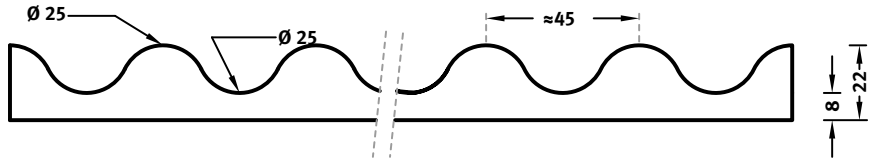
1/42 Madeira



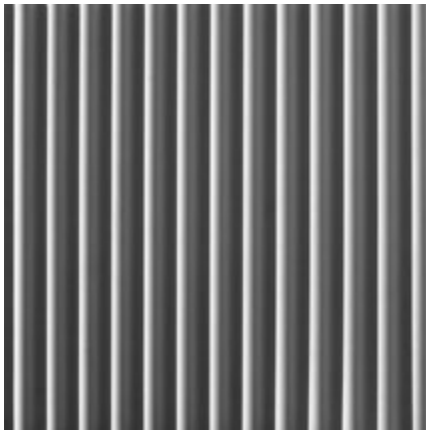
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 6000 × ► 1000	F 1042
10	▲ 6000 × ► 1000	T 1042



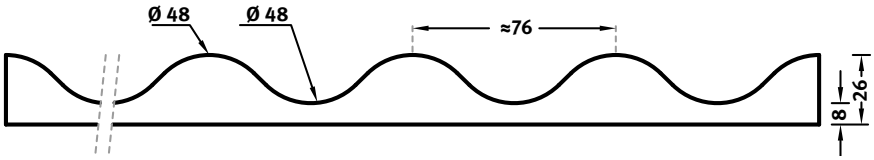
1/134 Riviera



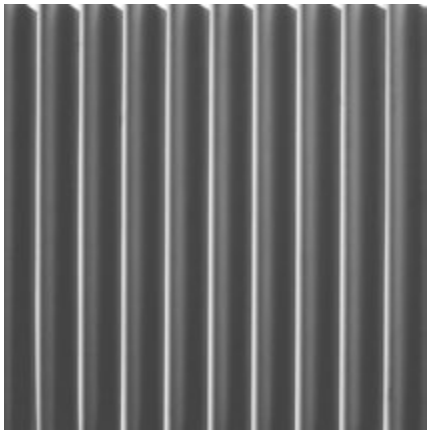
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 5000 × ► 1000	F 1134
10	▲ 5000 × ► 1000	T 1134



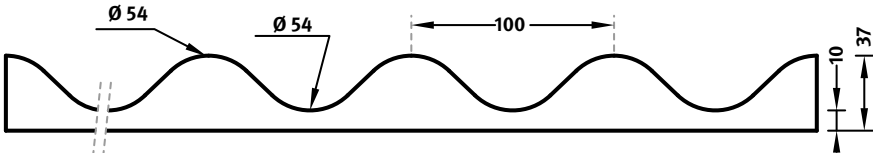
1/171 Sinus 18/76



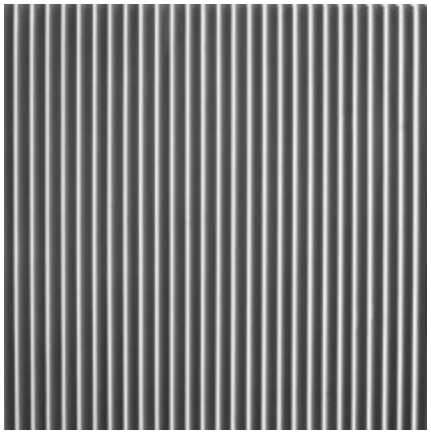
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 5000 × ► 1000	F 1171
10	▲ 5000 × ► 1000	T 1171



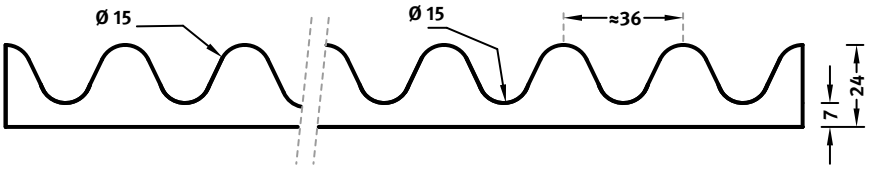
1/172 Sinus 27/100



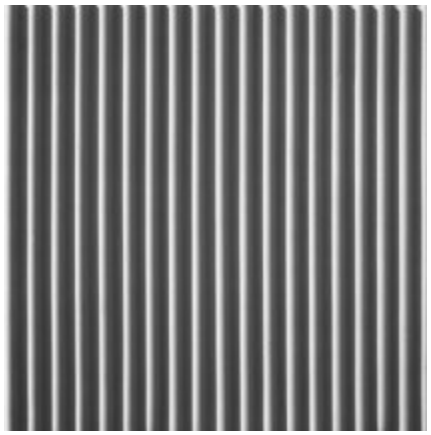
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	-	-
50	▲ 5000 × ► 1000	F 1172
10	▲ 5000 × ► 1000	T 1172



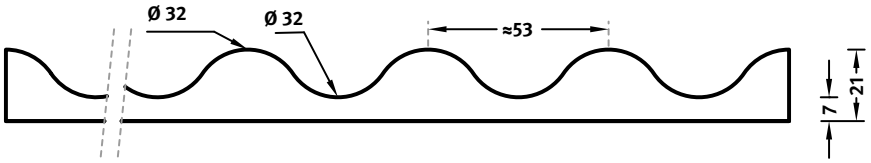
2/94 Orinoco



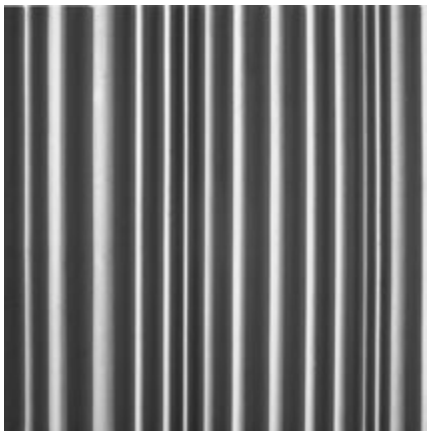
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 5000 × ► 1000	C 2094
50	▲ 5000 × ► 1000	F 2094
10	▲ 5000 × ► 1000	T 2094



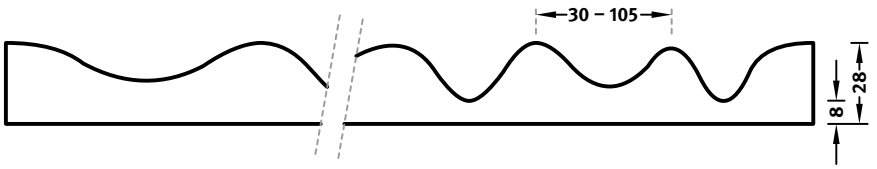
2/95 Amazonas



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 6000 × ► 1000	C 2095
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2095
10	▲ 6000 × ► 1000	T 2095



2/175 Friesland



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 6000 × ► 1670	C 2175
50	▲ 6000 × ► 1000	F 2175
10	▲ 6000 × ► 1000	T 2175



RECKLI® *SELECT*

Functional

Funktional | **Fonctionnelles** | Funcional | **Funzionali**

EN

The functional formliners provide slip resistance with their special surface pattern. Various anti-slip patterns, sand-like textures, ripple patterns, pastilles and nubs ensure stability. Concrete parts that are manufactured with functional formliners achieve certifications up to R13, the highest rank of resistance (to skidding) and meet the highest design and esthetical demands.

DE

Mit ihrer speziellen Oberflächenstruktur sorgen die Funktional-Matrizen für Rutschsicherheit im Bodenbereich. Unterschiedliche Antirutsch-Strukturen, sandähnliche Texturen, Riffelstrukturen, Pastillen und Noppen gewährleisten Standsicherheit. Mit Funktional-Matrizen gefertigte Betonteile erreichen Zertifizierungen bis R13, der höchsten Rutschsicherheitsklasse und werden höchsten Ansprüchen an Design und Ästhetik gerecht.

FR

Avec leurs surfaces particulières, les matrices fonctionnelles garantissent des sols antidérapants. L'effet antidérapant est assuré par des structures différentes, des textures semblables au sable, des structures cannelées, des pastilles et des picots. Les éléments béton fabriqués avec les matrices fonctionnelles peuvent atteindre des certifications R13, la classe la plus élevée en matière d'antidérapants et satisfont aux exigences les plus fortes en matière de design et d'esthétique.

ES

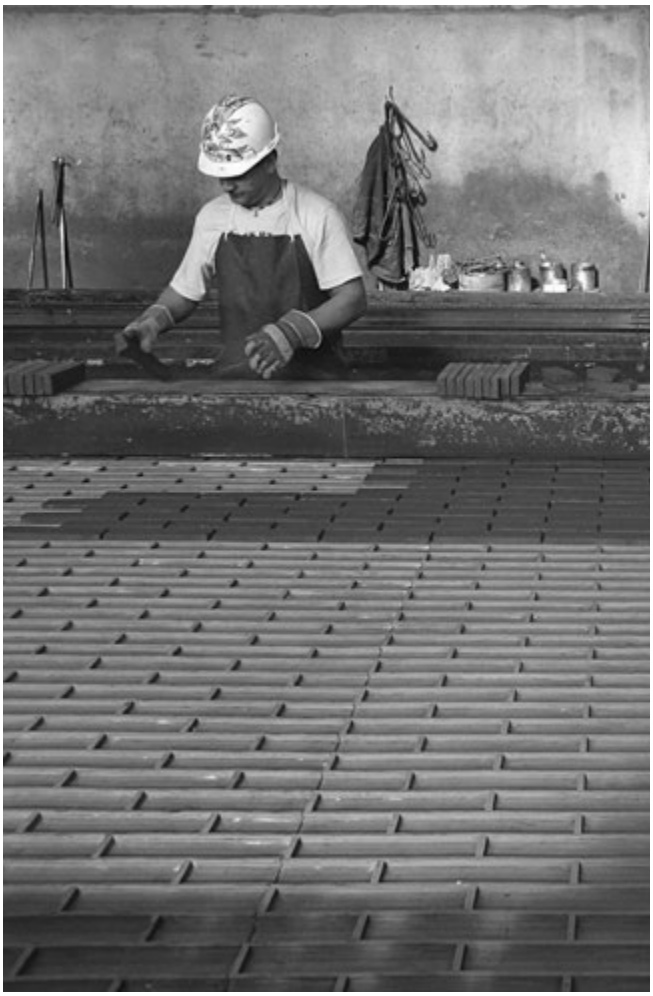
Con su texturade superficie especial, las matrices funcionales proporcionan resistencia antideslizante en el pavimento. Las distintas texturas antideslizantes, las texturas de arena, las texturas estriadas y las de rombo garantizan estabilidad. Los pavimentos realizados con matrices funcionales consiguen certificaciones de hasta R13, la clase de resistencia antideslizante más elevada y cumplen las más altas exigencias en diseño y estética.

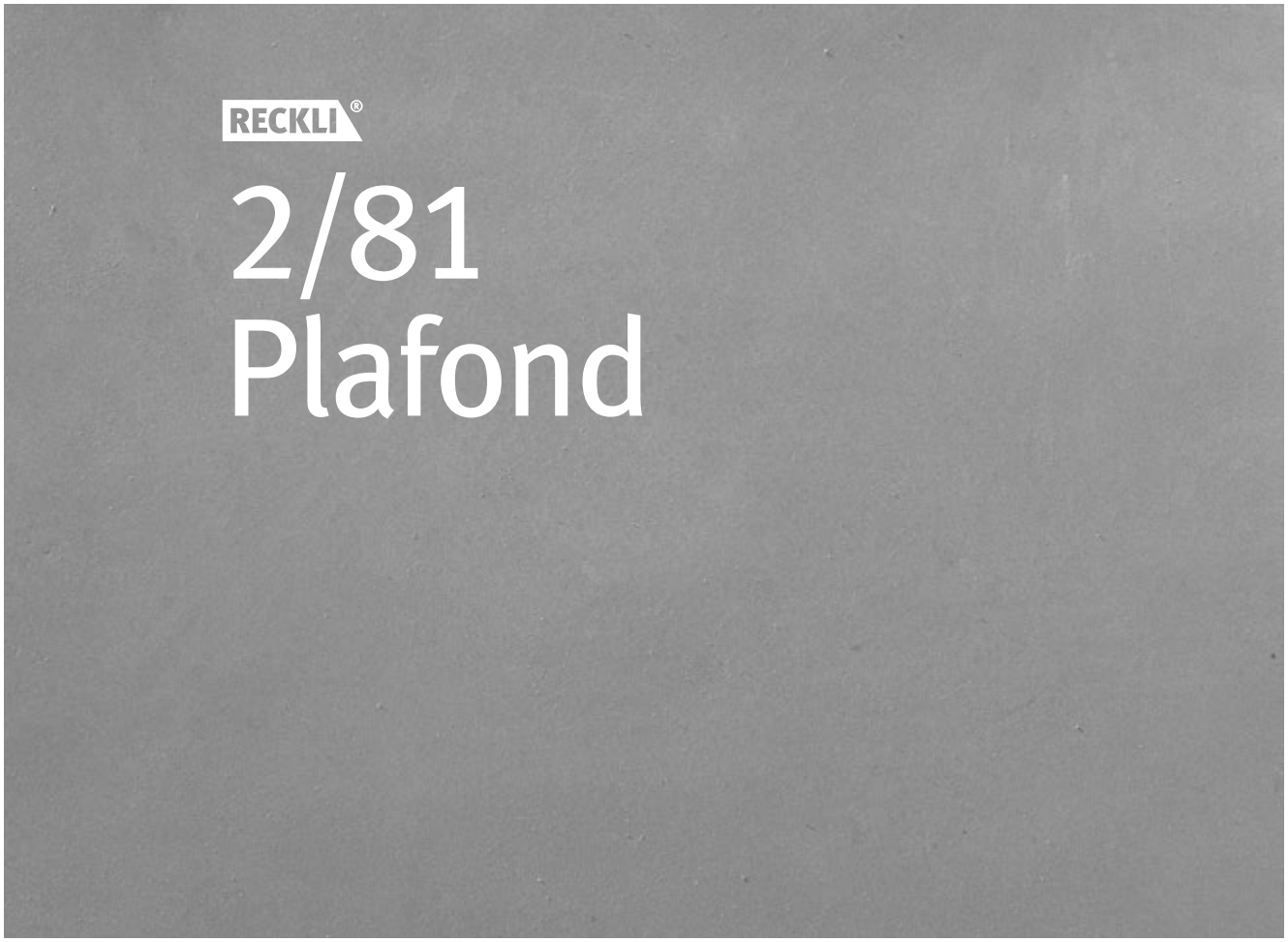
IT

Con la loro texture superficiale speciale, le matrici funzionali garantiscono sicurezza contro lo scivolamento per elementi di pavimentazione. Numerose texture effetto antiscivolo, effetto sabbiato, con scanalature oppure bugnate garantiscono stabilità. I componenti in calcestruzzo realizzati con matrici funzionali raggiungono le certificazioni fino alla R13, la classe di certifcazione anti-scivolamento più alta, e soddisfano le più esigenti richieste di design ed estetica.

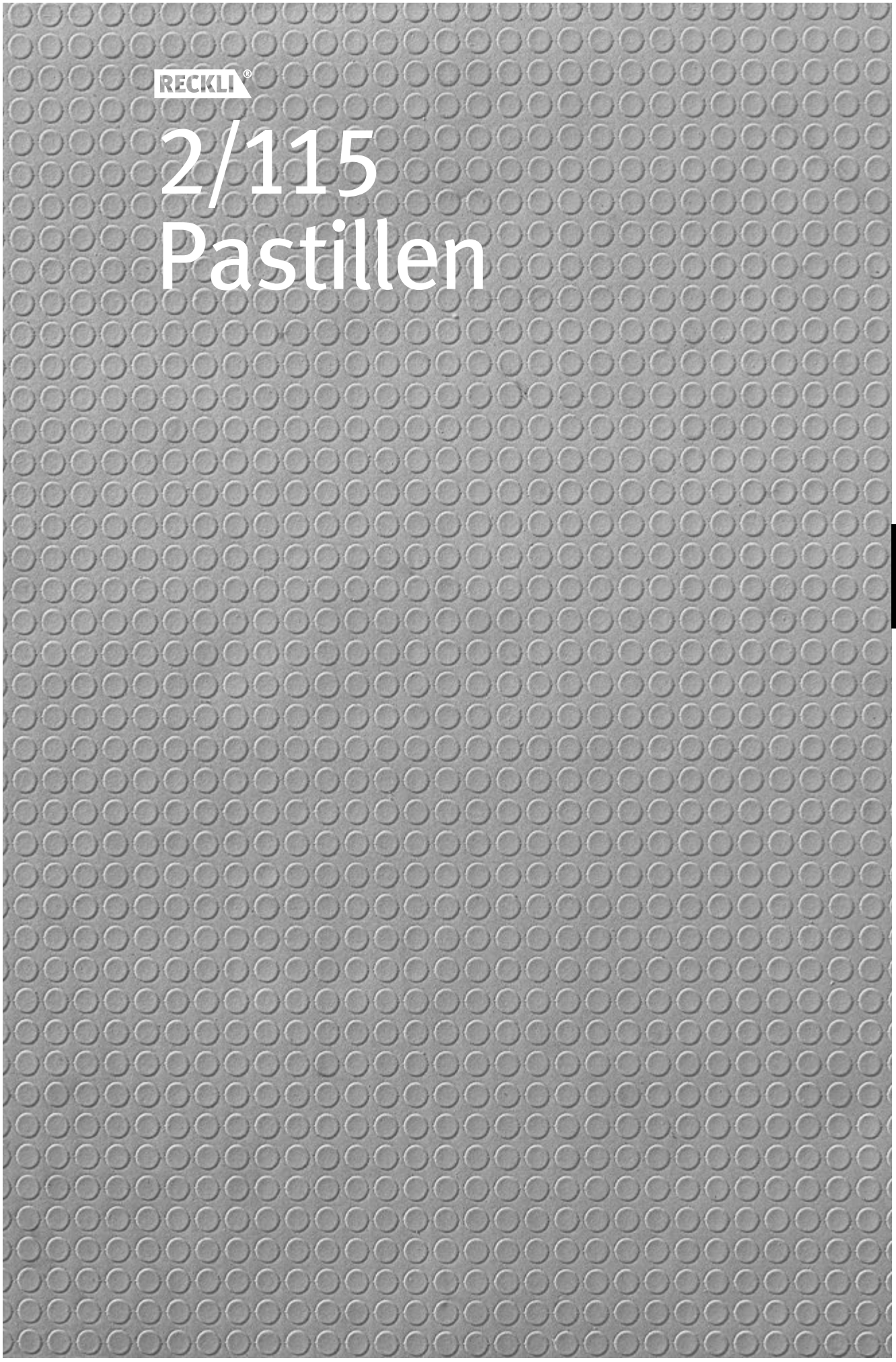

RECKLI®
2/80
Rasterfix

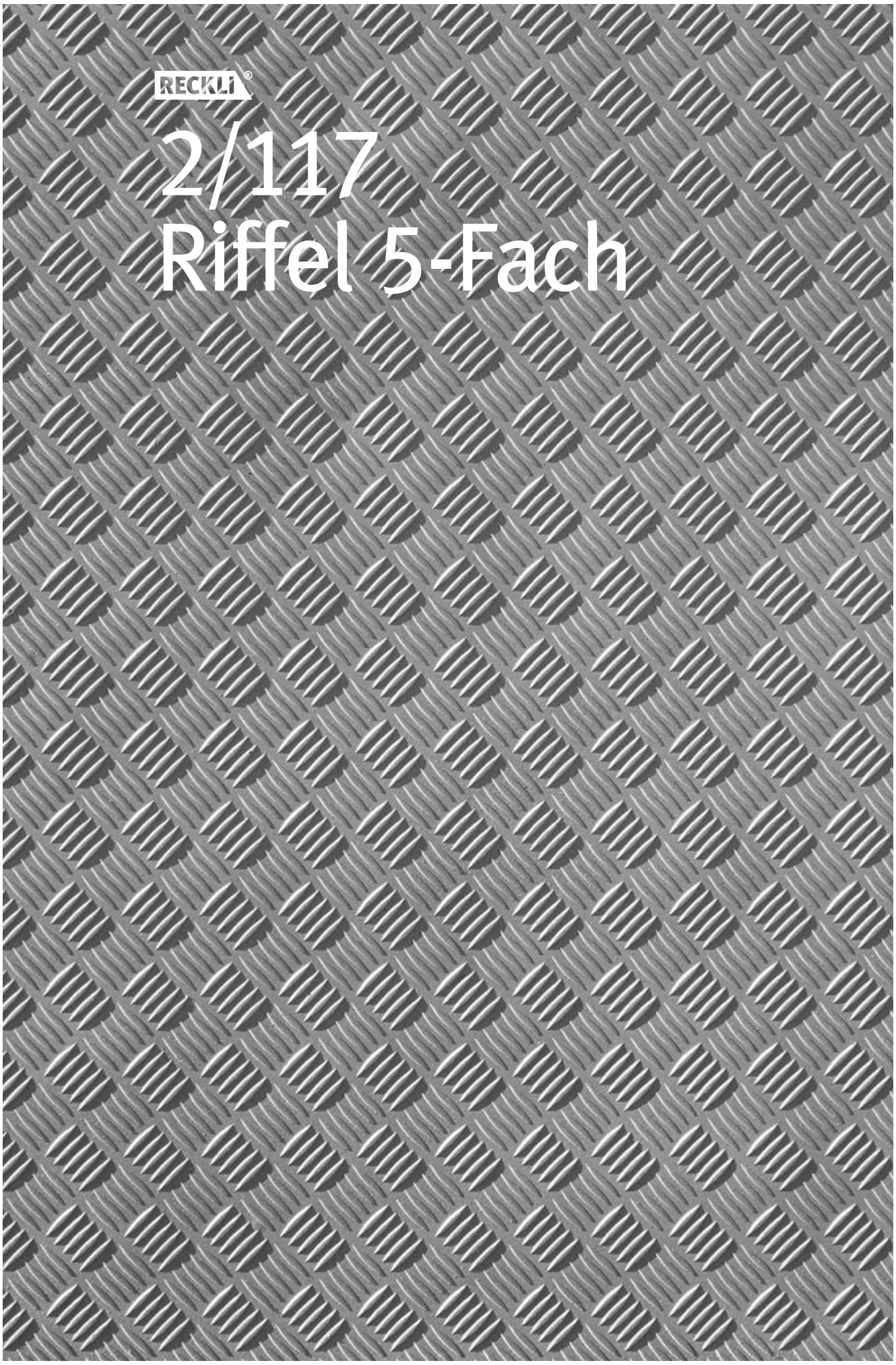


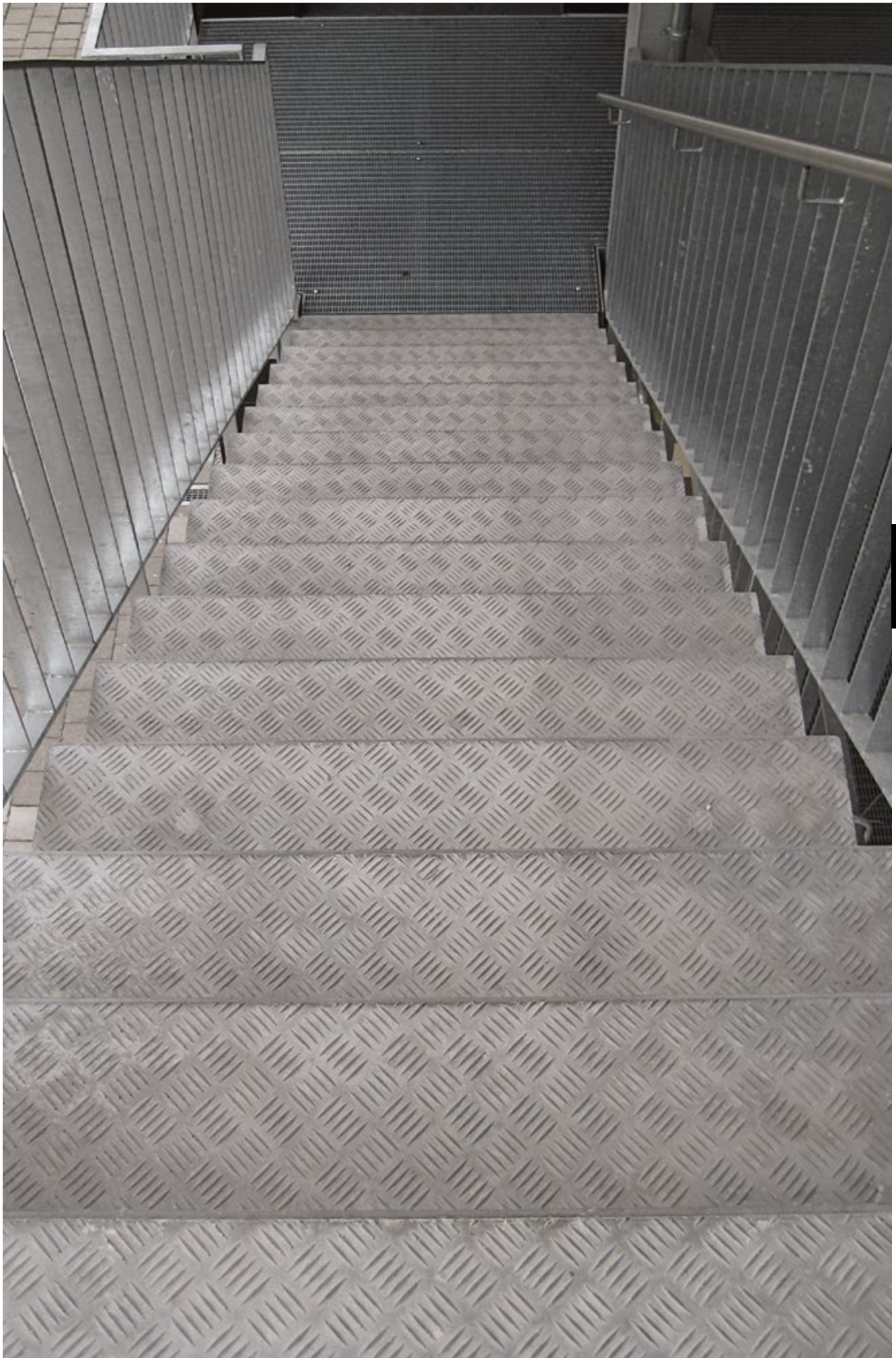



RECKLI®
2/81
Plafond

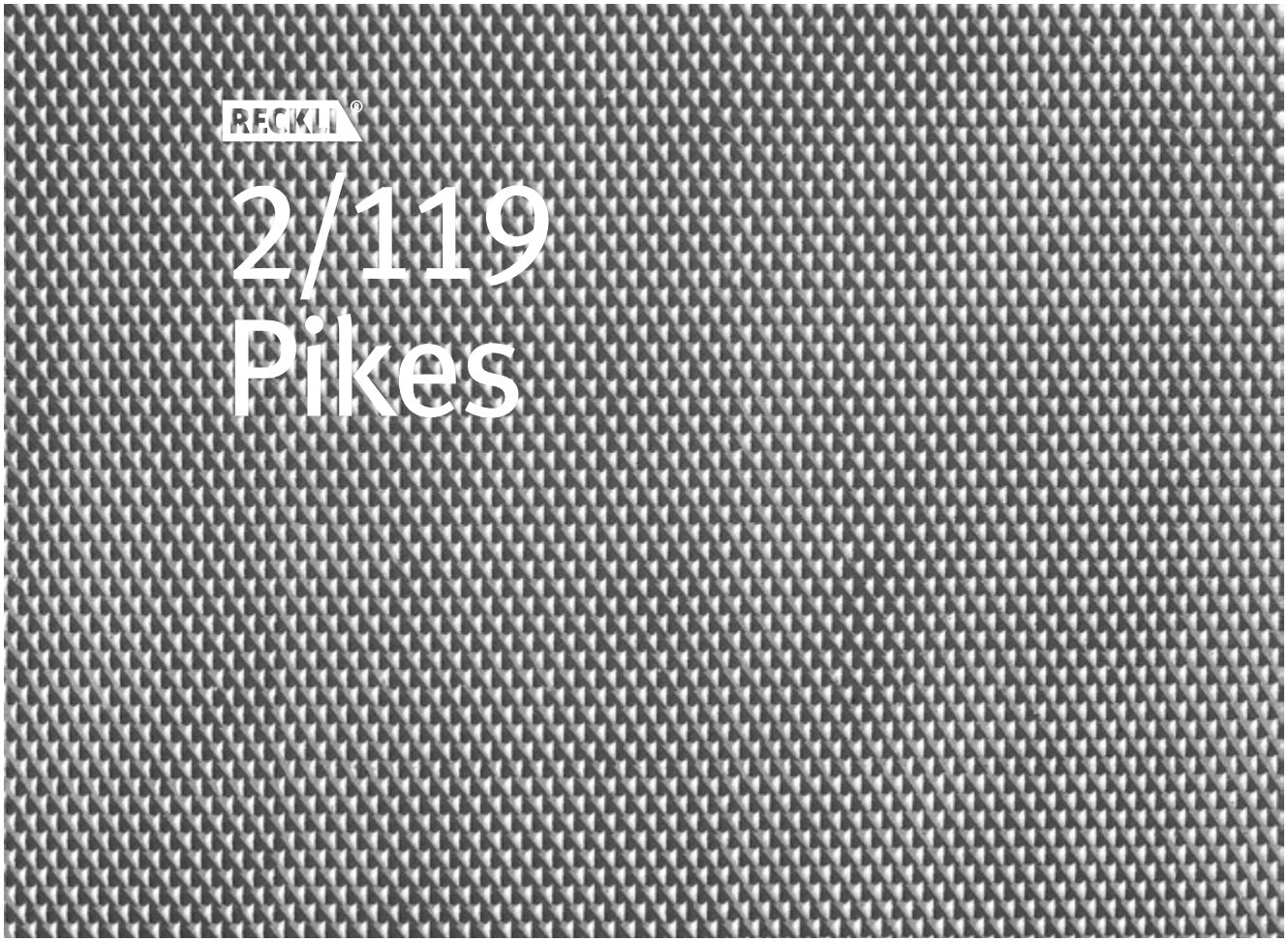

RECKLI®
2/100
Jahreszahl
2019


RECKLI®
2/115
Pastillen


RECKLI®
2/117
Riffel 5-Fach



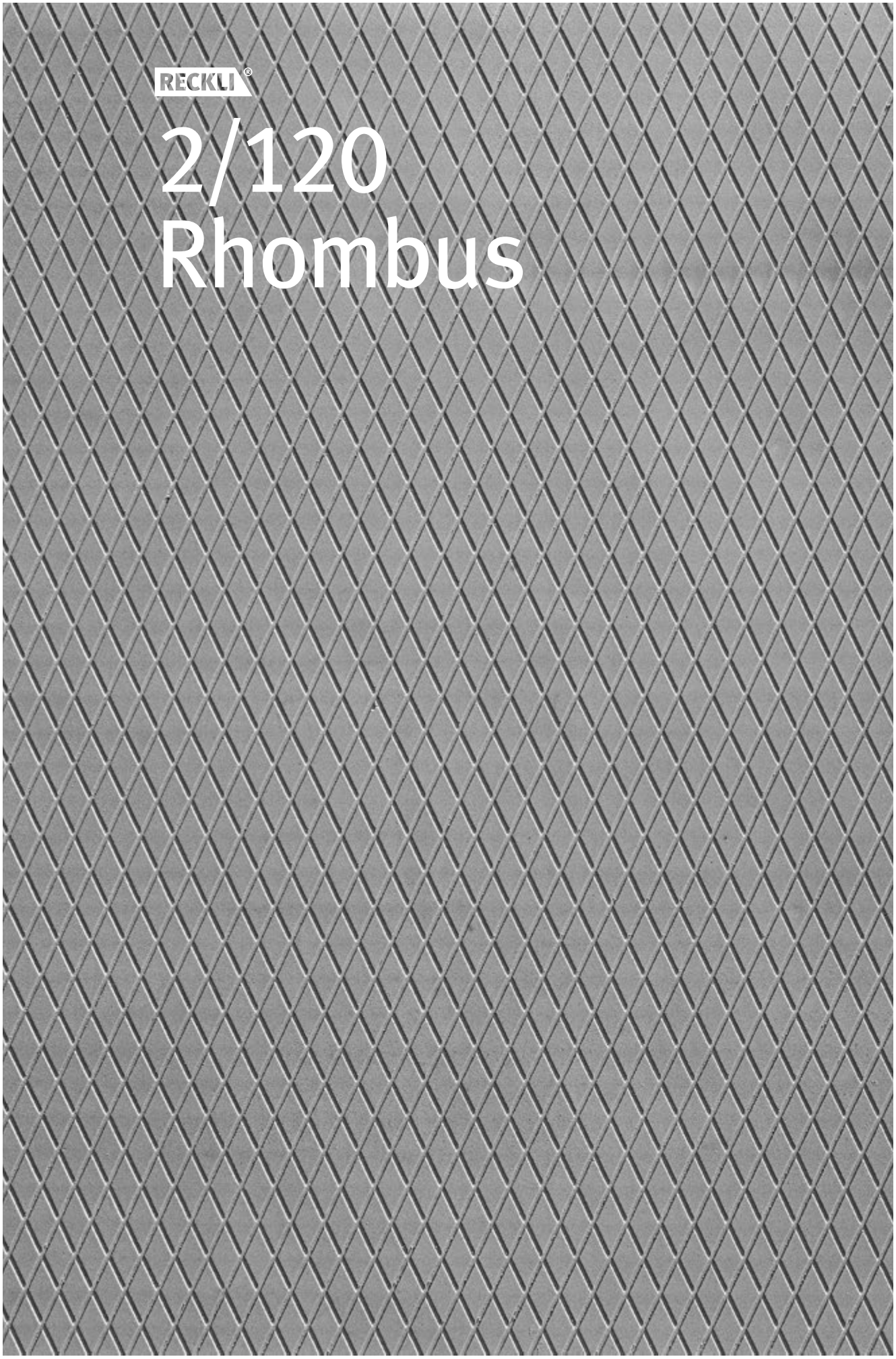

RECKLI®
2/118
Riffel 2-Fach

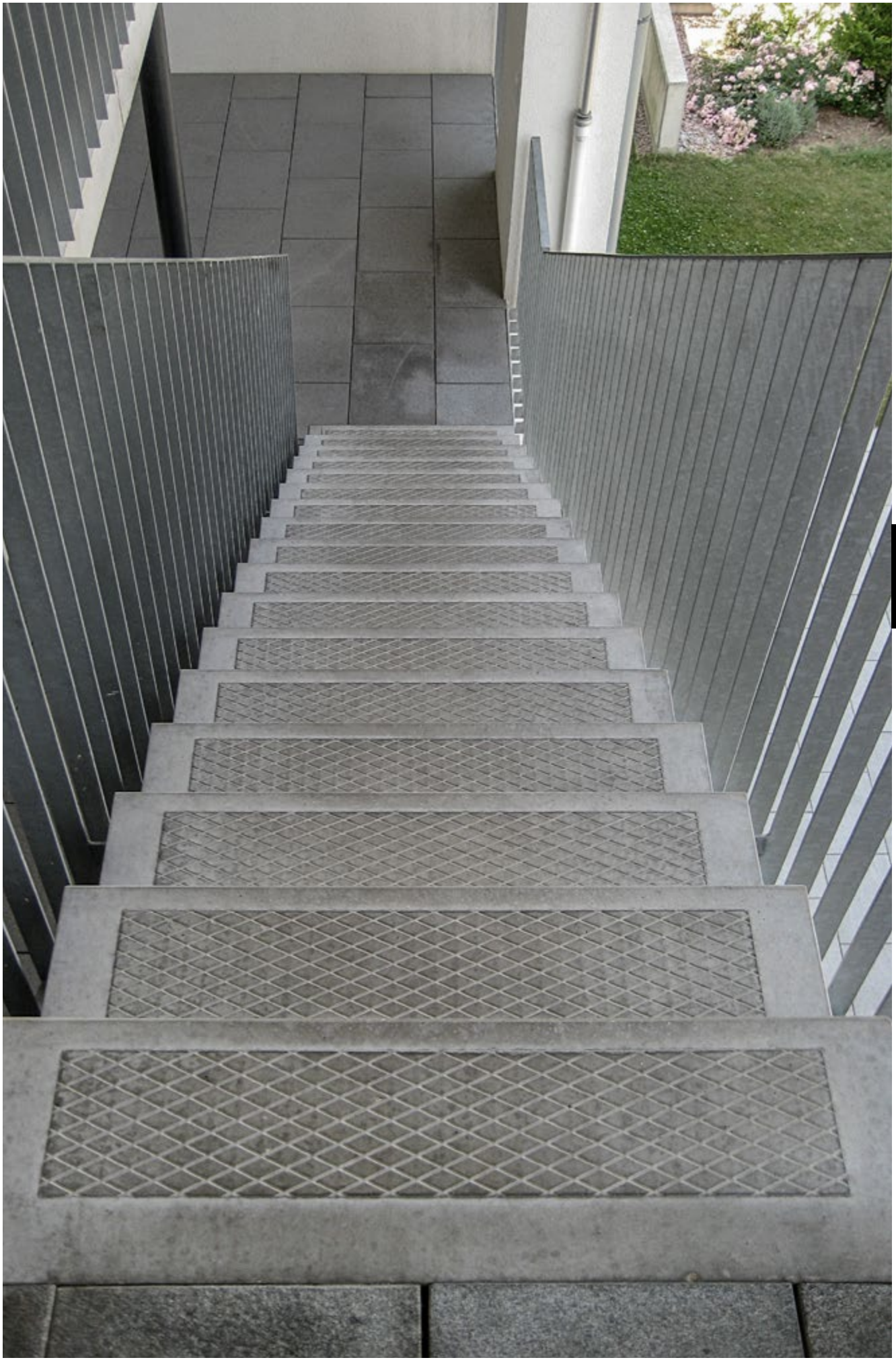

RECKLI®
2/119
Pikes


2/119 Pikes





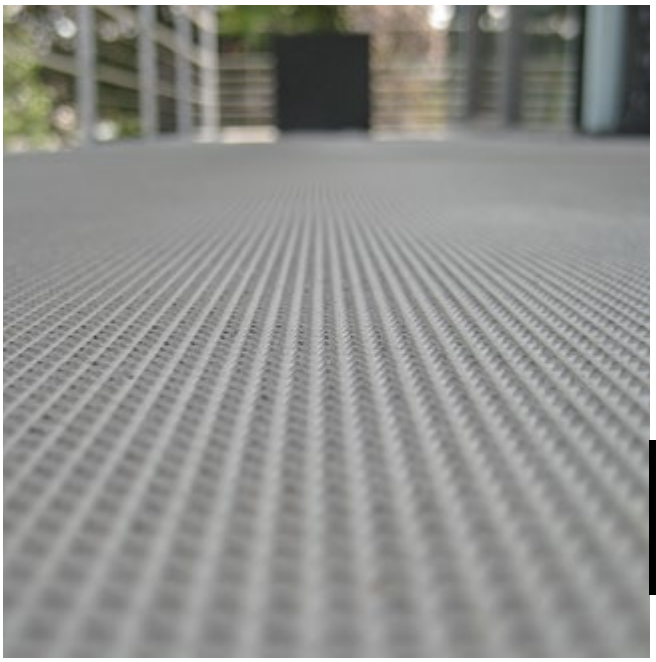

RECKLI®
2/120
Rhombus



RECKLI®

2/194 Antislip

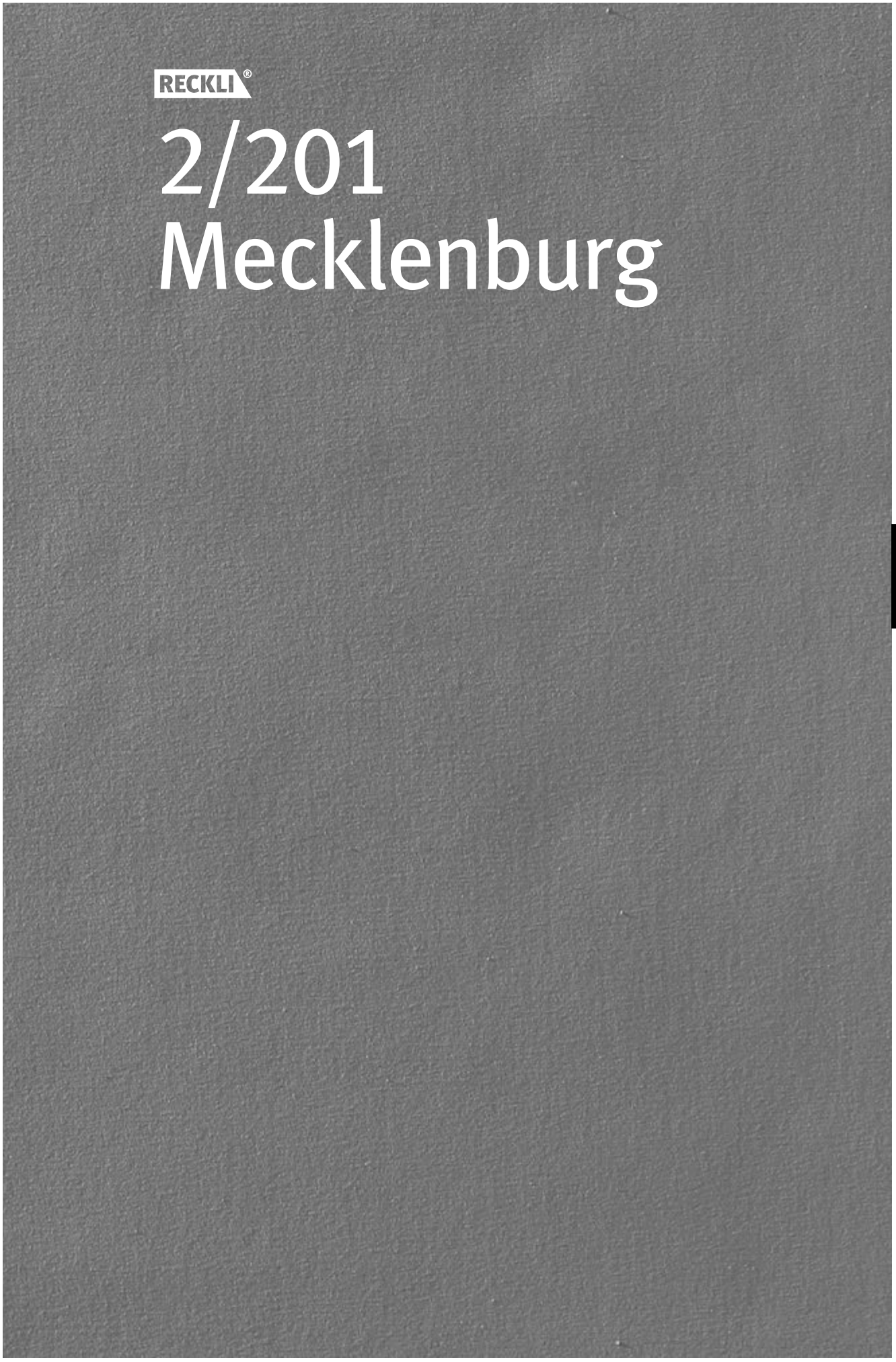


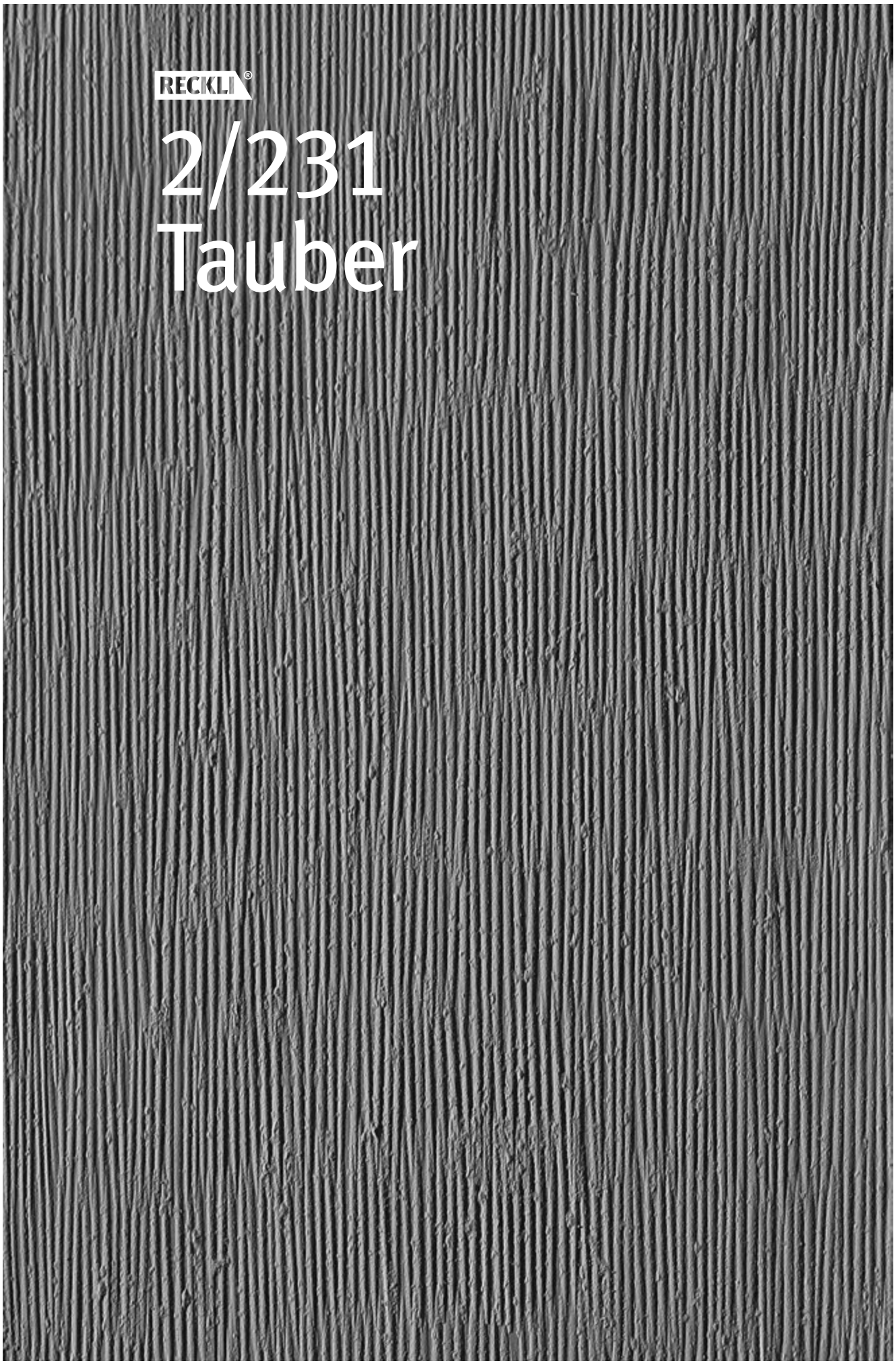





RECKLI®
2/198
Riffel 1-Fach


RECKLI®
2/200
SODINGEN


RECKLI®
2/201
Mecklenburg


RECKLI®
2/231
Tauber

Dimensions

Abmessungen | **Fiches Techniques** | Medidas | **Misure**

EN

Dimensions
100-timer formliners are supplied in an individual dimension within the maximum indicated dimensions.
The specified widths of the 10-timer and 50-timer formliners are a fixed dimension and ensure the continuity of the structure in the case of linear patterns. The longitudinal direction of the pattern is variable and can be ordered from 1 m up to the maximum dimension in 50 cm steps.

BIM-File
BIM-compatible concrete patterns can be downloaded at reckli.com.

Reusability
We differentiate three different formliner series based on the reusability. 100 reuses, 50 reuses and 10 reuses.

DE

Abmessungen
Matrizen in 100facher Ausführung werden in einem individuellen Maß innerhalb der maximalen angezeigten Abmessungen geliefert.
Die angegebenen Breiten der Matrizen in 10facher und 50facher Ausführung sind ein Fixmaß und gewähren bei linearen Strukturen den Fortlauf der Struktur. Die Strukturlängsrichtung ist variabel und kann ab 1 m in 50 cm Schritten bis zum Maximalmaß bestellt werden.

BIM-File
BIM-fähige Betonstrukturen können auf reckli.com heruntergeladen werden.

Wiederverwendbarkeit
Wir unterscheiden drei verschiedene Matrizen-Serien nach ihrer Wiederverwendbarkeit. 100fache, 50fache und 10fache Wiederverwendbarkeit

FR

Fiches techniques
Les matrices en version 100 emplois sont livrées sur mesure dans les dimensions maximales indiquées.
Les largeurs spécifiées des matrices de 10 et 50 emplois sont une cote fixe et assurent la continuité de la structure dans le cas de structures linéaires. La direction longitudinale de la structure est variable et peut être commandée à partir de 1 m par pas de 50 cm jusqu'à la dimension maximale.

Fichier BIM
Les structures en béton réalisables sous BIM peuvent être téléchargées sur le site reckli.com.

Rèemplois
Nous distinguons 3 séries différentes de matrices selon leur réutilisation. Nombre de rémplois: 100 emplois, 50 emplois et 10 emplois.

ES

Medidas
Las matrices de calidad para 100 usos se suministran con una dimensión individual dentro de las dimensiones máximas indicadas. Los anchos especificados de las matrices de calidad para 10 y 50 usos son de dimensiónes fijas y aseguran la continuidad de la estructura, en el caso de las estructuras lineales. El sentido longitudinal de la estructura es variable y se puede pedir desde 1 m en pasos de 50 cm hasta la dimensión máxima.

Archivo BIM
Las texturas calificadas BIM están correspondientemente señalizadas. El archivo BIM se puede descargar en reckli.com.

Reutilizatión
Nosotros diferenciamos tres series distintas de matrices según su reutilización: 100 veces, 50 veces y 10 veces.

IT

Misure
Le matrici da 100 getti sono fornite nelle misure desiderate, entro le dimensioni massime indicate.
Le larghezze indicate per le matrici da 10 e 50 getti sono dimensioni fisse e garantiscono la continuità del disegno nel caso di modelli lineari. La direzione del senso del disegno può essere fornita in altezza da un minimo di 1 m fino alla dimensione massima indicata, in passi da 50 cm.

File BIM
Textures in calcestruzzo compatibili con modellatori BIM possono essere scaricate dal sito reckli.com.

Riutilizzi
Distinguiamo tre diversi tipi di matrici in base alla loro riutilizzabilità. 100 reimpieghi, 50 reimpieghi e 10 reimpieghi.

i

Information
Dimensional deviation and changes reserved. Current disclosures available at reckli.com.

Maßabweichungen und Änderungen vorbehalten. Aktuelle Angaben unter reckli.com.

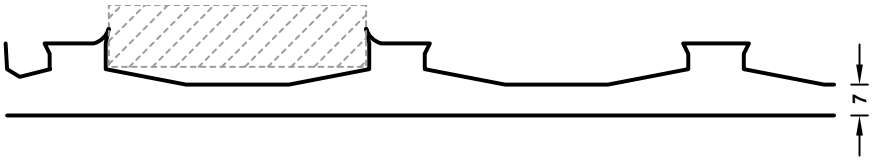
Sous réserve d'écarts de dimensions et modifications. Informations actualisées sur reckli.com.

Nos reservamos al derecho a modificaciones y diferencias de medida. Indicaciones actuales en reckli.com.

Con riserva di deviazioni dimensionali e cambi. Informazioni aggiornate su reckli.com.



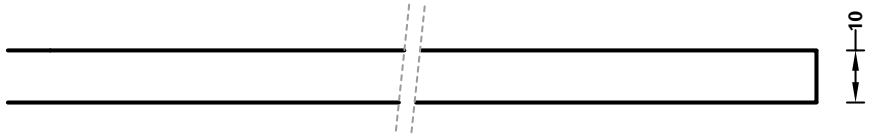
2/80 Rasterfix



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 1500/1000 × ► 1000/1500	C 2080
50	-	-
10	-	-



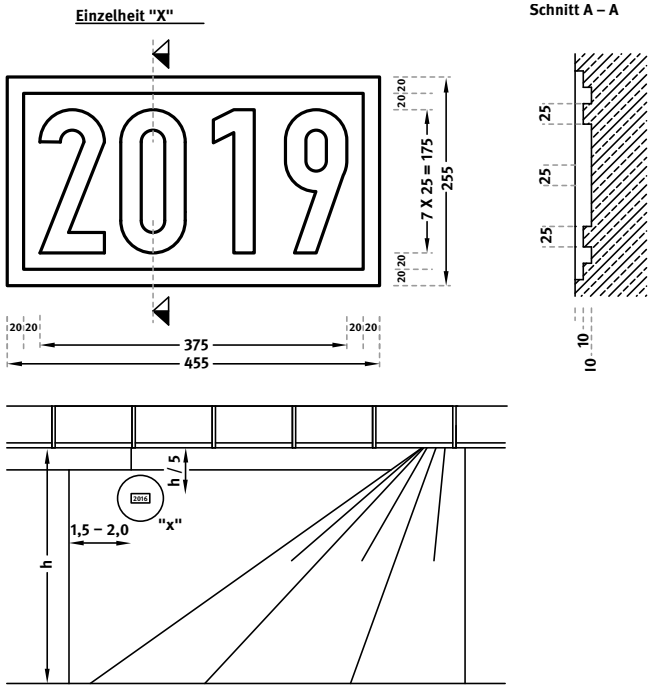
2/81 Plafond



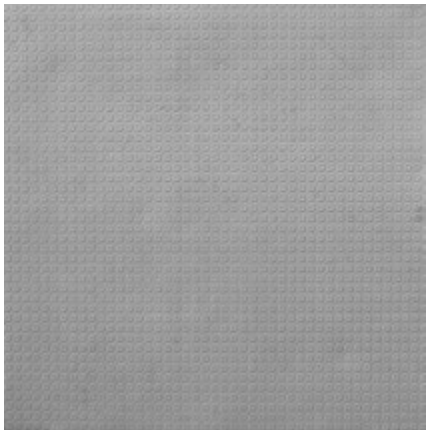
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 4000 × ► 10000	C 2081
50	-	-
10	-	-



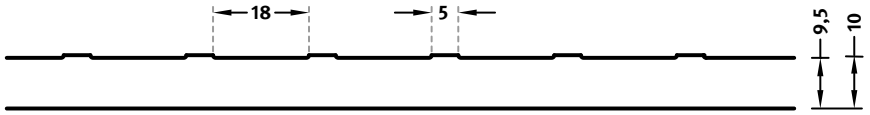
2/100 Jahreszahl



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 255^{fix} × ► 455^{fix}	C 2100
50	-	-
10	-	-

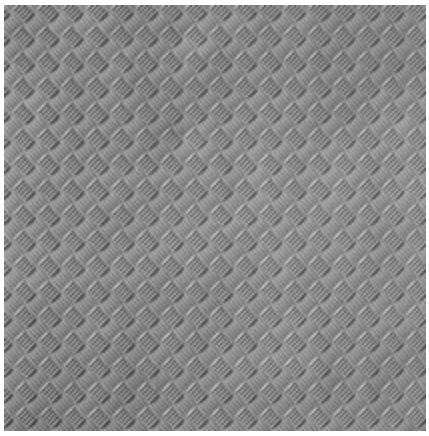


2/115 Pastillen

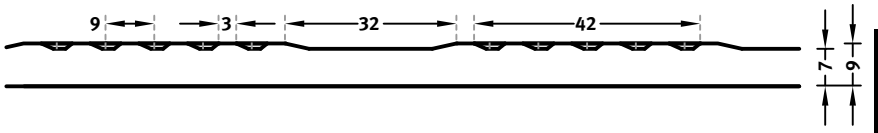


USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲1980 × ►6750	C 2115
50	-	-
10	-	-

Rank of resistance to skidding of the concrete surface R 12
Rutschsicherheitsklasse der Betonoberfläche R 12
Classement de la résistance au glissement R 12 de la surface du béton
Clase de resistencia antideslizante R 12 de la superficie de hormigón
Classificazione antiscivolo della superficie del calcestruzzo R 12

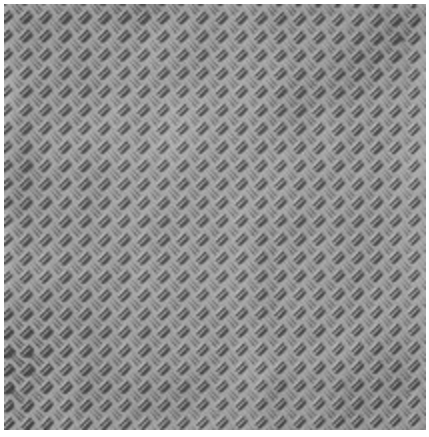


2/117 Riffel 5-fach

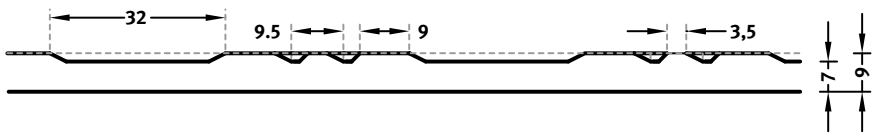


USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲1480 × ►7500	C 2117
50	-	-
10	-	-

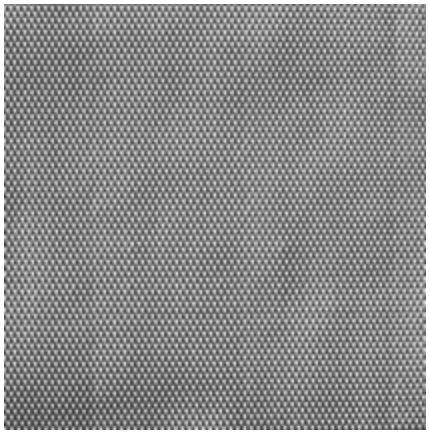
Rank of resistance to skidding of the concrete surface R 11
Rutschsicherheitsklasse der Betonoberfläche R 11
Classement de la résistance au glissement R 11 de la surface du béton
Clase de resistencia antideslizante R 11 de la superficie de hormigón
Classificazione antiscivolo della superficie del calcestruzzo R 11



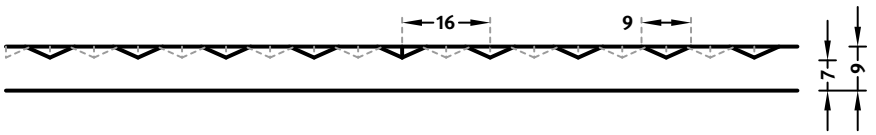
2/118 Riffel 2-fach



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲1500 × ►3000	C 2118
50	-	-
10	-	-

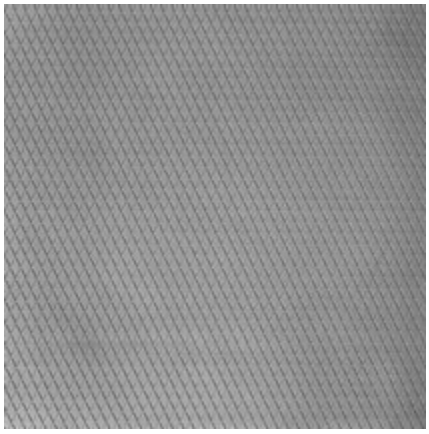


2/119 Pikes

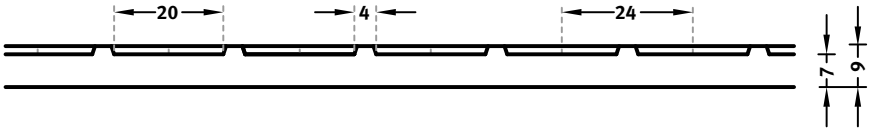


USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 2900 × ► 2600	C 2119
50	-	-
10	-	-

Rank of resistance to skidding of the concrete surface R 13
Rutschsicherheitsklasse der Betonoberfläche R 13
Classement de la résistance au glissement R 13 de la surface du béton
Clase de resistencia antideslizante R 13 de la superficie de hormigón
Classificazione antiscivolo della superficie del calcestruzzo R 13

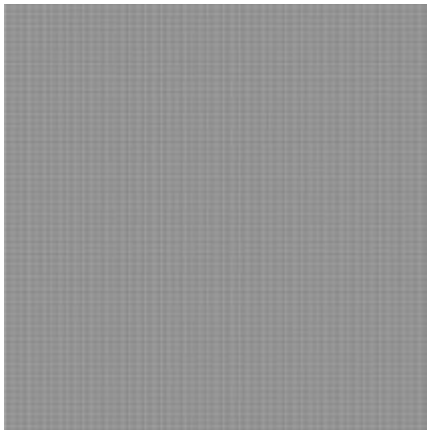


2/120 Rhombus

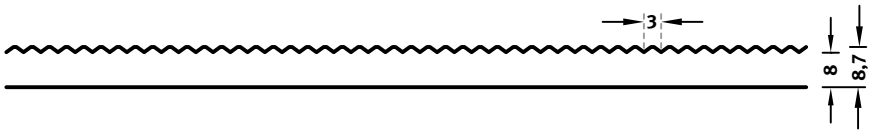


USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 1400 × ► 2900	C 2120
50	-	-
10	-	-

Rank of resistance to skidding of the concrete surface R 13
Rutschsicherheitsklasse der Betonoberfläche R 13
Classement de la résistance au glissement R 13 de la surface du béton
Clase de resistencia antideslizante R 13 de la superficie de hormigón
Classificazione antiscivolo della superficie del calcestruzzo R 13



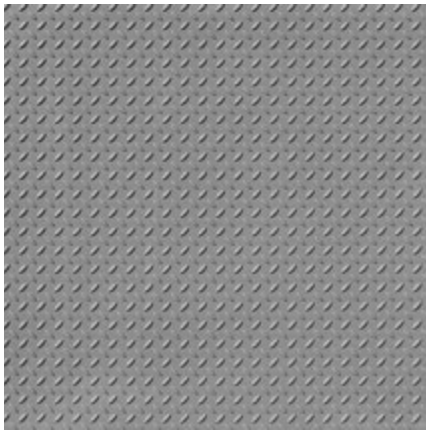
2/194 Antislip



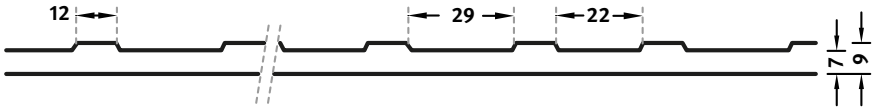
USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲ 3250* × ► 2300*	C 2194
50	-	-
10	-	-

*** with barely visible joint lines |** mit schwach sichtbaren Stößen
avec joints légèrement visibles | con juntas ligeramente visibles
con giunzioni leggermente visibili

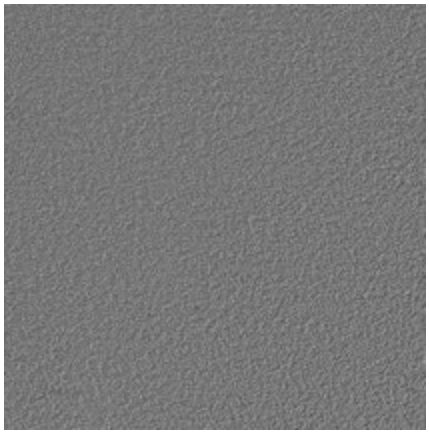
Rank of resistance to skidding of the concrete surface R 13
Rutschsicherheitsklasse der Betonoberfläche R 13
Classement de la résistance au glissement R 13 de la surface du béton
Clase de resistencia antideslizante R 13 de la superficie de hormigón
Classificazione antiscivolo della superficie del calcestruzzo R 13



2/198 Riffel 1-fach



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲2900 × ►1500	C 2198
50	-	-
10	-	-

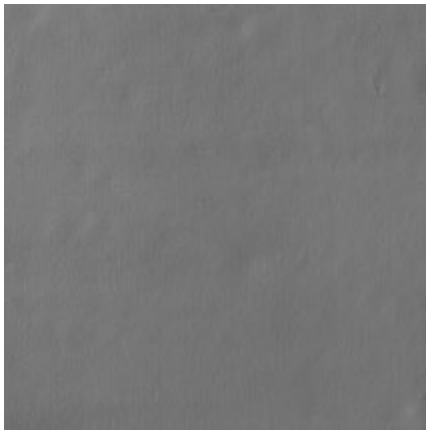


2/200 Sodingen

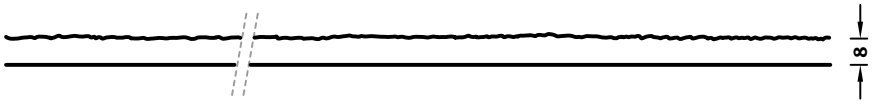


USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲6000 × ►3000	C 2200
50	-	-
10	-	-

Rank of resistance to skidding of the concrete surface R 13
Rutschsicherheitsklasse der Betonoberfläche R 13
Classement de la résistance au glissement R 13 de la surface du béton
Clase de resistencia antideslizante R 13 de la superficie de hormigón
Classificazione antiscivolo della superficie del calcestruzzo R 13

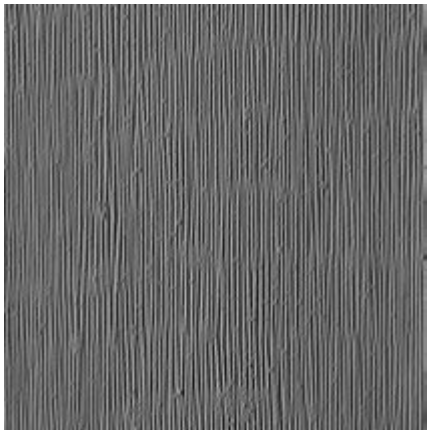


2/201 Mecklenburg

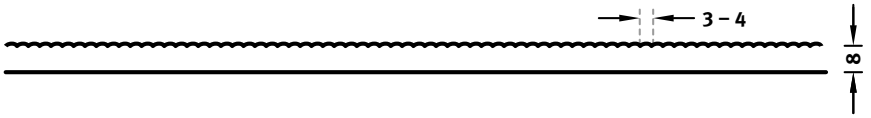


USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲5900 × ►2000	C 2201
50	-	-
10	-	-

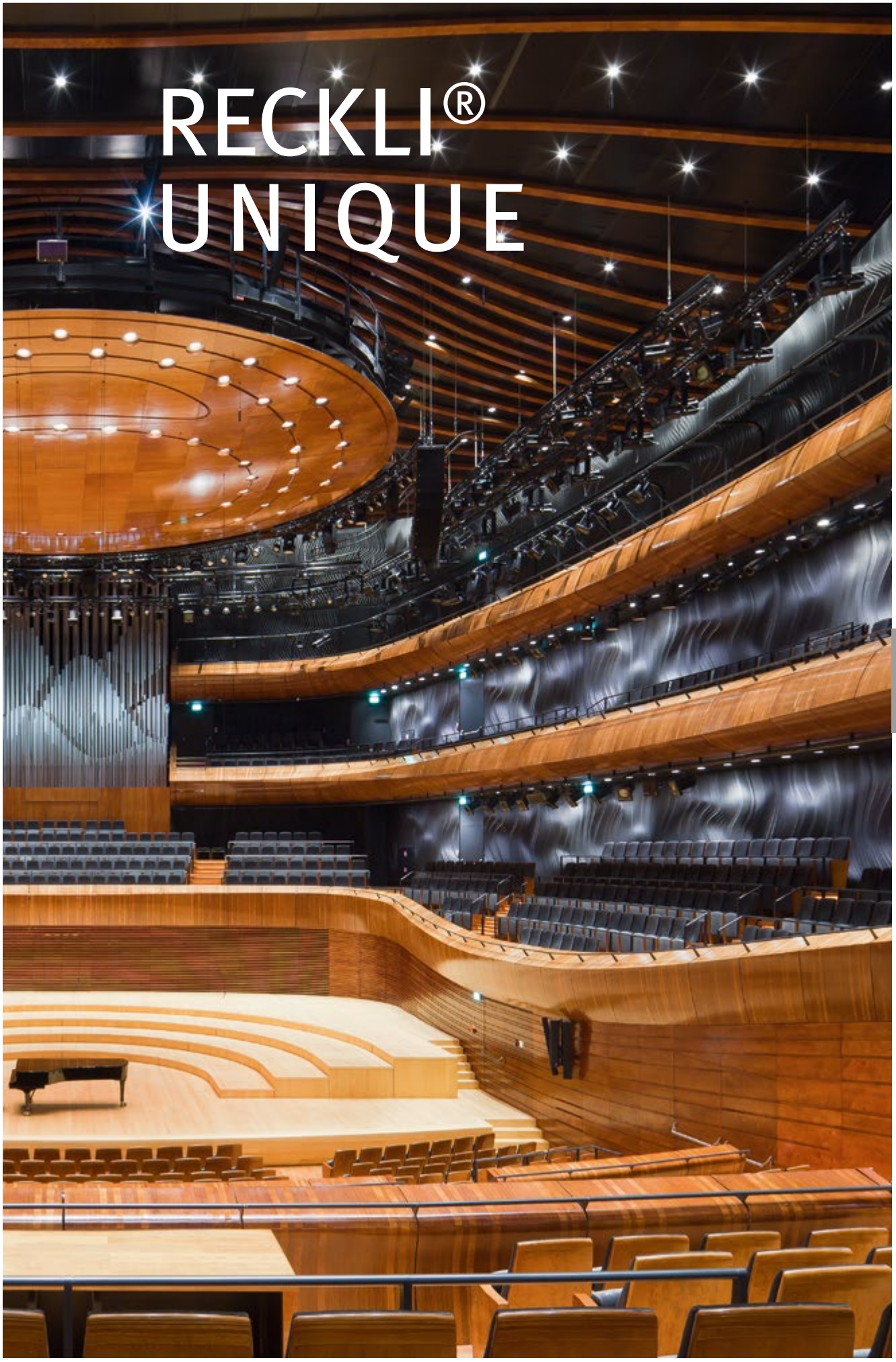
Rank of resistance to skidding of the concrete surface R 13
Rutschsicherheitsklasse der Betonoberfläche R 13
Classement de la résistance au glissement R 13 de la surface du béton
Clase de resistencia antideslizante R 13 de la superficie de hormigón
Classificazione antiscivolo della superficie del calcestruzzo R 13



2/231 Tauber



USES	DIMENSIONS (MM)	ORDER NO.
100	▲2640 × ►490	C 2231
50	-	-
10	-	-



RECKLI®
UNIQUE

RECKLI®
UNIQUE

EN

If a unique concrete pattern is meant to adorn the façade, RECKLI UNIQUE is the perfect choice. In our in-house carpentry workshop, a cast for the concrete design is made from the customer's drawings and wishes which serves as the model for the formliner. Custom-made formliners have also proven themselves in the restoration of historical buildings, since they reproduce complex motifs true to detail in exposed concrete and are easy on the budget thanks to their reusability.

DE

Wenn die Fassade ein einzigartiges Betondesign schmücken soll, ist RECKLI UNIQUE die perfekte Wahl. In der hauseigenen Schreinerei wird nach den Zeichnungen und Wünschen des Kunden ein Modell für die Betongestaltung gefertigt, das als Vorlage für die Matrize dient. Auch bei der Restauration historischer Gebäude haben sich Individualmatrizen bewährt, weil sie komplizierte Motive im Sichtbeton detailgetreu abbilden und durch ihre Wiederverwendbarkeit das Budget schonen.

FR

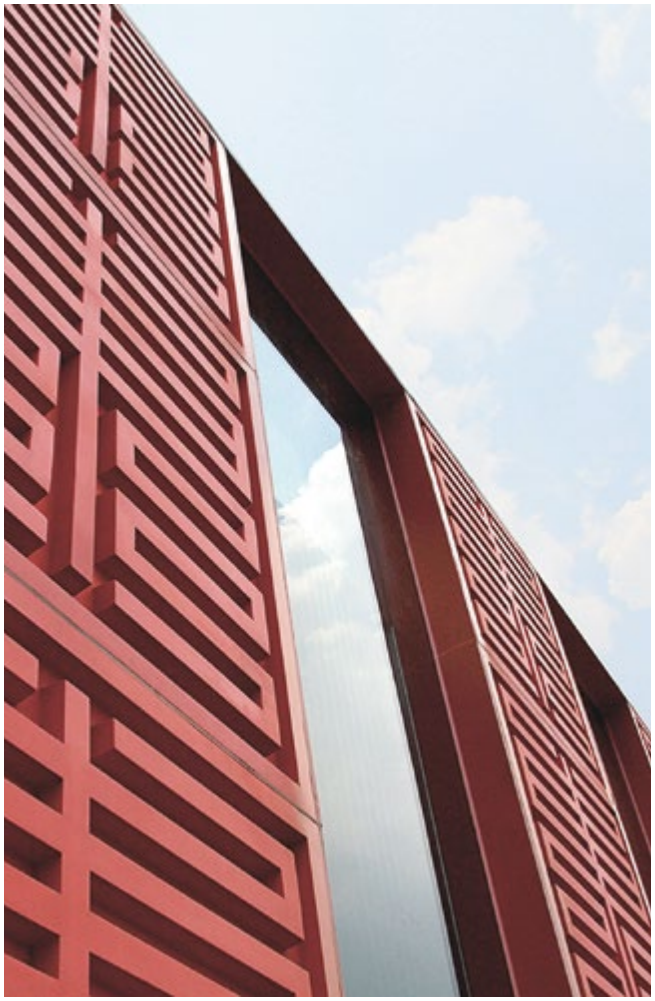
Les modèles personnalisés de RECKLI UNIQUE sont parfaits pour les façades devant présenter un design exceptionnel. Notre menuiserie réalise un gabarit, qui sert de modèle pour la matrice, d'après les dessins et les souhaits du client. Les modèles personnalisés ont également fait leurs preuves dans la restauration de monuments historiques, parce qu'ils représentent fidèlement des motifs complexes dans le béton brut tout en ménageant le budget grâce à leur réutilisation.

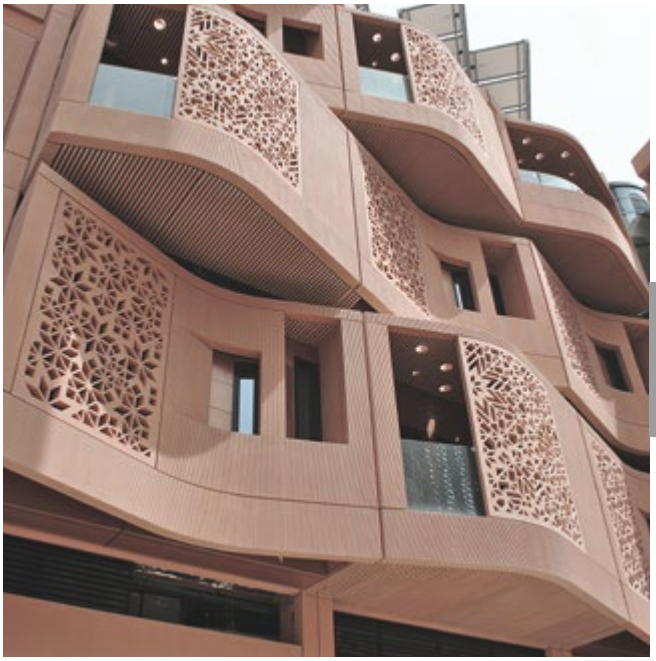
ES

Si la fachada tiene que estar decorada con un diseño de hormigón único, RECKLI UNIQUE es la solución perfecta. En nuestro taller de carpintería se elabora, a partir de los dibujos y los deseos del cliente, un modelo para el diseño del hormigón que sirve de modelo para la matriz. También en casos de restauración de edificios históricos las matrices individuales han demostrado su valor; puesto que reproducen texturas complicadas y detalladas en el hormigón siendo al mismo tiempo una solución rentable gracias a su reutilización.

IT

Quando la facciata deve essere impreziosita da un design unico, RECKLI UNIQUE è la scelta perfetta. All'interno della falegnameria, sulla base dei disegni e dei desideri del cliente, viene realizzato un modello per l'elaborazione del calcestruzzo che funge da stampo di produzione per la matrice. Anche nel restauro di edifici storici si sono imposte matrici personalizzate in quanto sono in grado di riprodurre motivi complessi in calcestruzzo a vista e, grazie alla loro riutilizzabilità, non si scontrano con i limiti di budget.



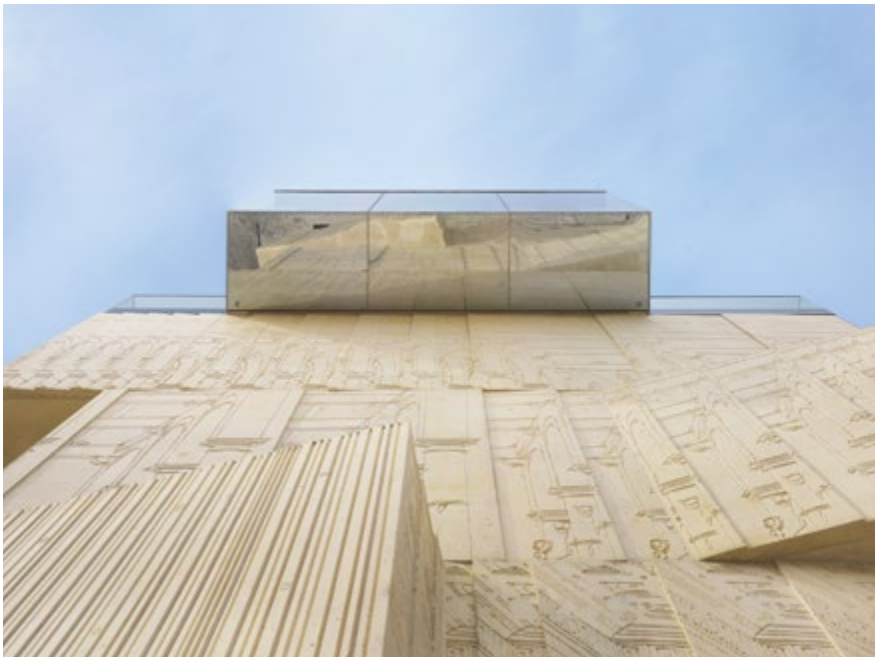








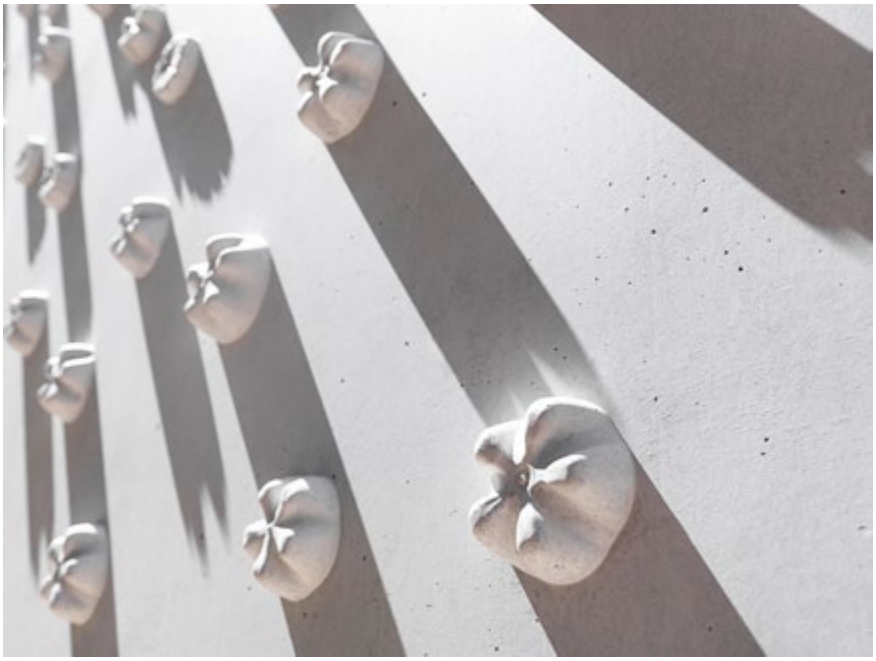



















ZONE
30



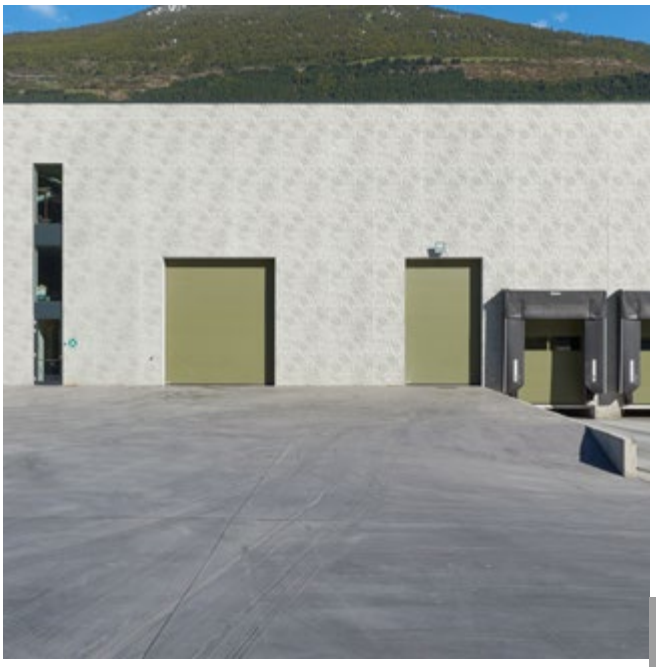




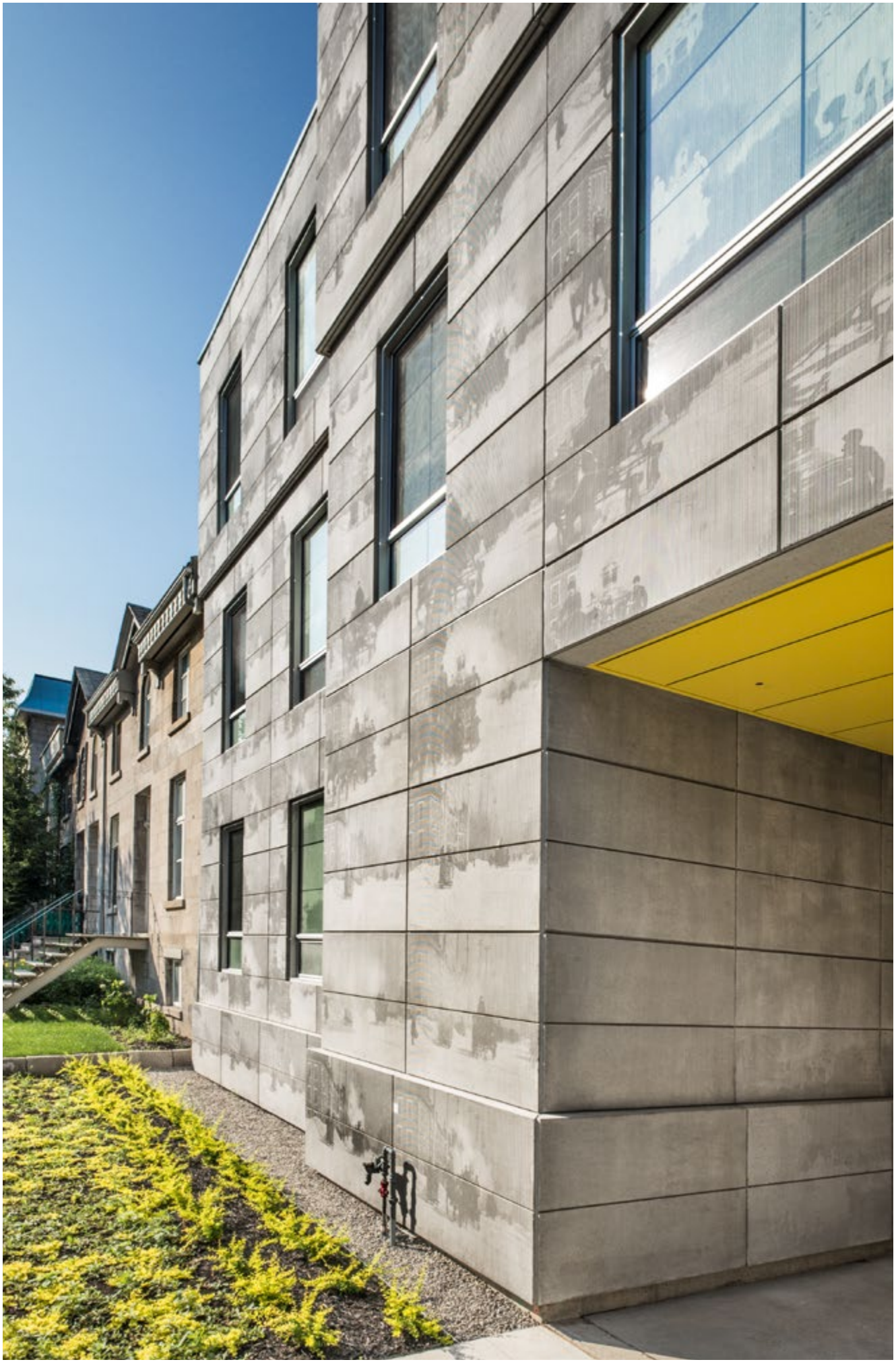



VINSCHGER BAUERN
CRAUTI FRESCHI









RECKLI®
VISUALS

EN

Façades can be rejuvenated in special ways with RECKLI VISUALS. Depending on the desired design, there are different products that can be chosen from: Photo-engraved formliners transfer photos on to concrete surfaces that are animated depending on the direction of the light. RECKLI artico® neo foils use the technology of deactivation to *print* images and graphics on to the concrete.

DE

Mit RECKLI VISUALS können Fassaden auf ganz besondere Weise belebt werden. Je nach Gestaltungswunsch stehen zwei verschiedene Produkte zur Auswahl: Fotogravur-Matrizen übertragen Fotos auf Betonoberflächen, die je nach Lichteinfall belebt werden. RECKLI artico® neo-Folien nutzen die Technologie der Entaktivierung, um Bilder und Grafiken auf den Beton zu *drucken*.

FR

RECKLI VISUALS permet d'animer des façades d'une manière toute particulière. Selon les souhaits, différents produits sont disponibles : les matrices photogravure transposent des photos sur des surfaces en béton, qui s'animent selon la lumière. Les films RECKLI artico® neo utilisent la technologie de la désactivation pour *imprimer* photos et graphismes sur le béton.

ES

Con RECKLI VISUALS se puede dar vida a la fachada de una manera especial: dependiendo del diseño deseado, hay productos distintos a elegir: las matrices fotograbado transfieren fotografías a las superficies de hormigón que dan vida dependiendo de la incidencia de la luz. Las láminas ártico® neo RECKLI utilizan la tecnología del retardante de fraguado para *imprimir* imágenes y gráficos en el hormigón.

IT

Con RECKLI VISUALS le facciate possono essere ravvivate in modo speciale: in base al desiderio di elaborazione sono disponibili diversi prodotti: le matrici Foto-incisione traspongono foto sulle superfici in calcestruzzo che, in base all'incidenza della luce, cambiano. Le lamine RECKLI artico® neo utilizzano la tecnologia di disattivazione per *stampare* immagini e grafiche sul calcestruzzo.

RECKLI® VISUALS

artico® neo

EN

The RECKLI artico® neo foils visualize photos, images, individual designs and graphics in concrete. In contrast to paper stencils, the synthetic foils transfer the motifs without creases or wrinkles on to the concrete. An innovative technology of deactivation enables a point-by-point washing out of the concrete's surface. The resulting light-dark effects permit a two dimensional visualization in the concrete. Through the washing out, the surface structure changes and the motif becomes haptically noticeable. The design appears independently of light and shadows and can be used indoors and outdoors.

DE

Die RECKLI artico® neo-Folien visualisieren Fotos, Bilder, individuelle Designs und Grafiken in Beton. Anders als Papierschablonen übertragen die Kunststofffolien die Motive knick- und knitterfrei auf den Beton. Eine innovative Technologie der Entaktivierung ermöglicht die punktgenaue Auswaschung der Betonoberfläche. Die entstehenden Hell-Dunkel-Effekte ermöglichen eine zweidimensionale Visualisierung im Beton. Durch die Auswaschung verändert sich die Oberflächenstruktur und das Motiv wird haptisch erlebbar. Das Design wirkt unabhängig von Licht und Schatten und kann im Außen- und Innenbereich eingesetzt werden. Die Folien sind für den einmaligen Einsatz bestimmt.

FR

Les films RECKLI artico® neo reproduisent des photos, des images, des designs personnalisés et des graphiques dans le béton. Contrairement aux supports papier, les films plastiques transposent les motifs sur le béton, sans pliure ni froissement. Une technologie innovante de désactivation permet un lavage délicat de la surface en béton. Les effets d'ombre et de lumière obtenus permettent une visualisation bidimensionnelle dans le béton. La structure de surface apparait lors du et le motif se révèle au toucher. Le design ne dépend pas de la lumière et s'utilise à l'extérieur comme à l'intérieur.

ES

Las membranas ártico® neo RECKLI reproducen fotos, imágenes, diseños individuales y gráficos en hormigón. A diferencia de las plantillas de papel, las membranas de plástico reproducen los diseños sin pliegues y sin arrugas en el hormigón. Una tecnología innovadora con retardante de fraguado posibilita el lavado preciso de puntos en la superficie de hormigón. Las zonas claro-oscuro resultantes producen un efecto bidimensional en el hormigón. Con el lavado se modifica la textura superficial y el diseño salta a la vista. El diseños independiente de la luz y la sombra y se puede utilizar tanto en exteriores como en interiores.

IT

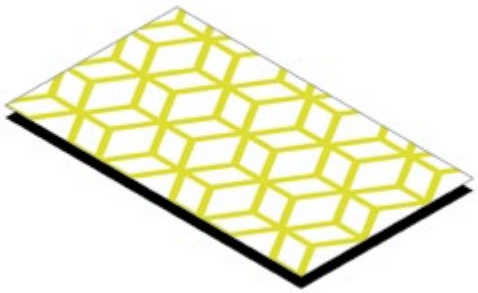
Le lamine RECKLI artico® neo rappresentano foto, immagini, disegni personalizzati e grafiche nel calcestruzzo. Diversamente dalle maschere in carta, queste lamine sintetiche riproducono i motivi sul calcestruzzo senza pieghe e sgualciture. Una tecnologia innovativa di disattivazione consente un dilavamento con precisione puntuale della superficie in calcestruzzo. Gli effetti chiaro-scuro risultanti consentono una visualizzazione bidimensionale sul calcestruzzo. Mediante dilavamento, la texture superficiale viene modificata e il motivo diventa percepibile al tatto. Il design produce il proprio effetto indipendentemente dalla luce e dalle ombre e può essere impiegato in ambienti interni ed esterni.











RECKLI prints the design on to a synthetic or magnetic foil that is treated with a concrete deactivator.

RECKLI druckt das Design auf eine mit Entaktivierer beschichtete Kunststoff- oder Magnetfolie.

RECKLI imprime le design sur un film plastique avec un désactivant.

RECKLI imprime el diseño mediante un procedimiento serigráfico en una membrana magnética o de plástico recubierta con retardante para hormigon.

RECKLI stampa il disegno mediante serigrafia su un lamina in plastica o magnetica rivestita con disattivante per calcestruzzo.

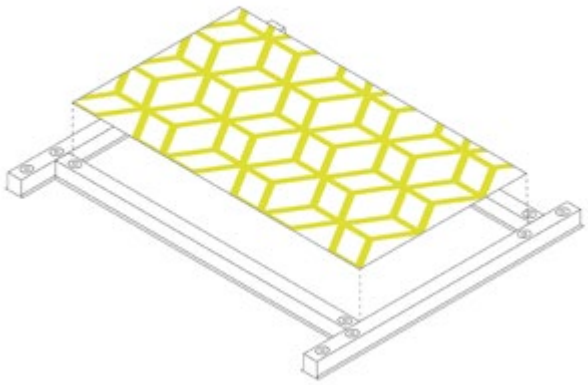
The artico® neo foil is laid into the mold.

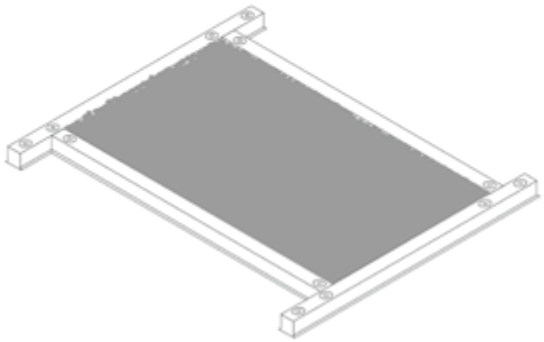
Die artico® neo Folie wird in die Schalung eingelegt.

Le film artico® neo est déposé dans le coffrage.

La membrana ártico® neo se coloca en el encofrado.

La lamina artico® neo viene collocata nella cassaforma.





The concrete is poured into the mold.

Der Beton wird in die Schalung gegossen.

Le béton est coulé dans le coffrage.

El hormigón se vierte sobre el encofrado.

Il calcestruzzo viene gettato nella cassaforma.

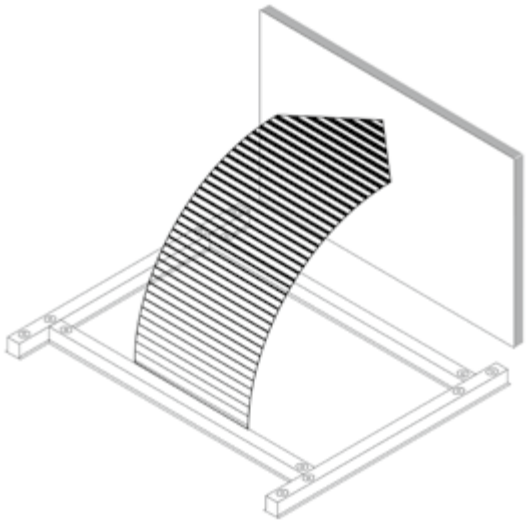
The panel is removed once the concrete has hardened.

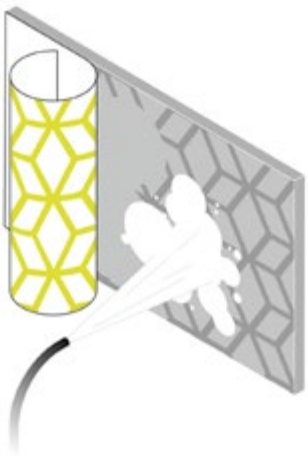
Das fertige Element wird entschalt, wenn der Beton ausgehärtet ist.

La pièce est démoulée, une fois le béton durci.

El elemento prefabricado se desmoldea, una vez que el hormigón está endurecido.

Il pezzo finito viene disarmato dopo l'indurimento del calcestruzzo.





The artico® neo foil is removed. The surface treated with deactivator is washed out.

Die artico® neo-Folie wird entfernt. Die mit Entaktivierer behandelte Oberfläche wird ausgewaschen.

Le film artico® neo est retiré. La surface traitée avec le déactivant est lavée.

Se retira la membrana ártico. Se lava la superficie tratada con retardante.

La lamina artico viene rimossa. Le superfici trattate con disattivante vengono lavate.

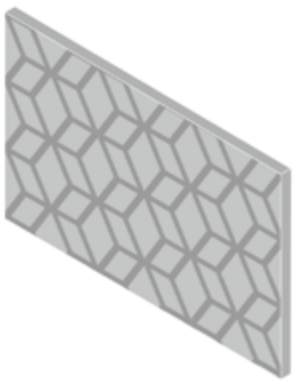
The design becomes visible in the concrete.

Das Design wird im Beton sichtbar.

Le motif est visible sur le béton.

El diseño es visible en el hormigón.

Il disegno appare visibile sul calcestruzzo.



RECKLI® VISUALS

Photo-engraving

Fotogravur | **Photogravure** | Fotograbado | **Foto-Incisione**

EN

Photo engraved formliners enable designing an image-like concrete surface. The motif is converted into a file with 256 layers of gray on a computer and transferred on to board material with a CNC-cutter. The resulting positive serves as a cast for the formliner. Depending on the resolution of the motif, the photo engraved formliner creates a fine to rough surface pattern on the façade. That way an impression is created that the image is cut into the concrete. Traveling sunlight creates various effects: perpendicular rays of light make the image disappear. The reliefs cast shadows in lateral rays of light that let the photo clearly appear in the concrete.

DE

Fotogravur-Matrizen ermöglichen die Gestaltung einer bildähnlichen Betonoberfläche. Das Motiv wird am Computer in eine Datei mit 256 Graustufen umgewandelt und mit der CNC-Fräse auf einen Plattenwerkstoff übertragen. Das entstandene Positiv dient als Modell für die Matrize. Je nach Auflösung des Motivs erzeugt die Fotogravur-Matrize eine feine bis grobe reliefartige Oberflächenstruktur an der Fassade. So entsteht der Eindruck, das Bild sei in den Beton gefräst worden. Wanderndes Sonnenlicht erzeugt abwechslungsreiche Effekte: Lotrechter Lichteinfall lässt das Bild verschwinden. Bei seitlichem Lichteinfall werfen die Reliefs Schatten, die das Foto im Beton deutlich erscheinen lassen.

FR

Les matrices photogravure permettent la conception d'une surface en béton semblable à une photo. Le motif est converti en fichier avec 256 niveaux de gris et reporté avec une fraiseuse CNC sur un panneau. Le modèle en positif ainsi obtenu servira pour la matrice. Selon la résolution du motif, la matrice photogravure produit une structure de surface à relief fin à plus accentué. On a ainsi l'impression que la photo est fraisée dans le béton. La lumière changeante du soleil produit des effets variés : la lumière perpendiculaire fait disparaître la photo. Avec la lumière de côté, les reliefs projettent des ombres qui font apparaître la photo distinctement dans le béton.

ES

Las matrices fotograbado permiten plasmar una imagen en la superficie del hormigón. El diseño se convierte con ordenador en un fichero de 256 tonalidades de gris y se traduce mediante una fresadora especial CNC a una lámina de material sintético. La lámina resultante sirve de modelo para la matriz. Dependiendo de la resolución del diseño, la matriz fotograbado produce una textura de relieve de fina a gruesa en la fachada. De esta manera, se crea la impresión de que la imagen ha sido moldeada en el horm-igón. La luz solar produce varios efectos sobre la fachada: los rayos perpendiculares de luz hacen desaparecer la imagen. Los rayos oblicuos crean relieves de sombras que hacen reconocible la imagen en el hormigón.

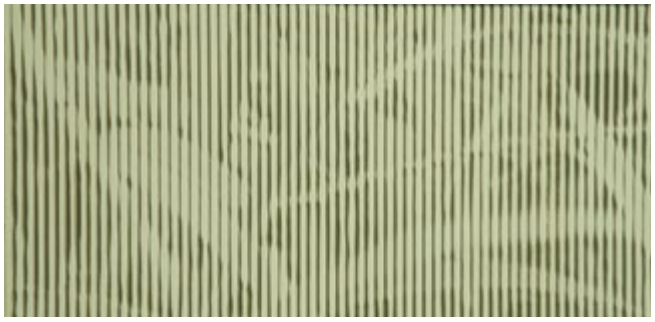
IT

Le matrici Foto-incisione consentono una lavorazione superficiale del calcestruzzo imile a una rappresentazione fotografica. Utilizzando la scansione, il motivo viene convertito in un file con 256 toni di grigio e riprodotto su lastre in apposito materiale mediante una fresa CNC. Il positivo così ottenuto viene utilizzato come modello per la matrice. In base alla risoluzione del motivo, la matrice Foto-incisione produce una texture con rilievo fine o grossolano sulla facciata. Si ha così l'impressione che l'immagine sia stata fresata nel calcestruzzo. La luce solare in movimento produce effetti variati: la luce perpendicolare schiarisce l'immagine. Quando l'incidenza della luce è laterale, i rilievi producono ombre che fanno apparire più evidente la foto nel getto.


E=MC²


OVATA









Pattern list | Matrizenverzeichnis | **Sommaire des Structures** listado de matrices | **Indice delle matrici**

Sorted by numbers | Numerisch sortiert | **Triés par numéro** | Ordenado por número | **Ordine numerico**

1/01	Amrum	39 | 92	1/245	Nevada	240 | 274	2/63	Wisła	241 | 275
1/03	Fehmarn	165 | 202	1/316 B	Pennsilva	254 | 278	2/65	Drau	126 | 154
1/04	Föhr	166 | 202	1/317	Rustic	169 | 203	2/69	Marne	214 | 224
1/10	Pellworm	166 | 202	1/331	Etampes	170 | 203	2/70	Po	127 | 155
1/11	Reichenau	167 | 202	1/352	Embrun	107 | 150	2/72	Ob	128 | 155
1/12	Rügen	39 | 92	1/354	Durance	124 | 154	2/73	Tisa	184 | 207
1/18	Bornholm	167 | 203	2/20	Ahr	172 | 204	2/74	Ural	185 | 207
1/21 B	Malta	246 | 277	2/21	Aller	172 | 204	2/75	Köcher	242 | 275
1/24	Gotland	168 | 203	2/22	Altmühl	173 | 204	2/76	Nil	216 | 224
1/30	Rib Type A	229 | 272	2/23	Alster	174 | 204	2/77	Tigris	244 | 275
1/31	Rib Type C	230 | 272	2/24	Donau	176 | 205	2/78	Ganges	130 | 155
1/36	Rib Type H	232 | 272	2/25	Eder	177 | 205	2/79	Mayenne	132 | 156
1/37 B	Rib Type J	247 | 277	2/26	Elbe	177 | 206	2/80	Rasterfix	285 | 300
1/40	Rib Type M	232 | 273	2/29	Fulda	241 | 275	2/81	Plafond	286 | 300
1/41 B	Ibiza	248 | 277	2/30 B	Havel	256 | 279	2/82	Colorado	186 | 208
1/42	Madeira	260 | 281	2/31	Iller	178 | 206	2/84	Missouri	188 | 208
1/43	Corse	40 | 92	2/32	Inn	180 | 206	2/87 B	Ohio	256 | 279
1/45 B	Sicilia	250 | 278	2/34	Lahn	213 | 224	2/89	Duero	134 | 156
1/46 B	Rib Type N	233 | 273	2/37	Lenne	44 | 93	2/90	Travertin	108 | 150
1/47	Rib Type P	234 | 273	2/40	Möhne	125 | 154	2/91	Rio Grande	217 | 225
1/124 B	Taro	252 | 278	2/41	Mosel	108 | 150	2/92	Rio Bravo	217 | 225
1/126 B	Larnaka	254 | 278	2/42	Naab	46 | 93	2/93	Red River	218 | 225
1/134	Riviera	261 | 281	2/45	Oder	48 | 93	2/94	Orinoco	264 | 282
1/138	Elsass	42 | 92	2/47	Rhein	180 | 206	2/95	Amazonas	266 | 282
1/148	Lanzarote	234 | 273	2/48	Ruhr	182 | 207	2/97	Kongo	189 | 208
1/171	Sinus 18/76	262 | 281	2/49	Saale	48 | 94	2/98	Moldau	52 | 95
1/172	Sinus 27/100	262 | 282	2/50	Sieg	50 | 94	2/99	Salzach	134 | 156
1/173	Thur	236 | 274	2/51	Spree	182 | 207	2/100	Jaheszahl	286 | 300
1/174	Gascogne	43 | 93	2/53	Weser	51 | 94	2/102	Parana	218 | 225
1/176	Rába	238 | 274	2/61	Thames	52 | 94	2/103	Lena	220 | 226
1/199	Bohemia	240 | 274	2/62	Tevere	213 | 224	2/104	Sambesi	221 | 226

2/106 B	Amur	257 | 279
2/107 B	Mekong	257 | 279
2/108 B	Indus	258 | 280
2/109	Oriental 9	54 | 95
2/111	Oriental 11	54 | 95
2/112	Oriental 12	55 | 95
2/115	Pastillen	287 | 301
2/117	Riffel 5-fach	288 | 301
2/118	Riffel 2-fach	290 | 301
2/119	Pikes	290 | 302
2/120	Rhombus	292 | 302
2/121	Cheyenne 1 – 7	110 | 151
2/122	Yukon	112 | 151
2/123	Tennessee	114 | 151
2/125	Dordogne	56 | 96
2/128	Hudson	136 | 157
2/130	Pommern	135 | 157
2/131	Lausitz	222 | 226
2/136	Bretagne	115 | 152
2/139	Auvergne	138 | 157
2/141	Dachstein	60 | 96
2/143	Solling	140 | 158
2/147	Allgäu	140 | 158
2/149	Tirol	141 | 158
2/150 B	Vosges	258 | 280
2/151	Gironde	58 | 96
2/152	Martinique	190 | 208
2/154	Venta	192 | 209
2/156	Steinwald	116 | 152
2/157	Fichtelberg	118 | 152
2/160	Via Appia	142 | 159
2/163	Fraser	194 | 209
2/164	Brabant	144 | 159
2/168	Somme	196 | 209
2/169	Columbia	62 | 96
2/173	Santa Cruz 1 – 4	120 | 152
2/174	Breisgau	64 | 97
2/175	Friesland	268 | 282
2/180	Steiermark	122 | 153
2/181	Asturias	66 | 97
2/185	Simmental	67 | 97
2/186	Dalarna	68 | 97
2/187	Abruzzo	68 | 98
2/188	Champagne	70 | 98
2/190	Ardenne	70 | 98
2/191	Burgenland	72 | 98
2/194	Antislip	294 | 302
2/195	Gysenberg	72 | 99
2/197	Holledau	245 | 276
2/198	Riffel 1-fach	296 | 303
2/200	Sodingen	296 | 303
2/201	Mecklenburg	297 | 303
2/203	Samara	73 | 99
2/208	Volta	74 | 99
2/209	Newa	76 | 99
2/210	Venezia	76 | 100
2/217	Ribble	78 | 100
2/219	Mersey	144 | 159
2/227	Tirari	196 | 209
2/231	Tauber	298 | 304
2/235	Kerry	123 | 153
2/236	California	79 | 100
2/237	Java	198 | 210
2/238	Via Aurelia	146 | 160
2/239	Sumatra	146 | 160
2/240	Bali	200 | 210
2/241	Hawaii	80 | 100
2/242	Borneo	82 | 101
2/244	Jamaica	82 | 101
2/246	Delaware	84 | 101
2/247	Brisbane	84 | 101
2/248	Cooper	85 | 102
2/249	Victoria	86 | 102
2/250	Duncan	147 | 160
2/251	Beaumont	87 | 102
2/252	Taipa	200 | 210
2/312	Engadin	147 | 161
2/318	Pierre de Sable	88 | 102
2/353	Tarn	148 | 161
2/374	La Reunion	148 | 161
2/701	Liberty	88 | 103

Pattern list | Matrizenverzeichnis | **Sommaire des Structures** listado de matrices | **Indice delle matrici**

Sorted by names | Alphabetisch sortiert | **Triés par nom** | Ordenado por nombre | **Ordine alfabetico**

A		
Abruzzo	2/187	68 | 98
Ahr	2/20	172 | 204
Aller	2/21	172 | 204
Allgäu	2/147	140 | 158
Alster	2/23	174 | 204
Altmühl	2/22	173 | 204
Amazonas	2/95	266 | 282
Amrum	1/01	39 | 92
Amur	2/106 B	257 | 279
Antislip	2/194	294 | 302
Ardenne	2/190	70 | 98
Asturias	2/181	66 | 97
Auvergne	2/139	138 | 157
B		
Bali	2/240	200 | 210
Bohemia	1/199	240 | 274
Borneo	2/242	82 | 101
Bornholm	1/18	167 | 203
Beaumont	2/251	87 | 102
Brabant	2/164	144 | 159
Breisgau	2/174	64 | 97
Bretagne	2/136	115 | 152
Brisbane	2/247	84| 101
Burgenland	2/191	72 | 98
C		
California	2/236	79 | 100
Champagne	2/188	70 | 98
Cheyenne 1 – 7	2/121	110 | 151
Colorado	2/82	186 | 208
Columbia	2/169	62 | 96
Cooper	2/248	85 | 102
Corse	1/43	40 | 92
D		
Dachstein	2/141	60 | 96
Dalarna	2/186	68 | 97
Delaware	2/246	84 | 101
Donau	2/24	176 | 205
Dordogne	2/125	56 | 96
Drau	2/65	126 | 154
Duero	2/89	134 | 156
Duncan	2/250	147 | 160
Durance	1/354	124 | 154
E		
Eder	2/25	177 | 205
Elbe	2/26	177 | 206
Elsass	1/138	42 | 92
Embrun	1/352	107 | 150
Engadin	2/312	147 | 161
Etampes	1/331	170 | 203
F		
Fehmarn	1/03	165 | 202
Fichtelberg	2/157	118 | 152
Fraser	2/163	194 | 209
Friesland	2/175	268 | 282
Fulda	2/29	241 | 275
Föhr	1/04	166 | 202
G		
Ganges	2/78	130 | 155
Gascogne	1/174	43 | 93
Gironde	2/151	58 | 96
Gotland	1/24	168 | 203
Gysenberg	2/195	72 | 99
H		
Havel	2/30 B	256 | 279
Hawaii	2/241	80 | 100
Holledau	2/197	245 | 276
Hudson	2/128	136 | 157
I/J		
Ibiza	1/41 B	248 | 277
Iller	2/31	178 | 206
Indus	2/108 B	258 | 280
Inn	2/32	180 | 206
Jahreszahl	2/100	286 | 300
Jamaica	2/244	82 | 101
Java	2/237	198 | 210
K		
Kerry	2/235	123 | 153
Kongo	2/97	189 | 208
Köcher	2/75	242 | 275
L		
Lahn	2/34	213 | 224
Lanzarote	1/148	234 | 273
La Reunion	2/374	148 | 161
Larnaka	1/126 B	254 | 278
Lausitz	2/131	222 | 226
Lena	2/103	220 | 226
Lenne	2/37	44 | 93
Liberty	2/701	88 | 103
M		
Madeira	1/42	260 | 281
Malta	1/21 B	246 | 277
Marne	2/69	214 | 224
Martinique	2/152	190 | 208
Mayenne	2/79	132 | 156

Mecklenburg	2/201	297 | 303
Mekong	2/107 B	257 | 279
Mersey	2/219	144 | 159
Missouri	2/84	188 | 208
Mosel	2/41	108 | 150
Möhne	2/40	125 | 154
N		
Naab	2/42	46 | 93
Nevada	1/245	240 | 274
Newa	2/209	76 | 99
Nil	2/76	216 | 224
O		
Ob	2/72	128 | 155
Oder	2/45	48 | 93
Ohio	2/87 B	256 | 279
Oriental 9	2/109	54 | 95
Oriental 11	2/111	54 | 95
Oriental 12	2/112	55 | 95
Orinoco	2/94	264 | 282
P		
Parana	2/102	218 | 225
Pastillen	2/115	287 | 301
Pellworm	1/10	166 | 202
Pennsilva	1/316 B	254 | 278
Pierre de Sable	2/318	88 | 102
Pikes	2/119	290 | 302
Plafond	2/81	286 | 300
Po	2/70	127 | 155
Pommern	2/130	135 | 157
R		
Rába	1/176	238 | 274
Rasterfix	2/80	285 | 300
Red River	2/93	218 | 225
Reichenau	1/11	167 | 202
Rhein	2/47	180 | 206
Rhombus	2/120	292 | 302
Ribble	2/217	78 | 100
Riffel 1-fach	2/198	296 | 303
Riffel 2-fach	2/118	290 | 301
Riffel 5-fach	2/117	288 | 301
Rio Bravo	2/92	217 | 225
Rio Grande	2/91	217 | 225
Rib Type A	1/30	229 | 272
Rib Type C	1/31	230 | 272
Rib Type H	1/36	232 | 272
Rib Type J	1/37 B	247 | 277
Rib Type M	1/40	232 | 273
Rib Type N	1/46 B	233 | 273
Rib Type P	1/47	234 | 273
Riviera	1/134	261 | 281
Ruhr	2/48	182 | 207
Rustic	1/317	169 | 203
Rügen	1/12	39 | 92
S		
Saale	2/49	48 | 94
Salzach	2/99	134 | 156
Samara	2/203	73 | 99
Sambesi	2/104	221 | 226
Santa Cruz 1 – 4	2/173	120 | 152
Sicilia	1/45 B	250 | 278
Sieg	2/50	50 | 94
Simmental	2/185	67 | 97
Sinus 18/76	1/171	262 | 281
Sinus 27/100	1/172	262 | 282
Sodingen	2/200	296 | 303
Solling	2/143	140 | 158
Somme	2/168	196 | 209
Spree	2/51	182 | 207
Steiermark	2/180	122 | 153
Steinwald	2/156	116 | 152
Sumatra	2/239	146 | 160
T		
Taipa	2/252	200 | 210
Tarn	2/353	148 | 161
Taro	1/124 B	252 | 278
Tauber	2/231	298 | 304
Tennessee	2/123	114 | 151
Tevere	2/62	213 | 224
Thames	2/61	52 | 94
Thur	1/173	236 | 274
Tigris	2/77	244 | 275
Tirari	2/227	196 | 209
Tirol	2/149	141 | 158
Tisa	2/73	184 | 207
Travertin	2/90	108 | 150
U/V		
Ural	2/74	185 | 207
Venezia	2/210	76 | 100
Venta	2/154	192 | 209
Via Appia	2/160	142 | 159
Via Aurelia	2/238	146 | 160
Victoria	2/249	86 | 102
Moldau	2/98	52 | 95
Volta	2/208	74 | 99
Vosges	2/150 B	258 | 280
W/Y		
Weser	2/53	51 | 94
Wisła	2/63	241 | 275
Yukon	2/122	112 | 151

Picture index

Bildverzeichnis | **Sommaire des photos** | Listado de fotos | **Indice delle fotos**

Manufacturing process
Page 15, Illustration: Jens amende

Abstract
Page 36, IGS Büssingweg, 2/169 Columbia, Hannover 2012
Photo: Frank Aussieker
Page 41, 1/43 Corse, Zürich 2011
Page 45, 2/37 Lenne, Zürich 2012
Page 47, Pilatus, 2/42 Naab, Kriens 2012
Page 49, Hudson, 2/49 Saale, Melbourne 2012
Page 53, 2/98 Vlatva, Issy-les-Molineaux, France
Page 55, 2/109 Oriental 9, Dubai 2008
Page 57, Elderly Home, 2/125 Dordogne, St. Maur 2009
Page 59, 2/151 Gironde, France, 2009
Page 61, 2/141 Dachstein, Tallinn, Estonia, 2014
Page 63, 1/169 Columbia, Vuadens, Switzerland, 2018
Page 65, 2/174 Breisgau, Büron 2013
Page 69, 2/186 Dalarna, Coburg, Australia 2017
Page 71, 2/188 Champagne, Varne, Bulgaria, 2015
Page 75, 2/208 Volta, Coburg, Australia, 2017
Page 77, 2/210 Venezia, Hallau, Switzerland, 2017
Page 81, 2/241 Hawaii, France
Page 83, 2/244 Jamaica, Meilen, Switzerland,2018
Page 89, 2/701 Liberty, Tourrette-Levens 2011

Stone & Masonry
Page 105, IME Perce Neige, 2/156 Steinwald, Bourg de Thizy 2009
Page 109, 2/90 Travertin, Paris 2015
Photo: J. Konrad Schmidt
Page 111, 2/121 Cheyenne 1 – 7, RYSE Hotel, Seoul,
South Korea , 2018
Page 113, 2/122 Yukon, Arbon 2012
Page 117, 2/156 Steinwald, Montpellier, France
Page 118, 2/157 Fichtelberg, Charenton-le-Pont, France, 2009
Page 115, 2/123 Tennessee, Valognes 2015
Page 121, 2/173 Santa Cruz, Hausmannstätten 2011
Page 129, 2/72 Ob, Aeugust, Switzerland, 2018
Page 131, 2/78 Ganges, Effretikon, Switzerland, 2017
Page 137, 2/128 Hudson, Parma, Italy, 2010
Page 139, 2/139 Auvergne, Schwyz, Switzerland, 2017
Page 143 2/160 Via Appia, Illhart, Switzerland, 2017

Wood
Page 163, 2/163 Fraser, White Collar Factory, London, UK, 2017
Page 169, 1/317 Rustic, Paris, France 2011 (Top) &
Melbourne, Australia, 2014 (Bottom)
Page 171, 1/331 Etampes, La Roche 2007
Page 175, 2/23 Alster, Toledo 2006 (Top and left)
& Marine Centre, 2/23 Alster, Singapur 2011
(Right & Bottom)
Page 179, 2/31 Iller, Gentilly, France, 2015
Page 181, 2/32 Inn, Berlin 2009 | Photo: Andrea Kroth
Page 183, 2/51 Spree, Melbourne 2012
Page 187, 2/82 Colorado, Melbourne 2008
Page 191, 2/152 Martinique, Boulogne 2011
Page 193, 2/154 Venta, Taiwan
Page 195, 2/163 Fraser, Singapore 2011
Page 197, 2/168 Somme, Ivry-sur-Seine, France
Le Havre, France
Page 199, 2/237 Java, Nimes, France

Roughcast
Page 211, 2/69 Marne, Melbourne 2009
Page 215, 2/69 Marne, Schengen 2010
Page 219, 2/102 Parana, Konstanz 2011

Ribs, Broken Ribs & Waves
Page 227, 2/95 Amazonas, Boulogne 2010
Page 231, University, 1/31 Rib Type C, Pamplona 2012
Page 235, 1/148 Lanzarote, Rotterdam 2010
Page 237, 1/173 Thur, Bain-de-Bretagne, France
Page 239, 1/176 Rába, Melbourne 2012
Page 243, 2/75 Köcher, Melbourne, Australia, 2014
Page 249, 1/41 B Ibiza, Caramagna, Italy, 2010
Page 251, 1/45 B Sicilia, Wien 2012
Page 253, 1/124 B Taro, Sondrio 2007
Page 255, 1/316 B Pennsilva, Melbourne Docklands 2008
Page 259, 2/108 B Indus, Lausanne, Switzerland, 2011
Page 263, 1/171 SINUS 18/76, Aarau 2015
Page 265, 2/94 Orinoco, Luzern, Switzerland, 2011
Page 267, 2/95 Amazonas, Boulogne, France, 2010
Page 269, Caja Badajoz, 2/175 Friesland. Madrid 2012
Photo: Daniel Schäfer

Functional
Page 283, 2/117 Riffel 5-fach, Breisach 2011
Page 285, 2/80 Rasterfix, Production
Page 289, 2/117 Riffel 5-fach, Breisach 2011
Page 291, 2/119 Pikes, Praha, 2011
Page 293, 2/120 Rhombus, Lörrach 2010
Page 295, 2/194 Antislip, Kreuzlingen 2010 &
2/194 Antislip, Ulm 2010

UNIQUE
Page 305, Konzerthalle Kattowitz, Polen
Photo: Daniel Rumiancew
Page 307, Metroline Station, Shanghai 2013
(Top left & Bottom right) & Masdar City 2011
(Top right & Bottom left)
Page 308, Museum for Architectural Drawing, Berlin 2013,
Photo: Roland Halbe
Vorarlberg Museum, Bregenz,
Photo: BetonBild
Page 309, Vorarlberg Museum, Bregenz
Photo: Betonbild, Hanspeter
Schiess für cukrowicz nachbaur,
Adolf Bereuter für cukrowicz nachbaur
Page 310, Bündner Museum, Chur
Photo: Marcela Grassi
Page 311, Eastsite Nueostheim, Mannheim
Photo: Adrian Schulz Architekturfotografie /
Andelfingen, 2014
Page 312–313, Herbert Lerch AG, Laas, Italy
Photo: Jürgen Eheim

VISUALS
Page 314, Edison Residence, Photo-engraving,
Montreal 2014, Photo: Marc Cramer
Page 317, Top: artico® neo Page Be Squared,
Bottom left: artico® neo Flames of Paradise,
Bottom Right: artico® neo Big Data
Page 318–319, Illustration: Jens amende
Page 321, University Paul Sabatier, Photo-Engraving,
Toulouse 2009 & Ovata Building, Photo-
Engraving, Bleiswijk 2007 & Kindergarden,
Photo-Engraving, Barcelona 2009

Imprint

Impressum | **Mentions légales** | Pie de imprenta | **Colophon**

50th Version Patternbook, August 2019

Publisher RECKLI GmbH, reckli.com
Gewerkenstraße 9a, 44628 Herne, Germany
Fon +49 2323 1706-0, Fax +49 2323 1706-50
info@reckli.com

Design ONEWORX GmbH, oneworx.de
Mathildenstraße 15a, 45130 Essen, Germany
coffee@oneworx.de

Printing Druck Verlag Kettler GmbH, druckverlag-kettler.com

Paper Cover | machine-gray cardboard 320 g/m²
Inner section | Circle Silk Premium White 115 g/m² & Rainbow mittelgrün 80 g/m²

Refinement Silkscreen & blind embossing

Cover »Connect«
designed by Carsten Nierobisch

© RECKLI GmbH, Herne 2019

All rights are reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photo-copying, recording or otherwise, without permission in writing from the publisher.